

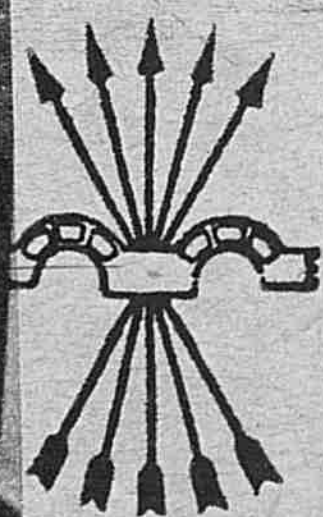
**DESDE PRIMERO DE ENERO**

# DESCONGELACION

**LOS SALARIOS SERAN LIBREMENTE NEGOCIADOS  
DENTRO DE LA LEY DE CONVENIOS COLECTIVOS**

**EL GOBIERNO CREE  
QUE ESTAS MEDIDAS  
SON COMPATIBLES  
CON EL EQUILIBRIO  
DE LOS PRECIOS**

Un decreto-ley que regula la política de salarios, rentas no salariales y precios fue aprobado ayer en el Consejo de Ministros. El alcance de dichas medidas fue explicado ayer en TVE por los Ministros de Trabajo, Comercio y Delegado Nacional de Sindicatos, a quienes vemos, en una rueda de Prensa, en la foto de la derecha. (Dentro, referencia del Consejo de Ministros.)



## Arriba

Madrid, sábado 6 de diciembre de 1969

### ESTUVO CON SHARON TATE

Aquí está, ya sin la cara tapada, Linda Louise Kasabian, madre de un niño y esperando otro. Va, escoltada, camino de un Tribunal de Los Angeles, a contar la demencial noche del asesinato de Sharon Tate y cuatro personas más





## MEDICOS DEL MERCADO COMUN

En Madrid, en el Instituto Nacional de Educación Física, han comenzado los Coloquios Internacionales con el Comité Permanente de los Médicos de la CEE. Los coloquios están dirigidos por el profesor De la Fuente Chaos y organizados por el Consejo General de Médicos. (Foto Cifra.)



## LOS ARBOLES SE PONEN EN PIE

Se ponen en pie para la Navidad, que está llamando a la puerta. Este es uno de los árboles que están siendo instalados en la avenida Puerta del Angel, Barcelona, siguiendo la tradicional costumbre de la Ciudad Condal



## MURIO LA PRINCESA ALICIA

Mientras dormía en el palacio de Buckingham falleció la princesa Alicia de Grecia y Dinamarca. Era la madre del duque de Edimburgo. La princesa contaba ochenta y cuatro años de edad. La vemos en una foto de archivo



# ELOGIO DE LA GORDURA

SOMOS los primeros en reconocer que nos falta una ballena. Una ballena en esta página, sobre todo en estado interesante, colmaría su carga de monstruosas animalias y le daría un peso difícilmente ponderable con los medios —balanzas, romanas, básculas— corrientes. Pero la ballena, comprensivo lector, no está disponible en las entregas de relativa actualidad zoológica, más bien escasas hoy pese al proceso ése de la guerra del Vietnam, y la búsqueda de un cachalote, excelente sucedáneo, no ha dado resultado. Conformémonos, pues, con elefante y morsa, el proboscideo paquidermo (¡qué dos vocablos tan hermosos!) procedente de Nueva York, parque del Bronx, frontera de nigricia urbana y lamentable, y el navegante de Hamburgo, lógico por cierto, sin más datos.

El elefante, como su propio nombre indica (acabamos de utilizar la derivada matemática de la metáfora), maneja la trompa a barlovento de la tapia, en prospección tanteadora de cacahuetes, palomitas, avellanas, en general cascajo, que los niños de su devoción y de su asombro, las criaturas de su simpatía, los retoños de su maravilla le han dejado en el suelo dulcemente, disimuladamente, para que él —el elefante—, cuando no le vea el guardián que vela por su régimen y reprime sus vicios del estómago, se haga con ellos. La morsa, que a lo mejor es un león marino, o las dos cosas, vaya usted a saber con esas grasas, se ríe a su manera de pellejo de vino desmesuradamente grande, de limaco de pesadilla, de globo en plan de desarrollo en que quizá se agitan vísceras a flote y de seguro late un corazón desahoradamente alegre.

Moverse por el mundo a ese tamaño, con esa corpulencia, en esa masa, califica en bondad, acredita en ternura, abre cuenta corriente en confianza y campechanía que no siempre, por nuestros vicios de contemplación y nuestras deformaciones de recelo, sabemos apreciar. Ser gordo, que no estarlo, y lento de ademanes (en el caso del elefante por aristocrática costumbre, en el caso de la morsa por elegancia de «ballet acuático») autorizan la gracia más difícil, la de la pura transcendencia de actitud. Nos pasamos la vida en alabanza de agilitades y apología de premuras, tal si sólo la gacela y la liebre merecieran el canto. Y hacemos mal. Lo que vale de veras es ir despacio para llegar lejos, subir las cuestas como anciano para alcanzar la altura como joven y no correr, que es peor, aun en el caso de que se disfrute de perfecto uso de las extremidades de transporte. Son los gruesos, los gruesos y las gruesas, los mejores, los que valen más, los que crean, realizan y construyen. El comentarista sólo siente, pero lo siente mucho, al escribir lo que antecede, que Manolo el Pollero no pueda leerlo para atender, más tarde, de palabra, su impenable solicitud de ratificación y su bondadoso y humorístico agradecimiento.

Los flacos, a extinguir, aunque coman como buitres. Viva, por su papel de precursor y apóstol, Rubens, amigo de la curva solemne y polifónica, y piérdase en los más complicados recovecos del olvido ese pintor de Málaga avecindado en Francia que se ha puesto las botas con esquemas, más bien radiografías, de toros y toreros esqueléticos.

Si el lector no se siente reclamado por urgencias delgazadoras, fijese en la inteligente serenidad con que nos mira el elefante, sin desatender su noble inclinación a los que en Méjico llamarían «antojitos pueriles»; y repare en la carcajada de la morsa porque su cuidador se ha permitido la tontería de censurarle el talle. Hoy se dice en esta página el elogio de los gordos, mejorando lo presente. Que nadie se escandalice ni se sienta comparado con elefante o morsa, porque serían ganas de buscarle tres pies a un gato que, como es notorio, no aparece por parte alguna.

Luis DE DIEGO





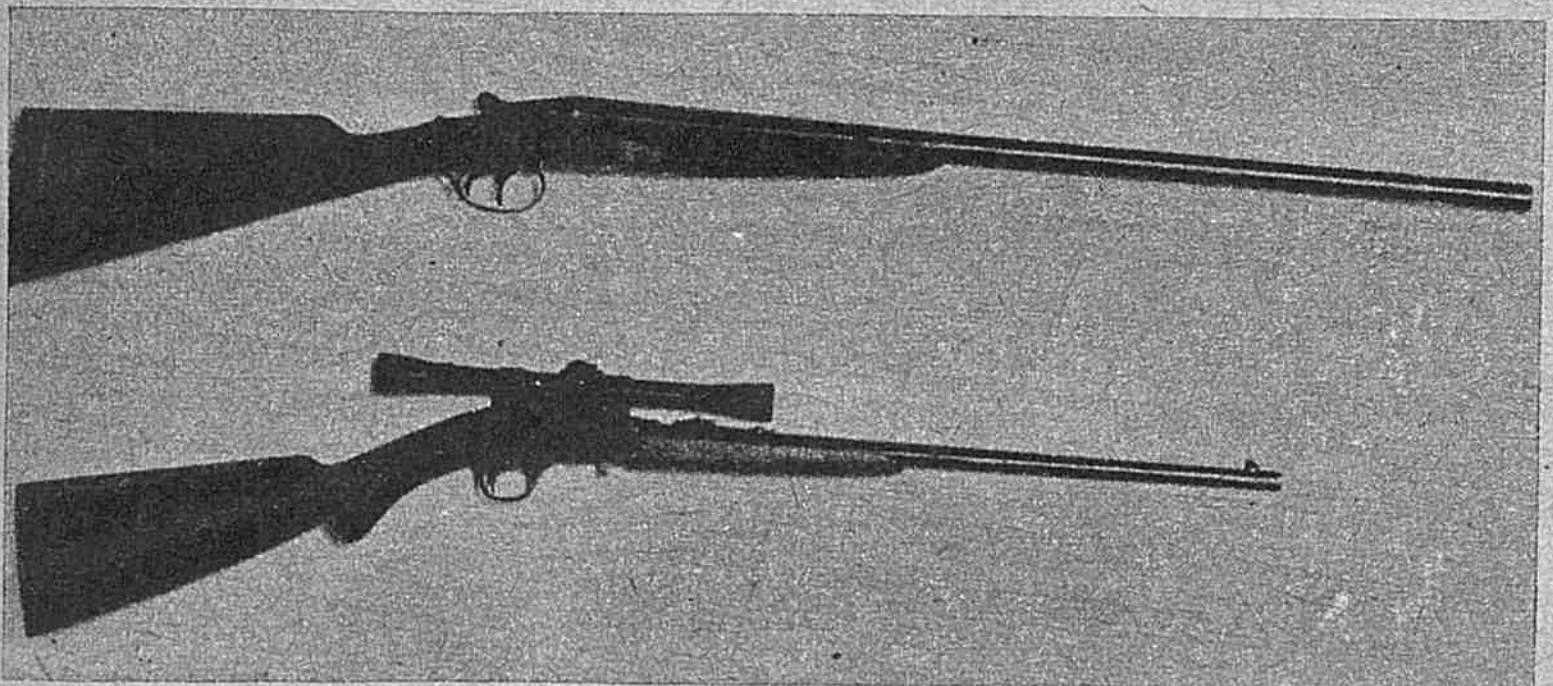
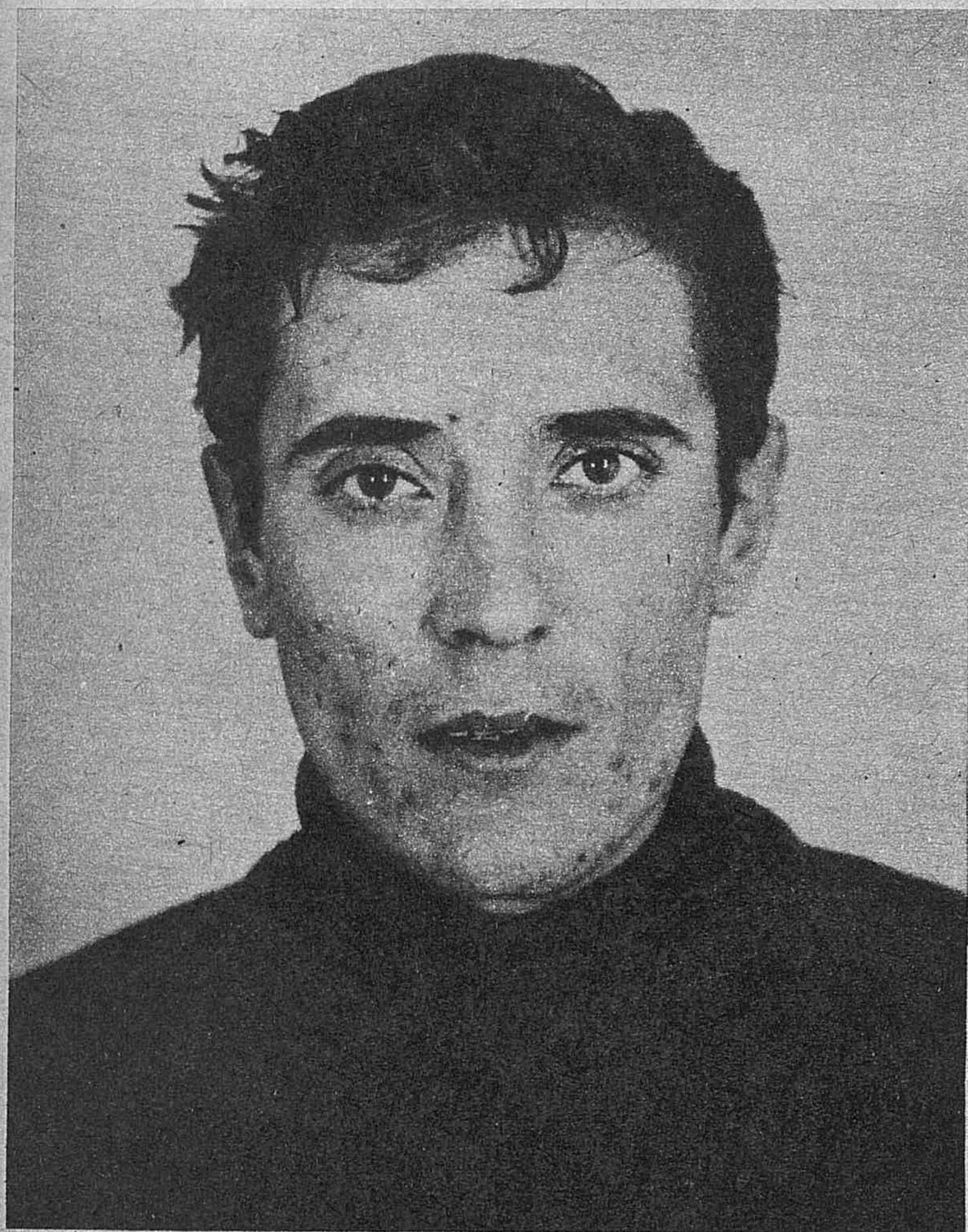
## LOS PRINCPES, A BELGICA

Los Príncipes de España, don Juan Cárlos y doña Sofía, salieron ayer por vía aérea con dirección a Bélgica, invitados por los Reyes Balduino y Fabiola. En el Aeropuerto de Barajas fueron despedidos por varias personalidades



## JORNADAS SOBRE FIABILIDAD

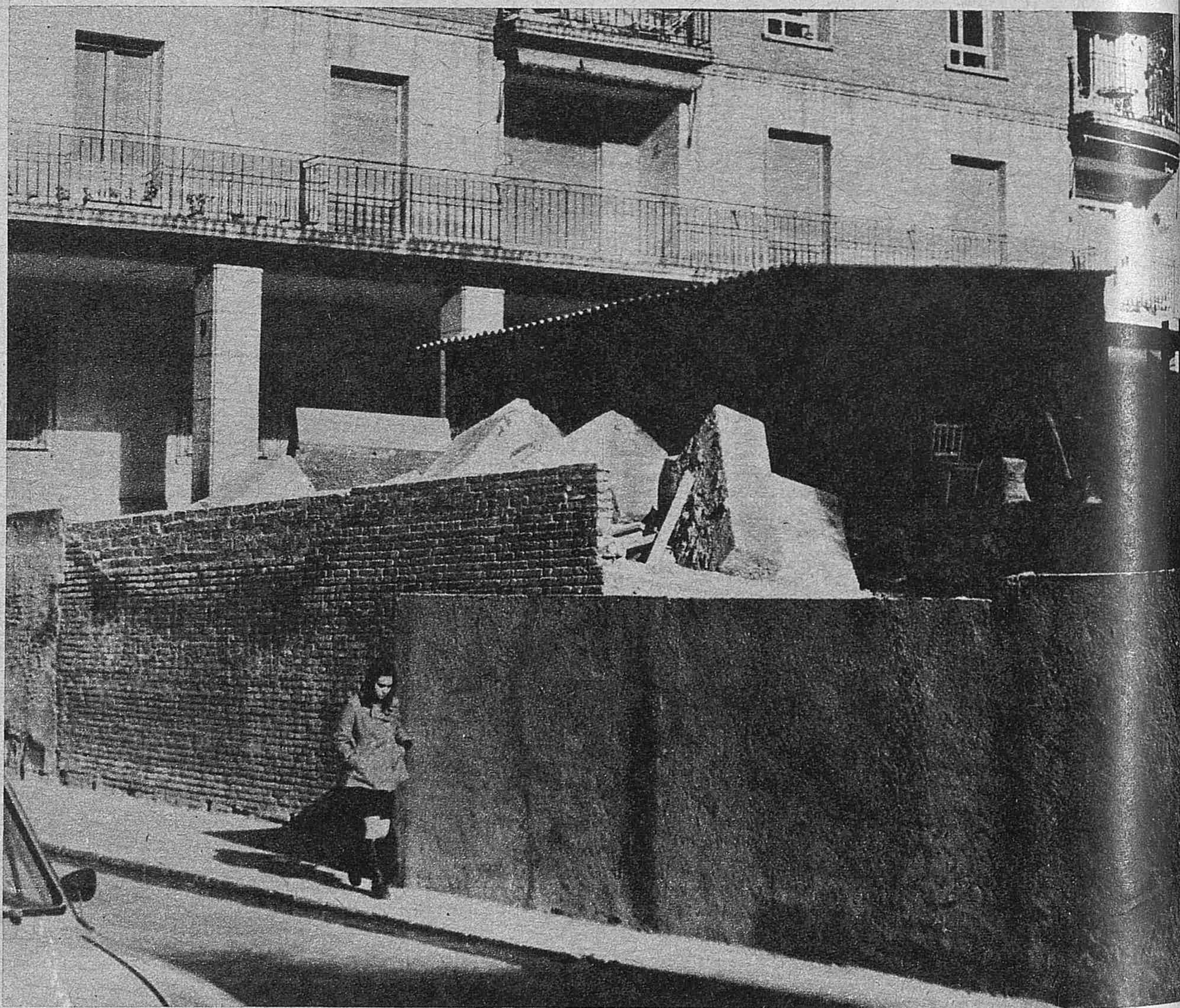
Es la apertura de las II Jornadas nacionales sobre la fiabilidad. La misión es proporcionar a la industria española las técnicas más avanzadas. Las reuniones están organizadas por la Asociación Española para el Control de Calidad



## ASESINATO

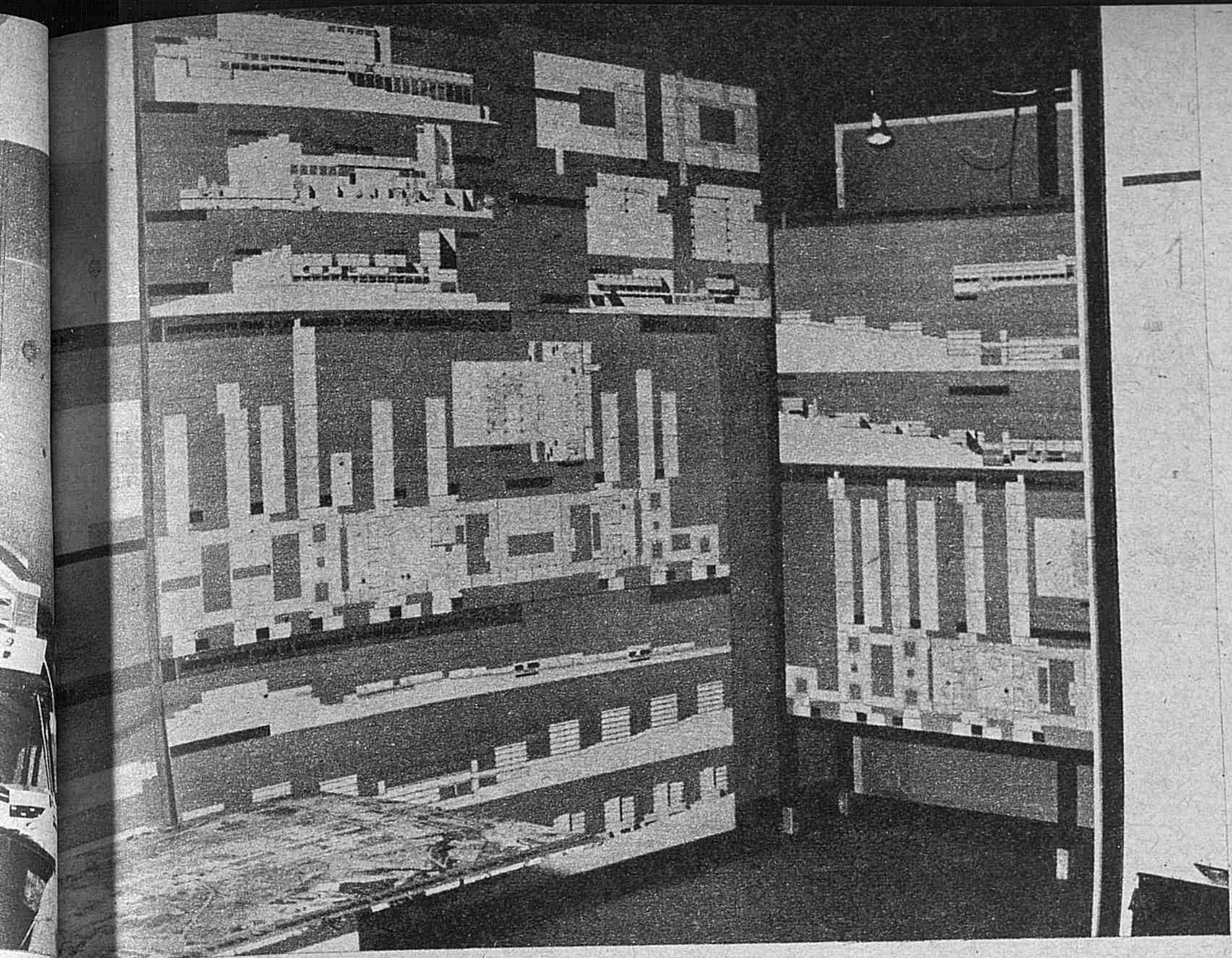
En la foto de arriba, Ramón Miguel Monteagudo, el presunto asesino de Felisa Macedo, cuyo cadáver se encontró hace días en la carretera de Ajalvir. En la foto de abajo vemos dos escopetas —una con mira telescópica— que Monteagudo había robado. Con una de ellas fue con la que se asesinó a Felisa Macedo. (Foto de Cifra.)

## ARGÜELLES:



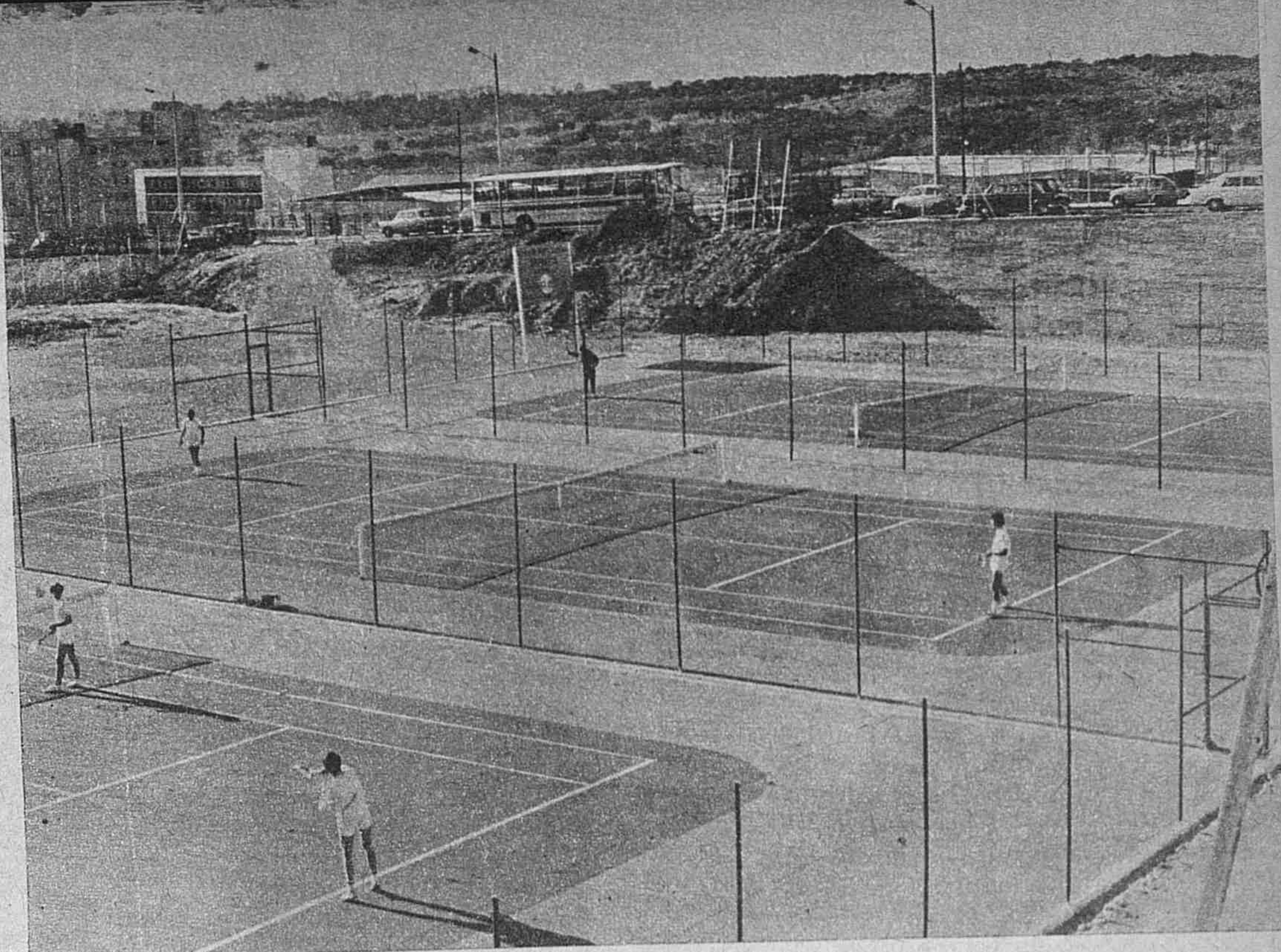
Así están las cosas por la madrileña plaza de Argüelles, que resultaba ser, en teoría, una plaza y ha perdido su vocación y su destino de plaza. Observen ustedes en la foto sobre estas líneas el porticado de las casas ya existentes, señal cierta de la intención de placear la zona. Ahora han surgido las vallas, han surgido las excavaciones y pronto vendrán las máquinas para construir —construir otras casas, claro— en el solar. Difícil remedio ya: Madrid parece que perdió —y no anda muy sobrado de ellas— una plaza. Y bonita. (Pastor.)





## BARCELONA, UNIVERSIDAD AUTONOMA

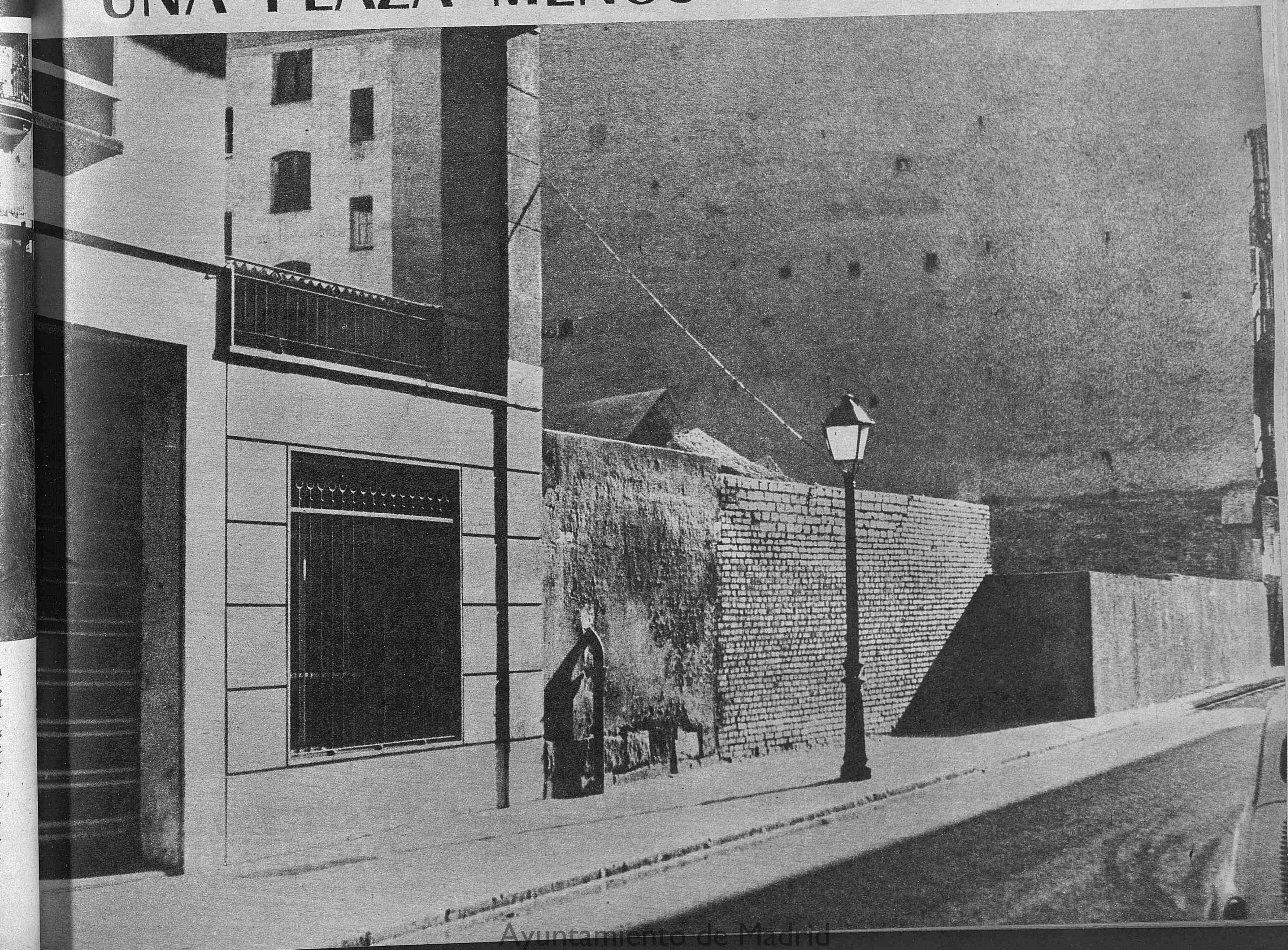
El subsecretario de Educación y Ciencia, Sr. Díez Hotchleiner, dio a conocer el fallo del concurso de anteproyectos para la Universidad Autónoma de Barcelona. Estos son los planos del proyecto que obtuvo el primer premio



## MAS CANCHAS PARA EL TENIS

Junto a la piscina olímpica, y enfrente del Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, en la Ciudad Universitaria, se han instalado estas nuevas pistas de tenis, construidas por el procedimiento Barrets, como en Suráfrica

# UNA PLAZA MENOS PARA MADRID





## FURIOSO HAWAI

Nunca una tormenta tuvo tan hermosos observadores. Las chicas, escasamente abrigadas, andan por la playa de la isla de Oahu, donde la tormenta ha colocado olas de 15 metros de alto. Hawai ha soportado un buen huracán. Las chicas se han situado bien ante el cartel de «peligro». (Fotografía Cifra.)



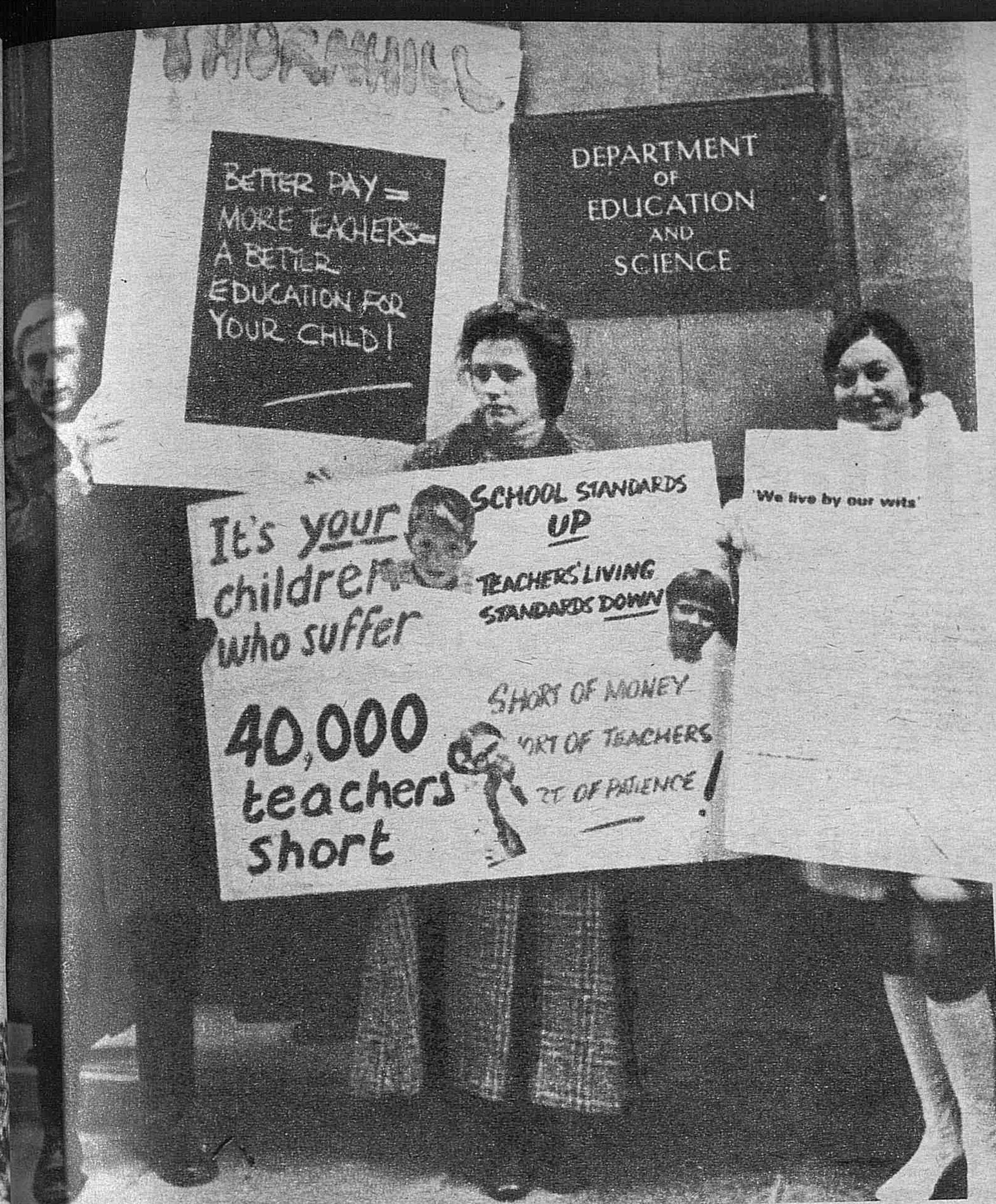
## NUEVA YORK: BASURA EN LA TERRAZA

Antes de que los empleados de recogida de basura de Nueva York decidieran ir a la huelga, ya habían calculado los técnicos cómo sería la cosa: a 6.000 toneladas de basura por día. Hasta las terrazas ha subido la suciedad. La huelga terminó ayer. Hubo acuerdo sobre 30.000 toneladas de basura



## CABOT LODGE DICE ADIOS





## UNA HUELGA DE ABRIGO

La huelga es la de los 100.000 maestros ingleses que están en paro por un quítame allá esas libras. A la puerta de su Ministerio hay un comando de piqueteadores. Ellas, completamente «in», con su maxiabrigo y todo



## BROOKLYN: LA BOMBA QUE NO ESTALLO

Eso que está ahí en el suelo es una bomba de 500 libras. Una bomba aérea que apareció, sin saber cómo, bajo el puente Pulaski, en Brooklyn. Observen cómo los expertos de la Policía tantean el artefacto con una llave inglesa



Cuarenta y cinco sesiones de paz ha aguantado Henry Cabot Lodge en la mesa redonda de París. Hoy se marcha para Washington. Ya liberado del trance, el representante de Norteamérica se despidió de un motorista de la escolta que le ha servido en París. (Fotografía de Cifra.)



## LOS CAÑONES DE BU PRANG

A lo mejor, el día de pasado mañana se hace una película sobre Bu Prang, aunque Hollywood ha declarado «no rentable» el tema vietnamita. Ahí están—«misión cumplida»—los casquillos de un cañón de 105 mm. De los que han aguantado la batalla de Bu Prang, cerca de la frontera de Camboya



# Los ferrocarriles y la literatura

**MESONERO ROMANOS INFORMA A LOS ESPAÑOLES.**

**Y TAMBIEN FRAY GERUNDIO.- LOS VERSOS DE RAMON**

**DE CAMPOAMOR. - GRAFICOS TESTIMONIOS DE PIO**

**BAROJA, AZORIN, W. FERNANDEZ-FLOREZ... LA**

**BIOGRAFIA DE UN VAGON.**

El invento del ferrocarril y, sobre todo, la sucesiva construcción de nuevas líneas, con el consiguiente tendido de las vías, provocó, a la par que el entusiasmo de los amigos del progreso, al aproximar a los pueblos y a los países, el recelo de aquellos que se abrogaban el título de defensores de la pureza, de la tradición y del paisaje.

La realidad había de arrollar a estos últimos.

Cuando ya el invento era conocido en países como Inglaterra, Francia, Bélgica y otros, en España se tenía aún una oscura noticia. Precisamente, con el deseo de ilustrar a sus compatriotas sobre las ventajas del ferrocarril, se desplazó al extranjero don Ramón de Mesonero Romanos. Corría el verano de 1840. Se había puesto fin, recientemente, a la primera guerra carlista, que duró nada menos que siete años, y el país se encontraba ansioso de disfrutar de su libertad.

Tuvo Mesonero Romanos que trasladarse a Francia en diligencia. La empresa no resultaba fácil. Obligada la población, durante años, por los riesgos de la guerra, a no moverse de Madrid, cientos de personas querían eludir las altas temperaturas estivales de la capital. Se formaban colas para sacar los billetes de viaje en la casa de diligencias. Cualquier motivo era fácil para justificar el viaje. Los de Madrid, inquietos, por irse a las provincias; los de las provincias, deseosos de visitar la capital.

Rememoraba, más tarde, el cronista: «La vida confortable de San Sebastián, los célebres baños de Santa Agueda y las gratas romerías de Bilbao, y, sobre todo, el próximo aniversario del abrazo de Vergara, eran razones más que suficientes para decidir a la mayor parte de los viajeros madrileños hacia aquellas célebres comarcas; y, en efecto, fue tal el deseo de visitarlas, que los asientos de las diligencias tenían que tomarse con un mes de anticipación, y las más elegantes tertulias se daban cita para Cestona y Mondragón.»

Acontecimiento incluso para las personas pudientes que, debido a la guerra, los años anteriores se habían conformado, los veranos, con no alejarse de Madrid más allá de Pozuelo, Villaviciosa de Odón y Carabanchel.

## LO QUE ES UN TREN

Mesonero va a ser el primer cronista que describa, fielmente, a los españoles, lo que es un tren: «Los coches o diligencias se dividen por lo regular en tres o más compartimientos, o más bien gabinetes, que comunican entre sí sus puertecillas, y están perfectamente distribuidos en cómodos asientos de brazos, y forrado todo el interior de blandos almohadones de baqueta, para evitar en lo posible los efectos de cualquier sacudimiento, choque o explosión de la máquina. Estos, por fortuna, son tan raros y están tan previstos, que se ha calculado en un número infinitamente menor el de las desgracias ocurridas en estos carruajes al de las que han ofrecido en igual tiempo los carruajes ordinarios, por manera que se han disipado ya todas las precauciones contra este medio de transporte, como lo prueba el asombroso número de viajeros que lo adoptan.»

En la estación belga de Malinas, Mesonero Romano, seducido por la magia de aquel ambiente, explica las excelencias del servicio de los operarios con banderines o luminarias, a lo largo del trayecto, y también puntualiza lo que es un «tunnel»: Caminos subterráneos perforados en una montaña. Y la estación: punto de descanso.

Se rebela el bueno de don Ramón contra quienes han lanzado la idea de que la línea férrea representa un atentado al paisaje. El nuevo invento tiene un gran fondo poético. E invita a los poetas a que realicen un viaje en tren y, desde él, contemplen la belleza de la campiña belga. ¡Qué sensación de progreso, que pone alas a la fantasía! Que poetas y escritores tengan conciencia de esta realidad. Es un auténtico prodigio. «Si se decide a montar en el tren que parte hacia el Norte, antes de una hora se hallará en la romántica Amberes, la de los grandes recuerdos históricos españoles y tudescos, y antes de acabarse el día habrá podido dar fondo en las cortes de La Haya y de Amsterdam; si toma hacia el Oeste, tres grandes y bellas ciudades, Gante, Brujas y Ostende, le salen al paso, y antes de seis horas puede saludar la corte de Gran Bretaña; si sigue al Este, Lovaine, Tirlemont, Lieja, le conducen a Aix la Chapelle, en Prusia; si se dirige al Sur, la capital, Bruselas, y otras ciudades importantes le ponen en el camino de París. En el mismo día —anota asombrado Mesonero Romanos— puede, si gusta, dormir en Holanda, almorzar en Prusia, comer en Bélgica y cenar en Francia o en Inglaterra; y todo sin la más mínima molestia. Casi sin percibirse de haber variado de sitio. Dígame después si es o no poética la situación.»

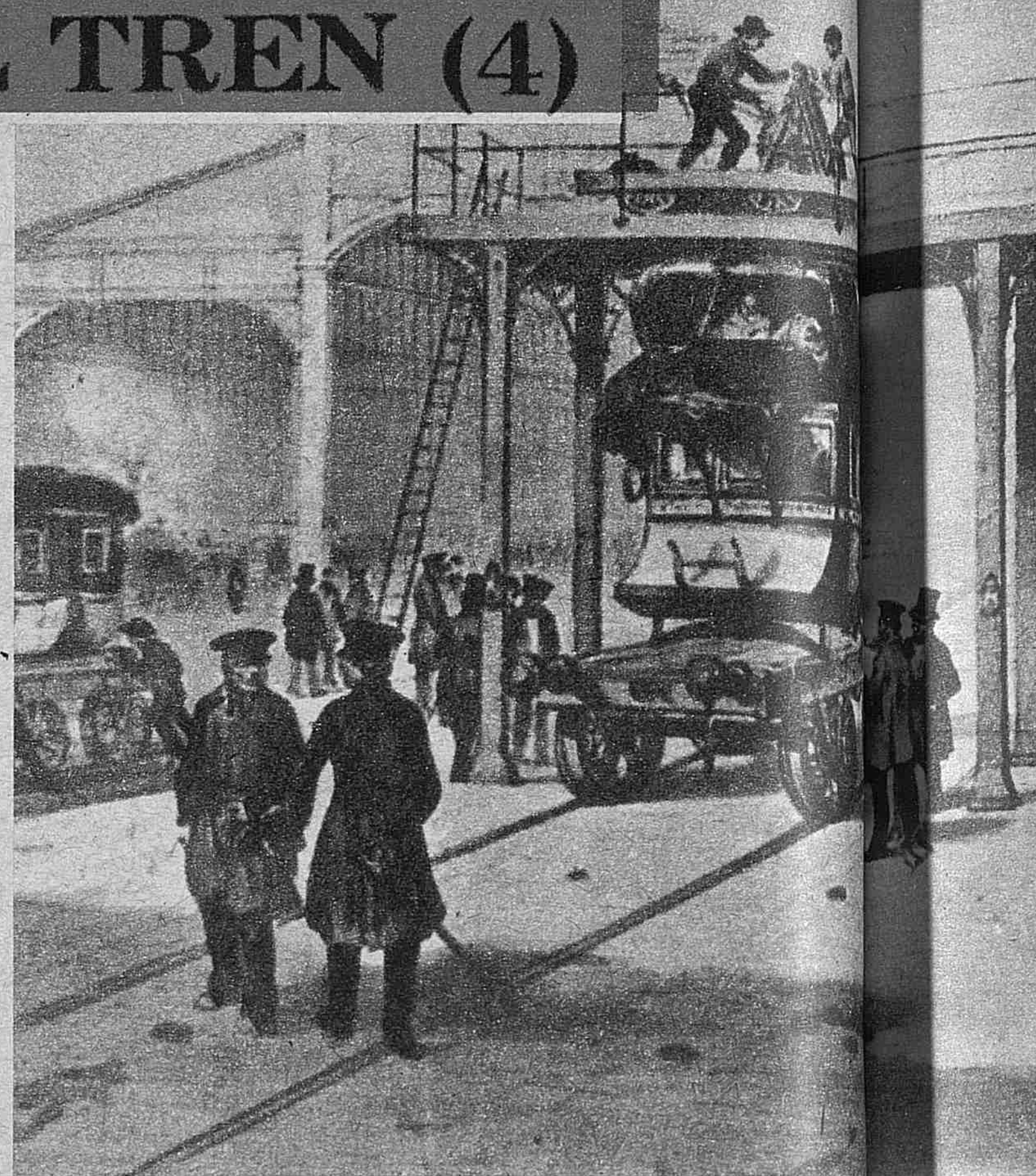
La poesía y, en rigor, las infinitas posibilidades literarias del ferrocarril habían de quedar demostradas en el transcurso de los años.

## EL TESTIMONIO DE FRAY GERUNDIO

Otro de los primeros escritores que describieron a los españoles cómo eran los ferrocarriles fue don Modesto Lafuente, el autor de la «Historia de España». En 1842 publicó su libro «Viajes de Fray Gerundio», pues tal era su pseudónimo. «No todos los españoles, por lo que en muchas conversaciones he oído y observado, tienen una idea exacta de la forma material de los caminos de hierro.» De todo ello es prolijo, en su menuda información Fray Gerundio: «El humo del carbón de piedra que, saliendo del cañón de la máquina locomotiva de bronce, oscurece y se esparce por la atmósfera, anuncia la proximidad de la partida del convoy.» Fray Gerundio se asombra de la velocidad que desarrollan los convoyes. Si se mira el paisaje desde la ventanilla, «los objetos desaparecen como por ensalmo.»

Y a los que temen que debido a esa velocidad puedan, incluso, ahogarse, al encontrar dificultades para respirar, Fray Gerundio les asegura que no existe tal peligro. Porque, en realidad, se trata de «una especie de movimiento trémulo y vibratorio.»

Asombra, asimismo, al autor español, que alguna joven viaje sola en tren sin ninguna compañía. Pero en



En los viajes largos se adaptaba la dilación del tren



Seducía el ambiente cosmopolita de las estaciones de ferrocarril



el extranjero nadie le da importancia. Y el celtibérico comenta para su capote: «Lo que en un caso igual sucedería en España lo puede suponer el curioso lector.»

#### CAMPOAMOR Y SUS VERSOS

Don Ramón de Campoamor fue uno de los poetas que mejor cantó en sus versos al ferrocarril. Imaginaba, en uno de sus libros, que dos locomotoras se encontraban en una estación, y al cruzarse intercambiaban corteses frases de saludo.

Con brochazos descriptivos, resume en su poema «El tren expreso» la presencia del convoy:

De pronto, atronadora,  
entre un humo que surcan llamaradas,  
despide la feroz locomotora  
un torrente de notas aflautadas,  
para anunciar, al despuntar la aurora,  
una estación que en feria convertía  
el vulgo con su eterna gritería,  
la cual, susurradora y esplendente,  
con las luces de gas brillaba enfrente,  
y al llegar, un gemido  
lanzando, prolongado y lastimero  
el tren en la estación entró seguido  
cual si entrase un reptil en su agujero.

La verdad es que, en el ferrocarril, nuestros escritores —al igual que en el extranjero— encontraron una fuente inagotable de inspiración. Un vehículo de posibilidades infinitas.

#### VIAJAR DE NOCHE

«El tren —escribió, por ejemplo, Pío Baroja— era uno de esos grandes expresos que, en aquel tiempo, estaban todavía frecuentados por gentes de prestancia, de aire distinguido, que no se parecían a las que van ahora en coche cama. En aquella época no dominaba aún el nuevo rico, con su aire de tendero petulante.

El día de mi salida, el tiempo se presentaba malo. Llovía y las tierras estaban encharcadas.

Los vagones del tren eran larguísimo, los anchos huecos de sus ventanales se cerraban con cristales biselados, y por todas partes chorreaba el agua, que había lavado el tren por completo. Durante su parada entre los andenes de la estación marselesa, la locomotora resoplaba, descansando de la marcha precipitada a través de las sombras de la noche. Entre vagón y vagón del largo convoy, de los fuelles como grandes acordeones se desprendían de sus dobleces las gotas de agua.

Brillaban los raíles, entrecruzándose a cierta distancia del andén, para huir después hasta perderse de vista. Como aún era temprano, la mayor parte de los viajeros que no se detenían en aquella estación, dormían en sus reservados, manteniendo las ventanillas cerradas.»

#### EN EL HOTEL

Resume Azorín, en breves frases al término de un viaje, su peripecia: «Cuando, entre formidables revoltijos de camisas, corbatas, cuellos, botas, trajes, que sigue a la irrupción en un cuarto de hotel, me siento ante las cuartillas, aparece ante mí, bruscamente, en un instante, traído por la hiperestesia nerviosa de interminables horas y horas de viaje, toda mi larga caminata en el tren, con el estruendo del viejo herraje; el resoplido de las locomotoras; el parpadeo lejano de faros verdes y rojos; los silbatos agudos; los campanillazos; las bocinas; el ir y venir silencioso y rápido de las máquinas, en misteriosas maniobras, a lo largo de los muelles desiertos, oscuros; las ventanillas iluminadas, inquietadoras, de las casas remotas; el aullar de los perros en la campiña; las chispas del hogar que revuelan en la negrura un momento y caen, encendidas, áureas, en lo hondo; el redoblar horrisonante de las plataformas giratorias; los silencios profundos, densos, que preceden en las estaciones al momento en que el tren que pasa va a partir; el bullicio presuroso de las fondas; la marcha vertiginosa, suave, entre la verdura incomparable maravillosa, del país vasco...»

#### VIAJEROS EN SERIE

El viajero de ferrocarril, aún en los primeros años de este siglo, como el que ahora emprende un viaje a la Luna, se creía obligado a llevar un atuendo especial. Comprobémoslo de la mano de Wenceslao Fernández-Florez: «Es terrible este parecido de todas las gentes que viajan en el tren. Cuando en la estación de León vi entrar en mi departamento, y sentarse en el lugar de los anteriores, un tercer caballero vestido de gris, que me saludó atentamente y abrió sonriendo su pitillera de plata, no pude detenerme y le grité:

—¡Usted va a leer «El secreto del flacre número 13», y viaja por negocios y para ver a una tía suya que está enferma! ¡Uno de esos paquetes contiene una tortilla y medio pollo asado! ¡Se pondrá usted una gorra gris y antes de llegar a su destino tendrá una arenilla en un ojo!... Ya ve usted que estoy enterado de todo y que es inútil que hablemos más.

Nunca olvidaré su estupefacción.

—Caballero —me dijo cuando recuperó la palabra—, esto es verdaderamente milagroso. Una hermana de mi madre no se encuentra, en efecto, muy robusta y a la vez mis negocios... Poseo una gorra gris, y me asombra que sepa usted cuál es mi merienda. Únicamente debo rectificar el título de la obra que pienso leer: se llama «Rocambole en la cárcel». Pero... ¡es maravilloso este caso, es maravilloso!»

En fin, también el viaje en ferrocarril ha sido, en la temática del novelista, escenario propicio para la aventura sentimental. Recordemos, entre numerosos ejemplos, un libro de gran éxito en la anterior posguerra, «La Madone des sleepings», de Mauricio Dekobra, en donde se narran las aventuras de lady Diana Wynham y de su secretario y amigo el príncipe Selimen.

Pero quizá nadie haya expresado esa sensación de lujo, amor y cosmopolitismo como Valéry Larbaud cuando decía: «J'ai senti pour la première fois la douceur de vivre dans une cabine du Nord Express.»

#### AUTOBIOGRAFIA DE UN VAGON

Por último, recordemos las «Memorias de un vagón de ferrocarril», de Eduardo Zamacois: «Nací, por fortuna mía, vagón de primera clase, y mi ejecutoria acredita la reciedumbre y nobleza de mi origen. En las buenas estaciones provincianas, y más aún, en las fronterizas, donde abundan los tipos cosmopolitas acostumbrados a viajar, mi aspecto próspero y la pátina oscura que me dieron primero mis barnizadores y luego la cruda intemperancia y el polvo de los caminos, dicen mi largo historial vagabundo y atraen la curiosidad de las gentes.»

Y el fin del vagón de ferrocarril: «... un descarrilamiento acaecido entre las estaciones de Vallecas y Vicalvaro sirvió de inesperado colofón a mi historia. ¡En verdad que no maliciaba tan cercano el final!... Me sucedió lo que a esos ancianos enteros todavía que, al salir de su casa, tropiezan o resbalan y se fracturan el cráneo contra el suelo. Así yo: arranqué de Madrid aquella mañana, contento, como siempre, y, de súbito —acaso porque mis frenos no moderasen y embridasen lo necesario—, mis ruedas se salieron de la vía y me abalancé por un terraplén, arrastrando en mi desgracia los dos coches que me seguían...» (Pyresa.)

José Luis FERNANDEZ-RUA

la dilación del tren por exigencias del itinerario



de las de ferrocarril

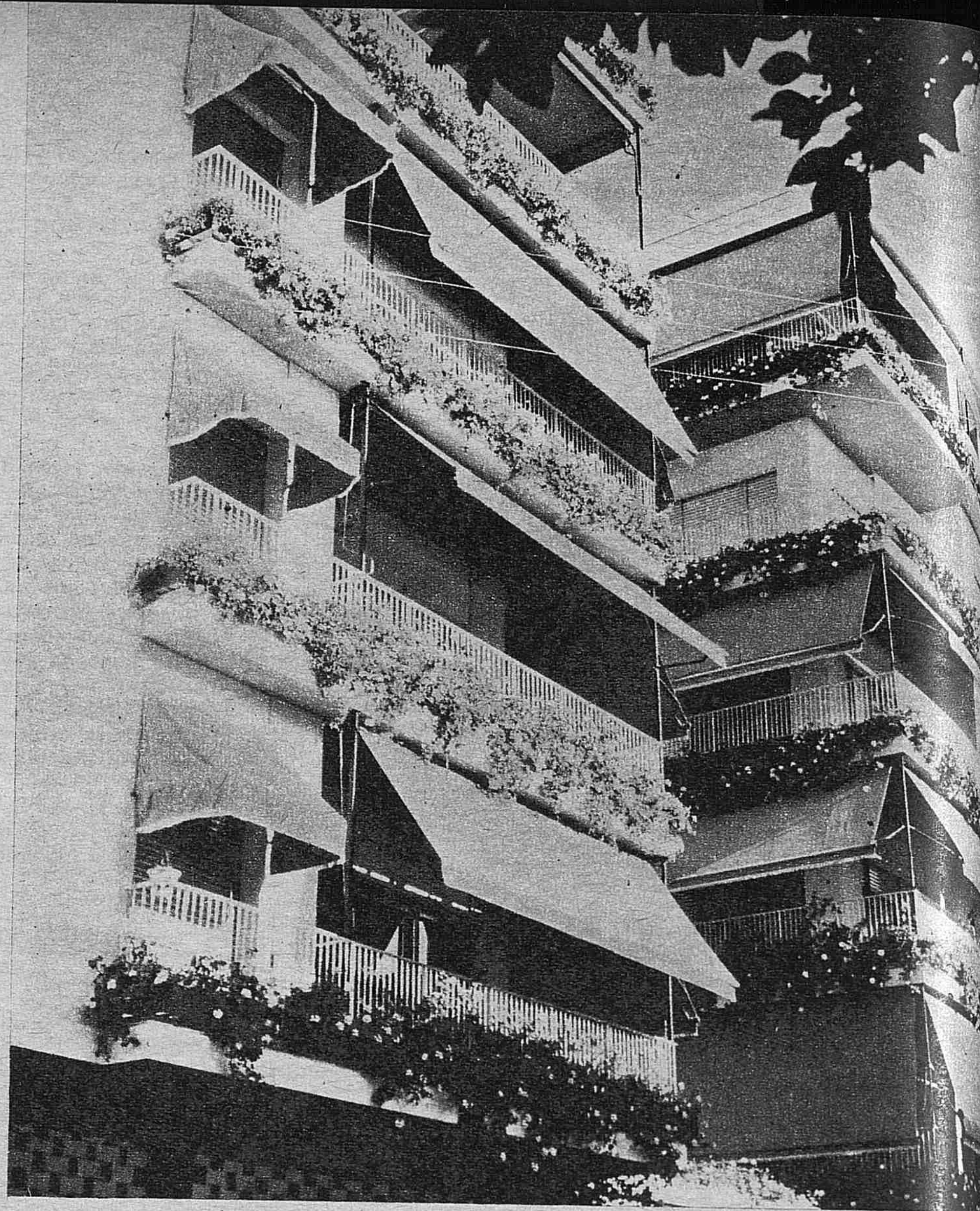


## TAPAR HUECOS

Hoy llena Jerez de la Frontera nuestras páginas, porque la noticia así lo requiere: la Empresa Nacional de Turismo ha terminado un hotel que resolverá el problema de alojamientos que existía en la bella ciudad gaditana. Una vez más, el Instituto Nacional de Industria tiene que tapar un hueco porque la iniciativa privada se acobarda ante el riesgo. Labor similar ha tenido que llevar a cabo el Ministerio de Información y Turismo con su red de albergues y paradores, que son ejemplo para nuestra hostelería privada, junto a los de la Empresa Nacional de Turismo.

Con sus hostales de San Marcos, en León; Reyes Católicos, en Santiago de Compostela, y los hoteles La Muralla, en Ceuta, y Jerez, en Jerez de la Frontera, la Empresa Nacional de Turismo muestra una vitalidad que sólo puede sorprender a quienes quieren engañarse con el tan pretendido fracaso de las empresas nacionales. Gracias al INI no sólo se ha resuelto el problema del alojamiento turístico en cuatro provincias españolas, sino que se han salvado dos monumentos arquitectónicos de valor inigualable, como son los hostales de San Marcos y de los Reyes Católicos. Y todo ello contando con que sólo se acude a tapar huecos. ¿Qué ocurriría si a la Empresa Nacional de Turismo se le permitiese asentarse en zonas como las Costas del Sol, Blanca, Dorada o Brava? Creo que debiera hacerse la prueba.

J. BLANCO



# UN HOTEL PARA JEREZ DE LA FRONTERA



La noticia dice así: Jerez de la Frontera (Cádiz). (Cifra.) — Ha comenzado a funcionar en período de pruebas el nuevo hotel Jerez, construido por la Empresa Nacional de Turismo y radicado a la entrada de esta ciudad.

Con este motivo celebró sesión plenaria, en una de las dependencias del establecimiento, el Consejo de Administración de dicha Empresa Nacional, presidido por don Juan de Arespacochaga. El Alcalde de Jerez, don Miguel Primo de Rivera y Urquijo, ha enviado un telegrama de gratitud y recuerdo al anterior Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, durante cuya gestión se promovió la construcción de este hotel, de gran importancia para Jerez.

El hotel Jerez, cuyos servicios al público han comenzado a funcionar en período de pruebas, está incluido en la calificación de "cuatro estrellas", primera clase «A», y cuenta con 60 habitaciones dobles y cuatro individuales, restaurante, sala de fiestas, piscina, jardín y sala de banquetes. Se levanta sobre una superficie superior a los 10.000 metros cuadrados y su construcción ha durado exactamente quince meses, siendo el arquitecto director de las obras el jerezano don Carlos Picardo Castellón, arquitecto de la Empresa Nacional de Turismo.

El hotel se alza a la entrada de Jerez, en la margen derecha de la avenida Alcalde Alvaro Domécq, exactamente frente al parque González Hontoria, recinto de la Feria del Caballo y de la Vendimia... La inauguración oficial del hotel Jerez está prevista para fecha próxima, posiblemente antes de finales del presente año...

¿Y qué le queda por añadir al cronista? Casi nada, pues Jerez de la Frontera es una de las



ciudades españolas más conocidas en el mundo. Solamente copiar del calendario turístico las líneas contenidas en los días de sus afamadas fiestas: "Día 12 de enero: Jerez de la Frontera (Cádiz). 142.336 habitantes. 46 metros de altitud. Cádiz, 54 kilómetros. Célebre por sus vinos y afamadas bodegas. A cuatro kilómetros, la Cartuja, con interesante iglesia del siglo XV. Artísticos monumentos. Alojamientos: hoteles y pensiones. Fiestas de San Antón. Con motivo de la tradicional bendición de caballos tiene lugar una exhibición muy interesante de caballos de pura raza, de cuabras particulares y del Estado, así como una Exposición canina y de otros animales domésticos.

30 de abril al 4 de mayo: Feria del Caballo, declarada de interés turístico. Por real privilegio de Felipe III, de 20 de julio de 1619, se estableció en Jerez de la Frontera la Feria de Primavera, la cual, a través de los años, ha ido evolucionando hasta ser la que en la actualidad se celebra. Aunque la totalidad de los actos que integran la Feria del Caballo constituye un todo orgánico, podemos desglosarlos en tres apartados o secciones, que son: Exposición Mercado de Ganado Selecto y Feria-Exposición de Maquinaria Agrícola e Industrial. Festejos populares, entre los que destacan, aparte de las corridas de toros, los que se celebran en el parque González Hontoria, donde en las casetas particulares se celebran cantos y bailes típicos. Feria del Caballo, con raid hípico, concurso de doma y enganche y mercado de ganado caballar.

Agosto. Durante este mes, y sin determinar fecha aún, se celebra la cátedra de flamencología.



Conferencias de tema flamenco, ilustradas con actuaciones. Curso de flamencología para extranjeros. Actuación de los más puros artistas del flamenco.

10 al 14 de septiembre: Fiesta de la Vendimia Jerezana, declarada de interés turístico. "Bendición de la uva y el mosto" ante la imagen de San Ginés de la Jara, Patrón de los vitivinicultores de la región, ante la reina de las fiestas y damas de honor. Vistosa cabalgata, en la que va la reina y su corte. Festival flamenco. Concursos laborales y literarios para exaltar las excelencias del vino de jerez. Estas fiestas cada año están dedicadas a un país consumidor de estos famosos caldos. Corridas de toros, concurso de ganado, exhibición de caballos, etc. Como complemento de los festejos y con carácter privado algunas casas exportadoras organizan fiestas folklóricas."

Bueno, y cualquier fecha es buena para ir a Jerez, aunque sólo sea para visitar las bodegas...

(Fotos PASTOR.)

## FIESTAS

8 DE DICIEMBRE:

Amuradiel (Ciudad Real): Fiestas de la Inmaculada Concepción. Barcelona, días del 8 al 24: Feria de figuritas y objetos para los belenes, en los alrededores de la catedral.

Castelldefels (Barcelona), días 8 y 9: Fiesta mayor de invierno. Guernica y Luno (Vizcaya): Festividad de la Inmaculada Concepción. Gran concurso-exposición de ganado de cerda.

Jinamar (Isla de Gran Canaria, Las Palmas): Fiestas de Nuestra Señora de la Concepción. Acuden romerías de todos los puntos de la Isla con los frutos de la época. La Línea de la Concepción (Cádiz), fiestas de la Inmaculada Concepción.

Monforte del Cid (Alicante): Fiestas de Arabes y Cristianos. Motilla del Palancar (Cuenca): Fiestas Patronales en honor de la Inmaculada Concepción.

Puebla de la Calzada (Badajoz), días 8 y 9: Fiestas de la Inmaculada Concepción.

San Baudilio de Llobregat (Barcelona): Feria de la Purísima. Certamen agrícola-ganadero de gran importancia provincial.

Sevilla: Fiesta religiosa de la Inmaculada Concepción. Durante la Octava. «bailes de los seres».

Villalpando (Zamora): Fiesta de la Purísima. Solemnes actos religiosos conmemorativos conforme a lo determinado por el «voto de Villa y Tierra», el primero del orbe católico, de creer honrar y defender la pureza de María Santísima.

10 DE DICIEMBRE:

Ollauri (Navarra): Fiestas patronales. En la localidad existe una iglesia parroquial románico-gótica y palacio museo con pinturas, tapices, etc.

Santa Eulalia de Ronsana (Barcelona): Fiesta mayor de invierno en honor de la Patrona. Santa Eulalia de Mérida.

13 DE DICIEMBRE:

Arucas (Isla de Gran Canaria, Las Palmas): Fiestas de Santa Lucía. Concurren a estas fiestas gran número de romeros por ser su imagen muy venerada en toda la comarca del norte de la Isla.

Barcelona: Festividad de Santa Lucía. Fiesta típica de los estudiantes y las modistillas.

La Mollerusa (Lérida): Fiestas de Santa Lucía. Cuarto Festival Nacional de exhibición de vestidos de papel.

Santa Lucía (Isla de Gran Canaria, Las Palmas): Fiestas en honor de Santa Lucía. Gran romería con participación de todos los pueblos de la Isla.

Zumárraga (Guipúzcoa): Típica feria del país dedicada al ganado caballar.

14 DE DICIEMBRE:

Gava (Barcelona): Fiestas de San Nicasio. Copatrón de la localidad.

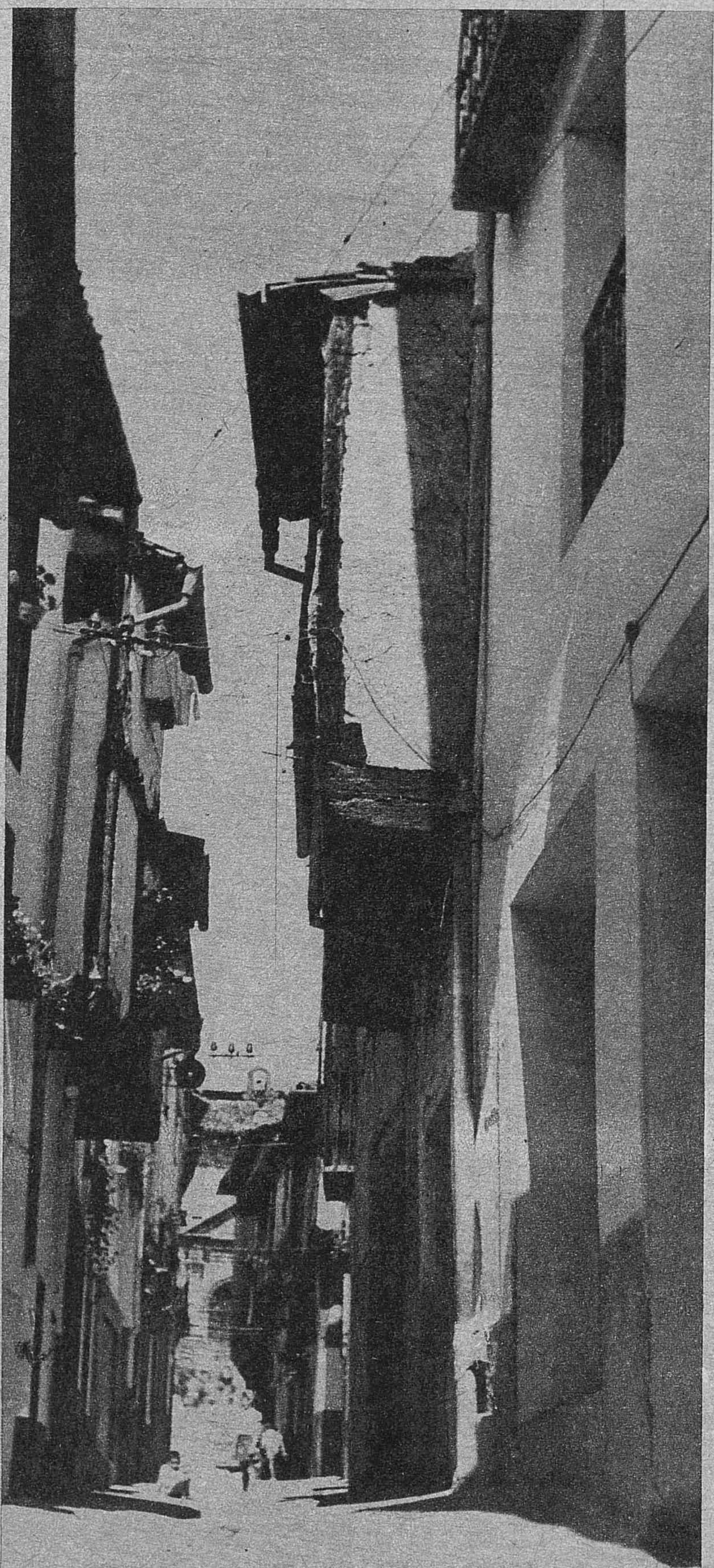
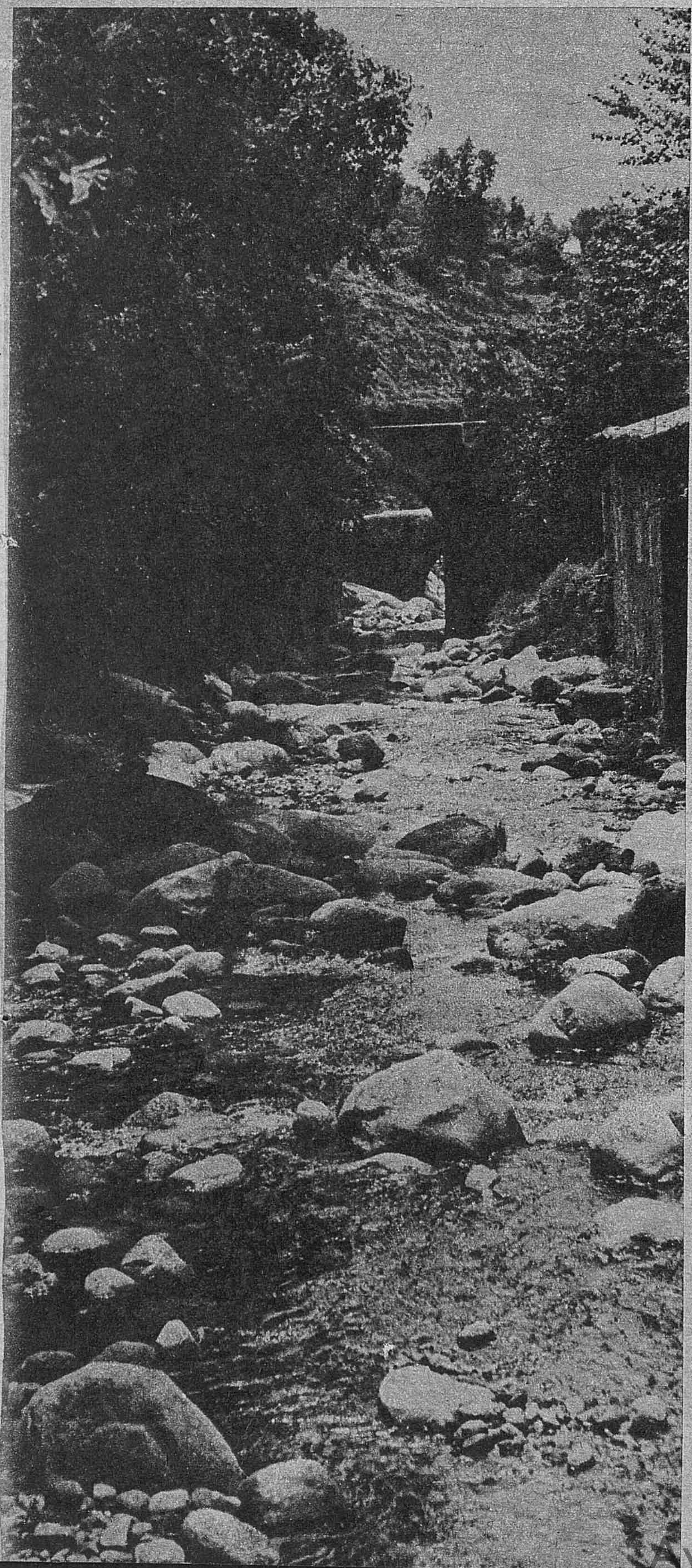
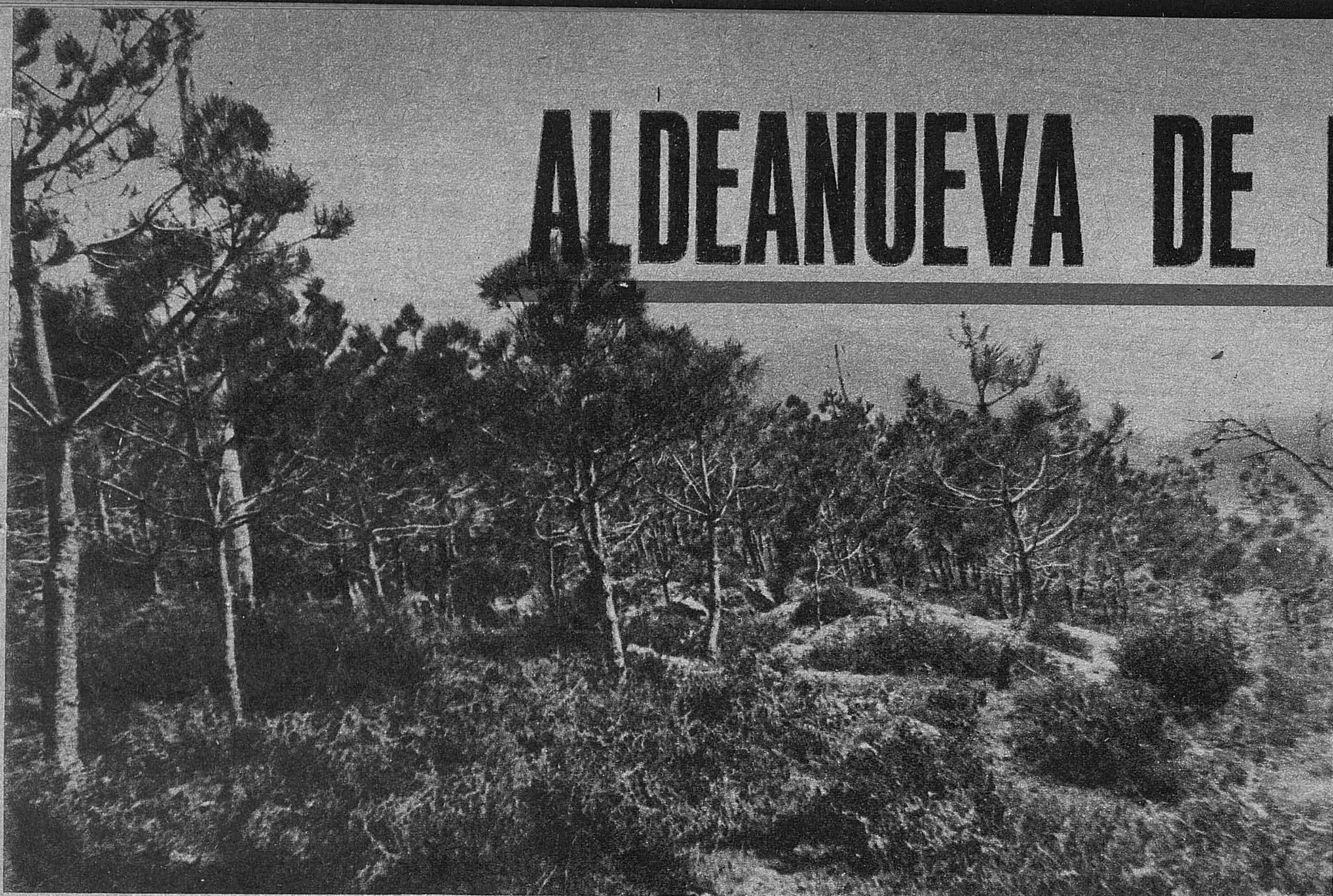
Medina del Campo (Valladolid): «Copa Medina» para Campeonato de Galgos. Cuarto Concurso de Arte Flamenco con participación de artistas de todas las regiones.

Valladolid: Inauguración de la campaña «Paz en la Tierra». Conciertos, exposiciones, conferencias, concursos internacionales de villancicos y belenes.





# ALDEANUEVA DE LA VERA,



**V**ENIAMOS leyendo en la Prensa nacional diversos «slogans» sobre la provincia de Cáceres que nos sorprendían. He atravesado sus inmensas llanuras sin árboles o bien con encinas y alcornoques. Sé de la ciudad vieja de la capital, conservada con todo cariño en toda su pureza. Conozco el idílico pueblo de Baños de Montemayor, donde ya los romanos, aprovechando sus aguas termales, su clima y la belleza de sus montañas, hicieron un lugar de placer y descanso. Se ha deleitado mi espíritu en esa joya llamada monasterio de Guadalupe; he visitado la señorial ciudad de Plasencia; conozco la existencia de sus grandes pantanos, uno de ellos el mayor de Europa. Pero ¿es que hay algo más en Cáceres?

Me hablaron de una región llamada la Vera, situada en la falda sur de la Sierra de Gredos, algo así como esos paradisíacos valles de las faldas del Kilimanjaro, en plena África ecuatorial, donde el himeneo de las nieves de Gredos y el tórrido sol extremeño, alimentados por las mayores lluvias de toda España, que se dan en estas sierras durante los meses de invierno, fructifican en una vegetación lujuriente.

Quise conocerla personalmente y me situé en medio de la misma en un sugestivo pueblo llamado Aldeanueva de la Vera. Escoltados por los picachos de Gredos, vemos naranjos, melocotoneros, perales, palmeras, castaños, etc., en realidad, toda clase de árboles frutales; grandes prados naturales, siempre verdes; cultivos de tabaco y pimentón que nos dicen son los mejores de España. Por todas partes nos sorprenden fuentes, arroyos y grandes gargantas. Su clima es delicioso, una Galicia o Vascongadas, pero sin lluvias de junio a octubre.

A una gran admiración por tanta belleza se une un profundo estupor, porque esta región, quizá la más bonita y de mejor clima de España, sea casi tan desconocida como lo fuera cuando Carlos V se vino al monasterio de Yuste, a tres kilómetros de aquí; lugar escogido no sólo de España, sino de su inmenso imperio. Así se lo decimos a su Alcalde.

—Señor Alcalde, si sus pueblos los hubieran dirigido otros hombres como los Alcaldes de la Costa del Sol, toda la Vera sería ya una gran ciudad. ¿Es que ustedes siguen viviendo de la gloria de los Conquistadores?

—Llevo cinco años al frente de este Ayuntamiento, y durante este tiempo se ha hecho el alcantarillado, el abastecimiento de aguas, la pavimentación del 80 por 100 de las calles; se ha construido una piscina olímpica, se han acondicionado lagos en las gargantas, parques infantiles. En el mes de julio hemos inaugurado un camping internacional y un bonito mesón, propiedad todo del Ayuntamiento. En otros campos, como en el de la enseñanza y arreglo de caminos, la labor ha sido tam-



# UNA TENTACION PARA EL TURISMO

bién muy intensa. Mis compañeros de la Vera están haciendo todo lo que sus medios les permiten y ponen un gran entusiasmo en ello. Por otra parte, esta región ya no es tan desconocida, en Aldeanueva hemos tenido este verano cerca de 1.500 veraneantes y también en otros pueblos ha aumentado bastante su número.

—Eso no es nada para lo que estos pueblos deben alcanzar. ¿No reciben ustedes ayudas oficiales?

—Creo con usted que lo alcanzado hasta ahora no es más que un principio, necesitamos la iniciativa privada, que nos tiene que venir de fuera; estamos en una provincia de bajo nivel económico y ya tenemos interesantísimas proposiciones. Ayuda oficial hemos tenido en todas las obras y estamos seguros de seguir teniéndola, si no quedaríamos paralizados, ¡y son tantas las cosas que nos faltan!

—¿Y el Estado?

—El Estado ha construido el Parador de Carlos V y ha reconstruido el monasterio de Yuste.

—De todas formas no me deja usted conforme, esta región debía ser ya un gran centro de turismo, tiene más que suficientes motivos para ello. ¿Qué obra considera más urgente para la región?

—La carretera. Todo el verano y los fines de semana del resto del año hay una circulación endiablada, es necesario ensancharla y quitar curvas. Con esta obra el turismo se multiplicaría en poco tiempo.

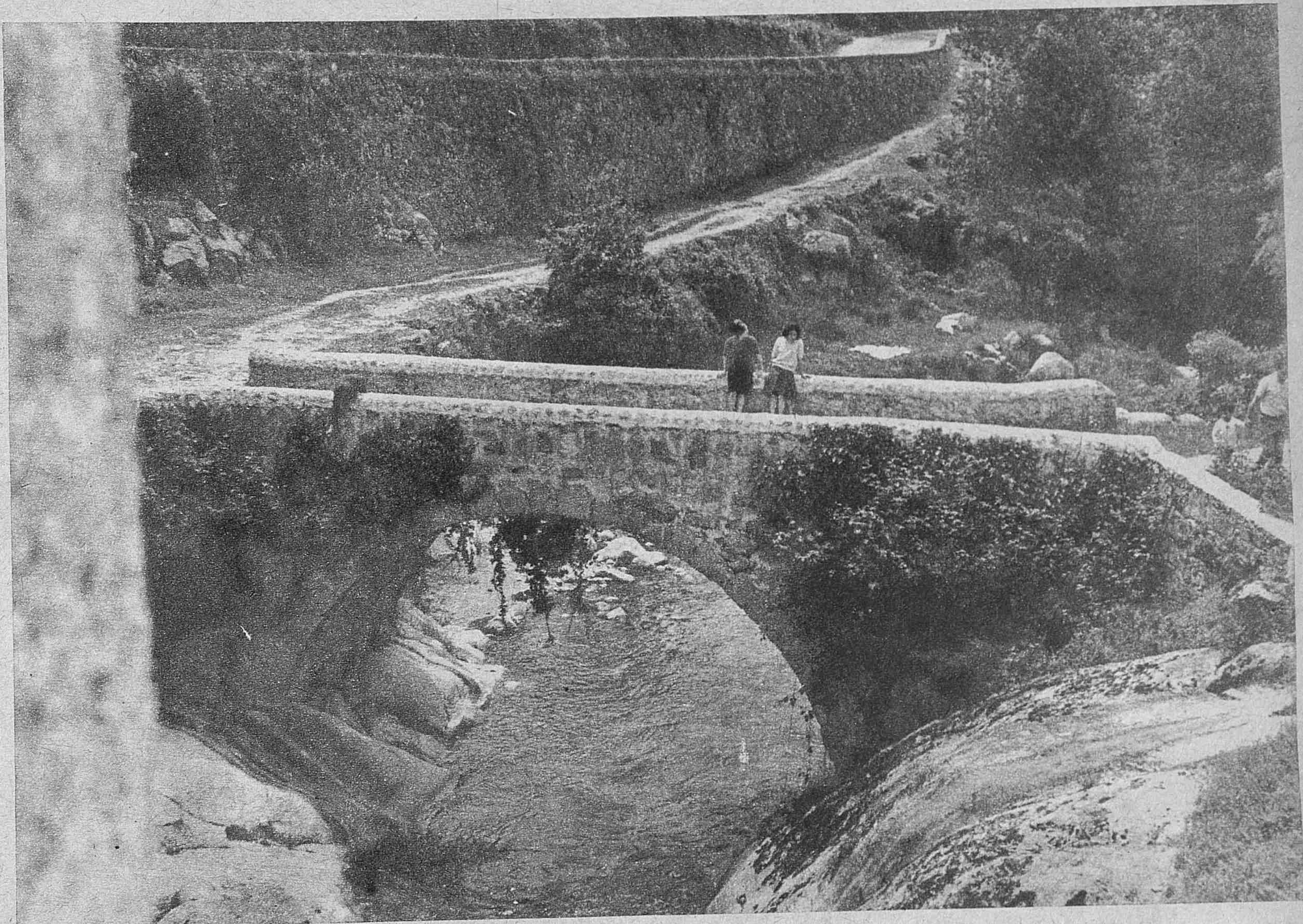
Mucho, efectivamente, se ha hecho en este pueblo, pero creemos que con una gran ayuda pronto asistiremos a ese fenómeno que llamamos «boom» turístico. El camping es un jardín con adornos de montañas. El pueblo es una postal mejorada y sus habitantes extremadamente afables.

Si es necesario ayudar a Cáceres, la provincia de mayores costas por sus mares interiores, toda ayuda a esta región de la Vera, la devolvería al ciento por uno. Además les es necesario vencer dos grandes dificultades que otros no han tenido: 1.ª, la falta de iniciativa privada por el bajo poder económico, y 2.ª, el pernicioso tabú o leyenda negra sobre esta gran provincia que, cual una nación, tiene altísimas montañas como las de Gredos y Guadalupe, extensísimos bosques, dilatados páramos, enormes pantanos, bellas ciudades, inolvidables y recoletos cenobios, un paraíso que es la Vera, y dentro de ella, este pueblo de ensueño, que es Aldeanueva.

Efectivamente, Cáceres es diferente.

Milagros GONZALEZ PUERTO

(Fotos Pastor.)



Ayuntamiento de Madrid



# NUEVOS NOMBRAMIENTOS



**ALBERTO LEYVA REY**  
Delegado Nacional de Prensa, Propaganda  
y Radio del Movimiento



**GABRIEL CISNEROS LABORDA**  
Delegado Nacional de Juventudes



**TENIENTE GENERAL LUCIANO  
GARCIA MACHINANA**  
Capitán General de la Octava Región



**TENIENTE GENERAL JOAQUIN  
NOGUERAS MARQUEZ**  
Capitán General de la Tercera Región



**ALFONSO DE BORBÓN Y DAMPIERRE**  
Embajador en Estocolmo



**JUAN PABLO DE LOJENDIO E IRURE**  
Embajador en Roma



**ARTURO CAMILLERI LAPEYRE**  
Secretario General Técnico del Ministerio  
de Agricultura



**JAIME NOSTI NAVA**  
Director General de Agricultura



**LUIS LUQUE ALVAREZ**  
Director General del Servicio Nacional  
de Cereales



**MANUEL MENDOZA RUIZ**  
Director General de Ganadería



**FEDERICO MUÑOZ DURAN**  
Director General de Colonización  
y Ordenación Rural



**ANTONIO GARCIA RODRIGUEZ-ACOSTA**  
Director General del Instituto Español  
de Emigración



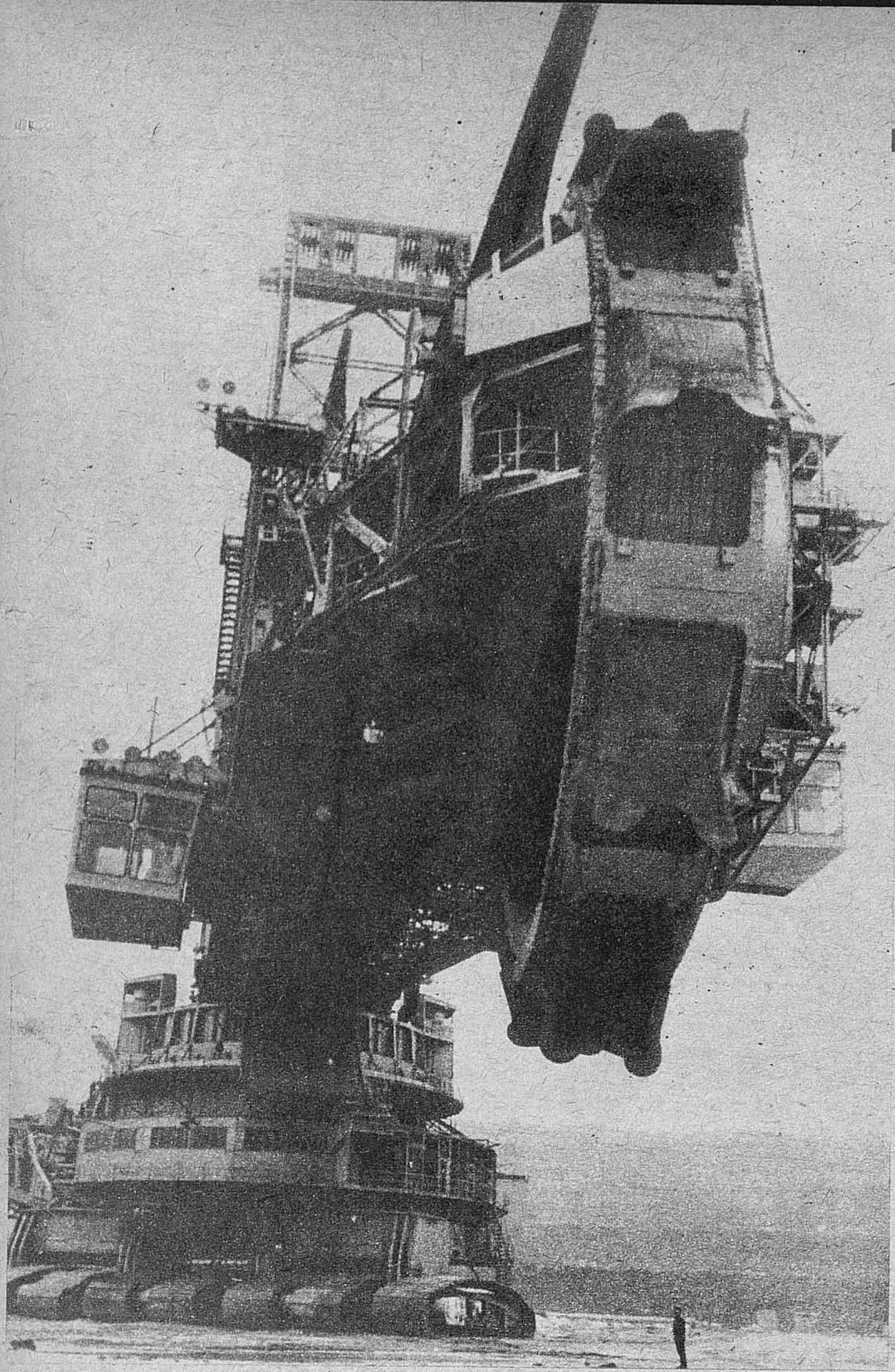


## **ELIJA PEINADO** **PARA LA NAVIDAD**

Ya se habla de luces para la Navidad, de trajes para las fiestas, de turronecitos supercaros este año para las mesas familiares. También habrá que hablar de peinados, delicado e importante remate para el buen hacer femenino. Ahí los tienen, creados por los Larrabe —Andrés y Fely— un matrimonio que cada día aporta más en imaginación, arte y sabiduría profesional a la peluquería española. Muy distintos peinados aplicables a distintos momentos, desde la íntima comida de Navidad a la frívola y algo loca fiesta de fin de año. Y no se preocupe si usted no es tan rubia como la chica de mirada picaruela, porque estos mismos peinados quedan preciosos en cabellos de otros tonos, aun los más oscuros.

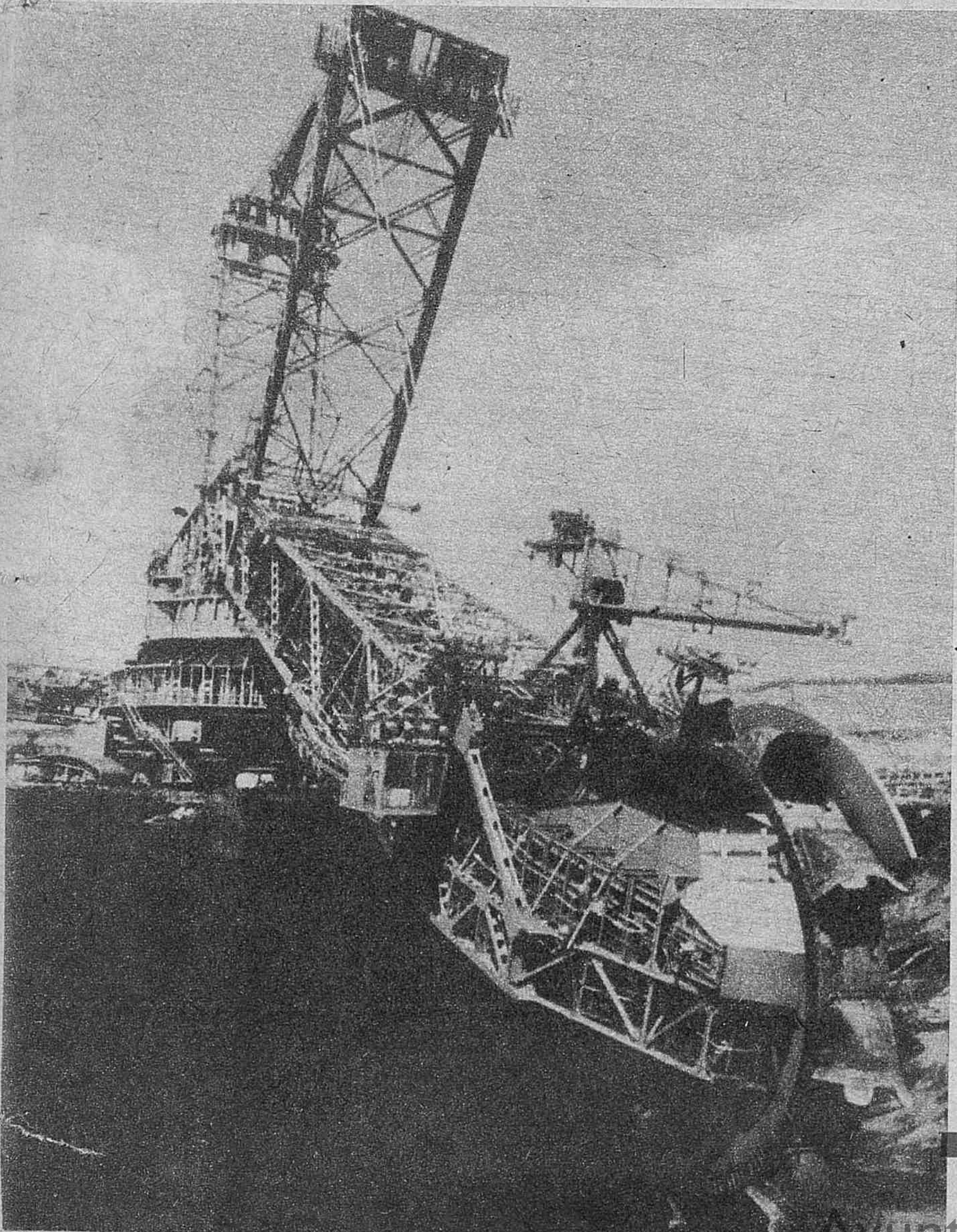






## LA GRAN CUCHARA

En Essen la tienen funcionando. Una excavadora gigantesca, tan alta como una casa de tres pisos. Con sus cucharas en funcionamiento, en veinte horas de trabajo puede sacar 220.000 toneladas de escombros o la mitad de lignitos. El cacharro pesa 7.600 toneladas y cuando se pone a andar lo hace a la prudencial marcha de 10 metros por minuto



## BESUQUEADOR

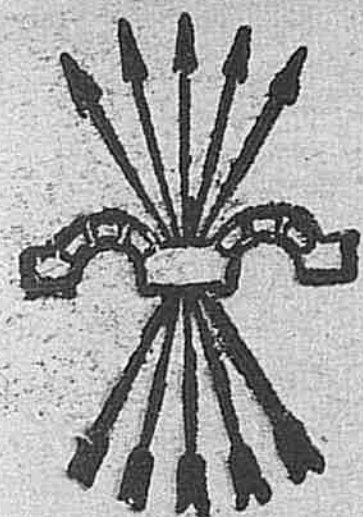
En cuestión de besuqueos, el que no se pierde una es Bob Hope, feo pero noble de categoría. La destinataria es nuestra conocida Eva Rueber-Straier, cuyas gracias han merecido los cantos de Luis de Diego. Y, claro, el beso de Hope. (Fotografía Cifra.)



## MAURICE, VIVO

La cosa fue que por el mundo corrió el bulo de que Maurice Chevalier había muerto. Los muertos que vos matáis gozan de buena salud. Y toman champán. El brindis es con su pianista Fred Freed. La foto se ha hecho como certificado. (Cifra.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.553.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 6 DICIEMBRE 1969.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

Para ver  
y oír BIEN



**ULLOA**  
OPTICO

ESPECIALISTA EN:  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

## CONSEJO DE MINISTROS

# NUEVA POLITICA DE SALARIOS, RENTAS Y PRECIOS DESDE ENERO

SEGUN CIENTIFICOS  
AMERICANOS

## HA SIDO AISLADO EL VIRUS DEL CANCER

### Quizá sea posible preparar vacunas

WASHINGTON. (Efe.)—Un grupo de científicos americanos afirma haber aislado un virus que extiende el cáncer a células sanas dentro de un cuerpo humano que padezca dicha enfermedad.

«Lo que conocemos hasta ahora es que el agente (virus) que hemos aislado dentro de un cáncer en el cuerpo humano transmite el cáncer a otras células sanas. Un hecho que hasta ahora no había sido probado», declaró el investigador Frederick Silber, del grupo de médicos del Instituto Nacional del Cáncer, del Instituto Naval de Bethesda (Maryland).

El descubrimiento podrá reportar enormes beneficios en el tratamiento de la hasta ahora incurable enfermedad, ya que abre el camino a la fabricación de vacunas para tratar a pacientes que padecen cáncer, y en un futuro, para inmunizar contra él a los que no lo tienen.

Al parecer, el director del Instituto del Cáncer de Bethesda, doctor Donald Morton, presentó su descubrimiento el 25 de septiembre pasado en un simposio sobre leucemia en el Estado norteamericano de Nueva Jersey, sin despertar mucho interés, hasta que el miércoles pasado, uno de los investigadores —el doctor Eilberg— insistió sobre el asunto en un simposio sobre el cáncer que se celebra en Francia.

## ESTIMULOS PARA LA PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES EN LA GESTION Y BENEFICIOS DE LA EMPRESA

### ✱ Medidas para frenar el excesivo incremento de las importaciones

Entre los acuerdos más importantes aprobados ayer por el Consejo de Ministros figuran, en primer lugar, el decreto-ley sobre política de salarios, rentas no salariales y precios, que entrarán en vigor a partir del próximo 1 de enero. A través de este decreto se establece un sistema abierto y flexible de contratación de salarios, medida que se inspira en principios de libertad, participación y responsabilidad de los interesados. Mediante esta ley, el Consejo de Ministros trata de asegurar la correlación entre salarios y productividad, permitiendo que las retribuciones salariales consigan un mayor porcentaje de libre negociación.

✱ ✱ PAG. 14

JEFATURA NACIONAL DEL MOVIMIENTO

## ALBERTO LEYVA REY, Delegado Nacional de Prensa y Radio

### GABRIEL CISNEROS, DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES

Jefes provinciales: Federico Trillo, de Burgos; Juan Alfaro, de Huelva; Ulpiano González, de Teruel, y Alberto Ibáñez, de Valladolid

## TRES MINISTROS EN TVE

**LICINIO DE LA FUENTE:** «Buscar una mejor distribución de la renta a través de una política salarial progresiva»

**GARCIA RAMAL:** «Eliminación de los topes de negociación, tal como habían solicitado los empresarios y trabajadores»

**FONTANA CODINA:** «Defender a los perceptores de rentas más modestas»

✱ ✱ PAG. 17

## LOS GIBRALTAREÑOS DESAUTORIZAN A SU «PRIMER MINISTRO»

LONDRES, 5 (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Antonio Castro).—El llamado «primer ministro» de la colonia gibraltareña, Roberto Pelliza, ha terminado la reunión con funcionarios del Foreign Office sin haber conseguido promesa alguna concreta.

Durante su estancia en la capital británica el señor Pelliza prodigó declaraciones sobre la integración de la colonia con Inglaterra.

Sin embargo, sus palabras no encontraron eco en el Foreign Office, sino en Gibraltar.

Dos grupos de gibraltareños pertenecientes a la Asociación para el desarrollo de los derechos civiles y el partido laborista han enviado a Londres extensos escritos de protesta para desautorizar las declaraciones del señor Pelliza: «La integración con Inglaterra —afirman— sólo fue votada por un tercio de los electores y no representa por lo mismo la voluntad de la mayoría. Al convertir, pues, el tema de la integración en máximo objetivo de su visita a Londres, el señor Pelliza coloca los intereses de la población gibraltareña y contribuye notablemente a empeorar el clima de relaciones con España.»

Uno de los promotores de estos escritos de protesta es sir Joshua Abraham Hassan, ex «primer ministro» de la Roca.



# Progresiva descongelación

El Consejo de Ministros celebrado ayer ha decidido iniciar la progresiva descongelación de las rentas salariales. Tal acuerdo tiene, a nuestro juicio, la principal virtud de levantar el escollo de los techos de la negociación colectiva que reclamaba insistentemente toda la masa laboral española.

La congelación de salarios surgió como una consecuencia de la devaluación monetaria de 1967, y se plasmó en realidad en un decreto de 27 de noviembre del mismo año. El Consejo de Ministros celebrado el 14 de agosto de 1968 vino a suavizar algo la situación creada, y se implantó un nuevo salario mínimo. Pero la supervivencia del tope del 5,9 en los aumentos salariales puso a prueba la evidente inclinación social del sistema.

La congelación en sus dos etapas ha sido, sin duda, una dura prueba. Dos millones y medio de trabajadores vieron cómo sus aspiraciones quedaban diferidas. Muchos campesinos tuvieron que verse privados de ayuda oficial porque era necesario primar las importaciones y evitar así el disparo de los precios. Los precios, sin embargo, se dispararon relativamente en épocas determinadas del año, aumentaron los beneficios de las más importantes Empresas, y el mundo laboral dio pruebas de la más estricta solidaridad.

Tal circunstancia no podía pasar inadvertida. Y si la descongelación no ha podido llevarse a efecto en septiembre pasado, como estaba previsto, ha sido por las particulares difi-

cultades de la actuación económica. Ahora, si hemos de interpretar bien las explicaciones del señor Sánchez Bella ante los periodistas, se trata de hacer justicia con el factor trabajo.

Esta justicia había sido reclamada insistentemente por los Consejos de Trabajadores y por todas las Juntas sindicales. El decreto-ley sobre la política de salarios esperamos que cumpla, por tanto, con un deseo largamente expuesto.

Pero el tema es amplio, complejo y, por su propia naturaleza, delicado. En posteriores comentarios iremos examinando, a la vista del articulado del decreto, sus méritos o sus deficiencias, así como lo que puede significar en la actual coyuntura.

Ha sido reemplazado, a petición propia, en el cargo de presidente de la Comisión de Presupuestos de las Cortes Españolas don José Ramón Herrero Fontana. En su lugar, el Presidente de las Cortes ha nombrado a don José García Hernández, quien ya había sido presidente de la referida Comisión.

Don José García Hernández nació en Guadalajara el 19 de marzo de 1913. Se licenció en Derecho e ingresó por oposición en el Cuerpo de Abogados del Estado. Con anterioridad al Alzamiento Nacional se había destacado por su actividad antimarxista. En los años posteriores a la guerra de España fue designado Presidente de la Diputación Provincial de Guadalajara, donde realizó una magnífica labor

## ¿QUIEN ES?

JOSE GARCIA  
HERNANDEZ



en el orden político y administrativo.

En marzo de 1947 fue designado el señor García Hernández Gobernador Civil de Lugo, permaneciendo en ese puesto hasta que en julio de 1948 pasó a ser Gobernador Civil de Las Palmas, cesando en este cargo en agosto de 1951. Tanto en uno como en otro lugar siguió mostrando el señor García Hernández su gran competencia política y administrativa.

Posteriormente fue nombrado director general de Administración, sustituyendo a don José Fernández Hernando. Desarrolló en ese puesto una intensa actividad, singularmente en la preparación de la ley de Régimen del Suelo, defendiendo el dictamen del proyecto ante el Pleno de las Cortes Españolas el 4 de junio de 1956. Manifestó entonces que la ley de Urbanismo fue obra de amplia colaboración y que era trascendental para el país, puesto que la política del suelo es base y presupuesto indispensable para el porvenir de las ciudades. Añadió que era preciso coordinar factores de urgencia en la habilitación de nuevos núcleos urbanos con un criterio racional que evitase construcciones apresuradas, fuera de una estudiada ordenación, para evitar el caos urbano y la especulación sobre el suelo.

Procurador en Cortes en seis legislaturas, fue elegido Consejero Nacional por la provincia de Guadalajara en abril de 1955 y continúa siéndolo.

Actualmente es además consejero del Instituto Nacional de Previsión, vocal del Instituto de Estudios Fiscales y miembro de la Comisión de Administración Pública del Instituto de Estudios Políticos.

## Los NUMEROS

### AUMENTO PREVISIBLE DE LA PRODUCCION DE LAMINADOS

La producción de laminados aumentará en España durante los próximos años en un 28,2 por 100, incremento con el que nuestro país ocupa el primer lugar entre los miembros de la OCDE, según cifras publicadas por la citada Organización de Cooperación y Desarrollo Económico.

En el segundo puesto figura Bélgica, con un 16,2 por 100, y a continuación, en orden de crecimiento, Holanda, con un 16 por 100, y Suecia, con un 8,7. En esta relación, donde no está incluido Japón, aparece Francia, con un 6,3 por 100, e Italia, con un 3 por 100.

Respecto de la capacidad de producción de acero prevista para el período 1969-72, España presentará un aumento del 20,3 por 100. Prescindiendo de Grecia, que con un 85,1 por 100 de incremento mantiene un objetivo final de 870.000 toneladas, ningún país gran productor prevé conseguir un ritmo de expansión de la capacidad de acero tan alto como el español, que permitirá llegar en 1972 a 10.600.000 toneladas. Los países que más se acercan a la evolución de nuestra industria siderúrgica son Holanda, con un 18,3 por 100, y Canadá, con un 17 por 100.

El aumento más significativo de la capacidad de producción de arrabio en el próximo trienio igualmente corresponde a España, con un 24,6 por 100.

Arriba

## ESTO PASA

### LA NIÑEZ MALTRATADA

La Prensa madrileña nos trajo hace días una noticia que ha sido muy comentada. Era una pequeña historia algo más que informativa, por encima de lo anecdótico. Una niña de doce años había llevado a cabo un secuestro. Con una frialdad inusitada había raptado a otra niña de cinco años con ánimo de pedir un rescate por ella. Luego no supo hacerlo tal como había pensado y se limitó a arrojar a la secuestrada a un patio desde una altura de cuatro metros. Allí fue encontrada la pequeña muy mal herida.

Cuando la Policía llegó al final de la historia y se encontró con esta sorprendente conclusión era frecuente escuchar los comentarios más perplejos. ¿Cómo una niña de doce años había sido capaz de llevar a cabo acción semejante? ¿Cómo a tan corta edad podía tener un pasado tan poco claro? Algo inconcebible.

Sin embargo, no lo es tanto. Hay un tema que ha sido muy polémico desde hace tiempo y que sale a relucir cada vez que la actualidad nos trae hechos semejantes. Me estoy refiriendo al mundo de la lectura y el espectáculo al alcance de los niños y los jóvenes. ¿Qué clase de publicaciones se ofrecen hoy a los niños? La mente del niño, sobre todo desde que aprende a leer, se atiborra de escenas violentas, actitudes dudosas, intrigas diarias... Los viejos vicios de la humanidad se ofrecen hoy a los jóvenes en bandeja de plata, que es tanto como decir en ediciones bien encuadradas y a todo color. Desde el momento en que el niño se asoma de verdad a la vida se encuentra con todas estas cosas, y toma un concepto natural de ellas. Muy pálido quedará cualquier consejo ante este alud de imágenes que le entran por los ojos. Para el niño, destrozarse la vida de otro —ya sea a puñetazos o con armas último modelo— debe ser algo normal si el que lo hace es el héroe de la historia.

Lo de la violencia y el sexo ni es tópico ni siquiera chiste. El tema de los amores turbios sale a diario en todas las revistas noveladas, al alcance de cualquiera en los puestos de venta, por por un precio asequible. Basta asomarse al metro o al autobús para comprobarlo. Esto es algo que apreciamos a diario y que va admitimos como el jugar con tres delanteros solamente en el fútbol, porque los tiempos han cambiado.

El cine y la televisión constituyen una ayuda perfecta a esta literatura de cuño barato. Una cosa queda clara: carecemos de un cine para niños. De cuando en vez alguien hace una película de corte infantil; pero, naturalmente, esto no resulta comercial. La televisión presta más atención al mundo infantil. Todos sabemos, además, que hay una barrera entre estas emisiones y las destinadas a los adultos, graciosamente delimitada por la aparición del «Vamos a la cama». Pero también está en la conciencia de la sociedad la experiencia de que la mayor parte de los niños españoles hacen caso omiso de esta advertencia. Sólo hace falta entrar en el patio de recreo de los colegios y oírles hablar de «Mannix», «Misión: Imposible», «Ironside», etc.

Podemos añadir a todo esto la entrada en escena de la música. A pesar de todos los festivales que en su honor se organicen, hoy el niño sigue sin tener una música de corte infantil. El niño y la niña españoles escuchan tranquilamente los discos de su hermano mayor, por la sencilla razón de que no tienen otra cosa que oír.

¿Por qué todo esto? No hay explicación posible que satisfaga a nadie. Creemos que una política comercial, por floreciente que resulte, no es razón suficiente. A nadie se le escapa que esto constituye un pingüe negocio, cada vez más en alza. Por eso estamos convencidos de que el remedio es difícil, acostumbrados como estamos a eso de fabricar los enfermos en serie para pasarnos luego a pedir a grito pelado un hospital. Pero, con toda la dificultad que esto entraña, alguien con posibilidades debe intervenir, poner coto a esta sangría malsana. Lo exige la niñez de hoy, que mañana será el corazón de nuestra sociedad, no tan saludable como la queremos poner en el escaparate.

Valentín MARTÍN

## CUENTA ATRAS

### ESCRIBIR ES COMUNICAR

3. Proliferan las conferencias-coloquio. Creo que es un síntoma excelente y alentador para el país. En los conferenciantes se advierten, a veces, hombres con ideas. En los coloquios resalta una ignorancia generalizada en lo que a preguntar se refiere. Y no es, claro está, porque falten preguntas. Suele desconocerse el modo de hacerlas, probablemente por falta de costumbre. Lo nuestro es el monólogo...

2. ¿Y escribir? ¿Sabemos escribir? Decía durante su visita el escritor Zamacois que le había sorprendido que se escribiera tan bien, y que se pudiera vivir de la pluma. Max Aub, otro recién llegado —y estas opiniones parece que «van a misa» en este momento—, no estaba demasiado de acuerdo. Me parece que salvaba a pocos de su gremio...

1. No sé si se está enseñando a escribir en la escuela. Si se exhiben como ejemplos a los premiados en el Concurso Nacional de Redacción... Veán: «El sol, famélico, moría», dice el inicio de un trabajo premiado. Y otro: «El sol, rojo de sangre, estalla su candoroso resplandor». Más: «El lento silencio camina. El azul añil y violado alea en lo nunca soñado». Son de un muchacho de cuarto. Con matriculas.

0. Pues, no. No enseñan. Porque, ¿se trata de decir algo o tan sólo de exhibir epítetos? ¡Ah! «El tenebroso fantasma nocturno roba el paisaje opaco con un frenesí helado.» De acuerdo (?). Pero, no,

CAVERO



## DESARROLLO Y MILICIA

Hay circunstancias favorables en la vida de un pueblo para comprender con exactitud el alcance de lo que es una verdadera defensa nacional. El Ejército, auténtica salvaguarda de la Patria, es, efectivamente, la base de la defensa nacional, por cuanto fortalece e impulsa, además, toda acción de relación y de política con respecto al exterior, a la vez que contribuye al fortalecimiento de la vida activa del país. Muchas veces hemos oído que el Ejército no debe ser ajeno a la evolución y desarrollo nacional y que debe verse como pieza fundamental en la estructura de una sociedad. Ha quedado muy atrás el tiempo en que se abundaba en los criterios de un contexto político militar sólo para la guerra, y ya no es de ahora la idea de una nueva formación militar propicia a contribuir desde la vida en milicia a la evolución de los pueblos. Y si aún quisiéramos ahondar más en el tema, nos permitiríamos señalar hasta qué punto se estimula entre la gran familia militar la dedicación a las tareas de la investigación y de desarrollo de las técnicas modernas.

Todo esto y mucho más podría ser objeto de meditado estudio cuando se quiere perfilar el verdadero alcance de la defensa nacional y la proyección de las actividades, de las fructíferas consecuencias de la labor del Ejército en la sociedad. Lo cierto es que, pese al criminal trasfondo que ha habido a lo largo de muchas propagandas, nuestro Ejército buscó siempre una íntima vinculación con el pueblo, siendo desde todos los ángulos que se mire ajeno al divorcio y a la disociación con el resto de la sociedad. Incluso desde hace muchísimos años fue el Ejército precursor de la tarea básica para el desarrollo económico y social; precursor y también definidor de dificultades y defectos para lograr un mínimo de mejora económica del país y de elevación en los conceptos de vida de nuestras gentes.

Quizá no haya habido ninguna Institución entre nosotros que haya sentido a lo largo del tiempo tan profundamente la falta de formación y de preparación con que llegaban los soldados a filas, con un porcentaje de analfabetos verdaderamente abrumador. Y ya no es de ahora la época en que las famosas Maestranzas de Artillería acogían a los soldados para especializarlos y hacerles elementos útiles a la sociedad entre la que habían de desenvolverse. Las necesidades, en la misma medida de la evolución de la sociedad, creaba nuevas exigencias a las que había que atender; pero los pueblos —y el nuestro era ejemplo también de ello— se debatían en inútiles batallas dialécticas, sin atender a lo que les era fundamental. En ese sector en el que la vida es milicia, en el que lo que prima es el honor y la defensa del país, había una constante y permanente preocupación de futuro, considerándose como exigencia de servicio el prestar apoyo a cualquier iniciativa de desarrollo regional. Y, como decíamos más arriba, ahora mismo nos encontramos con una suma de esfuerzos muy meritorios del Ejército en grandes comarcas en pleno desarrollo, en zonas que están viendo cambiar no sólo sus estructuras, sino su configuración y su aspecto. En cualquiera de estos lugares nos sale al paso el tema, con la realidad y la grandeza de esa lección que hemos recogido hoy: Desarrollo y milicia.

Máximo ESTEVEZ

## COPLAS

## RECORD FALLADO

(El cantante sudafricano Bob Anthony batió el record de canto sin parar, en Londres, con un tiempo de doce horas, dos minutos y cuarenta segundos.)

No sé qué Tribunal ni qué Jurado ha atribuido el record al cantante y aunque esas doce horas son bastante tiempo de dar la lata y ser pesado,

considero que Anthony ha fracasado y pienso demostrarlo en este instante: Yo tengo una vecina altoparlante que todo el santo día canta al lado.

Canta tan pronto como se levanta, canta con tales gallos y con tanta potencia, canta en tono tan agudo,

que si a Bob se compara mi vecina cualquier Jurado ante la tal se inclina y considera a Anthony sordomudo.

MAESE PEREZ

## ¿QUE ES ESO DE LOS TECNOCRATAS?

Por M. BLANCO TOBIO

CON esa innata propensión que tenemos los españoles a profundizar en lo superfluo, últimamente hemos dado en la flor de debatir el tema de si el Gobierno —cualquier Gobierno— debe estar en manos de los tecnócratas o de los políticos. Las dos más recientes aportaciones al tema son un excelente artículo de don Vicente Gallego en «ABC», y un coloquio del Procurador en Cortes, por Navarra, señor Zubiaur. Si he interpretado bien lo leído, los dos tienen serias objeciones que hacer a los tecnócratas. El segundo, afirma que el Gobierno debe estar en manos de los políticos, y que un Gobierno de técnicos ha sido siempre una catástrofe.

Yo no sé exactamente qué es un tecnócrata (¿lo sabe alguien?), pero lo que más me desconcierta de tesis como la expuesta es la implícita apología del político profesional. Quizá los Gobiernos no deban estar en manos de tecnócratas; pero no veo motivo alguno de euforia en la perspectiva de que esa «provincia» pertenezca en exclusiva a los políticos. Porque, ¿cuál ha sido la obra resultante de éstos, si contemplamos panorámicamente la Historia, y muy en especial la Historia de Europa, y muy en especial la Historia de España? Si tan bien lo han hecho los políticos, ¿de dónde salieron tantas guerras devastadoras, tantas revoluciones sangrientas, tantas tiranías odiosas, tantos retrasos provocados en el desarrollo de tantos países? Recuerdo ahora lo que me decía, en su casa de Londres, delante de una taza de té, Arnold Toynbee: «Que nuestra civilización europea había sido un triunfo espectacular en ciencia y técnica, y un no menos espectacular fracaso en política.»

Si esta «tesis Toynbee» es aceptada —yo, la acepto— en principio, parece razonable la idea de darle una oportunidad a los tecnócratas, a ver si lo hacen mejor. Después de todo, el tiempo que estamos viviendo es el de la revolución tecnológica, y la demanda de soluciones para nuestros problemas es preferentemente técnica. Teóricamente, cuando menos, los tecnócratas van en la cresta de la ola del futuro. Será pura coincidencia, pero es un hecho que desde que los llamados tecnócratas han irrumpido en la política, el mundo parece un lugar más seguro para vivir y se ha desarrollado más aceleradamente, y si esa seguridad y ese desarrollo no han sido todo lo que debieran, habría que averiguar si ha sido por incapacidad de los tecnócratas o por injerencia de los políticos.

Uno de los prejuicios contra los tecnócratas es el de que están deshumanizados. El señor Zubiaur dice, por ejemplo: «El tecnócrata es difícil que tenga en la mente la idea de que gobierna a hombres y mujeres.» ¿Por qué? Yo no creo que esta afirmación pueda generalizarse. No veo por qué necesariamente la ciencia o la técnica han de deshumanizar. Por el contrario, el humanismo contemporáneo ha sido notoriamente enriquecido por hombres como Bertrand Russell, P. T. Snow, Julien Huxley, Oppenheimer, sin hablar de Einstein. Y en todo caso, me gustaría que me explicasen por qué el conocimien-

to a fondo de la ley Hipotecaria, o el Derecho Mercantil predisponen mejor al hombre para que, si le llaman al Gobierno, tenga una idea más clara que un ingeniero de Minas sobre el hecho de que gobierna a hombres y mujeres. Si ese fuese el camino, habría que poner al frente de la cosa pública, como hizo Platón en su «República», a los filósofos; o los psiquiatras, que éstos sí que saben un poco sobre la condición humana y sus fragilidades.

Pero vuelvo al principio: yo no sé exactamente qué es un tecnócrata. Me temo que nos hallamos ante una palabra críptica de múltiple manipulación. Debe ser buena para tirársela a alguien a la cabeza, porque los viejos políticos del «New Deal» se la tiraron a Roosevelt, con escándalo, cuando éste reclutó a parte de su equipo en la Universidad de Columbia; como hicieron después con Kennedy cuando «entró a saco» en su «alma mater», Harvard; o con McNamara, cuando metió en el Pentágono a los «Niños Magos» de la Rand Corporation. Es posible que algunos «Gobiernos de técnicos» (¿dónde los ha habido, estrictamente hablando?) hayan terminado en catástrofe. Pero, ¿cómo han terminado tantos Gobiernos con intelectuales o poetas, sin hablar de Gobiernos de simples políticos? Acabo precisamente de leer unos poemas del senador Eugene McCarthy. Son deliciosos, pero asusta un poco pensar en una lira en la Casa Blanca, en estos tiempos, que no son los de Jefferson, quien también escribía poemas. Otra cosa, por supuesto, es afirmar que a los pueblos los mueven los poetas. Lo dijo José Antonio, y lo dijo también Kennedy, pocos días antes de morir, en el Amherst College.

Pienso, en una palabra, que un técnico puede ser tan buen gobernante como un abogado o un catedrático de latín; y que un conjunto de técnicos puede hacerlo tan bien como un equipo de políticos profesionales. Quizá los prejuicios al uso contra los tecnócratas —en España y en todas partes— sea un prejuicio de clase, en este caso, de clase gobernante, mezclado con la imagen deformada de la ciencia y la tecnología, y sus cultivadores, que persiste en ambientes de tradición humanística; son los «jeffersonianos» nostálgicos de la vida rural y recelosos del sin duda desordenado progreso técnico, que tantos inadaptados está produciendo.

Lo discutible, a mi juicio, sería una tecnocracia excluyente; pretender, en fin, que sólo hay un «club» productor exclusivo de tecnócratas, al que obligatoriamente habría que acudir para satisfacer la demanda de ellos. Estos se pueden encontrar en todos los sectores y actividades de la vida y su extracción puede —y debe— ser de todas las clases sociales, y puesto que no hay contradicción visible entre el cultivo de la técnica y la posesión de un ideario, su identificación ideológica puede ser diversa.

Tengo una última pregunta que sugerir y que a lo mejor la respuesta nos ahorraría el tratamiento de este tema: ¿Se puede prescindir de los tecnócratas en los Gobiernos de la Era Espacial?

Arriba 3



# Agenda

PRIMER SABADO DE MES, 6 DICIEMBRE 1969

## FELICITAR A:

Nicolás de Bari, Leoncia, Pedro y Pascasio  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

Día trescientos cuarenta del año, penúltimo de su cuarenta y nueve semana y sexto del último mes. Faltan, por consiguiente, veinticinco para que terminen diciembre y 1969.

El Sol sale a las 8,23 y se pone a las 17,48. La Luna, a las cinco, para ponerse a las 15,24.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Más frío y mucho viento; máxima, seis grados a la una y media de la tarde; mínima, 2,4 a las siete. Fin de semana feliz para los alpinistas o tranquilo para los seguidores del deporte en la TV.

## Vida cultural

### Conciertos

A las siete y cuarto, en el TEATRO REAL, Orquesta Nacional, bajo la dirección de Wolfgang Sawallisch. Programa: Tres oberturas de Dvorak: «In der Natur», «Carnaval» y «Otelio». «Cuarta sinfonía romántica», de Bruckner.

A las once de la noche, también en el REAL, Orquesta Sinfónica de la RTVE, dirigida por José Iturbi. Programa: «Rosamunda», de Schubert; «Concierto para piano y orquesta en re menor», de Mozart —con José Iturbi como solista—, y Primer y tercer preludios de «Lohengrin», Marcha fúnebre de «El ocaso de los dioses» y «Preludio y muerte de Isola, de Tristán e Isola», de Wagner. (Será retransmitido en directo por el Segundo Programa de Radio Nacional.)

A las siete de la tarde, en el Tercer Programa de Radio Nacional, «Semanas de música española». Orquesta de la RTVE, bajo la dirección de E. García Asensio. «Cuatro piezas breves de Román Alís». Al piano, Esteban Sánchez. «Tres zarzabandas», de Satie, y «Sonata», de Mestres. Pianista: Pedro Espinosa.

A las siete y media, en el COLEGIO MAYOR DE LA ALMUDENA, paseo de Juan XXIII, 17. Concierto de guitarra por Manuel Cano. Tonadas populares sobre poemas de García Lorca, y Flamenca clásico de concierto.

### Conferencia

A las once de la mañana, en la ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE UROLOGIA, Villanueva, 11. Sesión científica, con intervención de los doctores Rafael Gosalbez Jorda, Ramón Valdés Gómez, Antonio Valverde, Mazuelas y Julio Pérez Iruzábal.

### Cine-club

En CAHISFRA, Cadarso, 1, a las seis de la tarde y a las diez de la noche. Homenaje a Jean Luc Goddard. Estreno del cortometraje «Van Gogh» y «À bout de souffle», protagonizado por Jean Paul Belmondo y Jean Seberg.

A las siete menos cuarto, en el COLEGIO MAYOR «MARQUES DE LA ENSENADA», avenida de Séneca, «Los olvidados», de Luis Buñuel.

A las seis y media, en la CASA DEL BRASIL, Ciudad Universitaria, «Las Hurdes» y «Nazarín», de Luis Buñuel.

## DISTRITOS POSTALES DE MADRID

### Calles y plazas

#### DISTRITO 7

(Continuación.)

Pasaje de Carena.  
Calle de la Caridad.  
Calle de Catalina Suárez.  
Calle del Cerro Negro.  
Calle del Cerro de la Plata.

Calle del Cerro de San Blas.  
Avenida de la Ciudad de Barcelona.  
Calle de Ciudad Real.  
Calle de Claudio Moyano.  
Colonia de la Casa de la Moneda.  
Colonia del Retiro.  
Calle del Comercio.  
Calle del Conde de Cartagena.  
Plaza del Conde de Casal.

(Continuará)

## TVE

### Recomendamos

#### PRIMERA CADENA

- 17,25 FAUNA. (Por Félix Rodríguez de la Fuente.)  
19,02 TODO. (Cordinación y realización José Lapeña.)  
20,30 LA SOLUCION... MANANA. (Por Alfredo Amestoy.)  
21,00 NOVELA. (Ultimo capítulo de «Semblanza de una dama» de Henry James.)  
22,45 NOCHES DE EUROPA. (Intervienen Gilbert Beaud y hermanos Kessier.)

#### SEGUNDA CADENA

- 23,00 TEATRO REAL. (Concierto por la Orquesta de RTV bajo la dirección de José Iturbi.)

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

059

## AVISOS

### CARTEROS

Seis mil doscientos cincuenta y tres opositores han sido admitidos y 229 excluidos a la convocatoria de julio pasado para cubrir 490 plazas del Cuerpo de Carteros Urbanos, según listas alfabéticas provisionales que se hacen públicas por resolución de la Dirección General de Correos y Telecomunicación que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Los excluidos disponen de quince días, a partir de hoy, para recurrir ante la propia Dirección General si estiman infundada esta decisión.

### NAVIDADES

Si deposita en Correos sus felicitaciones y paquetes de Navidad del 6 al 17 de diciembre se evitará los retrasos e inconvenientes de última hora.

## SUPERVIVIENTES DE LAS CAMPAÑAS DE CUBA, PUERTO RICO Y FILIPINAS

La Comisión Pro-Homenaje que se debía tributar a los últimos supervivientes de las campañas de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, en atención a que el desplazamiento de toda España de representaciones de los mismos para la fecha del 8 de diciembre, fiesta de la Inmaculada Concepción, y cuyo homenaje consistía en diferentes actos a celebrar en Madrid y entrega de donativos a los supervivientes necesitados, ante la inclementia del tiempo de esta fecha, que puede perjudicar a estos ancianos, cuya edad oscila entre los ochenta y ocho y noventa y dos años, tomó el acuerdo de aplazar a petición de numerosos supervivientes residentes en toda España, dicho homenaje para el día 1 de mayo, fiesta de San José Artesano, en que las condiciones climatológicas serán más favorables para estos ex combatientes de las campañas de Cuba, Puerto Rico y Filipinas que se han de desplazar a Madrid.

### EXPOSICION ESPACIAL

Diversos elementos similares a los usados en el programa «Apolo» de exploración lunar serán exhibidos a partir de hoy en el vestíbulo central de la estación subterránea de la RENFE, en Recoletos.

Se exhibirán un modelo desmontable del cohete «Saturno», utilizado para lanzar a los astronautas a la Luna; un traje de astronauta completo; un modelo de la cápsula «Eagle», en la que los astronautas del «Apolo 11» descendieron sobre la superficie lunar; un modelo de la cápsula espacial, en la que regresaron a la Tierra y diez conjuntos de diapositivas que recogen diversos aspectos del viaje a la Luna.

La Exposición durará hasta el próximo día 16.

### HOMENAJE

El Club Enxebre, de Madrid, ofrecerá un almuerzo-homenaje a don Ramón Barreiros, director del programa «Club Mediodía» de TVE, por haber sido distinguido con el Premio Internacional de Clubs de Leones y celebrar el éxito que viene alcanzando con el programa de televisión, en el que ya ha rebasado los 200 millones de pesetas repartiendo «milagritos» a necesitados de toda España. El homenaje se celebrará el próximo día 13, en el hotel Cuzco, a las dos y media de la tarde.

## MONOGRAFIAS SOBRE LA JUVENTUD

Se convoca el X Concurso Público de Trabajos Monográficos en torno a la Juventud.

El concurso consta de los premios que a continuación se detallan: Primero, de 10.000 pesetas. Segundo, de 8.000 pesetas. Tercero, de 7.000 pesetas. Cuarto, de 6.000 pesetas. Quinto, de 5.000 pesetas. Sexto, de 4.000 pesetas.

Cada trabajo tendrá una extensión no superior a 30 folios, mecanografiados a doble espacio, por una sola cara, incluidos los gráficos, datos estadísticos, cuadros, citas bibliográficas, etc., que pueda contener para enriquecer el mismo.

Aunque los trabajos sean el resultado de investigaciones científicas realizadas desde alguno de los campos especializados de la sociología, psicología, Medicina, legislación, estadística, etc., deberán estar redactados con vistas a su publicación en la revista del Instituto, a nivel de educadores no especializados en aquellos ramos.

Los trabajos se enviarán, bajo lema, sin firma del autor. En sobre cerrado, aparte, identificándose con el lema, vendrán los datos siguientes: nombre y apellidos del autor, dirección y breve «currículum».

Cada concursante deberá presentar su estudio por triplicado en el Instituto de la Juventud (calle del Marqués del Riscal, 16; Madrid-4), durante las horas de oficina, antes del próximo día 30 de mayo, bien personalmente o por correo certificado.

### DIA DE LA AMABILIDAD

Acción Española de Palabra Culta y Buenas Costumbres de Madrid celebrará el día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción, Patrona de esta Obra y del Día de la Amabilidad, misa de comunión general, a las nueve y media, en la iglesia parroquial de San Andrés; a las once, en el salón de actos de los Ferrocarriles de España (Atocha 83), se celebrará un acto cultural con motivo de la Campaña sobre la Amabilidad, con una conferencia del reverendo padre Venancio Marcos, asesor religioso de la Obra, que hará entrega de diplomas en premio a la amabilidad y la constancia a distintas personalidades. A continuación, un fin de fiesta, con la intervención de varios conjuntos músico-vocales.

Por la tarde se asistirá a los actos religiosos que la Real Archicofradía de la Purísima celebrará en la iglesia-basilica de San Francisco el Grande. Pueden asistir a estos actos todas aquellas personas que lo deseen.



# EMPEORA EL TIEMPO

MADRID, 5. (Pyresa).—Durante el día de ayer se han registrado nevadas en la Meseta Superior y cuenca del Ebro, y lluvias en Galicia, Cantábrico, sur de Andalucía, Baleares y Canarias. Se han totalizado 22 litros de precipitación en San Sebastián, 21 en Bilbao, 20 en Pamplona y Palma de Mallorca, 16 en Mahón, 12 en Logroño, nueve en Avilés, siete en Ibiza, seis en Gijón, Santander y Santa Cruz de la Palma, cuatro en Lugo, Burgos y Teruel, dos en Santiago de Compostela, Soria y Avila, y un litro o cantidades inferiores en el resto de los observatorios de las regiones donde hemos indicado se ha producido precipitación.

Las temperaturas han descendido notablemente. La máxima absoluta de las capitales de España la tuvieron en Canarias, con 22 grados en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. En la Península, la más alta la registraron Sevilla y Huelva con 15 grados, seguidas de Pontevedra, Cádiz y Málaga con 14; de Valencia con 13, y de Badajoz y Alicante con 12. De nuevo han hecho acto de presencia las heladas, que se han extendido a toda la meseta superior y gran parte de la inferior, cuenca superior del Ebro y norte de Cataluña, registrándose cinco grados bajo cero de temperatura mínima en Soria, tres en Valladolid y Avila, dos en Burgos, Segovia, Pamplona y Teruel, uno también negativo en Cuenca, y cero grados en Zamora, Palencia, Logroño, Huesca y Girona.

# TIEMPO



## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La situación general meteorológica sigue favorable a la penetración de aire frío de septentrión. El anticiclón continúa en el Atlántico, y las bajas presiones en el Mediterráneo. Existiendo una nueva depresión en el mar del Norte, con una secundaria sobre el sur de Francia. Un frente caliente habrá alcanzado mañana a mediodía la vertiente mediterránea, mientras que uno frío iniciará su penetración desde el norte. Con esta situación empeorará el tiempo en toda la mitad norte de la Península y meseta inferior, Levante, Extremadura y Andalucía oriental. Se registrarán chubascos de nieve o

agua nieve en el litoral cantábrico, Meseta Superior, la Mancha, cuenca alta del Ebro, norte de Cataluña y en general en todas aquellas regiones situadas por encima de 600 u 800 metros de altitud.

En el resto de la Península, concretamente en Extremadura y Andalucía occidental, el tiempo será todavía bueno, y en el centro de la Península habrá nubosidad variable más abundante en el sector norte, con nevadas en las sierras y sus estribaciones. Se registrarán nevadas en todos los sistemas montañosos de la mitad septentrional de la Península. En Canarias habrá cielos nubosos o poco nubosos, con riesgo de precipitaciones débiles. Las temperaturas continuarán descendiendo.



# TREINTA VECES NO

## HACER UNA COMUNIDAD, NO DESHACERLA

Creo que son ya cerca de treinta las veces que las nóminas del Consejo Superior de Investigaciones Científicas son rechazadas por el Ministerio de Hacienda. Cadenciosamente, una y otra vez, los esfuerzos y los afanes de un grupo de hombres, diezmado y desmoralizado, se ven ante el tribunal de la burocracia para la esterilización de una obra que al país importa. Siempre las «correcciones» van a afectar —Dios sabe por qué leyes de justicia social— a los peor dotados, a aquellos que tienen más necesidad de las mejoras ya sancionadas por las leyes. Es una lucha titánica y silenciosa, que pocas veces sale a la luz de los periódicos, pero que todos los días se produce y que convierte las acciones de los hombres, su misma actividad profesional, en una defensa sistemática de intereses orillados.

## TORPEZA

Quando un grupo de profesionales, sean éstos los que sean, están abocados por un medio hostil de papeleos que nada saben de su labor, bien podemos decir que junto a la injusticia del caso en sí, nos encontramos con el daño social que se hace a la comunidad. Un pueblo, lo es en la medida que sale en defensa de sus grupos y que sabe integrarlos en un todo total. Orillar a un grupo, y menos cuando éste realiza una labor necesaria dentro de la comunidad, entra dentro del disparate y no creo ni estoy dispuesto a admitir que exista una sola persona que, examinado el problema con toda

objetividad, no se muestre irritada y desalentada ante semejante actitud. Un pueblo son sus gentes. Todas. No importa donde están, pero todas tienen valor. Aquellas que pudieran gozar de ciertas prioridades, en algún sentido, son las que más ofrecen, las que más pueden ofrecer a la comunidad. Y no se entiende hoy una comunidad moderna sin un plantel adecuado y con moral de investigadores, con una clara conciencia de su labor, de su estimación dentro de la sociedad en que vive y hasta de los objetivos de ésta en el campo que le son privativos.

## INFORMACION

Por motivos rutinarios no se puede echar abajo una obra, pero si esos motivos no lo son y existen auténticas razones para que las nóminas de nuestros científicos sean rechazadas hasta cerca de treinta veces, se hace necesario una información del tema, una aclaración del por qué. El rumor y la fantasía es peor que la realidad. El daño

que causan en un cuerpo social es fatal y muy difícil de evitar si no se facilita una información clara. Es necesario saber los puntos de vista por los cuales no se aprueban las nóminas de nuestros científicos, por qué se recortan las asignaciones de aquellos que están en las últimas escalas.

## ALGO MAS SERIO

Es preciso clarificar la situación de nuestra investigación dentro de nuestra vida nacional. No por una falsa caridad a nuestros investigadores, sino por algo más serio: porque está en juego el propio país, como una sociedad moderna, que ha de plantearse y tener los recursos y los cuadros para hacer frente al momento tecnológico y científico que es la característica más acusada de nuestro tiempo. El país necesita a su investigación,

poca o mucha, y la necesita para lanzarla y promoverla hacia adelante, para potenciarla, para enmendar los fallos y corregir los defectos que a lo largo del tiempo se hayan ido poniendo de manifiesto. El Ministerio de Hacienda, ahora con Ministro nuevo que sabe lo que es la investigación, pues no en vano fue Subsecretario de Educación y Ciencia, puede hacer mucho, casi me atrevería a decir que todo, por resolver este problema.

## SALIR DEL SIGLO XIX

Es necesario que los problemas nacionales salgan fuera con rigor. Es precisa la participación de todos, y si por las responsabilidades de su cargo los problemas de la investigación no pueden llegar a tener una solución decorosa, al llegar a las cimas y valles de nuestra Administración, se hace preciso decirlo, repetirlo, hasta que sea resuelto como se merece y es oportuno, como se hace necesario para que el país aspire al menos a tener una pequeña levadura de científicos, si es que no tiene coraje para llegar a más, con moral de trabajo, fuera de los esterilizadores sistemas de confusión, que han sido el hándicap de España durante nuestro nefasto siglo XIX y que todavía se niegan a morir ante un país que aspira a más y quiere trabajar duro y abrirse camino entre los pueblos con su esfuerzo, con su tesón y con su perseverancia.

Octavio RONCERO

Arriba 5

# MUNDO LOCO

## OPTIMISMO

Los norteamericanos le echan la culpa a los jóvenes de hoy de que la vida es cada vez más cara, y al pacifismo o al militarismo, según del lado por donde lo miren, pero de cara al futuro son uno de los pueblos menos optimistas.

Esto afirma la última encuesta del Instituto Gallup, que esta vez se ha vuelto internacional. El país más optimista respecto al futuro, dice el Instituto, es Grecia, y en segundo lugar, España, donde un 60 por 100 del pueblo cree que el mundo será mejor dentro de diez años.

Sólo el 39 por 100 de los norteamericanos creen en un futuro próximo mejor, y, según Gallup, la cifra incluye el optimismo de los negros, que, a pesar de todo, está en alza, porque es raro el granjero blanco que espera un buen porvenir del mañana.

Un 40 por 100 de la población norteamericana de color es optimista a diez años vista, más que nada porque, como un negro que recoge algodón en el Mississippi confió a los encuestadores, «cualquier cosa será mejor que esto».

Pero por lo demás, y si Gallup lleva razón, Norteamérica teme a los próximos años y lo admite como un consuelo, aunque la India, Colombia y Turquía, esperen más del porvenir. Los ingleses tienen mucho más miedo aún.

## SUEÑO

«Todo el mundo sueña todas las noches, aunque no lo sepa, no lo recuerde o no lo quiera admitir», dice el doctor Robert van de Castle, un hombre que confiesa que el sueño no le deja dormir, con razón: es director del laboratorio de sueños de la Universidad de Virginia.

El especialista en sueños recomienda que la persona que quiera presumir de inteligente presuma también de tener muchos sueños mientras duerme, porque el sueño y la inteligencia van juntos.

En realidad, dice el doctor, las personas que duermen profundamente sueñan mucho, descargan así su cabeza y necesitan menos horas de reposo que las menos afortunadas intelectualmente, y, como todo el mundo puede comprobar, la gente inteligente necesita dormir menos horas que la normal.

Esta tesis le ha costado al doctor Van Castle muchos años de estudio, no sólo en su laboratorio, sino dando vueltas al mundo y vigilando los sueños de toda clase de personas para aprender de ellos.

El doctor puede hoy decir, por ejemplo, si un niño es retrasado mental viéndole dormir varias noches seguidas.

## RECORD

El conjunto musical moderno Los Mortis, de un suburbio de Santiago de Chile, intentará batir el record mundial, que ostenta actualmente Japón, en cuanto a tocar un mayor número de horas seguidas.

La prueba se inició ayer por la mañana en el municipio de Conchali. Los Mortis pretenden tocar setenta y cinco horas, contra las setenta y una horas y veinte minutos que el año pasado tocaron sin descanso los jóvenes nipones.

## HIPISMO

Un hombre y un caballo han efectuado el viaje en carromato desde Nueva York a Alaska. Han llegado a Columbia Británica después de seis meses, cubriendo la distancia de 5.700 kilómetros.

El hombre en cuestión, J. J. Kramer, manifestó a su llegada a Juneau (Alaska), sobre su caballo, de nombre «Doc», que a primeros del año que viene daría fin a su viaje, que constituye el más largo que han realizado un hombre y un caballo en todos los tiempos.

Según Kramer, la motivación de su viaje se debe a la recopilación de datos para escribir un libro, así como al hecho de «hacer un poco de ejercicio».



...vosotros opináis, ellos opinan...

## PARA CONOCER LA REALIDAD

Reproducimos parcialmente un comentario de «Pueblo»:

Situaciones injustas, anomalías inexplicables, problemas graves o leves... que durante mucho tiempo dificultaron la marcha normal de la sociedad, en ocasiones fueron resueltos únicamente al ser denunciados en cualquier periódico.

La denuncia fue, en definitiva, lo que movió a los responsables de aquellas situaciones a conocer el problema y a encontrar entonces las soluciones precisas.

Investigando las causas que pueden explicar estos hechos, se llega a la convicción de que muchos de ellos eran desconocidos o estaban olvidados. Algún eslabón en el necesario mecanismo administrativo para hacer llegar desde la base la realidad había fallado.

La falta de una denuncia constructiva no sólo por parte de los directamente afectados, sino también por parte de cualquier miembro de la sociedad, obstruía su conocimiento y la posibilidad de su solución.

Denunciar convenientemente problemas y situaciones anómalas es un deber cívico. En ello se encuentra, a veces, el principio de la solución requerida. La sociedad deberá facilitar los cauces para que ella alcance su meta.

En muchos casos en los que se hace uso de procedimientos que han puesto en peligro el bien común, tal denuncia hubiera resuelto el problema, de haber sido oportunamente formulada y atendida a su tiempo. A las personas más responsables de la sociedad les corresponde permanecer constantemente sensibilizadas a la realidad, sin eufemismo alguno.

### Se esfumó

Emilio Romero escribe en «Pueblo» este breve comentario:

Acudí—naturalmente—a la conferencia de Antonio Fontán en el Círculo de la Unión Mercantil, donde contó sus experiencias como director del periódico «Madrid». Antes se decía, al describir el público de las reuniones, que había gente «de todas las clases sociales»; en ésta me pareció ver, más por los semblantes que por las identificaciones, personas de todas las tendencias. Estábamos allí pluralizados y no unificados. La conferencia fue escrupulosamente moderada, y el coloquio que la siguió constituyó una exquisita muestra de convivencia. Sobre el papel, este acto debía ser vibrante y no lo fue. Antonio Fontán habló como lo hubiera hecho, poco más o menos, el director general de Prensa. Un director general de Prensa con alguna punta de atrevimiento. Defendió con eficacia la vigente ley de Prensa. Pío Cabanillas y Fraga lo hubieran celebrado. Y el público no dio la menor sensación en ninguna de las intervenciones de pertenecer a cualquiera de estas formas de oposición establecidas en «Madrid»: la oposición histórica o convencional, y la oposición generalizada o no convencional. Mis aplausos fueron cordialmente conservadores e insatisfechos, como los de todos. La libertad de Prensa, esa codiciada, y sublime, e impostora libertad de Occidente, estuvo instalada en el salón del Círculo de la Unión Mercantil, y se filtró por el ambiente expectante como el sol por los cristales. Se esfumó.

### Los derechos del Concordato

De un editorial de «El Alcázar» transcribimos lo que sigue:

Un examen de los artículos del Concordato, que parece no haberlo hecho quienes hablan de la presentación de los obispos como si fuera su único contenido, demuestra que, por el contrario, ésta es prácticamente la única prerrogativa que se concede al Estado, mientras son numerosas e importantes las concedidas a la Iglesia, tanto en el terreno económico como en el jurídico, fiscal o administrativo. Difícilmente puede ser considerada compensación a las mismas el precepto de elevar preces por el Jefe del Estado, cuando es pública y escandalosamente

omitido por muchos clérigos, sin que hayamos visto que tal conducta reciba la sanción y condena que el incumplimiento de los preceptos del Concordato merece. La renuncia unilateral del derecho de presentación convertiría en la práctica al Concordato en una simple enumeración de facultades de la Iglesia, lo que puede resultar muy edificante por parte del Estado, pero que en ninguna forma puede ser considerado un Concordato.

Por ello creemos que el vigente Concordato ha de ser mantenido en todas sus partes, y con igual rigor en cada una, hasta tanto se acuerde uno nuevo por las altas partes contratantes.

### Una ley para un hombre sólo

A. J. G. M., en su sección de «Ya» «Acotaciones a la sesión», escribe, entre otras cosas:

Y llegamos al tercer proyecto de ley para una sola persona. En un principio afectaba a dos personas. Una se jubiló. Queda la otra. ¿Quién era esta persona? Don Ibón de Garramendi y Gorriño. Probablemente a aquellas horas este buen ciudadano estaría ajeno a que una Comisión de las Cortes se preocupaba por su futuro profesional. ¿Y qué le pasaba?

Se nos explicó cumplidamente. Era práctico del puerto de Santa Isabel de Fernando Poo hasta la independencia de esta nación. ¿Se le iba a dejar sin empleo o a la expectación de destino? Entonces se hizo expresamente un proyecto de ley concediéndole derecho para cubrir plazas de prácticas de número en los puertos nacionales. Era justo. Pero el debate vino para matizar esta ley.

¿Y qué fue del segundo práctico a quien en un principio afectaba también la ley? La ponencia informó que durante la tramitación de la ley le llegó la jubilación. Vino a raíz de este conocimiento la pregunta curiosa: ¿A qué edad se jubila un práctico? Entonces el señor Azcárraga, marino y jurista, relató cómo se jubilan los prácticos de puerto. Puede contar para ello la edad, pero hay otra escala que es la que en realidad los jubila.

Resulta que los prácticos de puerto, que tienen gran responsabilidad, deben hacer una revisión médica anual. Pero lo que de verdad les jubila es «la escala de gato». Curiosidad en los Procuradores no relacionados con las cosas de la mar. Afán informativo del señor Azcárraga. «La escala de gato—explicó—consiste en unas cuerdas con peldaños, que ha de subir los prácticos con cierta periodicidad, como si fuesen grumetes, para demostrar que están en forma física. Aquel que no suba con agilidad, sin tropiezo alguno..., queda jubilado.»

Perdón. Hemos escrito que la «escala de gato» consiste en unas cuerdas con peldaños. En la Marina, entre los marinos, no se habla jamás de cuerdas. Oficialmente no existen. Dicen siempre estachas o cabos. Y así, atando cabos a enmiendas, los señores Procuradores, con ternura legislativa, fueron perfeccionando la ley que afecta sólo a una persona. Buen ejemplo legislativo. Las cosas grandes están hechas de multitud de cosas pequeñas, que también son importantes. Ayer se legisló para personas con nombres y apellidos. Fue bonito.

### Acuerdo con el Mercado Común

De un editorial de «ND» reproducimos los párrafos siguientes:

Entre los más especialmente interesados hay que contar a España. El «no» de De Gaulle había enterado nuestras relaciones con la Comunidad en una dilatoria cuyo fin era imposible predecir; pero con el nuevo ambiente de La Haya la posibilidad del ingreso se perfila en un horizonte menos difuso y más inmediato.

Evidentemente, unas relaciones de esta clase deben estructurarse sobre un «do ut des», en el que cada una de las partes tiene que ceder en algo para que el acuerdo sea posible. La viabilidad de cualquier negocio se fundamenta en esta presunción.

Por eso no sería político desaprovechar un mo-

Señor Director:

## EL JUEGO DE LA VERDAD

Muy señor mío:

En el número correspondiente, del diario de su digna dirección, al día 14 del presente mes y en la sección titulada «Señor Director», publica, bajo el título de «El juego de la verdad», parte de un artículo que le envíe, con mucho gusto, el día 6 y cuyo autor es el doctor Plinio Correa de Oliveira, presidente del Consejo Nacional de la «Sociedad Brasileña de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad» y catedrático de la Universidad Católica de São Paulo, y del que yo solamente hice traducir.

Por error, ustedes se olvidaron de colocar, al final del mismo, el nombre del verdadero autor, que plané y dirigió la victoriosa campaña de 1.500.000 firmas que se recogieron en las principales ciudades del Brasil, y de la que se hace mención en el artículo reproducido, dando la impresión de que el mismo fue escrito por mí.

Ante la confusión que este error ha producido, mucho le agradecería diese a conocer esta carta en la misma sección, y de esta forma restituyamos a su autor el éxito del artículo.

Agradeciéndole la atención prestada.

José LUIS DE ZAYAS

## ACERCA DE BOLIVIA

Señor director:

ARRIBA ha publicado dos artículos distribuidos por Amex-Pyresa, que me obligan a hacer algunas puntualizaciones. No voy a rectificar uno a uno los errores en que incurren los periodistas que escriben acerca de Bolivia, y que prestaron más atención a los aspectos negativos de nuestra realidad que al proceso de afirmación nacional y de liberación en que actualmente está empeñado nuestro pueblo.

Deseo aclarar solamente los conceptos que se refieren al papel de las Fuerzas Armadas, y los cuales han sido emitidos con notoria ligereza en los artículos que motivan estas líneas. Bolivia es un país con una economía incipiente; evitar la anarquía a la que impulsan los profundos problemas sociales y económicos no es tarea fácil, y las Fuerzas Armadas bolivianas van cumpliendo su misión en condiciones que, ciertamente, no percibe quien desconozca el contenido de la lucha que se libra día a día. Como otros Ejércitos de naciones en proceso de desarrollo, el nuestro no sólo empuña las armas, sino que está dotado de tractores y perforadoras, de teodolitos y maquinaria agrícola.

Nuestros soldados se adiestran en la apertura de caminos, realizan captaciones de agua en los pueblos más aislados, instalan postas sanitarias, llevan a cabo campañas de alfabetización y enseñan a los campesinos en el uso de las técnicas modernas de cultivo. Ese es el espíritu que anima hoy a la alta dirección de las Fuerzas Armadas, que han hecho posible en estos días la reversión al patrimonio nacional de riquezas que habían sido entregadas a la explotación de consorcios extranjeros.

Es fácil confeccionar listas de errores y defectos; pero es más constructivo para la buena comprensión internacional y para la cooperación que de ello debe desprenderse el dar a conocer la magnitud de los esfuerzos en busca del desarrollo; la voluntad que mueve a los pueblos que, como el boliviano, quieren desprenderse de las amarras que frenan su progreso.

Esto último ha merecido la especial consideración de innumerables periodistas españoles, que han contribuido al mejor conocimiento de los problemas hispanoamericanos en general y de mi país en particular.

Con el ruego de dar paso en las páginas de ARRIBA a estas aclaraciones hago llegar al señor director las expresiones de mi consideración y respeto.

Doctor Carlos RODRIGUEZ CALVO

Encargado de Negocios a. i.

mento como el actual, en el que se ha fortalecido cierta euforia paneuropea positiva. Lo que en un ambiente optimista no se pueda conseguir, muy difícilmente se conseguirá cuando la atmósfera se disipe. Tampoco sería comercial mantener rigidamente una actitud.

Esto no quiere decir que haya que debilitar la posición española hasta el extremo de conseguir el acuerdo a cualquier precio. El precio debe ser lo más alto posible. Pero el realismo obliga a una postura flexible, y las circunstancias parecen aconsejar que esta es la fecha más oportuna para llegar al acuerdo preferencial que actualmente se discute.

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

## LA FRASE DEL DIA

«España es el único país de Europa donde la sangre se compra o se vende.»

Doctor NAVARRO

(Jefe clínico del servicio de Hematología del Sanatorio de «La Paz»)



# ANALISIS

## DOS NUEVAS DERROTAS LABORISTAS

Por J. L. GOMEZ TELLO

El periódico inglés «Evening Standard» acaba de publicar un sondeo de opinión según el cual —aunque ya se sabe lo que pueden valer estas auscultaciones—, en caso de elecciones generales anticipadas, el 49 por 100 de los británicos votaría a favor de los conservadores, y el 40 por 100, por los laboristas. En claro, esto significaría que los «torios» dispondrían en la Cámara de los Comunes de una mayoría de ciento cincuenta diputados. Hasta ayer, los laboristas en el Poder actualmente sólo contaban con un margen de sesenta y cinco votos. Desde ayer, la ven reducida a sesenta y tres.

En efecto, cuando aun no estaba seca la tinta de ese sondeo, han perdido dos elecciones parciales, que hacen la quince y dieciséis derrota desde las últimas elecciones generales. Y eso, cuando el sol de la esperanza y del optimismo suscitado por la «cumbre» de La Haya parecía brillar sobre la cabeza de Wilson y cuando Roy Jenkins podía mostrar unos índices bastante confortables sobre la recuperación de la libra esterlina después de la devaluación y una salud discreta de la economía británica.

La derrota en Louth podía preverse. Este distrito del Lincolnshire es una ciudadela conservadora, y además los «torios» habían enviado contra el candidato laborista Briggs a una de sus esperanzas: el joven Jeffrey Archer. De todos modos, y aun teniendo en cuenta un porcentaje excepcionalmente elevado de abstenciones —como sucede en las elecciones parciales—, Archer triplica los votos conseguidos por su contrincante del «Labour».

En cambio, nada hacía suponer la derrota en Welngborough, donde el laborismo había vencido en las elecciones de 1966 y donde ahora su candidato, John Mann, no sólo ve evaporarse el 2 por 100 de ventaja conseguido hace tres años, sino queda ampliamente rebasado por el conservador Peter Fry.

Con este balance adverso, ¿mantendrá Wilson su idea de convocar elecciones anticipadas en el otoño del próximo año o en la primavera de 1971?

Las dos contundentes derrotas han llegado antes de la declaración que el próximo lunes hará el «premier» ante la Cámara de los Comunes sobre los resultados de la «cumbre» de La Haya, y en que cabe suponer hará resonar un «halali» victorioso. ¿Habría sido diferente el balance electoral si la consulta se hubiera celebrado después de unas explicaciones sobre lo que significa para el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común esa batalla

paradójicamente librada por los alemanes a favor de los ingleses contra sus viejos aliados franceses de la «entente cordial»? Sin duda, las explicaciones que dé Wilson serán más cálidas y entusiastas que el lenguaje del comunicado final. Pero no cabe pensar que deshielen de un día para otro la atmósfera. Se da la circunstancia que en el momento en que Wilson se aproxima al Mercado Común —con una victoria que durante mucho tiempo ha considerado como su principal baza para recuperar esa opinión que se desvía del laborismo desde hace cinco años— es el inglés medio y los círculos industriales los que han cambiado de criterio y miran con desconfianza —es lo menos que puede decirse— el anclaje económico al continente. Otra vez los sondeos de opinión: según una encuesta del «Daily Telegraph», sólo el 36 por 100 de los ingleses están a favor de la entrada en la CEE —en 1967, el porcentaje favorable era de 43 por 103—, mientras que el 45 por 100 está en contra —hace dos años sólo era adverso el 40 por 100—. Existe un paralelismo entre la ventaja electoral que llevan los conservadores y la oposición al ingreso en el Mercado Común, que induce a pensar que ésta es una de las razones de la pérdida de opinión pública que sufren los laboristas.

Es una de las razones, pero no la única. Hay otras, como la división del propio «Labour», pese a los esfuerzos que hace Wilson para restablecer la solidaridad, la ambigua política en el conflicto de Nigeria el apoyo —sin claridad suficiente— a la política norteamericana en Vietnam, y entre los laboristas mismos el pleito mal cicatrizado con los Sindicatos.

Wilson tendrá que hacer un considerable esfuerzo para remontar la corriente, si es que mantiene su idea de anticipar las elecciones. Ateniéndose a la mejoría de la situación económica y financiera —y siempre que ésta se mantenga, lo que no es seguro— podría hacerlo, pero las dos derrotas de Louth y Welngborough indican que pesan también consideraciones políticas. La gran baza que puede jugar —al menos si los conservadores no esgrimen el argumento de lo que le costará a Inglaterra, en lo inmediato, el ingreso— es la victoria de La Haya, obtenida gracias al socorro del social demócrata Willy Brandt. El «Observer» ha podido escribir sin ironía alguna que «Brandt ha sido el más eficaz de los aliados de la Gran Bretaña desde Blucher», el prusiano que salvó a Wellington en Waterloo.

## DEBATE EN LA ONU SOBRE EL BOMBARDEO PORTUGUES A UNA ALDEA DE SENEGAL

### DESDE ESA LOCALIDAD LOS GUERRILLEROS HAN ATACADO REPETIDAS VECES LA GUINEA PORTUGUESA

NACIONES UNIDAS, 5. (Efe.)—El Consejo de Seguridad de la ONU se reunió para tratar sobre una queja senegalesa relativa a un bombardeo artillero portugués de la aldea fronteriza de Samine, en el sur de Senegal, a quince kilómetros de la frontera de Guinea portuguesa.

Dicho bombardeo, según una carta senegalesa fechada el 27 de noviembre, causó una muerte y ocho

heridos. Posteriormente Guinea hizo público el contenido de otra fechada el 2 de diciembre, solicitando participar en el debate, y manifestando que Portugal había bombardeado dos aldeas guineanas.

El delegado senegalés, Ibrahim Boye, manifestó que las violaciones portuguesas habían sido numerosas desde 1963, enumerando una serie de ellas.

### Dispuestos a entablar relaciones con Senegal

«Senegal tiene uno de los Ejércitos mejor preparados de África y ha querido salvar la paz negándose a contestar a Portugal. Pero si las penetraciones continúan, recurriremos a la fuerza», dijo Boye.

Por su parte, el delegado portugués, Leao Lourenço, al comenzar su alocución preguntó al senegalés tres cuestiones relativas a la presencia de fuerzas y organizaciones antiportuguesas en Senegal, si la aldea bombardeada, Samine, era una base de estos grupos y si Senegal había intentado comunicarse con Portugal antes de acudir al Consejo de Seguridad.

Le contestó Boye afirmando la existencia de «refugiados» en Senegal procedentes de Guinea portuguesa y afirmando que su Gobierno «no tenía necesidad de establecer contactos con Lisboa».

«El delegado senegalés no ha contestado a mis preguntas concretamente; sólo con opiniones», continuó Lourenço, que enumeró a su vez una serie de penetraciones armadas procedentes de Senegal sobre la Guinea portuguesa. Las fuerzas regulares senegalesas apoyaron a núcleos guerrilleros.

Manifestó el derecho de su país a defenderse «dentro del mínimo

indispensable y dentro de nuestro territorio». Y concluyó declarando que su Gobierno está dispuesto a entablar conversaciones con Senegal y, «tras una investigación mixta, compensar a Senegal por los resultados de la acción de nuestras fuerzas», dejando sentado que en el caso de Samine Portugal se limitó a «contestar al fuego que se le hacía».

### Ha sido proclamado el nuevo Rey de Buganda

LONDRES, 5 (Efe.)—El príncipe Ronald Mutebi, de catorce años, estudiante en una escuela privada inglesa, ha sido proclamado ayer nuevo «kabaka» (rey) de Buganda en una ceremonia celebrada a miles de kilómetros de su reino.

El nuevo Rey es hijo de sir Edward Frederick Mutesa, Rey Fredie de Buganda, que murió en Lon-

dres hace diez días después de vivir tres años en el exilio en esta capital.

A principios de esta semana el ahora Rey Ronald depositó una corona en el féretro de su padre con arreglo al ceremonial bugandés, igual que hizo el monarca fallecido al ser nombrado rey a la muerte de su padre, en 1939.

## NIXON ANUNCIARA UNA NUEVA RETIRADA DE TROPAS EN VIETNAM

WASHINGTON, 5. (Efe.)—El Presidente Nixon anunciará en breve la retirada de otro grupo de tropas norteamericanas en Vietnam, según círculos bien informados de Washington.

Los consejeros militares del Presidente insisten, sin embargo, en que la próxima retirada sea modesta y no sobrepase los 30.000 hombres, ya que para los meses de febrero y marzo de 1970 esperan una gran ofensiva enemiga que exigirá contar con el mayor número de fuerzas aliadas y sobrevivientes.

Estos argumentos se cree fueron expresados al Presidente Nixon por el viceministro de Defensa, David Packard, que acaba de regresar de Vietnam. Packard es el hombre del Pentágono dedicado a comprobar la marcha del programa de vietnamización, la teoría militar de Nixon para terminar con la presencia USA en Vietnam.

El Gobierno Nixon ha asegurado que para finales de 1970 tendrá fuera de Vietnam a unos 300.000 norteamericanos de los 480.000 actuales.

El Presidente Nixon celebrará una rueda de Prensa el próximo lunes, y los rumores coinciden en esperar el anuncio de retirada de tropas.

El pasado 8 de junio, Nixon anunció la retirada de 25.000 soldados, y el 16 de septiembre, de 35.000, y probablemente el lunes 8 de diciembre anuncie la retirada de otros 30.000 ó 40.000 soldados.

### Declaraciones del capitán Medina a la Prensa

«No; no maté a ningún niño en My Lai.»

«No; no ordené ninguna matanza en My Lai.»

«No; no vi ninguna matanza en My Lai.»

Vestido con su uniforme militar, portando las varias condecoraciones que tiene concedidas—entre ellas dos estrellas de bronce—, el capitán Ernest L. Medina ha negado rotundamente las acusaciones que iban implícitas en las preguntas que le iban haciendo los periodistas.

Después de prestar declaración, a puerta cerrada, ante ocho altos oficiales del Ejército, el capitán Medina, comandante de la compañía a la que pertenecían los hombres que cometieron el 16 de marzo de 1968, la supuesta matanza

de civiles survietnamitas, ha aparecido en público para sostener una conferencia de Prensa.

El relato del capitán Medina, que no ha sido acusado de ningún delito, mientras el teniente William Calley, que estaba bajo sus órdenes, tendrá que responder ante una corte militar en Fort Benning (Georgia), difiere en muchos puntos de las declaraciones publicadas los últimos días como salidas de la boca de testigos presentes.

«Al llegar a My Lai dos horas después de haber ordenado a dos pelotones que se adelantaran, sólo vi a unos veinte o veintiocho muertos en el suelo», ha dicho Medina, desmintiendo con esas palabras los 109 muertos por los que se acusa al teniente Calley, los 367

confesados por el soldado Paul Meadlo—participante en el pelotón mandado por Calley—y los más de 500 atestiguados por algunos supervivientes vietnamitas.

Pero el capitán Medina, que mandaba la compañía del tercer batallón de la undécima brigada de Infantería Ligera en Vietnam, ha achacado los muertos al fuego de artillería que estuvo disparando sobre la zona «durante diez minutos».

Sin embargo, Ernest Medina se ha confesado culpable de la muerte de una mujer vietnamita, aunque fue «por accidente».

Y lo explicó contando que un helicóptero les había dicho por radio que había visto guerrilleros del Vietcong cerca de donde se encontraba su compañía, por lo que lanzó una bomba de humo para indicar el sitio exacto.

«Cuando me estaba acercando, el helicóptero se marchó y vi a una mujer herida. Me di vuelta y seguí andando. Pero entonces aprecié que algo se movía detrás de mí. Pensé que sería una granada lanzada por la mujer herida. Me volví rápidamente e hice dos disparos instintivos. Asumo la responsabilidad de matarla.»

Después de estas declaraciones del capitán Medina sobre la matanza de My Lai (también llamada Songmy y Pinkville), su abogado, F. Lee Baley, dijo que su cliente no pensaba recurrir a la quinta enmienda de la Constitución, y criticó el sensacionalismo de los medios de información del país.

La quinta enmienda de la Constitución norteamericana establece que nadie podrá ser objeto de pena capital o un gran daño físico o moral, a menos que sea condenado por un gran Jurado.





¡SE ESTA PONIENDO LAS BOTAS!

## EXITO DEL MISIL NORTEAMERICANO «MINUTEMAN 3»

✱ EL ANUNCIO DE LAS PRUEBAS HA COINCIDIDO CON LA SEPTIMA SESION DE LAS CONVERSACIONES DE HELSINKI

✱ EL NUEVO INGENIO ESTA DESTINADO A TRANSPORTAR LOS PROYECTILES «MIRV»

HELSINKI. (Efe.)—La séptima sesión de las conversaciones para frenar la carrera de armas estratégicas, celebrada ayer, coincidió con el anuncio del éxito de las pruebas del último misil norteamericano, el «Minuteman 3».

El medio centenar de delegados norteamericanos y soviéticos que participan en la Conferencia SALT (Strategic Arms Limitation Talks) se reunieron ayer durante una hora y treinta minutos en la Embajada de los Estados Unidos para continuar sus conversaciones, que pronto cumplirán tres semanas de duración.

La sesión ha sido parecida a las seis anteriores; pero al final fue seguida de un almuerzo, ofrecido por el jefe de la Delegación norteamericana, Gerard Smith, en correspondencia a otro anterior celebrado en la Embajada soviética la semana pasada, a invitación de Vladimir Semyonov, jefe de la Delegación rusa.

### UN ANUNCIO POCO OPORTUNO

Pero una cierta tensión se siente en Helsinki después del anuncio hecho ayer en Cabo Kennedy de que durante las pasadas cinco semanas se han realizado con éxito cuatro pruebas del misil «Minuteman 3».

El «Minuteman 3» está destinado a transportar los terribles proyectiles «Mirv», capaces de matar a cerca de cien millones de personas.

El «Mirv» (Multiple Independently Re-entry Vehicle) es el último monstruo de la guerra moderna; es un proyectil dotado de varias cabezas destructoras programadas para alcanzar diversos objetivos al mismo tiempo y con la máxima precisión.

Los americanos han anunciado que terminarán de desarrollar sus proyectiles «Mirv» hacia mayo o junio próximos.

Los rusos no tienen «Mirvs» aún; pero poseen un arma llamada «Mrv» (Multiple Re-entry Vehicle), con la misma capacidad destructora del «Mirv».

Cuando se inauguraron las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas el pasado 17 de noviembre, la mayoría de los observadores esperaban que uno de los primeros acuerdos sería el de suspender indefinidamente las pruebas de los proyectiles «Mirv».

Pero aunque rumores en este sentido no han dejado de circular aquí durante las pasadas tres semanas, el anuncio hecho por los norteamericanos parece indicar su determinación de continuar adelante con el programa de los proyectiles «Mirv».

Todavía faltan unas dos semanas para que termine la etapa preliminar de la SALT en Helsinki; pero aún no se conoce el progreso obtenido hasta ahora.

# PEKIN AVANZA HACIA LA DICTADURA MILITAR

\* PREOCUPA EL AUMENTO DEL DOMINIO DEL EJERCITO EN CHINA ROJA

\* DENUNCIA DE CHU EN LAI CONTRA EL «RENACIMIENTO DEL MILITARISMO JAPONES»

VIENA, 5. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguigaray.)—Yugoslavia, que, debido a su difícil acrobacia política entre Moscú, Pekín y Occidente para salvar su postura neutralista, sigue con la mayor atención el desarrollo de los acontecimientos en China, acaba de manifestar su creciente preocupación ante el aumento del dominio del Ejército en la República Popular China. Estas manifestaciones, que aparecen a renglón seguido del recrudecimiento de las críticas contra el resurgimiento del stalinismo en la Unión Soviética, con sumamente significativas.

El extenso comentario que acaba de publicar la revista de Belgrado «Política Internacional» está lejos de cualquier declaración hostil a China. Por el contrario, se dice literalmente: «Ya es posible apreciar que las tendencias para los pasos próximos del mayor país del mundo se encuentra, en gran medida, de acuerdo con las concepciones del Ejército sobre el desarrollo de la sociedad china y su alineamiento en las relaciones internacionales». El comentario destaca la victoria de las concepciones del grupo del mariscal Lin Biao, e incluso justifica, hasta cierto punto, la intervención del Ejército. «En la lucha contra las tendencias particularistas, tan profundamente arraigadas en el pasado de China, las fuerzas armadas, bien entrenadas y muy disciplinadas, se han ido convirtiendo en un instrumento cada vez mejor organizado de carácter no sólo militar, sino expresamente político.»

Pero junto a este reconocimiento, dictado evidentemente por el afán de no perturbar las relaciones con los actuales dirigentes chinos, la prestigiosa revista de Belgrado, en cierto modo órgano oficioso de la política exterior yugoslava, expresa su preocupación. Un alejamiento excesivamente prolongado de los militares de sus funciones propias, su intervención directa en las cuestiones políticas y la apropiación de una serie de tareas de carácter no militar, en modo alguno pueden tener una influencia favorable en el desarrollo del Ejército chino.

Más que la comprensible inquietud yugoslava, lo significativo de este comentario se encuentra en que es la primera vez que un país no prejudicado contra China —como lo está la propaganda soviética—, y que cuenta con una excelente información de primera mano sobre la situación en el imperio amarillo, confirma que el desarrollo político de Pekín avanza hacia la dictadura militar. Esta

confirmación confiere un decisivo valor adicional a las informaciones de las agencias occidentales y prosoviéticas y proyecta una inquietante luz sobre la realidad de China. Si el gigantesco país ya adoptaba un perfil amenazador bajo el fanatismo ideológico del maoísmo, esta amenaza se multiplica si a la ideología se conjuga una rígida dirección militarista en manos de figuras como Lin Biao, que ha proclamado, repetidas veces, su desprecio por el peligro de una tercera guerra mundial y su convicción de que precisamente China es el país mejor preparado para sobrevivir a una guerra atómica.

Contrasta, de otro lado, todo esto con la denuncia hecha recientemente por Pekín contra el «renacimiento del militarismo japonés», a propósito del acuerdo firmado entre este país y Norte-

américa sobre la restitución al Japón, en 1972, del archipiélago de Okinawa. Chu En Lai, en el curso de una recepción ofrecida por la Embajada de Albania con ocasión de su fiesta nacional, declaró el pasado sábado:

«Esta pretendida devolución de Okinawa es una pura supercheria. Nixon ha prometido restituir al Japón el archipiélago, base de agresión norteamericana. Pero, de hecho, es Eisaku Sato —presidente del Gobierno japonés— quien ha consentido en transformar todo el Japón en una Okinawa que serviría a los Estados Unidos de base de agresión.»

El Gobierno japonés de Sato, devorado por la ambición, intenta, insolentemente, reanimar el militarismo a un ritmo acelerado y de hacer revivir los sueños quiméricos de la coprosperidad en la gran Asia oriental.»

Se ofrece licencia de explotación de las Patentes siguientes:

223.931	-	224.050	-	224.610	-	236.333
236.334	-	236.712	-	245.030	-	246.243
250.443	-	260.589	-	262.304	-	262.480
271.924	-	272.503	-	272.756	-	279.125
279.306	-	279.538	-	282.203	-	282.233
282.890	-	283.003	-	283.342	-	290.261
293.813	-	293.824	-	293.867	-	293.910
294.384	-	294.385	-	294.497	-	303.413
303.756	-	303.848	-	304.522	-	304.907
306.599	-	306.648	-	307.098	-	311.872
312.104	-	312.563	-	314.428	-	314.750
314.872	-	315.294	-	315.322	-	315.323
315.358	-	315.364	-	324.318	-	327.513
327.989	-	328.192	-		-	

Las cuales recaen por: «Un dispositivo selector», «Un método de hacer aleaciones de ferrosilicio», «Una instalación de banda lateral única», «Un dispositivo manantial de radiación», «Un dispositivo manantial de radiación», «Un método de fabricación de cabezales grabadores y/o reproductores magnéticos», «Un método de proveer artículos con capas de óxido metálico», «Mejoras introducidas en los recipientes de vacío», «Método de fabricación de cabezales grabadores», «Método de fabricación de un condensador electrolítico seco», «Disposición de circuito auto-oscilante para convertir una tensión continua baja en una tensión más alta», «Disposición en circuito para la sincronización de un oscilador local con ayuda de un discriminador de fase», «Un condensador electrolítico», «Una disposición de circuito», «Un tubo de rayos catódicos», «Método para grabar o reproducir grabaciones magnéticas sobre un cortador adecuado», «Instalación transmisora para la transmisión de señales por modulación codificada de impulsos», «Un método de fabricación de ampolas destinadas a lámparas incandescentes», «Un método de fabricar un dispositivo semiconductor», «Un método para la fabricación de moldes, especialmente para colar metales», «Método de soldar alambres de grillas», «Dispositivo de cabezal cortador», «Dispositivo de circuito de un receptor de televisión en colores», «Dispositivo para una instalación conmutadora automática», «Máquina recíproca de gas caliente», «Aparato grabador y/o reproductor», «Dispositivo accionador de

masaje», «Dispositivo accesorio de masaje», «Mejoras introducidas en la fabricación de núcleos magnéticos anulares», «Método de fabricación de un núcleo magnético anular», «Dispositivo cortador de cabellos», «Método de fabricación de vidrio con una resistencia mecánica elevada», «Método de fabricación de un tubo de rayos catódicos», «Método de fabricación de una cadena de filamentos», «Una disposición para identificar artículos móviles con respecto a un dispositivo de control», «Un dispositivo de memoria acumulador de disco», «Un dispositivo aspirador», «Un método de fabricar un imán de MnBi», «Un dispositivo para fijar un terminal de tubo inserto en un cuerpo tubular», «Un método de fijar entre sí una bobina de altavoz, un diafragma y un miembro centrador de un altavoz», «Un método de fabricación de un anillo de material magnético, oxidado, sintetizado, particularmente un material ferro-magnético», «Un dispositivo de reproducción para un sistema de televisión de colores», «Mejoras introducidas en la fabricación de envolturas para alimentos calentados por alta frecuencia», «Método de producción de nuevos 9 beta, 10 alfa esteroides», «Método de grabación y/o reproducción de señales de video, respectivamente, en o desde un portador de grabación de pistas», «Un motor asíncrono», «Un dispositivo de lámpara eléctrica incandescente», «Un dispositivo de lámpara eléctrico incandescente», «Una máquina de afeitar en seco con su correspondiente casquillo de afeitar circular», «Un método de preparación de composiciones pesticidas», «Un dispositivo de sujeción para una o más fuentes de luz a ser dispuestas en él por medio de portalámparas», «Un dispositivo para registrar y/o reproducir simultáneamente diferentes señales en o desde pistas de al menos un portador de registro», «Un dispositivo semiconductor», «Una disposición de lámpara eléctrica incandescente o lámpara de descarga».

Informes: Registro de la Propiedad Industrial o José Ramón Trigo Pérez. Avda. de José Antonio, número 27.

### SEGUN FUENTES EGIPCIAS

## TRES AVIONES ISRAELIES DERRIBADOS

EL CAIRO, 5. (Efe-Reuter.)—Tres aviones israelíes trataron ayer de atacar el sector central del canal de Suez, pero fueron derribados por la artillería egipcia, según informa un portavoz militar en esta ciudad.

En esta acción, sobre la zona de Abu Sueir y Jinfra fue visto como uno de los aviones caía envuelto en llamas en la orilla oriental del canal, añadió el portavoz.



# LA OTAN NO RENUNCIA A UN ENTENDIMIENTO CON EL ESTE EUROPEO

\* PERO MANTENDRA UN SISTEMA EFICAZ DE DEFENSA MIENTRAS NO SE LLEGUE A UNA REDUCCION MUTUA Y EQUILIBRADA DE EFECTIVOS

\* AYER TERMINO EN BRUSELAS LA REUNION MINISTERIAL DE LA ALIANZA ATLANTICA

BRUSELAS, 5. (Efe).—El Consejo de Ministros del Atlántico Norte ha terminado sus sesiones en Bruselas a las 19,00 horas, con seis horas de retraso sobre lo previsto. Este retraso se debe, según fuente fidedigna, a ciertas discusiones en la redacción de la declaración de respuesta a los países del Pacto de Varsovia, aneja al comunicado final de la reunión. «Los países de la OTAN perseverarán tanto en su misión de defensa como en la búsqueda de un acercamiento con el Este», dice el comunicado final.

LA CUESTION ALEMANA Y LA SITUACION EN EL MEDITERRANEO

Los Estados miembros de la OTAN se han obligado a instaurar un orden estable en Europa, a buscar una solución a la cuestión alemana y a asegurar la defen-

sa eficaz de sus países, afirma, asimismo, el comunicado.

El Consejo se ha mostrado preocupado por la situación en el Mediterráneo y reafirma el valor de las consultas entre los aliados sobre la situación en esta región, encargando al Consejo de Representantes Permanentes que le prepare un informe sobre la cuestión para la próxima sesión.

Mientras no haya acuerdo sobre reducción mutua y equilibrada de efectivos la OTAN velará para mantener el presente grado de seguridad. El dispositivo de defensa de la OTAN es indispensable para la búsqueda de la distensión. El Consejo cree en la necesidad de mantener fuerzas suficientes para la defensa, tanto convencionales como nucleares, afirma el comunicado.

## Prudente desconfianza en la Conferencia Paneuropea

Si bien el ideal de llegar a un acuerdo con el Este en torno a una mesa de conferencia sigue siendo el tema de los países miembros de la OTAN, éstos no parecen muy apresurados en lo inmediato a aceptar los repetidos llamamientos del grupo comunista para reunir una Conferencia Europea de Seguridad.

Esta es la principal conclusión que cabe sacar después de las declaraciones de los quince representantes de los países de la OTAN, en su mayoría ministros de Asuntos Exteriores, en el seno del Consejo del Atlántico Norte, máximo organismo de la OTAN, que se reúne dos veces por año, generalmente en Bruselas.

Esta precaución de los ministros occidentales ante la iniciativa de los países comunistas europeos se justifica por una serie de razones que tienen un denominador común: la desconfianza hacia las intenciones de los países del Este. Los países de la OTAN creen que la Conferencia propuesta con los comunistas en nada se parecería a la que los occidentales desearían. Se cree que la principal finalidad de los comunistas es la de obtener en tal Conferencia la consagración del «statu quo» europeo con la petrificación de Europa en dos bloques.

Los países occidentales, a juzgar por las declaraciones hechas por sus ministros, quieren exactamente todo lo contrario; es decir, encontrar una solución a la dicotomía actual, superar los bloques y por encima de todo, arreglar el problema de Alemania y el de Berlín.

### CUIDADOSA PREPARACION

La perspectiva de negociaciones para los países occidentales es mucho más lejana. Todos los ministros afirmaron que tal Conferencia Europea de Seguridad sólo sería posible tras una cuidadosa preparación, y esto lleva tiempo. Maurice Schumann, ministro francés de Asuntos Exteriores, fue más explícito aún al indicar como vía más adecuada los pacientes encuentros bilaterales entre países de los dos bandos. Añadió que éstos podrían durar meses o años antes de que el terreno esté maduro.

Ahora bien; los países de la OTAN deben responder de alguna

manera positiva al llamamiento de Budapest y de Praga, y desde ayer, al de Moscú.

### Los aliados occidentales quieren pruebas de Moscú

La complejidad del problema de Berlín occidental y de la seguridad europea en Alemania exigen, desde el punto de vista de las potencias del Atlántico, un examen menos apresurado que el ritmo de la convocatoria de la Conferencia Europea de Seguridad propuesta por los países del Pacto de Varsovia.

Bajo estos auspicios terminó la sesión de los ministros de Defensa y de Asuntos Exteriores de la OTAN en Bruselas, y con el mismo signo comienzan hoy, sábado,

por la mañana, las entrevistas entre Rogers, el canceller Brandt y el ministro Scheel.

El Kremlin y los países del sistema de Varsovia no ponen ninguna condición previa a la reunión de la Conferencia Europea de Seguridad, proyectada para el primer semestre de 1970 en Helsinki. Pero esta vez son los aliados de Bonn, de acuerdo pleno con el Gobierno de Brandt y no guiados por una desconfianza ante posibles acuerdos entre Bonn y Moscú, los que exigirán ciertas pruebas de buena voluntad —distensión en Berlín y «modus vivendi» entre ambas Alemanias— antes de que esa Conferencia europea pueda ser inaugurada con garantías de constituirse con más probabilidades que la de simple foro de propaganda.

## Dos propuestas a los países comunistas

La OTAN considera que los fundamentos de una paz duradera en Europa es el respeto de los principios de igualdad de soberanía de los Estados, independencia política de los mismos y no ingerencia en los asuntos interiores, según afirma una declaración del Consejo de ministros de la OTAN aneja al comunicado final.

El Consejo de la OTAN propone a los países comunistas, en la citada declaración, discusiones sobre dos temas concretos: una reducción mutua y equilibrada de las fuerzas de los dos bloques en Europa y un arreglo del problema alemán y de Berlín. Avances en estos dos terrenos, dice el comunicado, facilitarían grandemente posteriores acuerdos y serían una contribución importante para la paz justa y duradera en Europa.

El Consejo de la OTAN encarga al Comité de Representantes permanentes que inicie estudios para someterle un informe sobre la reducción mutua y equilibrada de fuerzas, compatible con la seguridad de todas las partes interesadas, para llegar a un desarme general y, sobre todo, nuclear. También deberán estudiarse las medidas que deberían acompañar a la reducción de fuerzas: notificaciones previas sobre movimientos de fuerzas, intercambio de observadores y establecimiento de puestos de observación.

Una solución del libre acceso a Berlín facilitaría, junto con un acuerdo de renuncia a la fuerza entre las dos Alemanias, grandemente la distensión y acrecentaría las oportunidades de llegar a otros acuerdos, dice también la declaración.

## Potencia nuclear de la OTAN

BONN, 5. (Efe).—La mayoría de los 7.000 explosivos nucleares tácticos almacenados en el área europea de la OTAN, según comentan los medios informativos alemanes, tienen más poder destructivo que la bomba lanzada sobre Hiroshima. Estos medios nucleares tácticos, bajo mando norteamericano supremo, se encuentran especialmente en Gran Bretaña, Alemania federal y Turquía.

El arsenal nuclear táctico del Pacto del Atlántico, en el ámbito del dispositivo de la OTAN, comprende las minas pequeñas atómicas, las granadas con ojiva nuclear para cañones de 20 y de 15,5 centímetros de calibre, con alcance de 13 a 16 kilómetros.

# EL PRECIO DE LA PAZ

NADA JUSTIFICA ABANDONAR LA GUARDIA NI ABRIGAR ESPERANZAS QUE PUEDEN ABOCAR AL DESENGAÑO

BRUSELAS (Sede de la OTAN). (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy).—En principio, la reunión de los miembros de Asuntos Exteriores de la Alianza Atlántica se inscribía en una convocatoria tradicional que algunos situaban, incluso, dentro de una rutina. No se puede decir que el comunicado final contenga elementos de extraordinario interés a pesar de que la reunión, que normalmente debía acabarse al mediodía, ha proseguido hasta las ocho de la noche, practicando este implacable ejercicio que es redactar un texto que pueda ser unánimemente suscrito por quince países. Un texto que en rigor representa el mínimo común denominador de una determinada manera de entender la solidaridad occidental. Me limito a apuntar algunas cosas sobre la declaración del Consejo del Atlántico Norte, en cuyo segundo párrafo se lee lo siguiente:

«La paz y la seguridad de Europa sólo pueden fundarse en el respeto universal de estos principios: la igualdad soberana, la independencia política y la integridad territorial de los Estados europeos. El derecho de cada pueblo de Europa de forjar su propio porvenir, el reglamento pacífico de las diferencias, la no injerencia en los asuntos interiores de los Estados, cualquiera que sea su régimen político y social, y la renuncia a la amenaza o al empleo de la fuerza contra todo Estado.» La experiencia ha probado, se dice en la declaración, que estos principios no se interpretan todavía en todas partes de la misma manera. Los problemas fundamentales que se plantean en Europa sólo podrán resolverse sobre la base de estos principios y toda mejoría real y duradera de las relaciones Este-Oeste implica al respeto de estos principios, sin condiciones y sin reservas.

### NO DEJARSE ENGAÑAR

Con este párrafo de la declaración se dice suficientemente para destacar que la Alianza no está dispuesta a ningún tipo de engaño ni quiere en ningún caso que se ejerza una sugestión fácil que sólo tenga como base una intención de propaganda. Por lo demás, tanto el comunicado como la declaración señalan las proposiciones de la Alianza, que de una manera gradual y concreta pueden contribuir a crear un clima de distensión.

Los ministros precisan que un reglamento de paz justa y duradera para el problema alemán debe reposar sobre la libre decisión del pueblo alemán y sobre los intereses de la seguridad europea, con lo cual atan lógica y formalmente el problema de Alemania al problema primordial de la seguridad en nuestro continente.

Refiriéndose a la posibilidad de que se celebre próximamente una Conferencia sobre seguridad europea —señuelo y sugestión del Este—, los ministros consideran que en una perspectiva de conjunto los progresos que se logren en negociaciones de carácter bilateral y multilateral, actualmente en curso, y los que puedan producirse, pueden contribuir a mejorar el clima político de Europa.

### BERLIN, PIEDRA DE TOQUE

En resumidas cuentas, los ministros de la OTAN no cierran las puertas a la posibilidad de esta Conferencia paneuropea, pero no quieren, en ningún caso, que se convierta en una gran trampa para la propaganda del Este o en un instrumento para consagrar definitivamente el actual «statu quo» en Europa.

Además, los países de la OTAN recuerdan que la primacía en los intentos de distensión corresponden a Occidente, y que el Este no ha tomado nunca en consideración estas iniciativas de la OTAN, contenidas en el plan Harmel. Los países del Este no reciben ahora un no rotundo, pero tampoco reciben un sí impremeditado. Los países de la OTAN creen que Berlín sería un buen botón de muestra para saber hasta qué punto el Este quiere la coexistencia, la cooperación y la seguridad. Mientras tanto, nada justifica olvidar la guardia ni meterse en esperanzas que tantas veces han desembocado en el desengaño.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES  
PRIMERA JEFATURA REGIONAL  
MADRID

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4  
SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR  
CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID  
INFORMACION PUBLICA

A los fines que determina el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo, o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 15 de noviembre de 1969, se ha publicado anuncio convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre Villaverde Bajo y Leganés.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excm. Diputación Provincial de Madrid; Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones; Ayuntamientos de Madrid y Leganés y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se consigna, cuyos itinerarios tienen algún tramo de coincidencia, o punto de contacto, con el del nuevo solicitado: Transbra, S. A.; Empresa Martín, S. L.; Julián Adeva Cerezo; Transbra, S. A.; Empresa Martín, S. L.; Autocares Samar, S. A.; portes Adeva, S. A.; Auto-Res, S. A.; Autocares Samar, S. A.; Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles; La Veloz, S. A.; La Sepulveda, S. A.; Autómnibus Interurbanos, S. A.

Madrid, 1 de diciembre de 1969.—El Ingeniero Jefe (firmado), Pascual Lorenzo.



# MOSCU EXIGE QUE BONN RECONOZCA A LA REPUBLICA DE PANKOW

**LAS PRETENSIONES DE ULBRICHT PONEN EN PELIGRO LA CONFERENCIA PANEUROPEA DE SEGURIDAD**

BONN, 5. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Tras el comunicado final de la Conferencia «cumbre» de Moscú nadie pone en duda que el encuentro fue especialmente promovido por Ulbricht. A orillas del Rhin está claro que Berlín oriental exigió de la Unión Soviética que pusiera un precio fijo al acercamiento de Bonn a los Estados del Este europeo.

Aunque parezca paradójico, la República Democrática Alemana es quizá el único Estado del bloque que disfruta del privilegio de poder poner a la Unión Soviética en la disyuntiva de escucharle o dar pasc a una situación difícil. Sin duda, Moscú podría desoir las súplicas de Berlín oriental, pero los intereses políticos y económicos de la Unión Soviética en la Alemania comunista tienen preferencia, y consciente de esto, Ulbricht lo emplea como palanca de presión ante el Kremlin.

El comunicado final de Moscú reconoce los esfuerzos de Bonn por acercarse a los Estados comunistas y señala que estos Estados están dispuestos a corresponder a la nueva política bonnense. No obstante, siempre se parte de una realidad indiscutible: la República Democrática Alemana. Es decir, se exige de Bonn el reconocimiento de la Alemania comunista.

## RESERVA EN BONN

En la capital federal se ha recibido la noticia con cierta reserva. Antes de adoptar una postura al respecto, el Gobierno quiere estudiar detenidamente el contenido íntegro del comunicado. No parece haya mucho que estudiar, sin embargo. La política de apertura al Este va a estrellarse contra una barrera levantada por la inflexibilidad de Berlín oriental.

Que Ulbricht haya conseguido este apoyo de Moscú precisamente en estos momentos no deja de resultar sorprendente. En efecto, con ese paso se pone en peligro la iniciativa soviética de una Conferencia paneuropea de Seguridad. Ya antes de ahora han dado a entender algunos Estados del bloque, entre ellos Rumania y Polonia, que dicha Conferencia carece de todo sentido si sus participantes no acuden resueltos a respetar el «status quo» de Europa. ¿Por qué antepone el Kremlin ahora el reconocimiento de la DDR por Bonn? ¿Con qué armas ha defendido Ulbricht en la capital soviética su tesis de acuerdos multilaterales de seguridad, siendo así que los otros Estados del Pacto de Varsovia se han mostrado favorables a firmar acuerdos bilaterales con Bonn?

## INFLEXIBILIDAD

La inflexibilidad de Berlín oriental en Moscú está en perfecto des- acuerdo con unas declaraciones hechas por el ministro de Asuntos Exteriores de Ulbricht no hace mucho a un diario búlgaro. Winzer se mostraba consecuente y destacaba que «la Conferencia de seguridad no debía ser entorpecida, incluso torpedeada con cuestiones específicas». Estas palabras se consideraron como una respuesta a quienes se preguntaban si debía abordarse el problema de las relaciones entre las dos Alemanias en la Conferencia paneuropea. Ulbricht —no se explica de otra forma la reacción de Moscú— ha dado marcha atrás y vuelve a exigirle todo o nada.

Vistas las cosas así, el encuentro de los Estados del Pacto de Varsovia supone un obstáculo en el caminar hacia un encuentro europeo. En lo que de él dependa, Bonn no consentirá jamás una Conferencia internacional en la que, de facto, salga reconocida la Alemania de Ulbricht por los participantes.

César SANTOS

# FALLECIO LA MADRE POLITICA DE ISABEL DE INGLATERRA

**LA PRINCESA VICTORIA ALICIA ISABEL JULIA MARIA DE BATTENBERG TENIA OCHENTA Y CUATRO AÑOS**

LONDRES, 5. (Efe.)—La princesa Andrew de Grecia, madre política de la Reina Isabel II de Inglaterra, ha fallecido esta mañana en el palacio de Buckingham en Londres.

La princesa Andrew era madre del duque de Edimburgo, esposo de la Reina. Un portavoz del palacio ha anunciado que la princesa ha muerto «durante su sueño».

Su título completo era princesa Victoria Alicia Elizabeth Julia Maria de Battenberg. Últimamente estaba delicada de salud, por lo que en los últimos años tomaba parte muy escasa en las ceremonias de palacio.

Vivía en Buckingham Palace desde 1967.

La princesa Victoria Alicia Isabel Julia Maria de Battenberg, había nacido en Windsor en 1885, contando por tanto al morir con ochenta y cuatro años.

Era hija del príncipe Louis de Battenberg, primer marqués de Milford Haven y hermana del almirante de la flota británica, conde Mountbatten de Birmania, que es el único hermano superviviente de la fallecida.

A los dieciocho años marchó a Grecia para contraer matrimonio con el príncipe Andrés de Grecia. La fallecida princesa tuvo dos serias crisis en su vida. Una de ellas en los años 20 cuando su marido fue juzgado militarmente por un régimen revolucionario, alegando su culpabilidad en el desastre del Ejército griego en la campaña asiática contra los turcos.

Después del juicio, la pareja marchó a París en el exilio, donde la princesa abrió una joyería.

La segunda crisis fue durante la ocupación alemana de Francia. Ella y el príncipe tuvieron que trasladarse de París a Montecarlo, donde el príncipe Andrés murió en 1944 después de cuarenta y un años de matrimonio.

## HISPANOAMERICA AL DIA

# LA URSS RESPALDA DE NUEVO LA SUBVERSION CASTRISTA

**CUBA ESTA SIENDO ARMADA CON MODERNO ARMAMENTO DE FABRICACION SOVIETICA, INCLUYENDO MISILES**

**Dos miembros de la Guardia Nacional venezolana, asesinados en una emboscada de guerrilleros**

LIMA, 5. (Efe.)—«El comentario que aparece en «Estrella Roja» revela que el régimen soviético ha variado de nuevo su política exterior y que respalda la acción subversiva de Castro en Iberoamérica», afirmaba ayer un editorial de «El Comercio», decano de la Prensa peruana.

El periódico se refiere al comentario aparecido en el diario «Estrella Roja», de Moscú, portavoz oficial del ministerio de Defensa soviético, donde se revela «con autoridad que no admite dudas que Rusia está armando a Cuba con equipos modernos, incluyendo misiles».

«Esta noticia tiene que ser recibida con evidente preocupación por los países de Iberoamérica», sostiene «El Comercio», quien recuerda que hace algunos años «el plan soviético de armar a Cuba con proyectiles de largo y mediano alcance con cabezas atómicas provocó una crisis muy peligrosa en sus relaciones con los Estados Unidos de Norteamérica».

## Emboscada guerrillera en Venezuela: dos muertos

CARACAS, 5 (Efe.)—Dos muertos y dos heridos fue el resultado de una emboscada guerrillera a una patrulla de la Guardia Nacional tendida hoy cerca de la localidad venezolana de Arauca, Estado de Falcón, según se informa en esta ciudad.

En la lucha resultaron muertos el comandante del puesto de la Guardia Nacional de San Luis y un cabo de la unidad. Los heridos son dos cabos de esta misma fuerza.

Los miembros de la Guardia Nacional fueron sorprendidos por el ataque guerrillero cuando se dirigían a la población de Arauca desde la localidad de María Díaz.

## Venezuela plantea a Londres el problema de Guayana

CARACAS, 5 (Efe.)—El problema fronterizo venezolano-guayanés «no es un problema propiamente de Guayana, sino un problema de la Gran Bretaña, y Venezuela se lo plantea a Inglaterra», declaró ayer el Presidente de la República, Rafael Caldera, al comentar unas declaraciones del primer ministro inglés, Harold Wilson.

Al expresar su reacción respecto a las declaraciones de Wilson según las cuales «no existe razón para temer ninguna agresión contra Guayana», el Presidente Caldera precisó que «no podemos entender las palabras del primer ministro sino como un reconocimiento de este compromiso moral que tiene con Guayana».

Asimismo, el Presidente de la República insistió en que «sólo por nuestra tradición de no oponernos jamás, sino de contribuir siempre a que un pueblo obtenga su libertad, se aceptó que se cambiara de «status» político y se creara el Estado guayanés».

El primer mandatario venezolano recordó así que Venezuela votó favorablemente a la independencia de Guayana en el seno de las Naciones Unidas, aunque mantuvo la reserva de sus derechos sobre el llamado territorio Esequibo.

Finalmente, Caldera subrayó que esa creación del Estado guayanés se realizó «en momentos en

que ya estaba planteada la cuestión territorial al Gobierno de la Gran Bretaña».

## Triunfo del partido gubernamental brasileño

RIO DE JANEIRO, 5 (Efe.)—Obtuvo la victoria electoral el partido gubernamental Arena —como se esperaba— en el 80 por 100 de localidades que celebraron comicios municipales el pasado domingo, según resultados ya prácticamente oficiales que llegan a Río de Janeiro.

Sin embargo, también como se pronosticaba, el partido opositor MDB alcanzó el triunfo en las más importantes ciudades: Guarulhos y Osasco, en Sao Paulo; Blumenau, en Santa Catalina; cinco de las siete más importantes poblaciones de Goiás y en otros Estados.

La dirección del MDB ha quedado satisfecha con los resultados.

## Concluyó el Congreso Hispanoamericano de Lexicografía

SAN JUAN, Puerto Rico, 5 (Efe.)—El I Congreso Hispanoamericano de Lexicografía cerró hoy sus actividades, dejando ratificada la creación del Instituto de Lexicografía Hispanoamericana, con sede en Puerto Rico.

El Instituto llevará el nombre del escritor y lexicógrafo puertorriqueño Augusto Malaré, quien publicó el primer diccionario de americanismos hace unos cuarenta años.

El presidente del Congreso, licenciado Fonfrías, señaló que la misión primordial del Instituto será recoger el material lingüístico que recopilen las Comisiones de Lexicografías de las distintas Academias de la Lengua de países hispanos.

Agregó que esto será con el fin de publicar en su día el Diccionario general de americanismos.

Fonfrías dijo, además, que otra de las misiones del Instituto será el trabajar con el vocabulario técnico y científico, en consulta con las demás Academias de la Lengua de los países hispanoamericanos.

**TODA ESPAÑA**  
cubierta por las ondas  
de una fabulosa  
asociación radiofónica  
**la CADENA IBERICA**  
constituída por las Emisoras de  
**RADIO PENINSULAR**  
**R. E. M. y ASOCIADAS**



# UN VIRUS CANCEROSO LOCALIZADO CON MICROSCOPIOS ELECTRONICOS

■ «El cáncer aún no está vencido, pero está descubierto, que ya es mucho»

PARIS, 5 (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Un millón de personas en Francia y muchas más por el mundo viven desde anoche un fausto período de esperanza merced a una rueda de Prensa donde anunciaron el descubrimiento de un virus canceroso localizado con ayuda de microscopios electrónicos. Desde el punto de vista médico, la especificación científica de un agente significa la constatación de su existencia y, por tanto, el reconocimiento que conduce a poderlo combatir.

Pero los médicos experimentados en la materia son menos propensos al optimismo, y ante esta noticia se mostraron recalcitrantes, más por las circunstancias en que se producía que por la novedad en sí.

Resulta que actualmente en Villejuif, localidad cercana a París, la Unión Internacional de Lucha contra el Cáncer celebra un coloquio en el que intervienen especialistas de varias naciones y donde algunos presentan memorias sobre trabajos llevados a cabo. Ayer en el transcurso de la tarde dos jóvenes especialistas norteamericanos, el profesor Morton, de treinta y cuatro años de edad, y su compañero Eibert, de treinta y un años, ambos cirujanos pertenecientes al Instituto Nacional de Bethesda (Maryland), leyeron un informe explicando cómo habían logrado «localizar un agente parecido al virus del sarcoma, diagnosticado en el ratón, y que según la lógica tiene todas las probabilidades de asociarse al tumor humano, cosa que de ser cierta constituye un gran avance en el conocimiento de la terapéutica para la lucha contra esa implacable enfermedad. Los dos americanos explicaron también que el importante descubrimiento fue logrado hace ya más de un año, pero que hasta el miércoles último no lo confirmaron el famoso y prestigioso cancerólogo de Nueva York profesor Loyd Old y su colega de Filadelfia doctor Prehan, ambos convencidos de la veracidad del fenómeno, que demuestra, en contra de lo supuesto, que las células cancerosas están provistas de anticuerpos embrionarios, y este virus

puede ser directamente responsable de la formación de un tumor. El hecho, probado anteriormente en ciertos animales, como, por ejemplo, el gato, nunca se había confirmado en el organismo humano, a pesar de que el sabio británico profesor Burkitt localizó un virus antigénico en los tumores de cierta población africana, pero éste, no aislado, no había servido como ahora para provocar sarcomas en un cuerpo sano (de animal), lo que, al parecer, lograron en Estados Unidos.

«AUN NO ESTA VENCIDO»

Se trataba, pues, de uno de los más importantes descubrimientos conseguidos en los últimos años, y como la comunicación había sido hecha ante una reunión de especialistas y en inglés, el profesor Mathe, director del Instituto de Cancerología e Inmunología (donde tienen lugar los diálogos), llamó inmediatamente al redactor científico de la agencia France Press para traducirle el contenido del informe.

Hoy la noticia no es ya una novedad, pero, en cambio, es un problema, porque las peticiones de tratamiento llegan por miles. El público no comprende que este conocimiento solamente permitirá la terapéutica de inmunoterapia, es decir, de vacuna (como empieza a lograrse con la leucemia), y que esta fórmula será en su día aplicable a los tumores malignos de un solo tipo, puesto que existen varias clases de cáncer, en los que pueden suponerse distintos agentes genitores. Sin embargo, parece que encontrará posible cura en la próxima década.

A pesar del escepticismo de algunos médicos, que se extrañan de la publicidad hecha a estos trabajos, realizados en 1968 (y cuya difusión se lanza al público antes que a las Academias, con los inconvenientes que ello comporta de ilusiones defraudadas y de impacencias imposibles de atender), «el cáncer, aún no está vencido, pero está descubierto, que ya es mucho».

## LA FORTUNA PERSONAL DEL PRESIDENTE KENNEDY, REVELADA

EN EL MOMENTO DE SU  
MUERTE ASCENDIA A CASI  
DOS MILLONES DE  
DOLARES

NUEVA YORK, 5. (Efe.)—A casi los millones de dólares (140 millones de pesetas) ascendía la fortuna personal del Presidente Kennedy cuando fue asesinado en 1963, aunque esa cantidad no contabiliza la parte proporcional que le correspondía de todos los negocios familiares.

El Departamento de Tasación del Estado de Massachusetts, donde ha vivido siempre la familia Kennedy, ha publicado en Boston el inventario que realizó de los bienes personales del Presidente y cuyo ejecutor ha sido el senador Edward Kennedy.

El inventario quedó terminado en 1965, pero no se hizo público hasta ayer, en que lo ha autorizado el fiscal general del Estado.

Según el documento facilitado a la Prensa, John Kennedy tenía 1.890.646,45 dólares en total, entre varias cuentas bancarias, una casa en Hyannis Port, bonos de diversas emisiones, derechos de su libro «Perfiles de valor», dividendos de los edificios de su padre y los 8.993 dólares de su sueldo como Presidente en noviembre de 1963.

Estos bienes significan solamente una parte de lo que le correspondía como socio de su padre, Joseph, recientemente fallecido, a quien se le consideraba el cuarto hombre más rico de Estados Unidos y se le calculaba una fortuna de unos 500 millones de dólares.

## DESCIENDE LA MAYORIA LABORISTA EN LOS COMUNES

■ El Partido gubernamental lleva registradas dieciséis derrotas en elecciones parciales

Wellington (Inglaterra), 5. (Efe.)—El candidato conservador Peter Fry ha ganado la elección parcial para cubrir el puesto correspondiente a esta demarcación electoral en la Cámara de los Comunes.

Según los resultados de la votación, conocidos en la madrugada de ayer, Peter Fry ha tenido 22.548 votos, frente a 16.499 del candidato laborista John Mann, el independiente Michael Coney sumó 2.421 votos.

La ventaja conservadora en estas elecciones parciales ha sido de 6.099 votos, con este resultado, la mayoría laborista en la Cámara de los comunes desciende a 64 votos, de 65 que tenía.

Otra victoria de los conservadores

LOUTH (Inglaterra), 5. (Efe.)—El candidato conservador, Jeffrey Archer, ha ganado la elección parcial celebrada en esta localidad

para cubrir el puesto de este distrito en la Cámara de los Comunes.

El resultado de la votación, co-

Esta derrota laborista (partido gubernamental) es la número 15 que sufre en elecciones parciales desde las últimas elecciones generales que le dio el Gobierno de la nación.

El porcentaje de la victoria conservadora en esta elección parcial ha sido de 9,7 por 100, ligeramente más bajo que el porcentaje de votación favorable de 10,4 por 100 que se registró en las últimas elecciones parciales de hace un mes, donde se decidieron cinco puestos, ganando uno los conservadores. Según las estadísticas, si en las elecciones generales próximas las votaciones siguen la marcha de estas parciales, la mayoría conservadora en el Parlamento sería de 150 puestos.

## DIEZ AÑOS EN ESTADO DE COMA

WAREGEM (Bélgica), 5. (Efe.)—Diez años y un mes lleva un hombre, Daniel Carton, de cuarenta y un años, en estado de coma en una cama de la clínica de Waregem (Bélgica), sin que el enigma de la dolencia que le afecta haya podido ser revelado por la ciencia.

Una tarde de 1969, Daniel Carton, domiciliado en Deselgem, fue encontrado inánime junto a su motocicleta en la carretera de

Courtrai a Gante, en Bélgica.

Lo cierto es que Daniel Carton fue sometido a una operación de trepanación, una vez que los médicos supieron que había perdido ya el uso del ojo derecho. Desde entonces su respiración se regula mecánicamente mediante apertura en la laringe, mientras su alimentación se hace mediante sonda a razón de dos litros diarios de leche.

nocido esta mañana, ha sido el siguiente:

Jeffrey Archer (conservador), 16.317 votos.

B. Briggs (laborista), 5.590.

John Adam (liberal), 5.003.

Sir G. Fitzgerald (demócrata), 1.225 votos.

En las últimas elecciones generales, los resultados de este distrito fueron: Osborne (conservador), 19.977 votos; Brumby (laborista), 15.885, y Marshall (liberal), 7.222.

La diferencia en favor del partido conservador ha mostrado hoy una mayoría completa.

Con este resultado, los conservadores han ganado las dos elecciones parciales celebradas ayer, cuyos resultados se han conocido en la madrugada y mañana de hoy.

La mayoría del Gobierno laborista en la Cámara de los Comunes desciende ahora a 63 puestos.

## ISRAEL DEVUELVE TREINTA PRISIONEROS SIRIOS

SIRIA HA LIBERADO A DOS  
CIVILES JUDIOS QUE  
ESTABAN DETENIDOS  
EN DAMASCO

GINEBRA (Suiza), 5. (Efe.)—Las autoridades de Israel han entregado treinta prisioneros de guerra y civiles sirios a la Delegación en Jerusalén de la Cruz Roja Internacional, de acuerdo con la información difundida en Ginebra por un portavoz de dicho organismo.

La operación de repatriación tuvo lugar ayer en Kuneitra, intervención de las Delegaciones la Cruz Roja en Israel y en Siria.

La devolución por parte de Siria de los dos civiles israelíes detenidos desde el 29 de agosto en Damasco, producida simultáneamente con la entrega por parte de Israel de treinta prisioneros, indica que las dos operaciones fueron convenidas como un canje entre los dos países.

Incursión aérea sobre  
Egipto

TEL AVIV 5. (Efe-Reuters).—Cazas-reactores de la aviación militar israelí han efectuado ayer una incursión sobre territorio egipcio tras haber sobrevolado el canal de Suez para atacar objetivos militares egipcios situados en el margen occidental de la ciudad marítima, según informa en Aviv un portavoz del Ejército. La incursión duró veinte minutos. Todos los aparatos israelíes regresaron sin novedad a sus bases, añade el portavoz.

Mediación en el conflicto  
saudí-yemení

EL CAIRO, 5. (Efe-Reuters).—Egipto y la Liga Árabe han iniciado trámites de mediación para solucionar el conflicto surgido recientemente entre Arabia Saudita y el Yemen del Sur, cuyos sangrientos choques entre sus Fuerzas Armadas se han intensificado estos días, según informan fuentes dignas de crédito.

## SE SUICIDA TRAS ASESINAR A CUATRO PERSONAS EN UN ATAQUE DE LOCURA

SE HABIA FUGADO DE UN  
HOSPITAL PSIQUIATRICO

PARIS, 5. (Efe.)—Alain Sercey, de cuarenta y dos años de edad, padre de seis hijos, en una súbita crisis de locura ha dado hoy muerte con su carabina a su esposa, Juliana; a su prima Christiana Janes; al hijo de ésta, Bruno Janes, de nueve años, y a Yvonne Meyer, una vecina, antes de volver el arma contra sí mismo y darse muerte.

El drama ha ocurrido al mediodía de hoy, en la localidad de Ferrières en Brie, cerca de Lagny Seine et Marne, alrededores de París. Al parecer, Alain Sercey se hallaba sometido a tratamiento desde hace tiempo en un hospital neuropsiquiátrico de la región, de donde ayer debió fugarse.

Arriba 11



## V. I. P. (PERSONAJES)

### WILLIAM ROGERS:

William Rogers, ministro estadounidense de Asuntos Exteriores, llegó ayer a Bonn para entrevistarse, en su primera visita a esta capital, con el canciller federal, Willy Brandt, y con su colega alemán, Walter Scheel, con quien hizo el viaje desde Bruselas. Con ocasión de esta visita el Gobierno federal desmintió el jueces categóricamente que la presencia de Rogers en Bonn se debiera —como aseguraban ciertos rumores alemanes y extranjeros— a los temores de Washington por la política oriental de Bonn.

### ARTHUR GOLDBERG:

Los líderes del partido demócrata norteamericano han iniciado una campaña para evitar la reelección del gobernador del Estado de Nueva York, Nelson Rockefeller, el próximo año.

Se ha presionado a Arthur Goldberg, antiguo embajador en la ONU para que se presente candidato en las elecciones de 1970.

Por otro lado, un grupo de neoyorquinos ha creado el Comité de Ciudadanos Anti-Rockefeller, después de haber trabajado voluntariamente en la campaña de John Kennedy y Eugene McCarthy a la Presidencia.

### MAURICE SCHUMANN:

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, reaccionó con frialdad a la propuesta británica de formar un grupo especial de la OTAN, a fin de preparar lo necesario para cualquier discusión colectiva Este-Oeste sobre seguridad europea.

Schumann declaró en el Consejo ministerial de la OTAN que no era necesario tal grupo y que sería duplicar la función de la comisión política de la Alianza.

### MISAEI PASTRANA:

El ex ministro de Estado colombiano Misael Pastrana Borrero, de cuarenta y seis años de edad, fue proclamado ayer candidato presidencial por el partido liberal.

Pastrana ya obtuvo el apoyo de un sector del partido conservador, y su proclamación lo convierte en el «candidato oficial». Es decir, respaldado por las directivas nacionales de los dos partidos que comparten el Poder, el liberal y el conservador.

### JOHN LINDSAY:

Por 95 votos de diferencia, el alcalde de Nueva York, John V. Lindsay, fue derrotado en su candidatura para el puesto de vicepresidente de la Liga de Ciudades Norteamericanas, cuya reunión anual

### DAVID EISENHOWER:

El juego de la lotería para decidir qué jóvenes norteamericanos van al servicio militar, sorteado esta semana por primera vez en los Estados Unidos, no ha concedido el don de la buena suerte a David Eisenhower, de veintidós años y único varón de la familia Nixon, que irá posiblemente a la guerra del Vietnam.

David, marido de Julie Nixon, nació el 30 de marzo, y los chicos nacidos en ese día, en la edad de diecinueve y veintiséis años, serán los primeros llamados por el Ejército el próximo año.

comenzó el miércoles en San Diego, California.

Lindsay, que en el discurso inaugural había hecho un llamamiento para que la Administración federal empleara en las ciudades norteamericanas el dinero que se gasta en Vietnam, ha obtenido 281 votos, mientras que Richard Lugar, alcalde de Indianapolis, republicano, que decidió presentarse candidato a última hora, consiguió 376 votos.

### HASSAN de MARRUECOS:

El embajador personal del Rey Hassan de Marruecos, Ahmed Rida Gedira, entregó un mensaje personal del Monarca marroquí al Rey Hussein de Jordania.

No se han facilitado detalles sobre el contenido, aunque de fuentes generalmente bien informadas se indica que se refiere a la proyectada conferencia «cumbre» árabe que se celebrará el 20 de diciembre en Rabat.

Gedira, de visita por las naciones árabes, había entregado anteriormente una carta similar en Yedah al Rey Faisal de la Arabia Saudita.

## LOS PRINCES DE ESPAÑA, EN BRUSELAS

### SON INVITADOS DE BALDUINO Y FABIOLA

BRUSELAS, 5 (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—A las 13,12 aterrizó en el aeropuerto internacional de Zaventem el avión de la línea regular de Iberia que conducía a los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, llegados a Bruselas para efectuar una visita privada de tres días de duración, invitados por los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola.

En la pista de aterrizaje esperaban el embajador de España cerca de las Comunidades Europeas, el embajador español en Bruselas, el ayudante de campo del Rey Balduino y el director de Iberia en Bruselas. Seguidamente los Príncipes pasaron al salón de honor del aeropuerto, donde fueron cumplimentados por el alto personal de la Embajada.

Los Príncipes departieron con las personalidades que habían acudido a recibirlos, y Don Juan Carlos estuvo conversando con los informadores españoles y con los redactores de la radio y televisión belga.

Posteriormente los Príncipes se trasladaron al palacio de Laeken para saludar a los Reyes belgas, y a continuación en la Embajada de España el embajador y su esposa ofrecieron un almuerzo a los Príncipes, al que asistieron, entre otras personalidades, el primer ministro belga, profesor Gaston Eyskens; el embajador Ullastres, la princesa Helena de Francia, el secretario del Rey Balduino, los príncipes de Ligne y otras personalidades.

A media tarde los príncipes visitaron la Exposición del Retrato Español. Hoy por la mañana el Príncipe se reunirá con el embajador Ullastres y sus colaboradores en la sede de la Misión española del Mercado Común, y al mediodía se trasladará a la sede del Mercado Común, donde será esperado por el presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, Jean Rey. Concluida la entrevista, en la que el Príncipe tendrá ocasión de conocer los problemas más actuales de la integración europea, el embajador Ullastres ofrecerá un almuerzo en honor de los Príncipes, al que asistirán el presidente de la Comisión Europea, Jean Rey, y miembros de la Comisión.

Por la tarde, los Príncipes, acompañados de los Reyes de Bélgica, se dirigirán al castillo de Ciergnon, residencia de los Reyes, donde pasarán el fin de semana cazando.

## EL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO Y SUS FORMULARIOS

Por FERMIN CABAL - ABOGADO

INDISPENSABLE A: Abogados, Procuradores, Gestores Administrativos, Ayuntamientos, Secretarios, Sindicatos, Hermandades, Agentes, Habilitados, Administradores, Comerciantes y en general a todo hombre de negocios.

¡¡9.ª EDICION!! EN «DOS» TOMOS

- Manual de formularios administrativos totalmente actualizado que recogerá toda la legislación hasta el 31 DE DICIEMBRE DE 1969.
- Obra esencialmente práctica, en la que se recogen las tramitaciones y fórmulas de constante uso en el amplio campo de la administración, en todas sus dependencias, Ministerios, Departamentos, Negociados, Secretarías y, en general, en todas las oficinas públicas.
- Está dividida en capítulos, siguiendo la actual Organización Ministerial, insertando al principio de cada capítulo un completo cuadro sinóptico de todos los servicios de los distintos Ministerios. Sin perder su carácter eminentemente práctico, la obra contiene una buena parte doctrinal, perfectamente ordenada y extractada, que sirve para proporcionar al consultante una idea de conjunto más amplia y concreta sobre la gestión que está realizando.
- Afirmamos que no existe gestión de carácter administrativo, que carezca de su formulario correspondiente.
- Los exhaustivos índices alfabéticos y por materias que van al final, permiten hallar rápidamente la orientación deseada.

### OTRAS OBRAS DE FERMIN CABAL:

- «El Procedimiento Administrativo y sus Formularios» (8 ediciones).
- «El Gestor Administrativo» (4 ediciones). (Agotado.)
- «Manual de Reclamaciones por FF. CC. y carretera» (2 ediciones).
- «El Consultor de Habilitado de Clases Pasivas» (2 ediciones). (Agotado.)
- «El Consultor del Agente de la Propiedad Inmobiliaria» (2 ediciones). (Agotado.)
- Enciclopedia «Jurídico-Administrativa» (tres tomos sobre Administración Local).
- «Ordenación legal de la Empresa».
- «Créditos Oficiales».
- «El A. B. C. del Conductor» (12 ediciones).
- «Organización Administrativa».
- «Práctica Administrativa».
- «La representación y el mandato».
- «Vademecum del Agente de la Propiedad Inmobiliaria».
- «Prontuario del Gestor Administrativo».
- Tomo I: «Suficiencia».
- Tomo II: «Aptitud» (2.ª edición).
- «La Empresa» (en prensa).
- «La Propiedad Inmobiliaria» (en preparación).

Su mejor auxiliar...

SOLICITELO EN SU LIBRERIA  
O A «EDITORIAL CABAL»  
AV. DE JOSE ANTONIO, 55 - MADRID

### BOLETIN DE PEDIDO

D. ...., con domicilio en ..... provincia .....  
Calle ..... número ..... solicita le sea remitido «EL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO Y SUS FORMULARIOS», en tela en dos tomos.  
☐ Contra reembolso de 1.200 ptas.  
☐ » » » 300 » y 10 letras en 100 ptas. mensuales.  
En ..... a ..... de ..... de 1969.  
Firma



# El pueblo de DIOS

COMO lección evangélica, la liturgia de mañana, segundo domingo de Adviento, nos ofrece los versículos primeros del capítulo XI de San Mateo. Juan, el precursor, está en la cárcel. Los discípulos fieles del Bautista no saben a qué atenerse. Jesús obra prodigios sorprendentes que enciellan a los fervorosos seguidores de Juan. Y Juan encuentra el procedimiento pedagógico eficaz para que disipen sus dudas. Que pregunten a Jesús si es El que ha de venir, o si todavía hay que esperar a otro. La fe de Juan en el Mesías no presenta resquicio alguno a la perplejidad. Otorga a Jesús la autoridad de definirse a sí mismo sobre su propia personalidad y sobre la autoridad de que goza. Jesús responde en el lenguaje inteligible a los judíos. Los milagros que realiza son los anunciados por los profetas para reconocer al Mesías. Y añade: bienaventurado es aquél que no se escandalizare de mí.

¿Esperamos a otro? La pregunta de los discípulos de Juan resuena con temblores en nuestros días. ¿Esperamos a otro? Porque a Alguien esperamos. Alguien tiene que venir. Algunos se engañan imaginando que la vida, la ciencia, la historia, la técnica, el progreso, se bastan para que la humanidad alcance un día la felicidad. Pero la verdad es que cada día que transcurre, el progreso ahonda la soledad de las vidas humanas, cada lustro el alma se desangra de luz y de esperanza. Algo extraño sucede en el interior del hombre que nada ni nadie de este mundo logra explicar satisfactoriamente. Entonces, en tiempos de Cristo, era el pueblo como colectividad, el que esperaba. En nuestro tiempo no es sólo el pueblo, es cada uno de los hombres los que, a título personal, esperamos que alguien se presente con la salvación en la mirada, en las palabras, en las obras, en el amor. Hoy, a nivel del tiempo actual, hemos aprendido que

la salvación de nosotros mismos no es cuestión política, ni social, ni económica, ni técnica, sino que todas estas manifestaciones son salvadoras en la medida y grado en que aquél al que esperamos es reconocido como Salvador insustituible.

No esperamos a otro. Le esperamos a El, a Jesús, al que ya ha venido y está entre nosotros. Lo que nos fallan son los criterios para reconocerlo, la disponibilidad para recibirle, los brazos para retenerle. La situación no puede ser más trágica. Confiamos a los bienes creados las virtudes bienhechoras, con olvido o menosprecio del Creador y Redentor. Es triste y lamentable, doloroso, lo que nos está sucediendo. En vez de bruñir las realidades y bienes que el progreso o la ciencia nos proporciona, para ver mejor en ellas y su uso la presencia

todo lo tiene, si no tiene a Cristo. Y quien tiene a Cristo, todo le sobra y nada le falta. Nada le falta porque nada necesita. Jesús es la solución sobrenatural y divina de esta terrible desilusión que se ha apoderado de los jóvenes, que han comprendido con una genial intuición existencial que la vida moderna del bienestar no tiene entrañas. Y no hay nadie que cometa la audacia sobrenatural de dárles la razón en la negatividad que denuncian, y proponerlos sin ambages a Cristo como el ideal al que, sin saberlo, aspiran desde la raíz de su corazón.

No esperamos a otro. Porque otro que no sea Jesús no haría sino exasperar la turbación y acrecentar las desolaciones interiores y exteriores. Ahora parece como si el bienestar y la paz se cifraran en la democracia de la convivencia. Palabras, palabras, y sólo pala-

Jesús es la clave interpretativa. Los que esperan a otro, con veste individual o con ropajes colectivos, lo que esperan aumentará la tensión. Porque hemos llegado a límites en los que la ciencia, la filosofía, la técnica, agotan sus posibilidades espirituales y sólo Cristo o la desesperación se anuncian como futuro inminente.

Vivimos en horas de exterioridad deshumanizante. Los humanismos que nos presentan los sabios del momento son humanismos larvados de egoísmo. Mientras el ejemplar humano que se proponga no sea un hombre capaz de dar la vida por sus hermanos, sin odio, sin ampulósas retóricas, sin armas mortíferas, no será posible la paz. Jesucristo es el único que ha de venir, porque ya ha venido. Los cristianos no esperamos a otro. Y bueno será recordar que un signo valioso de

## ¿Esperamos a otro?

del Creador, borramos la imagen del Creador y las canonizamos. Nos llenan el vivir y nos desnuden el espíritu. No vemos a Dios en ellas, y sólo nos vemos a nosotros mismos, con un narcisismo suicida.

Los cristianos, somos cristianos, porque no esperamos a otro. Porque no esperamos de nada ni de nadie, lo que Jesús puede ofrecernos, lo que Cristo nos brinda, lo que el Señor nos ha dado ya definitivamente. Los cristianos, lo somos, porque somos los que no nos escandalizamos de Jesús, de la doctrina que ha predicado. Los no cristianos, o los cristianos deficiarios de fe, sí, necesitan de otro, de otras cosas, de otras realidades. Cuando estas realidades se alcanzan, el desasosiego cunde más dolorosamente todavía. No hay quien resista al testimonio de esta verdad. Una tremenda zozobra late y palpita en la «felicidad» progresiva de este mundo sin Cristo. Teresa de Jesús supo decirlo y rezarlo y cantarlo con lengua inspirada. Le falta todo a quien

bras. La felicidad a que el hombre tiende y aspira por ley del alma y sangre, no reside en fórmulas abstractas. La felicidad comienza en la cámara del corazón, en el secreto del alma, en el centro más íntimo del espíritu. Y en esas salas de audiencia, los bienes, las fórmulas, los programas, no tienen voz ni eficacia. El hombre, los hombres, hoy más que nunca, fallan en el amor, en la donación de sí mismos. Si nos tenemos siquiera sea un un momento a meditar en Cristo, pronto nos percatamos de que la esencia de su doctrina es El como doctrina de vida y como vida. El como ejemplo. Desde El y con El los conflictos encuentran soluciones inesperadas.

Zozobra y desasosiego personales y sociales son la constante del mundo en que vivimos. Un cristiano no puede desatender a Cristo o desentenderse de El a la hora de buscar caminos para la serenidad y paz interiores y para el concierto social. Pero no porque en Jesús se lea un programa, sino, porque

que le hemos reconocido lo tenemos al comprobar que no nos escandalizamos en El. Palabras éstas de una vigencia impresionante. Porque muchos cristianos parece como si no confiáramos en Jesús, como si deseáramos otro Cristo, un Cristo no nacido en Belén, menos pobre, más político, sin cruz. Los cristianos, los fieles, los apóstoles, los que verdaderamente aman a la humanidad y se afanan por sus hermanos, saben que el Cristo al que esperan, el que ha de venir, es el que ya ha venido, y que es irreformable. Cualquier reforma de estructuras o de conciencias si no se basa en un acercamiento a Cristo, en una aproximación más estrecha al Cristo de Belén, del amor y del Calvario, no es una reforma cristiana. Y por muy halagadoras que sean las promesas, en nada favorecerán las esperanzas de paz y convivencia. Porque sólo en Cristo se encuentran palabras de vida eterna y de felicidad temporal auténticamente humana.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

## LIBROS PARA «EL PUEBLO DE DIOS»

SALVADOR MUÑOZ IGLESIAS, «La Biblia al día» (Madrid, Casa de la Biblia, 1969).

El autor y el título de la presente obra son bien conocidos por los espectadores de TVE, que, a lo largo de ocho años, siguieron la emisión religiosa «El Día del Señor».

Bajo el epígrafe «La Biblia al día», el entonces encargado de los programas religiosos en TVE procuró, durante un año, responder a las dificultades que el hombre de la calle encuentra en la lectura de los primeros capítulos del «Génesis». Muñoz Iglesias nos ofrece ahora, en este libro de 400 apretadas páginas, el texto de aquellas emisiones que tantos espectadores desearon entonces tener, y que el autor, por motivos explicables, sólo ha querido ofrecer al público después de haber cesado en su cargo.

A las emisiones que con el título «La Biblia al día» los espectadores de TVE presenciaron durante el curso 1966-67, se añaden otras muchas de tema bíblico, que bajo otros epígrafes —«Por tierras de la Biblia», «Geografía de la fe», «Universidad TVE», «Precursores de Cristo», «El año de la fe»— el autor nos ofreció en la pequeña pantalla.

No constituyen, pues, los diversos capítulos del libro un tratado completo de exposición sistemáti-

ca de la Biblia. Pero son, dentro de la variedad de temas, una muestra interesante de lo que puede y debería ser la divulgación del Libro Sagrado a través de los medios de comunicación social. Cada capítulo tiene el interés y novedad, la amenidad y sencillez y el alto grado de comunicación entre maestro y discípulos.

Porque es un hecho evidente que el libro se lee con gusto y es fácilmente entendido por cualquier lector. Pero detrás de la aparente sencillez en la exposición, hay toda la profundidad y garantía científica del especialista que es Muñoz Iglesias: veterano profesor —en el Seminario de Madrid, en el Instituto de Cultura Religiosa Superior, en la Escuela de Teología para Seglares del CEU y en la recientemente creada Escuela Bíblica—; conocido investigador —secretario y jefe de la Sección Bíblica del Instituto «Francisco Suárez», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; director de la revista «Estudios Bíblicos», miembro de número de la Academia de Doctores de Madrid—;

La Casa de la Biblia, al incluir este libro en su colección «Biblia y Pastoral», presta un gran servicio a la renovación espiritual de la Iglesia, que, basada en el estudio de las fuentes, intentó promover el Concilio Vaticano II.

## CONFERENCIA EPISCOPAL

# ELECCION DE PRESIDENTES PARA VARIAS COMISIONES

MADRID. (Cifra.) — La elección de presidentes de las Comisiones Episcopales del Clero y Comisión Mixta de Obispos y Religiosos, la ordenación de las colectas en los templos, la situación de las Ordenes Militares en España, las distintas actividades de la Comisión episcopal de medios de comunicación social y la nueva estructuración del Secretariado de la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar han sido, entre otros, los temas tratados en la jornada de ayer por la Conferencia Episcopal. Parece ser que hoy al mediodía finalizará, tras nueve días de intenso trabajo.

La nota facilitada a última hora de la tarde de ayer por la Oficina de Información del Episcopado español dice:

«Después de los trámites ordinarios, la XI Asamblea plenaria del Episcopado español inició sus trabajos con la notificación del Secretariado de que la Comisión Episcopal del Clero y la Comisión Mixta de Obispos y Religiosos han terminado su mandato al término de los tres años de gestión. En consecuencia, se ha procedido a la elección de los presi-

dentes de las referidas Comisiones. A mano alzada y con sendos aplausos han sido elegidos presidentes, respectivamente, de la Comisión Episcopal del Clero, el cardenal Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela, y de la Comisión Mixta de Obispos y Religiosos, el cardenal-arzobispo de Sevilla, doctor Buen Monreal. La Asamblea procederá próximamente a la elección de los restantes miembros de estas dos Comisiones, previa presentación de los presidentes recién elegidos.

El cardenal Tabera, arzobispo de Pamplona, en nombre de la Comisión Episcopal del Clero, debía tratar ante la Asamblea sobre unas posibles soluciones a las necesidades y problemas del clero, siendo esta ponencia una prolongación de la que tuvo el cardenal Enrique y Tarancón en la pasada Asamblea plenaria, celebrada en julio.

El doctor Pont y Gol, obispo de Segorbe-Castellón, por encargo de la Asamblea del pasado julio, redactó y ha presentado un informe acerca de una posible ordenación de las colectas en los

templos correspondientes a las jornadas nacionales o mundiales.

El arzobispo de Valencia informó a la Asamblea acerca de una reunión llamada de comunidades cristianas que tuvo lugar en la capital de su diócesis a mediados del pasado septiembre.

El obispo prior de las Ordenes Militares (Ciudad Real) informó a los obispos de la situación de las Ordenes Militares en España.

El arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero Cuadrado, presidente de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social, ha informado a la Asamblea acerca de las actividades de la Comisión que preside.

La nueva estructuración del Secretariado de la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar ha sido presentada por monseñor Dol Campo, obispo de Calahorra-Lagorja-La Calzada, presidente de dicha Comisión.

El arzobispo de Valencia, monseñor García Lahiguera, ha sido reelegido presidente de la Junta Episcopal Pro-Religiosas, ya que había terminado el plazo de su mandato.



CONSEJO DE MINISTROS

# A PRIMEROS DE AÑO, NEGOCIACION DECISIVA CON EL MERCADO COMUN

MADRID, 5. (Pyresa.) — Dos decretos-leyes, uno por el que se regula la política de salarios, rentas no salariales y precios, y otro sobre medidas transitorias en orden a las retribuciones de los funcionarios de la Administración Local, un importante comunicado sobre nuestras negociaciones con el Mercado Común y una serie de nombramientos en distintos Ministerios destacan de la ampliación de la referencia a lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy, hecha por el titular de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella.

Sobre el primero de los decretos-leyes, el señor

Sánchez Bella dijo que, respondiendo a la necesidad de establecer la regulación básica de rentas y precios antes de que termine en 31 de diciembre el plazo señalado por los decretos-leyes actualmente vigentes, el Consejo de Ministros ha aprobado un importante decreto-ley por el que se establece un sistema abierto y flexible de contratación colectiva de los salarios. Esta medida —prosiguió el Ministro— se inspira en principios de libertad, participación y responsabilidad de los interesados, y tiende a asegurar, con las adecuadas garantías, una equilibrada expansión de la economía como base imprescindible para poder acentuar una ambiciosa política social.

## RETRIBUCIONES SALARIALES

El decreto-ley aprobado por el Consejo de Ministros procura asegurar la correlación entre salarios y productividad, y permite, por consiguiente, que a partir de 1 de enero de 1970 las retribuciones salariales sean objeto de libre negociación, de conformidad con la ley de Convenios Colectivos Sindicales. Unicamente en aquellos casos en que se pacte una cláusula de repercusión positiva en los precios, o que la cuantía de la elevación salarial suponga la posibilidad de incidencia inflacionaria, el Gobierno, como valedor del interés de la comunidad nacional por encima de cualesquiera otros intereses particulares, actuará a través de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos examinando y revisando los Convenios antes de dar su conformidad o sugerir las modificaciones necesarias.

bado por el Consejo de Ministros.

## MANTENIMIENTO EQUILIBRADO DE PRECIOS

«El Gobierno —dijo finalmente el señor Sánchez Bella— cree que estas medidas son compatibles con el mantenimiento equilibrado de los precios. A dicho efecto, se procederá, de una parte, a la clasificación de los precios de todos los bienes y servicios, y de otra, se habilitan los créditos necesarios para subvencionar las importaciones de artículos de primera necesidad encaminadas al mantenimiento de los precios. Por lo que se refiere a las rentas no salariales, se prevé que el Gobierno, a la vista de la situación económica, pueda ir graduando la posible modificación de sus actuales limitaciones, siempre dentro

ley el Estado colaborará con 3.500 millones de pesetas.

## ASUNTOS EXTERIORES

El Ministro de Asuntos Exteriores informó al Consejo que durante los días 1 al 4 de diciembre se han reunido en Bruselas las Delegaciones de España y de la Comunidad Económica Europea para continuar negociando un acuerdo preferencial. Las dos Delegaciones se han sometido como hipótesis de trabajo una fórmula de compromiso sobre lo fundamental. Este posible compromiso «ad referendum» será elevado a nuestro Consejo de Ministros y al de la Comunidad. El Gobierno ha tomado nota de la fórmula propuesta en Bruselas, y ha decidido que sea estudiada con toda urgencia a fin de fijar una posición para la próxima reunión, de principios de año, que es cuando, en caso de acuer-

pecto a la quincena anterior, ha disminuido el número de expedientes de crisis y de regulación del empleo.

La cifra de paro con fecha similar al año anterior refleja en el conjunto una disminución del 15 por 100. Por grandes sectores, la distribución de esta reducción es distinta. Así, en agricultura corresponde al 35 por 100; en industria, la reducción del paro comparado con el año anterior es del 17 por 100, y en construcción, la reducción comparativa ha sido del 6 por 100.

Informó también sobre la situación laboral, y dio cuenta de la distribución de subvenciones de paro, especialmente destinadas a las zonas agrícolas.

## AGRICULTURA

Se han aprobado los decretos correspondientes a la ordenación rural de dos nuevas comarcas: la de Polendos (Segovia), que comprende 18 términos municipales, con una superficie de unas 28.000 hectáreas y una población aproximada de 42.000 habitantes y la de los Montes Orientales (Granada), con 22 términos municipales, una superficie de unas 155.000 hectáreas y una población de 55.000 habitantes.

De acuerdo con los estudios llevados a cabo por el Ministerio de Agricultura en la comarca de Polendos se promoverá la constitución de explotaciones que tengan una producción agraria mínima de 400.000 pesetas; en la comarca de los Montes Orientales esta producción mínima será de 350.000 pesetas.

En ambos decretos se señalan las orientaciones productivas aconsejables y los auxilios que se concederán tanto a las explotaciones individuales como a las asociadas que cumplan las condiciones oportunas. Se abre la posibilidad de efectuar conciertos entre la Administración y las Empresas o sociedades particulares que contribuyan al desarrollo económico y social de las comarcas mediante una mejor utilización de los recursos de las mismas. La creación de puestos de trabajo permanentes, etc., se declara también el interés de promocionar una serie de servicios e industrias cuya instalación o ampliación debe considerarse preferente e igualmente se determina la necesidad de intensificar las acciones en materia de formación profesional y desarrollo comunitario.

Con estas dos nuevas comarcas son 62 las que hasta la fecha están sujetas a ordenación rural, lo que representa una superficie de unas 4.343.000 hectáreas, con una población de 1.343.000 habitantes, aproximadamente.

## VIVIENDA

A propuesta del Ministro de la Vivienda se aprobaron diversos decretos, uno sobre determinación de precios máximos y mínimos y previsiones de planteamiento del polígono «Juncaril», en el Polo de Desarrollo de Granada, y otros por los que se declara de urgencia la

expropiación de terrenos para la construcción de grupos de viviendas en Villalpando (Zamora), Tudela (Navarra) y Lugones-Siero (Oviedo).

## INFORMACION Y TURISMO

Durante el mes de septiembre los ingresos producidos por turismo suponen 169,55 millones de dólares, con un aumento del 27,1 por 100 sobre el mismo mes de 1968. Los pagos por turismo exterior ascienden a 8,75 millones, con un aumento del 4,0 por 100. El saldo neto es pues, de 160,80 millones de dólares, que supone un aumento del 28,7 por 100.

Los ingresos y pagos por turismo en el período enero-septiembre han supuesto 1.019,72 y 63,49 millones de dólares, respectivamente. El saldo neto es de 956,23 millones de dólares.

Comparativamente a 1968 se observa que se ha experimentado aumentos del 8,8 por 100 en los ingresos y del 10,8 por 100 en los pagos. El saldo neto ha aumentado en 8,7 por 100 respecto del mismo período del año anterior.

El total de divisas por turismo ingresadas en 1968 fue de 1.178,93 millones de dólares, y lo que se lleva ingresado hasta septiembre de este año es de 1.019,72 millones de dólares, lo cual permite suponer que los ingresos en el presente año por este concepto rebasaran ampliamente los del anterior.

## TRANSPORTE AEREO EN NOVIEMBRE

La Subsecretaría de Aviación Civil, del Ministerio del Aire, ha facilitado unos cuadros estadísticos relativos al movimiento de aviones, pasajeros y mercancías en los aeropuertos españoles. Estos datos, de gran importancia por su significación turística, muy especialmente en lo que se refiere al tráfico internacional, demuestran, comparando el movimiento de aviones durante el mes de noviembre de 1968 con el mismo mes de 1969, que se ha experimentado un crecimiento total del 16 por 100. En pasajeros, el aumento producido en noviembre de 1969 en relación con noviembre de 1968 es del 30 por 100. En cuanto al tráfico de pasajeros en vuelos internacionales, el incremento ha sido del 32 por 100.

El número total de pasajeros en tráfico internacional durante el pasado noviembre ha sido de 432.011 frente a 328.259 en noviembre de 1968.

Comparado el tráfico de aviones de enero a noviembre de 1969 con el mismo período de 1968, arroja un 21 por 100 de aumento.

En cifras absolutas, frente a la cifra de 7.081.995 pasajeros registrados en el período de enero-noviembre de 1968, se registraron en el mismo tiempo de este año 9.072.606 pasajeros, lo cual supone el incremento del 28 por 100 en tráfico internacional.

Estos datos demuestran de una manera fehaciente el constante progreso de nuestro turismo en un tráfico tan significativo para las modernas corrientes turísticas como es el transporte aéreo.

El señor Sánchez Bella se había referido, al comienzo de su ampliación, a los nombramientos habidos en el seno del Consejo, destacando la personalidad de don

\* \* \* PAG. SIGUIENTE

## LA CIFRA DE PARO HA DISMINUIDO UN 15 POR 100 MEDIDAS TRANSITORIAS EN ORDEN A LA RETRIBUCION DE LOS FUNCIONARIOS LOCALES

«Pero en ningún caso —prosiguió diciendo el señor Sánchez Bella— estos condicionamientos de la política económica general serán obstáculos para que se asignen al factor trabajo las rentas que en justicia le correspondan. El decreto-ley prevé en este sentido que incluso en los casos en que no fuera posible otorgar mejoras de los salarios monetarios en cuantía superior a la que la necesaria defensa de los precios permitiera tolerar, se establezcan los oportunos mecanismos de compensación. Otras medidas complementarias establecen la posibilidad de que los Convenios Colectivos, cuya vigencia sea de dos o más años, contengan cláusulas de revisión automática de acuerdo con las variaciones del costo de la vida y los estímulos tendentes a lograr una mayor participación de los trabajadores en la gestión y los beneficios de las empresas. Se crea, asimismo, una Subcomisión de salarios en el seno de la Comisión de Rentas y Precios, cuya composición y competencia regula otro decreto apro-

del objetivo general de no perturbar la estabilidad económica y de mantener y acrecentar el poder adquisitivo de las rentas salariales y su participación en el conjunto de la renta nacional.

Los Ministros de Trabajo, Comercio y Delegado Nacional de Sindicatos expondrán hoy ante las cámaras de Televisión Española el alcance de dicho decreto-ley por el que se regula la política de salarios, rentas no salariales y precios.

A fin de frenar el excesivo incremento de las importaciones y contribuir a la mejora de la balanza de pagos, se ha dispuesto establecer un depósito previo a las importaciones de un 20 por 100 de su valor durante seis meses, siendo un año el período de vigencia de esta medida.»

## RETRIBUCIONES DE LOS FUNCIONARIOS LOCALES

El Consejo de Ministros ha aprobado un importante decreto-ley sobre medidas transitorias en orden a las retribuciones de los funcionarios de Administración Local.

Para los fines de este decreto-

do, se procederá a los últimos reajustes sobre los temas aún pendientes, en los que no parece que haya diferencias insalvables. En tal supuesto, cabría llegar rápidamente al acuerdo definitivo.

## EDUCACION Y CIENCIA

Por el Ministro de Educación y Ciencia se ha informado al Consejo de Ministros sobre la situación actual de los expedientes administrativos incoados sobre las ventas ilegales de obras de arte en bienes propiedad de la Iglesia.

## TRABAJO

El Ministro de Trabajo presentó al Consejo un informe sobre niveles de empleo, referido a la quincena del 17 al 30 de noviembre último. El informe pone de manifiesto el escaso índice de desempleo existente en España, muy por debajo del porcentaje previsto como señal de alerta en el II Plan de Desarrollo, si bien se ha registrado en la referida quincena un ligero aumento del paro en el sector agrícola, de origen estacional, típico de esta época del año y, desde luego, inferior al del año pasado. Por otra parte, con res-



# EL PRINCIPE DON ALFONSO DE BORBON DAMPIERRE, EMBAJADOR EN SUECIA

## \* \* DE LA ANTERIOR

Juan Pablo de Lojendio, que viene a reemplazarle en la Embajada en Roma, y de don Alfonso de Bor-

bón, embajador en Estocolmo. Asimismo, se refirió a los restantes nombramientos.

Recibió a los periodistas a las siete y media de la tarde.

## REFERENCIA DEL CONSEJO DE MINISTROS

Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día 5 de diciembre de 1969, en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.** Decreto-ley por el que se regula la política de salarios, rentas no salariales y precios.

Decreto-ley sobre medidas transitorias en orden a las retribuciones de los funcionarios de la Administración Local.

Decreto por el que se constituye la Subcomisión de salarios y se regula su competencia.

Decreto sobre indulto y normalización de situaciones militares.

Decreto sobre cambio de nombre de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas, por el de Dirección General de Promoción del Sahara.

Decreto por el que se nombra vocal permanente de la Comisión Superior de Personal a don Juan Luis de la Vallina Velarde.

Recursos. Expedientes de planes provinciales.

Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES.** Decreto por el que se nombra embajador de España en Roma a don Juan Pablo de Lojendio e Irure, marqués de Vellisca.

Decreto por el que se designa embajador de España en Kuala Lumpur (Malasia) a don Carlos Fernández de Henestrosa y Le Motheus, marqués de Villadarias y de la Vera, con residencia en Bangkok (Tailandia).

Decreto por el que se nombra embajador de España en Estocolmo a su alteza real don Alfonso de Borbón y Dampierre.

Decreto por el que se nombra gobernador suplente del Fondo Monetario Internacional a don Mariano Navarro Rubio, gobernador del Banco de España.

Informe general sobre política exterior.

Concesión de beneplácito a favor de dos jefes de Misión extranjera.

**JUSTICIA.** Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Territorial de Albacete a don Jaime Castro García.

Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Pontevedra a don Mariano Rayo y Sobredo.

Decreto por el que se nombra fiscal de la Audiencia Provincial de Avila a don Emilio Vez Pazos.

Decreto de personal de la carrera fiscal.

Expedientes de tradición, indulto y libertad condicional.

**EJERCITO.** Decreto por el que se nombra capitán general de la tercera región militar al teniente general don Joaquín Noguera Márquez.

Decreto por el que se nombra capitán general de la octava región militar al teniente general don Luciano García Machifena.

Decretos de personal.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**MARINA.** Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia de Departamento.

**HACIENDA.** Decreto por el que se nombra delegado del Gobierno en la Compañía Telefónica Nacional de España a don Enrique de Lapuente Bahamonde.

Decreto por el que se cede al Ayuntamiento de Sax el castillo sito en dicho término municipal, propiedad del Estado.

Expedientes de aprobación de gastos para obras de construcción de viviendas de renta limitada subvencionadas en Madrid, Burgos y en Roquetas de Mar (Almería), para obras de urbanización en Hospitalet de Llobregat (Barcelona) y en El Ferrol del Caudillo (La Coruña) y otros.

**GOBERNACION.** Decreto por el que se convocan elecciones parciales para designar Procurador en Cortes en representación de los municipios de la provincia de Navarra.

Decretos por los que se nombran Gobernadores Civiles de Burgos, a don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez; de Huelva, a don Juan Alfaro y Alfaro; de Teruel, a don Ulpiano González Medina, y de Valladolid, a don Alberto Ibáñez Trujillo.

Información sobre asuntos del Departamento.

Expedientes relativos a fusiones, segregaciones o incorporaciones de municipios.

Expedientes por los que se autoriza la adquisición o construcción de locales en Puerto Lumbreras (Murcia) y en Móstoles (Madrid), para instalar los servicios de Correos y Telecomunicación.

Expediente por el que se declara extinguida, a petición propia, la concesión que disfruta «The Eastern Telegraph Company Limited» para el amarre y explotación en el puerto de Vigo de determinados cables telegráficos submarinos.

Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS.** Expedientes de autorización para contratar las siguientes obras: Tramo Chiclana de la Frontera a Vejer de la Frontera, de la variante C. N. 340, de Cádiz a Barcelona, por Málaga; ensanche y mejora del firme del tramo Ripoll Camprodón, de la C. C. 151, de Ripoll a Francia; tramo Beramuy a Bananza, de la nueva carretera HU-940, de Lascuarre a Casternes (Huesca); variante de Cebrones del Río, de la C. N. VI, de Madrid a La Coruña; ensanche y mejora del firme de la C. N. VI, de Madrid a La Coruña, en el límite León-Doncos (Lugo); ensanche y mejora del firme de la C. N. 634, de San Sebastián a Santander y La Coruña, en el punto kilométrico 129,6 al 165,5 (Oviedo); ensanche y mejora del firme de la C. N. 634, en el punto kilométrico 193 al 209,2 (Oviedo);

punto sobre el río Tajo, en la C. C. 503, de San Martín de Valdeiglesias a Almadén, en Talavera de la Reina (Toledo); acondicionamiento del nuevo acceso a Málaga, C. N. 331, de Antequera a Casabermeja (Málaga); presa recreable sobre el río Guadiana y obras complementarias (Ciudad Real); acequias, desagües y caminos de los sectores XVII y XVIII del plan coordinado de obras del canal del Cinca (Huesca).

Expedientes de subasta de las obras de habilitación del muelle de contradique sur, las del dragado del canal del puerto interior y construcción de muelles para líquidos, las de terminación del dique del Este y las del terminal para transportes combinados, todo ello en el puerto de Barcelona.

**EDUCACION Y CIENCIA.** Decreto fijando Distrito Universitario para la Universidad de Bilbao.

Decreto por el que se modifica la composición de las Juntas Provinciales de Construcciones Escolares.

Decreto por el que se aprueba un convenio entre el Estado y la Diputación Provincial de Barcelona para la construcción de edificios destinados a Enseñanza Primaria.

Decreto por el que se transforma la Sección Delegada mixta de Infiesto (Oviedo) en Instituto Nacional de Enseñanza Media mixto.

Decreto por el que se crea la Sección Delegada mixta de Padrón (La Coruña), adscrita al Instituto Nacional de Enseñanza Media mixto del barrio de Monelos de La Coruña.

Decreto por el que se declara de utilidad pública, a efectos de expropiación forzosa, la adquisición de los inmuebles número 1 de la plaza de Santa Teresa y número 1 de la calle de San Segundo, de Avila.

Decreto por el que se declaran de interés social las obras de ampliación de las Escuelas Primarias de San Juan Bosco, en Valencia.

Decretos por los que se nombran delegados del Ministerio de Educación y Ciencia en las provincias que se indican a los señores que se mencionan: en Cádiz, a don Pedro Valdecantos García; en Ciudad Real, a don José Luis Rivas López; en Guadalajara, a doña Aurora Medina de la Fuente; en Huelva, a don Andrés Bravo Izquierdo; en Jaén, a don Eduardo Ortega Anguita; en Lérida, a don Octavio Mestre Ferré; en Logroño, a don Juan José Presa Santos; en Lugo, a don Pedro Caselles Beltrán; en Málaga, a don Antonio Palomo Ruiz; y en Pontevedra, a don Miguel Artazos Tamé.

Informe sobre cobertura de las necesidades presupuestarias del Consejo Superior de Investigaciones Científicas durante el ejercicio de 1970.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**TRABAJO.** Decreto por el que se nombra director general del Instituto Español de Emigración a don Antonio García-Rodríguez Acosta.

Decretos por los que se nombran delegados provinciales del Ministerio de Trabajo en Barcelona, a don Jorge Royo Segarra; en Zaragoza, a don Camilo Sueiro Ro-

dríguez; en Tarragona, a don Enrique Rodríguez Pérez; en Huelva, a don José Antonio Pérez de León; en Gerona, a don José Luis Muñoz Selma, y en Albacete, a don Félix Herrero Alascio.

Informe sobre niveles de empleo.

Informe sobre la situación laboral.

**INDUSTRIA.** Decretos por los que, en representación de diferentes Departamentos ministeriales, se nombran miembros del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don José María Ordeix Gestí, don Fernando Benzo Mestre, don Javier Irastorza Revuelta, don Nemesio Fernández-Cuesta Illana y don José Utrera Molina.

**AGRICULTURA.** Decreto por el que se nombra director general de Agricultura a don Jaime Nosti Nava.

Decreto por el que se nombra director general de Ganadería a don Manuel Mendoza Ruiz.

Decreto por el que se nombra secretario general técnico a don Arturo Camilleri Lapeyre.

Decreto por el que se nombra director general de Colonización y Ordenación Rural a don Federico Muñoz Durán.

Decreto por el que se nombra director general del Servicio Nacional de Cereales a don Luis Luqué Alvarez.

Decreto sobre organización y régimen de la Agencia de Desarrollo Ganadero.

Decreto por el que se dictan normas para la concesión de auxilios de colonización local a los damnificados por las recientes lluvias en las provincias de Granada, Málaga y Sevilla.

Decreto por el que se declara de urgencia la ocupación de los terrenos necesarios para la realización de las obras, tanto principales como accesorias, para la construcción del Silo de Toro.

Decretos por los que se declaran sujetas a ordenación rural las comarcas de Polendos (Segovia) y Montes Orientales (Granada).

Decretos por los que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de Solanilla, El Horcajo y Tinajeros (Albacete), Albaladejo del Cuende (Cuenca), Torrecilla del Ducado (Guadalajara), San Vicente de Barma (La Coruña), El Burgo Renero y Bercianos del Real Camino (León), Artieda y Villaveta (Navarra), Miñodagua II (Orense), Monterrubio de la Armuña, Pajares de la Laguna y Pedraza de Alba (Salamanca), Almazán II —regadio—, Bocigas de Perales, Mombona, Ojuel, Olmillos II —secano— y Sauquillo de Alcázar (Soria) y Sierra (Vizcaya).

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

Expedientes de trámite.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.** Informes varios, entre ellos, uno sobre estructura de la Secretaría General, de acuerdo con el artículo 40 de la Ley Orgánica del Movimiento y su Consejo Nacional.

**AIRE.** Expedientes sobre adquisición de material.

Informes sobre asuntos del Departamento.

**COMERCIO.** Decretos de modificación arancelaria.

Decretos de reposición.

Moción por la que se autoriza a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes para sustituir el donativo de 5.000 toneladas de harina de trigo, prevista para los refugiados árabes de Palestina, por 3.500 toneladas de arroz.

Expedientes de exportación.

**INFORMACION Y TURISMO.** Decreto por el que se declara centro de interés turístico nacional el complejo denominado «El Serrallón», situado en el término municipal y provincia de Granada.

Decreto por el que se nombra delegado provincial de Información y Turismo en Valencia a don Adrián Sancho Borja.

Decreto por el que cesa en el cargo de delegado provincial de Información y Turismo en Barcelona don Manuel Ortiz Sánchez, por pasar a desempeñar otro destino.

Decreto por el que cesa en el cargo de delegado provincial de Información y Turismo en Guipúzcoa don Francisco Javier Ortiz Felipe, por pasar a desempeñar otro destino.

Decreto por el que cesa en el cargo de inspector general de Servicios don Enrique Santina Díaz.

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

**VIVIENDA.** Decreto por el que se nombra presidente de la Exposición Permanente e Información de la Construcción (EXCO), a don Miguel Angel García-Lomas y Mata.

Decreto por el que se nombra inspector nacional del Ministerio de la Vivienda a don Fernando Blanes Sureda.

Decreto sobre determinación de precios máximos y mínimos y previsiones de planteamiento del polígono «Juncaril», en el Polo de Granada.

Decreto por el que se declara urgente la expropiación de los terrenos necesarios para la construcción de un grupo de 26 viviendas en Villalpando (Zamora).

Decreto por el que se declara urgente la expropiación de los terrenos necesarios para la construcción de un grupo de 48 viviendas en Tudela (Navarra).

Decreto por el que se declara urgente la expropiación de los terrenos necesarios para la construcción de un grupo de 150 viviendas en Lugones-Siero (Vigo).

Expedientes de gasto.

Informe sobre visita al Campo de Gibraltar.

**MINISTRO - COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO.** Informes varios de carácter económico.

Expedientes de trámite.

**MINISTRO-DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS.** Informe respecto a situación de operaciones de créditos pendientes, con cargo a la línea especial de redescuento, para la financiación de grandes bienes de equipo de tipo específico.

Informe sobre las X Jornadas de Cámaras Agrícolas Franco-Españolas-Pirenaicas.

Informe sobre cuestiones de carácter laboral.

Informe de los representantes españoles del Campo de Gibraltar.



## DATOS BIOGRAFICOS

**Embajador de España  
en Roma**

**DON JUAN PABLO DE LOJENDIO IRURE**, marqués de Vellisca, nació en San Sebastián el 17 de mayo de 1906.

Terminados sus estudios de Derecho ingresó en la carrera diplomática en 1930 con el número 1 de su promoción. Como secretario de Embajada desempeñó puestos de distintas categorías en la Argentina, Chile, Tánger y fue cónsul en Niza.

En 1936 fue nombrado representante del Gobierno nacional en la República Argentina, ocupando la Embajada de España en Buenos Aires en calidad de encargado de

# El teniente general Noguerras, Capitán General de la III Región Militar, y don Luciano García Machiñena, de la VIII

Negocios con cartas de Gabinete. Desde 1944 a 1951 fue ministro en Montevideo; director general de Relaciones Culturales en 1951 y embajador en La Habana desde 1952 a 1960.

En 1961, embajador en Berna, puesto que ocupa en la actualidad, y en el que ha desarrollado especial actividad en la organización de la colonia española de trabajadores, que en el tiempo de su

mandato ha subido de 12.000 a 95.000 compatriotas.

## DON FEDERICO MUÑOZ

**Director general de Colonización y Ordenación Rural**

Don Federico Muñoz Durán, natural de Villamayor de Santiago (Cuenca), de cuarenta y cinco años de edad, es doctor ingeniero agrónomo.

Ha sido jefe de la Delegación en Valladolid del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural desde 1955 a 1964. En este año fue nombrado jefe de Departamento de dicho organismo y trasladado a los Servicios Centrales.

En 1965 fue nombrado gerente del Patronato de Tierra de Campos, cargo que desempeña en la actualidad.

Ha sido colaborador del Banco de Crédito Agrícola y director de la Asociación de Productividad Agraria (ASPA).

## SU ALTEZA REAL EL PRINCIPE DON ALFONSO DE BORBON

**Embajador de España  
en Estocolmo**

Nació en Roma el 20 de abril de 1936. Es hijo de S. A. R. el infante don Jaime de Borbón, duque de Segovia, y de la condesa Emmanuela de Dampierre, y nieto, por línea paterna, de Sus Majestades los Reyes de España, Don Alfonso XIII y Doña Victoria Eugenia. Por línea materna es nieto del duque de San Lorenzo y de la princesa Victoria Rus polí.

Cursó el bachillerato en Italia y Suiza, en italiano y francés, y obtuvo la «maturità» italiana en 1954. Estos estudios fueron convalidados en España en el mismo año. A continuación hizo la carrera de Derecho en las Universidades de Deusto (Bilbao), Valladolid y Madrid, alcanzando la licenciatura, en esta última Universidad, en el año 1958. Realizó los cursos del Centro de Estudios Sindicales y es diplomado de dicho Centro, y ha cursado, asimismo, estudios en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Madrid.

## DON JOSE LUIS LUQUE ALVAREZ

**Director general del Servicio Nacional de Cereales**

Don José Luis Luqué Álvarez nació en Ceuta en 1919 y es doctor ingeniero agrónomo. Ha dedicado fundamentalmente su actividad profesional a Empresas privadas, relacionadas con la agricultura, promoviendo y dirigiendo sociedades de fomento de la agricultura, ganadería e industrias derivadas.

Fue director de los Servicios Agropecuarios de la Diputación de Badajoz, colaborando activamente en el Primer Plan de Ordenación Económica y Social de la provincia, que sirvió de base para el Plan Badajoz, y más tarde jefe del Cultivo del Tabaco en Sevilla. Actualmente es director general de importante Empresa agrícola e industrial, jefe del Grupo Nacional de Desmotadores del Sindicato Nacional Textil y presidente de la Cooperativa de Regantes de Extremadura.

## DON JAIME NOSTI NAVA

**Director general  
de Agricultura**

Don Jaime Nosti Nava nació en 1911, doctor ingeniero agrónomo, técnico urbanista; especializado en economía de la producción agraria y en la tecnología de diversos cultivos, especialmente frutales, medicinales y tropicales.

Ocupó en la Administración los siguientes cargos: Director de Agricultura de los antiguos territorios españoles del golfo de Guinea, durante diez años; secretario del Servicio de la Patata de Siembra; jefe del Servicio de Fincas Mejorables; jefe de Investigación y Experimentación Agrarias; subdirector general de Estudios Económicos; vicesecretario general técnico de Comercialización y Coordinación Agraria y, últimamente, secretario general Técnico del Ministerio de Agricultura.

Ha realizado numerosas publicaciones sobre cultivos tropicales, economía agraria y trabajos de investigación sobre cultivos y química de plantas medicinales en el CSJC.

## DON MANUEL MENDOZA RUIZ

**Director general  
de Ganadería**

Manuel Mendoza Ruiz nació el 6 de marzo de 1922, en Siruela (Badajoz). Es licenciado en Ciencias Químicas, agricultor y ganadero. Procurador en Cortes de representación familiar por su provincia y Procurador Sindical. Perteneció a la Comisión de Agricultura y es autor de numerosas enmiendas. Perteneció a las Organizaciones Juveniles (OJ) y es alférez de complemento de la segunda promoción de la Milicia Universitaria. Está casado y tiene seis hijos.

Desde 1961 es Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, cargo que ostenta en la actualidad, donde ha realizado una constante labor en defensa del sector ganadero. Presidente del Comité Nacional Lechero, ha representado a España en numerosos Congresos Internacionales.

Presidió la Comisión que, bajo su dirección, estudió y redactó un documentado estudio sobre «Expanción y ordenación ganadera» para el II Plan de Desarrollo, sector que fue declarado prioritario dentro del preferente agrario.

## DON ARTURO CAMILLERI LAPEYRE

**Secretario general técnico  
de Agricultura**

Ha publicado numerosos trabajos sobre la economía agraria española, y entre ellos, el que se refiere a la «Integración de la Agricultura Española en la Economía Europea», en la colección de Estudios Económicos Españoles y Europeos; ha dirigido el capítulo sobre España del World Atlas Agriculture; el estudio sobre el Desarrollo del Sector Agrario en el Instituto de Cultura Hispánica; colaboró en el Proyecto de Desarrollo de la Cuenca Mediterránea, de la FAO; por su estudio sobre «Ordenación de Cultivos» se le concedió el Premio del Centenario de la Carrera de Ingenieros Agrónomos; recientemente ha dirigido el estudio sobre el capital agrario, incluido en la Riqueza Nacional de España, publicado por la Universidad de Deusto.

## DON ANTONIO GARCIA RODRIGUEZ-ACOSTA

**Director general  
del Instituto Español  
de Emigración**

Don Antonio García Rodríguez-Acosta nació en Jaén el 15 de febrero de 1921. Perteneció a la Vieja Guardia de Jaén. A los veintidós años ingresó en la Carrera fiscal; actualmente es abogado fiscal de la Audiencia Territorial de Madrid, Consejero Nacional por la provincia de Jaén.

Ha sido Alcalde de Jaén, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Málaga, director general de Turismo, Subsecretario de Turismo, director general de Promoción del Turismo y Consejero Nacional de designación directa del Jefe del Estado.

# NOMBRAMIENTOS EN LA JEFATURA NACIONAL DEL MOVIMIENTO

**MADRID, 5. (Pyresa.)**—Por decretos de Su Excelencia el Jefe Nacional del Movimiento y a propuesta del Ministro Secretario General, han sido nombrados los siguientes Delegados Nacionales:

**Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don Alberto Leyva Rey.**

**Delegado Nacional de Juventudes, don Gabriel Cisneros Laborda.**

## Nuevos Jefes Provinciales

**MADRID, 5. (Pyresa.)**—Por decretos de Su Excelencia el Jefe Nacional del Movimiento, a propuesta del Ministro Secretario General, han sido nombrados los siguientes Jefes Provinciales del Movimiento:

Don Federico Trillo Figueroa, de Burgos; don Juan Alfaro y Alfaro, de Huelva; don Ulpiano González Medina, de Teruel, y don Alberto Ibáñez Trujillo, de Valladolid.

## DATOS BIOGRAFICOS DE LOS NUEVOS CARGOS

### Don Alberto Leyva Rey

Don Alberto Leyva Rey nació en Madrid, el 4 de abril de 1923. Cursó estudios de Derecho en la Universidad Central, donde se licenció en 1944 con la calificación de sobresaliente.

En 1948 ingresó en la Carrera Judicial. Prestó servicio en la Presidencia del Gobierno, donde ha desempeñado los cargos de fiscal provincial de Tasas de Alicante, jefe de los Servicios de Justicia de la Fiscalía Superior de Tasas y jefe del Secretariado del Gobierno.

En abril de 1966 fue nombrado Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Avila, cargos que desempeña hasta ahora.

Ha sido profesor ayudante de Derecho Civil de la Universidad Central y asesor de la Vicesecretaría de Ordenación Económica.

En la Carrera Judicial tiene la categoría de magistrado, con destino en la Audiencia Territorial de Burgos, en situación de excedencia especial.

Está en posesión de las Encomiendas con Placa de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas y de la Orden de Cisneros al Mérito Político.

### Gabriel Cisneros Laborda

Nació en Tarazona de Aragón (Zaragoza), cuenta en la actualidad veintinueve años. Casado y con dos hijos. Cursó estudios de Derecho en la Universidad de Madrid como becario de la Delegación Nacional de Juventudes. Es abogado y funcionario del Cuerpo General Técnico de la Administración Civil del Estado, en el que

ingresó, por oposición, con el número dos de su promoción.

Durante su vida escolar participó intensamente en las actividades formativas y culturales de la Organización Juvenil, tomando parte en cursos, seminarios, reuniones de estudio, etc. Posteriormente, entre los años 1958 a 1962, colaboró en el Departamento de Formación Política de la Delegación Nacional de Juventudes, y a partir de aquel año, en el Instituto de la Juventud.

En el curso de su vida universitaria ostentó diversos cargos representativos en el sindicalismo universitario. Es colegial de honor de los Colegios Mayores «José Antonio» y «Guitarte». En 1961 fue nombrado Vicesecretario General de Departamentos de la Jefatura Nacional del SEU.

Junto con estas actividades profesionales, Gabriel Cisneros desplegó desde muy temprano una extensa labor como escritor y periodista, iniciada en Radio Juventud de Soria y en el periódico «Campo Soriano» y continuada en diversas publicaciones y medios informativos. Desde 1967 forma parte de la «Tercera Página» de «Pueblo», en la que acreditó su columna sobre el acontecer político nacional.

## Biografías de los nuevos Gobernadores y Jefes Provinciales

**MADRID, 5. (Pyresa.)**—Han sido designados Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento los siguientes señores:

De Valladolid, don Alberto Ibáñez Trujillo. Nació en Ceuta en 1918. Licenciado en Derecho por la Universidad de Salamanca, ex combatiente voluntario durante toda la campaña en la Bandera de Falange de Marruecos, ingresó en el Movimiento en febrero de 1936. Ocupó distintos cargos en el SEU y en la Organización Juvenil, así como desempeñó la Alcaldía y la Jefatura del Movimiento de Ceuta hasta el año 1967, en que fue nombrado Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Teruel, cargo que ostentaba en la actualidad.

De Burgos, don Federico Trillo

y Figueroa. Nació en Santiago de Compostela en 1920, en cuya Universidad cursó la licenciatura de Derecho. Es teniente coronel jurídico de la Armada y ex combatiente voluntario. Desempeñó distintos puestos de servicio en el Movimiento, y entre los años 1960 a 1966 actuó como Alcalde y Jefe Local de Cartagena, pasando seguidamente a ocupar los cargos de Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento de Teruel y posteriormente los mismos cometidos en la provincia de Cáceres.

De Huelva: Don Juan Alfaro y Alfaro nació en Alcabete en 1928, casado. Su familia sufrió persecuciones y varios de sus miembros fueron asesinados en Alcabete en 1936. Licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid. Fue colegial del Mayor «Jiménez de Cisneros», alférez de complemento de la Milicia Universitaria. Es miembro de varias Comisiones interministeriales, vicepresidente de la Junta Coordinadora de Clasificación de Puestos de Trabajo y vicepresidente de la Comisión Interministerial de Mecanización. En la actualidad es jefe del Gabinete de Estudios de la Reforma Administrativa, con categoría de subdirector general. Perteneció al Cuerpo Técnico de la Administración Civil del Estado y es diplomado en Organización y Métodos. Ha realizado estudios en distintas Universidades extranjeras y es autor de diversos trabajos artísticos y conferencias sobre la Administración Pública. Ha participado en varios Congresos nacionales e internacionales.

De Teruel: Don Ulpiano González Medina nació en Gijón el 20 de octubre de 1920. Licenciado en Derecho, inspector técnico de Trabajo, ha sido Delegado Provincial de Trabajo en Oviedo y Badajoz, pasando en mayo de 1963 a Zaragoza para desempeñar el mismo cargo. Incorporado a FET y de las JONS en 1935, fue Jefe Local del SEU en Gijón, Jefe de los Servicios Jurídicos Sindicales y Delegado Comarcal de Sindicatos en la misma ciudad. Profesor de la Escuela Social de Zaragoza, ha publicado diversas obras profesionales referentes a Derecho social y político.



# «NO PODEMOS CONFORMARNOS CON UNA POLITICA DE SALARIOS»

MADRID, 5 (Prensa).—Con motivo de la aprobación por el Consejo de Ministros del decreto-ley por el que se regula la política de salarios, rentas no salariales y precios ha tenido lugar una rueda de Prensa ante las cámaras de Televisión Española, en la que los Ministros directamente relacionados con el tema han respondido a preguntas de cuatro directores de agencias informativas.

Ante los Ministros de Trabajo, don Licinio de la Fuente; Comercio, don Enrique Fontana Codina, y Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, se situaron los directores de las agencias Pyresa, don Jaime Campmany; Efe, don Alejandro Armesto; Logos, don Antonio González, y Europa Press, don Antonio Herrero.

Actuó de coordinador del programa don Victoriano Fernández Asís, que, tras unas palabras de presentación, dio paso al Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, quien hizo una exposición del tema.

El señor De la Fuente resumió, en nombre y por encargo del Gobierno, los perfiles más sobresalientes del decreto-ley.

«La opinión pública —dijo— ha estado pendiente estos días del vencimiento del plazo de los decretos-leyes que regulaban la política de rentas y precios, y se ha señalado la necesidad de plantear con toda urgencia las soluciones aplicables a partir de 1 de enero. A esta exigencia responden las medidas aprobadas por el Gobierno.

previa aprobación de determinados Convenios por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, del Gobierno, con lo que, en lo sustancial, se restablece en su plenitud la ley de Convenios Sindicales Colectivos que asimismo sometía a la aprobación de esta Comisión determinados Convenios.

En este orden de cosas, resulta indispensable hacer compatible la libertad en la negociación salarial que es una exigencia de la economía libre y de la planificación indicativa, con el establecimiento de ciertas cautelas, para asegurarse de que las percepciones directas no introduzcan perturbaciones en el sistema.

## DEFENSA RENTAS MODESTAS

El señor González preguntó al Ministro de Comercio:

—Ante una política de salarios como la que aquí se ha expuesto, que puede alarmar a determinados sectores de la economía nacional, ¿cuál es el papel que va a desempeñar el Ministro de su ramo?

El Ministro de Comercio respondió, entre otras cosas, que su Ministerio, ante una modificación de los salarios, ante un aumento de los ingresos de los trabajadores, no puede ni debe adoptar una actitud pasiva.

«Sabemos por experiencia —añadió— que toda elevación salarial

bajador a participar en la medida justa en los resultados de la Empresa, pero si parece prudente que si existe el peligro de que el potencial monetario adquisitivo desequilibre la demanda en perjuicio de los mismos trabajadores, se le oriente hacia formas que desplacen su inmediata utilización y que, en cierta medida, suponen un salario diferido, una participación en la Empresa u otros tipos de participaciones sociales, que el decreto no ha querido imponer, sino que deja en libertad a las partes de decidir y que suponen un reto a la imaginación de los trabajadores y empresarios.

Pero la conclusión es clara en relación con el sentido de la pregunta: que las rentas que por incrementos de productividad o de beneficios deban ir al trabajo, las perciban los trabajadores de una u otra forma.

## CONVENIOS COLECTIVOS

El señor Armesto dijo al Ministro Delegado Nacional de Sindicatos:

—Permítame una pregunta, concretamente: ¿Qué perspectivas se abren para la negociación de Convenios Colectivos con este decreto-ley?

El Ministro respondió que la negociación sindical colectiva constituye la médula de la acción sindical en todos los países libres, y nosotros nos sentimos satisfechos de la forma como los dirigentes sindicales se han esforzado, a lo largo de los últimos años, para dotar de contenido a la negociación y habitar a empresarios y trabajadores al diálogo.

«Hemos de reconocer el esfuerzo que, a lo largo de este año, pese al tope del 5,9, han venido realizando los miembros de las Comisiones negociadoras, tropezando en ocasiones con la incomprensión de aquellos por cuya suerte luchaban con el mayor rigor, y sin asustarse de las dificultades. A todos ellos quiero dirigirlas un cordial saludo, aprovechando esta oportunidad, y confío que la mayor flexibilidad introducida por el decreto-ley que comentamos podrá permitir que, a lo largo del próximo año, los miembros de las Comisiones negociadoras, a los que pedimos el máximo sentido de responsabilidad, podrán desenvolver en mejores condiciones su labor.

La negociación sindical colectiva hace más por el triunfo del Sindicalismo que todas las teorías y enfrentamientos. Así nació el Sindicato; por una negociación de las mejores condiciones de trabajo. Entonces tuvo que ser violento, hoy debe ser pacífico.

## SALARIOS Y PRECIOS

El señor Campmany preguntó al Ministro de Comercio:

Señor Fontana, de todo lo que se está diciendo aquí se deduce, que los salarios van a subir. ¿Se conseguirá, sin embargo, que no subieran los precios?

A lo que el Ministro de Comercio respondió:

La nueva política de control de precios está inspirada en el principio de la selectividad para mantener la estabilidad de los precios

\* \* \* PAG. SIGUIENTE

## Expansión equilibrada

Los objetivos últimos estaban claros: mantener a toda costa la estabilidad del sistema. Promover una expansión equilibrada de la economía y buscar una mejor distribución de la renta a través de una política salarial progresiva. Estos objetivos son rigurosamente complementarios, y hasta condicionantes entre sí. De una parte, no sería posible montar la estabilidad sobre el sacrificio predominante de las rentas salariales; pero, al mismo tiempo, es igualmente cierto que el desencadenamiento de un proceso inflacionista recae, también, con la mayor dureza, en los perceptores de rentas fijas, y, sobre todo, en los asalariados. Por ello, desde una óptica estrictamente social, nos importa tanto el crecimiento de las rentas de trabajo como la estabilidad. No podemos conformarnos con una política de salarios; hay que tender a una política de capacidad adquisitiva a una política de rentas.

Fijado el objetivo general había que optar por unos u otros principios para su consecución, y puedo adelantarse que estos principios, en los que se inspira el articulado del decreto ley son: un principio de liberalización sin más intervenciones que las necesarias; un principio de flexibilidad frente a la posible rigidez; el principio de acentuar el protagonismo sindical en relación con el protagonismo administrativo; un principio de negociación a largo plazo para obtener una racionalización, una previsión, frente a la inestabilidad de los convenios cortos; un principio de participación en los resultados además de las percepciones puramente salariales.

El decreto-ley consta de tres apartados, relativos, respectivamente a salarios, rentas no salariales y precios. No necesito enunciar la imperativa necesidad de intentar un tratamiento legislativo global y no separado de estas tres facetas de una misma cuestión.

En materia salarial, queda establecido, que a partir del primero de enero del próximo año los salarios podrán ser negociados, de acuerdo con la Ley de Convenios Colectivos. Este es el principio base de partida, y esta libertad de contratación supone la supresión del tope del 5,9.

Como el Gobierno no puede abdicar de su función de velar por el interés general de la comunidad, señala un repertorio de criterios que, por supuesto, habrán de ser ineludiblemente observados en la negociación colectiva. En las condiciones que se pacten habrá de tenerse necesariamente en cuenta: el incremento de la productividad, las peculiaridades del ámbito concreto de aplicación del convenio de que se trate, la situación general de la economía, y, por último, la necesidad de procurar el

mayor crecimiento proporcional de los salarios más bajos.

Además, se establecen unas normas cautelares para evitar repercusiones graves en alzas de precios que perturben el sistema y acaben anulando las ventajas salariales conseguidas. El Gobierno, a través de su Comisión Delegada de Asuntos Económicos, tiene que intervenir cuando las condiciones pactadas incrementen los costes, y por tanto, los precios; o bien, cuando los incrementos salariales sean de una cuantía que por la vía de un incremento excesivo de demanda en relación con las posibilidades del sistema, puedan también alterarse excesivamente los precios y generar inflación. Concretamente, cuando los incrementos salariales excedan del 6,5 por 100, si el con-

de enero, se vayan gradualmente suprimiendo las limitaciones establecidas por el anterior decreto-ley en los arrendamientos rústicos y urbanos, lo cual no quiere decir, ni mucho menos, que desaparezca la actual protección a los arrendatarios, sino que puedan ir poniéndose en vigor los porcentajes de aumento o actualización previstos en la ley o en los contratos.

Respecto a los precios, a la vista de la presente situación, no ha parecido conveniente la instauración de un sistema de plena libertad. Se sustituye la situación de «bloqueo» por otra de ordenación y control. Se va a proceder a una clasificación de precios, según el régimen de ordenación establecido por el Ministerio de Co-

## «Hay que tender a una política de capacidad adquisitiva, a una política de rentas» (Licinio DE LA FUENTE)

venio es de un año; o del 8 por 100 si es de dos años o más, el Gobierno tiene que ver y analizar el convenio para aprobarlo o, en caso, sugerir la modificación del convenio de acuerdo con el interés general. El porcentaje es mayor en los convenios de dos años o más y en ellos se podrán introducir cláusulas de actualización salarial, de acuerdo con los índices del coste de la vida, porque interesa fomentar los convenios de mayor duración.

Puede ocurrir, y es un supuesto que el decreto-ley recoge, que la Comisión Delegada de Asuntos Económicos no pueda autorizar un alza salarial pactada en forma de percepción directa, por el riesgo que supone para los precios, pero, entonces,

En vez de rechazar el Convenio, lo que se prevé es la posibilidad de que sea devuelto para transformar parte de aquellas alzas pactadas en forma de percepción directa en otras percepciones o participaciones diferidas, con lo que, sin detrimento de las ventajas obtenidas por los representantes sociales en la negociación, se soslaya la amenaza inflacionista.

## RENTAS NO SALARIALES

En materia de rentas no salariales, el decreto-ley autoriza al Gobierno para que, de acuerdo con las directrices del Plan de Desarrollo, vaya modificando las limitaciones actuales, que se mantendrán, sin embargo, hasta que sean concretamente corregidas. Se prevé que, a partir del primero

mercio, que discrimina distintos grados de intervención, según que los precios tengan mayor o menor influencia en el costo de la vida. Entre tanto que se determinan las variaciones en el régimen de precios, éstos continúan sujetos al decreto-ley de 7 de noviembre de 1968; es decir, no pueden alterarse sin autorización.

## ELIMINACION DE TOPE

Seguidamente comenzó el turno de preguntas, y el señor Campmany preguntó al Ministro Delegado Nacional de Sindicatos:

—En líneas generales el decreto-ley nos parece efectivamente muy importante, pero querría aclarar un punto. ¿Supone el mantenimiento de unos topes rígidos o, por el contrario, el reconocimiento de la libertad de contratación sindical entre empresarios y trabajadores?

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos respondió que el nuevo decreto-ley supone la eliminación de los topes de negociación salarial, en la forma en que había sido solicitado por los consejeros de empresarios y trabajadores y por las Secciones Sociales y Económicas de los Sindicatos. En tal sentido, representa una importante contribución a la normalización de la negociación sindical colectiva, con lo que se da satisfacción a las aspiraciones del empresario y del mundo del trabajo.

Las limitaciones que se establecen para asegurar a los trabajadores sus ingresos y lograr la expansión, dentro de la estabilidad en los precios, sólo afectan a la

se ve aumentada inmediatamente por una correlativa subida de precios que puede frustrar los propósitos del Gobierno de mejorar, al ritmo más rápido compatible con el equilibrio general, el nivel de vida de nuestro pueblo. De ahí la necesidad ineludible, para defender a los perceptores de rentas más modestas, de que las medidas sobre salarios se condicionen y se vinculen recíprocamente con otras medidas sobre precios, que aseguren una auténtica elevación de la capacidad adquisitiva de los trabajadores y no una mera subida monetaria de nulo y contraproducente efecto para todos.

## LIBERTAD DE DECISION A LAS PARTES

El señor Herrero preguntó al Ministro de Trabajo:

—¿Es posible que ese tope del 5,9 por 100 para los salarios haya producido una acumulación de beneficios en las Empresas? ¿No seguirá ocurriendo?

El Ministro de Trabajo contestó:

—El sentido general del decreto pretende, por un lado, restablecer la libertad de negociación, y, por otro, mantener el equilibrio económico y la estabilidad de precios.

En un sistema como el que el decreto implanta la libertad de negociación no se quiere, por tanto, poner «topes» propiamente dichos al legítimo derecho del tra-



# FUERTE TEMPORAL DE NIEVE EN LAS PROVINCIAS DE SORIA, PAMPLONA Y ZARAGOZA

## Están cerrados los puertos de Piqueras y Oncala e incomunicada la ribera navarra con su capital

HAN QUEDADO SUSPENDIDOS LOS SERVICIOS DE AUTOBUSES ENTRE ZARAGOZA, TUDELA Y PAMPLONA, CUYAS CARRETERAS ESTAN HELADAS

EL EBRO Y ALGUNOS DE SUS AFLUENTES HAN EXPERIMENTADO UNA FUERTE CRECIDA

## TRES MINISTROS EN TVE

\* \* DE LA ANTERIOR

de los artículos consumidos por los trabajadores, mientras se admite que los de los restantes bienes y servicios evolucionan razonablemente al ritmo marcado por las tendencias características de una economía de mercado.

De esta forma se compagina la realidad, en términos de capacidad adquisitiva, de las elevaciones salariales con una disminución de la intervención del Estado en los mecanismos de una economía de libre empresa que, sin duda, redundará en un mayor dinamismo de nuestro sistema económico.

El Ministro de Comercio dijo después que el Gobierno dispone de instrumentos idóneos que permitirán una perfecta graduación de la intervención del Estado en el control de los precios de los bienes y servicios, según el diverso significado social de su consumo.

Añadió que el Ministerio vigilará con el mayor celo y atención la estabilidad de los precios de estos artículos de consumo popular, a fin de salvaguardar la realidad de las elevaciones salariales aprobadas por el Gobierno.

### COSTE DE VIDA

El señor Armestó preguntó al Ministro de Trabajo:

—¿No cree usted que el trabajador puede resultar perjudicado por el aumento del coste de la vida?

El Ministro contestó que el Gobierno no ha querido, como proponían algunos, prohibir los Convenios de un año, quiere que sean las partes contratantes las que decidan. Pero deja bien claro su criterio, y su deseo de alargar los plazos de vigencia de los Convenios.

Las ventajas del Convenio de larga duración son claras: favorecen una mejora de las relaciones laborales, propician una mayor estabilidad y permiten una planificación más racional de los comportamientos empresariales ya que, al conocer de antemano, o poder prever, la entidad de los costes salariales en un plazo de cierta duración, los empresarios podrán disponer sus planes sobre bases de certidumbre, y podrán alcanzar mayores incrementos de la productividad, que luego les permitirán mejorar más ampliamente los salarios. Por otra parte, los Convenios largos reducen las tensiones conflictivas y espacian esos procesos de desamortización tan conocidos que suelen producirse en las Empresas, en vísperas de la caducidad de los Convenios. El Convenio largo no presenta, en cambio, inconvenientes importantes.

### SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL

El señor González preguntó al

Ministro de Trabajo:

—¿La promulgación de este decreto-ley afecta en alguna medida a la revisión del salario mínimo interprofesional?

El Ministro contestó negativamente.

La revisión del salario mínimo interprofesional está prevista en la ley que se haga con efecto de 1 de abril de 1970. Antes de esa fecha, efectivamente, el Gobierno hará la revisión adecuada, que tiene una serie de implicaciones que se refieren a la cotización de la Seguridad Social, a la posible repercusión en escalas, etc. Ya estamos estudiando el tema, y puede asegurarse que antes de esa fecha prevista en la ley el Gobierno tomará las decisiones adecuadas en orden a esta revisión.

### LA VOZ DEL MUNDO DEL TRABAJO

El señor Herrero pidió al señor García Ramal una pequeña aclaración:

—¿En la tramitación de este decreto-ley se han tenido presentes los deseos de los empresarios y los trabajadores?

A lo que respondió el Ministro que esos deseos y aspiraciones no sólo han sido tenidos en cuenta, sino que han determinado el estudio y aprobación del decreto-ley en Consejo de Ministros. Ahora y siempre, la Organización Sindical continúa siendo intérprete de las aspiraciones de los hombres del trabajo, y el día en que así no sucediese, el Sindicalismo dejaría de ser fiel a los fines para los cuales ha sido creado. Los nobles deseos y ambiciones de los trabajadores constituyen nuestro motor y nervio, y en ellos y para ellos pensamos y actuamos en la tarea cotidiana.

En definitiva, afirmó que nuestro Sindicalismo está al servicio de los españoles, y que jamás desfallecerá en estos ideales. La clave de nuestro éxito radica en hacer coincidir las previsiones del Gobierno, en torno al bien común, con el ansia de mejora y participación de los hombres que integran el Sindicalismo.

En esa tarea constituyen objetivos inmediatos para mí:

No apagar ninguna voz positiva. No hacer dormir ningún papel sobre mi mesa, que denuncie una injusticia.

Hacer coincidir los intereses de los trabajadores con los intereses de los empresarios; primero, en la Empresa, y luego, en la nación.

Decir la verdad al Gobierno de lo que oigo en los Sindicatos, y no prometer a los Sindicatos aquello que no se puede obtener.

Y estimular toda acción que lleve a la prosperidad y a la paz.

SORIA, 5. (Cifra.)—Ha nevado copiosamente en toda la provincia durante la pasada noche y debido a la violencia del viento norteño que acumuló gran cantidad de blanca precipitación en los puertos de Piqueras y Oncala, los dos están cerrados al tráfico esta mañana.

También es muy peligrosa la circulación por el puerto de El Madero y Altos de Radona, puntos en los que las carreteras tienen tramos con gran cantidad de hielo. La temperatura es muy baja.

### Fuerte nevada en Tarazona

TARAZONA (Zaragoza), 5. (Cifra.)—Una intensa nevada está cayendo en toda la comarca desde las primeras horas de la mañana, lo que hace que las comunicaciones entre los distintos pueblos se hagan con dificultad.

Concretamente, en esta ciudad amaneció hoy con una capa de nieve

### También en Tudela

TUDELA (Navarra), 5. (Cifra.)

Ha nevado copiosamente durante toda la mañana, y los tejados y los campos aparecen cubiertos de una espesa capa blanca. Las obras de la construcción y las faenas agrícolas se han paralizado, y la ribera de Navarra está incomunicada por carretera con Pamplona. Las líneas de autobuses de Zaragoza y de Tudela tuvieron que suspender sus servicios regulares, y algunos coches que emprendieron el viaje han regresado desde Tafalla.

### Veinticinco centímetros de nieve en Pamplona

PAMPLONA, 5. (Cifra.)—Una nueva y copiosa nevada comenzó a caer sobre esta capital a primeras horas de la madrugada, justamente cuando había desaparecido todo vestigio de la anterior precipitación.

Las calles aparecieron cubiertas por una capa blanca de unos 25 centímetros.

Durante toda la mañana continúa nevando sin interrupción y la temperatura es de un grado y medio bajo cero.

Los puertos han quedado nuevamente cerrados y la circulación y el tránsito por las calles de la ciudad y por las carreteras se realiza con grandes precauciones.

### Fuerte crecida del Ebro

ZARAGOZA, 5. (Pyresa.)—A su paso por Castejón (Navarra), el río Ebro presentaba esta tarde, a las cinco, situación de avenida, alcanzando un nivel de 5,10 metros en la escala de la estación de Aforo, lo que supone un caudal de 1.964 metros cúbicos por segundo. Es probable que en las próximas horas suban aún más los riveles y caudales señalados, lo que supondrá una considerable crecida del citado río a su paso por

Zaragoza mañana, alrededor del mediodía. Esta avenida se debe a las nieves y lluvias caídas recientemente sobre la cuenca alta del Ebro y concretamente sobre La Rioja (Navarra). El agua del río Arga alcanza nivel de peligro, y el mismo Ebro, a su paso por Miranda, ya presenta una situación de avenida, por lo que deben estar especialmente prevenidos los pueblos ribereños entre Alfaro (Logroño) y Zaragoza.

### Irún: Temporal de agua, granizo y nieve

IRUN, 5. (Pyresa.)—En las últimas veinticuatro horas se ha registrado un fuerte temporal de lluvia, granizo y nieve que ha

ocasionado pequeños desprendimientos de tierras en la carretera general de Irún a Pamplona. La nieve apenas ha cuajado durante un par de horas, ya que ha llovido posteriormente.

### AYUNTAMIENTO DE LLISSA DE MUNT BARCELONA

Subasta para la obra de Alcantarillado. Tipo de licitación, pesetas 2.164.000. Anuncio, «Boletín Oficial del Estado» número 273, fecha 14-11-69. Presentación de proposiciones en el Ayuntamiento hasta el 9-12-69.

## «VAIS A LLEVAR EL GRAN PARTE EL PESO DE LA REFORMA DEL SISTEMA EDUCATIVO»

MADRID. (Cifra.)—«Los inspectores de Enseñanza sois indispensables a la hora de poner en práctica la ley de Educación, ya vais a llevar, en gran parte, el peso de la reforma del sistema educativo», dijo ayer mañana el rector general de Enseñanza primaria, don Eugenio López y Ló en el acto de clausura de la unión nacional de inspectores de las provinciales y de las jornadas de trabajo sobre educación especial.

En su discurso de clausura, el director general hizo referencia principalmente al proyecto de ley de Educación y el impacto que a tener en la vida nacional. La «añadido» afronta una serie de aspectos de gran significación: será el elemento más importante de la vida futura española, con lo que el país se pondrá al mismo nivel que otras naciones, sin con ello tenga que perder sus valores fundamentales.

## NUEVA CADENA DE RADIODIFUSION

### SE CONSTITUYE CON LAS EMISORAS PENINSULARES Y LAS DE LA REM

MADRID. (Pyresa.)—La radio acaba de concretar un nuevo proyecto con la creación de la Cadena Ibérica, nacida de la Asociación de las Emisoras Peninsulares y las de la REM.

Con la creación de las emisoras peninsulares, la radiodifusión española encontró un momento joven y dinámico de realización. Su misma dinámica las lleva a fusionarse en un solo cuerpo, con las que componen la radio y convertir a la recién creada Cadena Ibérica en uno de los ganos más potentes de la difusión española.

La Cadena Ibérica cubre sus ondas los puntos neurálgicos del país, y su creación supone un positivo estímulo en el hacer profesional de las emisoras que la integran, como resultado del amplio campo de acción que se ofrece para realizar una moderna, renovada y eficaz labor radiofónica.

La nueva gran Cadena Ibérica coordina veintitrés importantes emisoras del país, que unidas por un objetivo común de servicio a la exigencia profesional, presencian una acción conjunta que garantiza la potencia y calidad de las emisiones, servidas por un fiel y rico campo profesional radiofónico, destacando entre los mejores figuras tan populares como las de José Luis Uribarri, Maruja Fernández, Joaquín Lleras, Luis del Olmo, Neri del Valle, Antón García, Nelida Pérez Alfaro, Isidoro Fernández, Miguel Ors, Santiago Vázquez, María Jesús Álvarez, María Matilde Almederos, José Castillo, José A. Fernández Abajo, Enrique Rubio, Antonio Serra, Joaquín Díaz Palacios, Aurora de Andrés, José Tena y Beatriz Cervantes.



# COMO POSESION EL NUEVO GOBERNADOR DE SEVILLA

RESIDIERON LOS SUBSECRETARIOS DE GOBERNACION Y TRABAJO

SEVILLA, 5 (Pyresa).—Esta mañana ha tomado posesión de su cargo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Sevilla don Ramón Muñoz-González Bernaldo de Quirós. En el salón de actos del Gobierno Civil, y en presencia de las primeras autoridades civiles militares sevillanas y de una Comisión de autoridades civiles de la zona, el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, don Santiago Cruylles, le dio posesión del Gobierno de la provincia. El Subsecretario del Ministerio de Trabajo y anterior Gobernador de Sevilla, don José Utrera Molina, pronunció unas palabras, a las que siguieron otras del nuevo Gobernador Civil con frases de salutación y crecimiento para el pueblo sevillano. Cerró el acto don Santiago Cruylles con un discurso, en el que insinuó las características de la actual política del Ministerio de la Gobernación de potencialización de las Corporaciones locales. Poco después, en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, don Ramón Muñoz-González Bernaldo de Quirós tomó posesión como Jefe Provincial en el transcurso de un acto en el que pronunciaron discursos Rafael Ariza Jiménez, el nuevo Jefe Provincial del Subsecretario de Trabajo, señor Utrera Molina, que representaba al Ministro Secretario General, y que en breve discurso glosó las características de la política nacional.

## BARCELONA

# JUMELAGE» SEDERO CON LYON

PRODUCCION DE AMBAS CIUDADES NO ES COMPETITIVA ENTRE SI, SINO MUTUAMENTE COMPLEMENTARIA

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez.)—El noble y hermoso edificio donde tiene su sede el Colegio Arte Mayor de la Seda es un verdadero monumento histórico-artístico de tan extraordinario valor en ambos aspectos que el plausible de conservarlo intacto en toda su integridad movió a modificar cuadradamente el rectilíneo trazado de la Vía Layetana cuando, hace treinta años, se procedió a realizar este aspecto de la reforma prevista en el Plan Cerdá para enlazar con el ensanche el casco antiguo de la ciudad.

Y cabalmente, como corresponde a su tradición de caballería señorial, el Colegio del Arte Mayor de la Seda ha ofrecido en su propia casa la más cordial hospitalidad, precisamente a quienes a primera vista cabría muy bien considerar como sus más poderosos competidores: los fabricantes sederos de Lyon, en cuyo nombre el vicepresidente de su Federación, M. Bernard Dupasquier, nos ha informado amablemente de lo que va a ser la Exposición que, bajo el título de «Exposición 70. Selección Invierno», va a celebrarse aquí, en Barcelona, dentro de unos días.

Naturalmente, no podíamos menos de comenzar planteando una cuestión que nos parecía fundamental. Y hemos preguntado a M. Dupasquier:

—La producción sedera de Lyon y la de Barcelona ¿resultan mutuamente complementarias o deben ser más bien consideradas competitivas entre sí?

—Tienen mucho más de lo primero que de lo segundo —nos contesta—, puesto que, efectivamente, en general, se complementa, y aun cre haya algunas coincidencias competitivas, su volumen es muy exiguos; prácticamente inapreciable en el conjunto general.

Corroboran todo esto varios industriales sederos de Barcelona, que en las manifestaciones de M. Dupasquier agregan:

—A nosotros nos interesa mucho estas Exposiciones que presentan a nuestros colegas de Lyon, porque ellos tienen mercados mucho más amplios que los nuestros, lo que les permite lanzarse a innovaciones considerablemente costosas, cuyo conocimiento nos resulta siempre muy útil.

—Cabe, entonces, hablar de un verdadero «jumelage» sedero entre Lyon y Barcelona?

—Pues ya lo creo que cabe! —asiente M. Dupasquier, de muy buen humor.

Aclarada, pues, la cuestión previa principal, M. Dupasquier sigue diciéndonos:

—La favorable acogida que, en el mes de mayo del presente año, dispensaron los fabricantes y comerciantes textiles de Barcelona a nuestra primera «Exposición» nos ha movido a los industriales sederos lyoneses a presentar aquí una nueva exhibición. Con ello, Barcelona se incorpora plenamente al ritmo habitual en las manifestaciones de esta naturaleza, al contar con dos por año, cosa que permite a los profesionales de referencia seguir muy al día la evolución de las tendencias creativas y apreciarlas con la máxima exactitud posible.

Como ha dicho Dominique Preclers, directora de unos famosos talleres lyoneses, merece admiración la riqueza creadora, la inventiva, que puede encontrarse en Lyon. Pocos lugares en toda la Europa textil reúnen tanta cantidad y calidad en la investigación técnica; en muy pocos obtienen los investigadores tantas cosas. Sin embargo, hay que agregar que la perfección técnica no basta, como tampoco saber vender adecuadamente; es necesario el «marketing», consistente en saber, además, quien compra y en estudiar la evolución de la clientela en un plano social y demográfico, para conocer mejor las necesidades de los clientes en potencia.

Todo esto y otras muchas cosas van a tener, pues, los fabricantes lyoneses y los comerciantes sederos españoles en esta nueva «Exposición 70» que sus colegas de Lyon presentarán dentro de unos días en Barcelona. Por eso les interesa tanto, como ellos mismos nos han dicho,

# PRESTAMO DE MAS DE 500 MILLONES AL AYUNTAMIENTO DE BILBAO

Se destina a la adquisición de terrenos para obras de acceso a la capital vizcaína

BILBAO, 5. (Pyresa).—La Alcaldesa de Bilbao, doña Pilar Careaga de Lequerica, firmó ayer en el Banco de Crédito Local, en Madrid, la escritura de formalización de un préstamo de 511.650.314 pesetas. Esta cantidad se destinará a cubrir los gastos de aportación de terrenos para los proyectos «Autovía Centro» y «Solución Sur», del plan de accesos a Bilbao.

## Pantalán

CANGAS DE MORRAZO, Pontevedra, 5 (Cifra).—Han dado comienzo las obras de construcción de un pantalán en el muelle comercial de Cangas de Morrazo, que estará debidamente acondicionado para el atraque de un barco «Catamarán» en servicio para transporte de vehículos, viajeros y mercancías.

El valor de las obras, sin contar los elementos prefabricados que se emplearán en las mismas, se eleva a más de dos millones de pesetas. El pantalán entrará en servicio dentro de un año, fecha en que deberán estar terminadas las obras.

## Abastecimiento de aguas

MURCIA, 5 (Cifra).—Más de tres millones de pesetas van a ser invertidos en las obras del nuevo servicio de agua potable, por el Ayuntamiento de Alcantarilla, que asimismo ha aprobado el anteproyecto, por más de un millón, para construir un campo polideportivo.

Por su parte, la Diputación Provincial dedicará más de tres millones de pesetas en modernizar el alumbrado en el pueblo de Beniel y en pavimentaciones y urbanizaciones en cuatro caseríos de la provincia.

## Viviendas

PAMPLONA, 5 (Cifra).—El Patronato Benéfico de la Construcción «Francisco Franco», de Navarra, ha levantado, en la calle Santesteban, del barrio de La Chantrea, de esta capital, 432 viviendas de protección oficial, que constituyen la séptima y octava fases de edificaciones en esa barriada.

La bendición y entrega de estas viviendas a los beneficiarios se efectuará el próximo día 8 por la tarde.

Seguidamente tendrá lugar la entrega simbólica del nuevo Colegio de María Auxiliadora a las religiosas salesianas, y del estadio Luis Valero al presidente del Club Unión Deportiva Chantreana.

## Obras municipales

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 5 (Cifra).—Un presupuesto extraordinario de 101.354.755 pesetas ha aprobado el Ayuntamiento en su última sesión plenaria.

Esta suma será invertida en la ejecución de obras impuestas por la construcción de la playa de Las Teresitas. Consisten las mismas en el movimiento de tierras necesario para la ejecución de la variante de la vía de Santa Cruz a San Andrés y obras de la vía de acceso comprendida desde la entrada de este último punto hasta la propia playa. En esta vía de acceso se invertirán más de ochenta y dos millones de pesetas.

amparo de la disposición del Ministerio de Hacienda para el desarrollo de zonas de interés turístico, y, el resto, con cargo a fondos procedentes de la Carta Municipal y del superávit del ejercicio de 1968.

## Edificios universitarios

ZARAGOZA, 5 (Cifra).—Cuatro nuevos departamentos albergará el edificio de la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad, después de las obras que se realizan en la misma y que comprenden, igualmente, un aula grande, con capacidad para doscientos sesenta alumnos.

Cada uno de los nuevos departamentos constará de dos despachos, dos aulas para ochenta alumnos y un seminario para treinta.

CHARLIE CHAPLIN

el CIRCO

UN FILM QUE NO HABLA, PERO QUE EXPRESA LO PROFUNDO Y ESENCIAL DE LA VIDA

Arriba 19

edimA 81



PENNSYLVANIA

# COMBATE DE TRES HORAS ENTRE UN FRANCOOTIRADOR Y POLICIAS

RESULTO MUERTO UN HOMBRE, Y HERIDO OTRO

APARECE ASESINADO EN MICHIGAN UN NEGRO, EDITOR DE DOS SEMANARIOS

NUEVA YORK, 5. (Efe.)—Un hombre resultó muerto y otro herido durante un tiroteo de tres horas de duración mantenido por un francotirador y la Policía de Pittsburgh, Pensylvania, en un barrio negro de esta ciudad. El incidente comenzó cuando una ambulancia llegó al barrio negro para recoger a William Miller, de treinta y ocho años, negro que se encontraba herido a la entrada de un edificio víctima de un disparo desde una ventana. Cuando los sanitarios intentaron recoger al herido, el francotirador abrió fuego nuevamente.

Fuerzas de la Policía acudieron al lugar con perros

policía, dos de los cuales fueron heridos de disparos. Un hombre resultó muerto a consecuencia del tiroteo, que no ha podido ser identificado por la Policía.

Las fuerzas del orden, al mando del jefe de la Policía, James Slusser, lograron, después de tres horas, por medio de granadas de gases lacrimógenos, apresar al francotirador, que se entregó desarmado. Su identidad no ha sido aún facilitada.

Minutos después de abandonar el edificio, un incendio se declaró en éste, según los bomberos, a consecuencia del tiroteo.

## Aparece tiroteado en su domicilio

NUEVA YORK, 5. (Efe.)—Tiroteado en su apartamento de Jackson (Michigan), murió anoche Charles Wade, editor de dos revistas semanales: «The Jackson Blade» y «The Kalamazoo Ledger».

El cadáver de Wade, de raza negra, fue encontrado por su socio, Mabel Cole, que había ido a su casa para hablar sobre la próxima edición de los semanarios.

La Policía ha enviado las pruebas halladas en la vivienda al laboratorio de lo criminal para que examine lo que, en principio, se considera un asesinato.

## Aumentan los asaltos a mano armada en Washington

WASHINGTON, 5. (Efe-Reuters.)—Aumentan los asaltos a mano armada en Washington, ha declarado hoy un grupo de estudio formado por miembros del Congreso norteamericano.

Al señalar la Comisión que un 88 por 100 de todos los delitos cometidos en el primer semestre de 1969 lo fueron a mano armada,

recomienda la detención preventiva de los sospechosos durante un período de hasta sesenta días y la aceleración de los procedimientos judiciales.

La Comisión, presidida por el senador Joseph Tydings, se formó el pasado septiembre para estudiar el problema del incremento de la violencia armada en la capital norteamericana.

El grupo ha indicado que habían hallado un cuadro poco alentador de la delincuencia armada, comprobando un aumento del uso de las armas en los pasados tres años.

## Un casino de Marsella atracado

MARSELLA (Francia), 5. (Efe.)—Cuatro individuos atracaron, en horas de la pasada madrugada, el casino de Cassis, en la ciudad de Marsella, llevándose 200.000 francos (más de dos millones y medio de pesetas).

Los cuatro individuos penetraron en el casino, enmascarados y armados de pistolas automáticas. Hicieron que todos los que encontraban allí pusieran manos en alto y obligaron al cajero a entregarles el contenido de la caja. Una vez cometido el atraco se dieron rápidamente a la fuga.

## Asaltan una furgoneta que llevaba dinero

FRANCFORT (República Federal Alemana), 5. (Efe.)—Cuatro hombres, enmascarados y armados con fusiles asaltaron esta mañana una furgoneta que transportaba dinero de una institución bancaria de la ciudad de Mannheim, apoderándose de medio millón de marcos (nueve millones y medio de pesetas).

Los desconocidos perpetraron el robo, que se desarrolló en breve espacio de tiempo, en una carretera comarcal poco frecuentada, entre las localidades de Wembach-Hann y Gross-Bierbraun, en la comarca de Darmstadt.

## Banco brasileño asaltado

SAO PAULO (Brasil), 5. (Efe.)—Fue asaltada ayer una agencia del Banco Itaú-América, en el barrio Carambiru, de Sao Paulo.

Los delincuentes, después de inmovilizar a los empleados, se apropiaron de 30.000 nuevos cruzeiros (Unos nueve millones de pesetas).

# UN MIEMBRO DEL FBI, MUERTO POR UN POLICIA ALEMAN

EL AGENTE AMERICANO SE HACIA PASAR POR TRAFICANTE DE DROGAS EN UNA IMPORTANTE BANDA

COLONIA, 5 (Efe.)—Un agente norteamericano del FBI en servicio especial en Europa murió a consecuencia del disparo hecho por un policía alemán en el curso de un enfrentamiento con contrabandistas de estupefacientes, según ha confirmado la Policía de esta ciudad varias semanas después del incidente.

El policía norteamericano se hacía pasar, junto con otros tres compatriotas colegas, como comerciante en marihuana, actividad que venía ejerciendo desde hacía algunos meses, y que había conducido a la localización de una importante banda de contrabandistas.

Para proceder a la detención de los delincuentes la Policía alemana recibió completa información de los agentes del FBI que en el grupo se encontraban. En el momento en que la Policía alemana sorprendió a los contrabandistas se hizo un disparo, por causas que no se han dado a conocer en todos sus detalles. El agente del FBI murió en el acto.

# LA «FAMILIA MANSON» CELEBRO UNA ORGIA DE SANGRE EN CASA DE SHARON TATE

Dos días después, la repitió en el domicilio del matrimonio Labianca

LOS ANGELES (California), 5. (Efe.)—Cinco miembros de la «familia Manson», incluyendo a Susan Atkins (diecinueve años), invadieron la mansión de Sharon Tate el 9 de agosto y se embarcaron en una orgia de sangre, reveló ayer a su abogado la propia Susan Atkins.

Asimismo, Susan, que actuará como testigo por la defensa durante el juicio que comenzará hoy en esta ciudad, manifestó que dos días después, la misma banda de «enlutados» organizaron otra invasión al hogar del matrimonio Labianca, que aparecieron asesinados en su domicilio de Silver Lake en circunstancias similares a Sharon Tate y otras cuatro personas que estaban en la mansión de Benedict Canyon.

Hablando con su abogado defensor, Paul Caruso, que asegura que la participación de sus clientes en los asesinatos fue estrictamente como espectadores, Susan ha declarado que las matanzas fueron

orientadas por el dirigente de la banda de «hippies», Charles Manson, que fue arrestado por la Policía la semana pasada por robo.

Atkins fue encarcelada en julio de este año por el asesinato de Gary Hinman (treinta y cuatro años), cuyo cadáver apuñalado fue descubierto en su domicilio de Topanga Canyon (Los Angeles).

«Caruso describe la matanza, con los datos que ha facilitado Atkins, como sigue:

## DESCRIPCION

«Un hombre cortó los cables eléctricos con unos alicates. Luego, a escondidas, se dirigió a la casa, abrió una ventana y después abrió la puerta principal.»

Los cinco miembros de «la familia», vestidos de negro y con capirotes negros cubriéndoles la cabeza, se llevaron a Sharon Tate al salón. «Sharon tenía mucho miedo. Intentaba protegerse para asegurarse de que el bebé no sufriera

daño. Suplicaba: «Dejadme tener mi bebé». Pero la mataron.»

Al parecer, Atkins no ha revelado nombres ni otros detalles en conexión con los asesinatos de las otras cuatro personas que se encontraban en la mansión de Sharon cuando la matanza tuvo lugar.

La casa de la actriz, dice Atkins, se había convertido en un «símbolo de despecho» para Manson, el «dios» de la banda, bajo cuya influencia vivían todos los miembros de la comuna, que cuando no vagabundeaban en un autobús escolar por la metrópolis en busca de «puercos» se refugiaban en el inhospitalario desierto californiano del valle de la Muerte.

Esta casa, en la que ha vivido también la actriz francesa Michelle Morgan, se convirtió en una obsesión para Manson, porque en ella vivió también Terry Melcher, hija de Doris Day, quien se había negado a ayudarlo en su carrera como aspirante a cantante.

## MATAR «PUERCOS»

Manson profesa un odio ciego a la sociedad acomodada, al parecer, a causa de su infancia pobre, e instigaba a sus seguidores a matar «puercos».

Escrito en sangre sobre la puerta de la casa de Benedict Canyon, donde fue asesinada Sharon y sus cuatro amigos aparecían las palabras: «Muerte a los puercos». En una de las puertas de la mansión de los Labianca también aparecía la palabra «puercos», y en una pared de la casa del músico Gary Hinman se leía: «Credito político».

Un portavoz de la oficina distrital fiscal de Los Angeles ha declarado que pedirán al Jurado investigador que se procese a «seis o siete» miembros de la «familia», entre ellos, al propio Manson, que compareció el miércoles ante un Tribunal por robo, a Linda Darlene Kasabian (veinte años), Charles Watson (veinticuatro años) y Patricia Krenwinkel (veintidós años), que se encuentran arrestados junto con otros miembros de la comuna no identificados por la Policía.

## WYOMING

# FALLECE DE UN ATAQUE CARDIACO CUANDO PILOTABA UN AVION

EL APARATO SE ESTRELLÓ, RESULTANDO HERIDO EL IMPROVISADO PILOTO-SUPLENTE

NUEVA YORK, 5. (Efe.)—Un avión en el que viajaba el fiscal general del Estado de Wyoming se estrelló hoy en las cercanías de Rawlins (Wyoming) al sufrir el piloto un ataque al corazón y fallecer durante el vuelo.

James A. Barret viajaba en el aparato a la ciudad de Rawlins (Wyoming). Intentó en doce oportunidades tomar tierra en el aeropuerto de dicha ciudad, después de percatarse que el piloto George M. Keal había fallecido al sufrir un ataque al corazón cuando iniciaba las maniobras de aterrizaje.

El fiscal general, finalmente, estrelló el avión en las cercanías del aeropuerto, sufriendo varias magulladuras y cortes de carácter leve.

El avión se deslizó sobre un terreno de pastos durante setenta y nueve metros, antes de quedar parado.

Barret nunca había pilotado un avión con anterioridad.

# SIETE MUERTOS AL DERRUMBARSE UNA PLAZA DE TOROS EN VENEZUELA

EL TENDIDO, PORTATIL, SE HUNDIO, OCUPADO POR EL DOBLE DEL AFORO PERMITIDO

CARACAS, 5. (Efe.)—Siete personas resultaron muertas y otras 59 heridas de gravedad al derrumbarse parte de la plaza de toros portátil en la población de Santa Bárbara (Estado Barinas), según información recibida hoy en Caracas.

El derrumbamiento, que se produjo cuando se celebraba una de las novilladas económicas, con motivo de la feria patronal de dicha población, a la altura del tercer novillo de la tarde, parte del tendido se hundió por estar ocupado por el doble de espectadores que lo permitido en aforo legal.

Per último, un portavoz del Concejo Municipal de Santa Bárbara precisó que «la plaza estaba aforada en 1.500 localidades, y en esta oportunidad asistieron al espectáculo más de 3.000 personas».



## INCENDIO EN UNA FACTORIA INSTALADA EN EL TERMINO DE MOSTOLES

Por causas no determinadas todavía se declaró un incendio anoche, a primera hora, en una industria enclavada en el término de Mostoles, cerca del cruce de la carretera de Villavieja.

El fuego afectó a una de las naves de la factoría, en la que se encontraban almacenados elementos muy combustibles, y las llamas se extendieron, alcanzando grandes proporciones. Cuatro coches del Servicio de Bomberos de la capital se desplazaron al lugar del siniestro e invirtieron varias horas en conseguir reducir el fuego y evitar su propagación. Las pérdidas materiales se estiman elevadas. Por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales.

### Menor ahogado en un barreño

Una criatura de trece meses de edad pereció asfixiada al caer dentro de un barreño lleno de

agua, cuando jugaba en su domicilio, calle de Sainz de Baranda, número 88. La víctima del accidente fue el niño Raúl Alamade Treceño.

## ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

GERONA, 5. (Cifra.) — Resultó muerta al ser atropellada por un turismo en la vecina localidad de Celrá la vecina de la misma Carmen Bonmati Casas, de sesenta años de edad, que tenía su domicilio en la plaza del Generalísimo. El accidente se produjo a las ocho de la mañana, cuando la infortunada mujer irrumpió en la calzada sin percibirse de la llegada del vehículo que le causó la muerte.

\*\*\*

CUNTIS (Pontevedra), 5. (Cifra.) — Sufrió heridas graves al ser atropellado por un automóvil el niño Manuel Camiña Oubiña, de siete años de edad, domiciliado en Cuntis.

El accidente se produjo esta mañana, cuando el citado niño cruzó la calzada de la carretera de Pontevedra a Vegadeo, a su paso por Cuntis, sin percibirse de la llegada de un turismo que conducía José Gamallo Rodríguez.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES  
PRIMERA JEFATURA REGIONAL  
MADRID

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4  
SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR  
CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID  
INFORMACION PUBLICA

A los fines que determina el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo, o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 30 de octubre de 1969, se ha publicado anuncio convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre Madrid y Tarragona.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excma. Diputación Provincial de Madrid; Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones; Ayuntamientos de Madrid, Torrejón de Ardoz y Alcalá de Henares y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se consigna, cuyos itinerarios tienen algún tramo de coincidencia, o punto de contacto, con el del nuevo solicitado: Transportes Periféricos, S. A.; Fausto Donnes Huete-Huerta; Marcelino García Herrando; Cia. Industrial Mujica Jorrito, S. L.; Gerardo Díaz Álvarez; Continental Auto, Sociedad Anónima; Auto-Res, S. A.; Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles; Auxiliar de Transporte Aéreo, S. A.; Empresa Turística de Autobuses, S. A.; Herederos de Manuel Izquierdo Toledo; María Cruz Mallo Martínez; Cesáreo Martín Rubio; Juan Bautista Vázquez Martínez y Comunidad de Herederos de Flora Villa Peña.

Madrid, 29 de noviembre de 1969.—El Ingeniero Jefe (firmado), Pascual Lorenzo.

## UN NIÑO SALVA A SUS DOS HERMANAS Y A UN PRIMO

CON GRAN SERENIDAD LOGRO SACARLOS DE UN POZO EN EL QUE HABIAN CAIDO

GRANADA, 5. (Cifra.) — Un niño de trece años salvó de perecer ahogados a dos de sus hermanas y a un primo de corta edad que habían caído a un pozo ciego, según ha informado el diario «Patria».

El hecho ocurrió en la localidad de Armilla, cuando los tres niños que cayeron al pozo y su salvador jugaban en el patio de la casa donde habitan. En un determinado momento se abrió un boquete en el pavimento del patio, cayendo por el hueco María Teresa y María Paz Fernández Heredia, de ocho años y nueve meses de edad, y un primo hermano de ellas, Juan Hernández Heredia, de diez años.

Sólo quedó arriba el hermano mayor de las niñas, Manuel Fernández Heredia, de trece años, que con una gran serenidad logró sacar a los tres del pozo negro, de unos tres metros de profundidad, sirviéndose de un pequeño cubo provisto de una cuerda.

### Caídas mortales

BARCELONA, 5. (Cifra.) — Dos personas resultaron muertas al sufrir sendas caídas. Los accidentes se produjeron en la calle de la Cadena, donde el obrero Manuel Garrido Franco, de treinta y tres años, se precipitó al vacío en la obra donde prestaba sus servicios, y en la calle del Trabajo, número 125, siendo víctima José Antonio Comín Fernández, de sesenta y ocho años. Este último, al parecer, por precipitación voluntaria.

años, soltero, domiciliado en Fene. El accidente se produjo entre la grada número 2 y el taller de armadores de la citada factoría, al desplomarse una pieza de un andamio metálico.

## DOS CONTRABANDISTAS DE ALUCINOGENOS, DETENIDOS

INTENTABAN ENTERRAR EN UN HOYO DOCE KILOS DE SU MERCANCIA

PAMPLONA, 5. (Cifra.) — En el momento en que se disponían a enterrar en un hoyo preparado al efecto 12,7 kilogramos de un producto alucinógeno—grifa o similar—, fueron detenidos dos extranjeros por una patrulla de la Guardia Civil del puesto fronterizo de Enderlaza, de la comandancia de Pamplona, como consecuencia de servicios extraordinarios montados a raíz de los recientes atracos que se habían llevado a cabo tanto en esta provincia como en Guipúzcoa.

Los detenidos llevaban el producto envuelto en paquetes pequeños y, a su vez, encerrados en una maleta. El coche en que viajaban, al parecer, lo dejaron estacionado a una distancia prudencial.

Se carece de los datos personales de los detenidos, pues se guarda gran reserva, pero si se puede adelantar que se trata de un súbdito inglés que aparenta unos veintiocho años y de una súbdita suiza de unos veintidós años.

La citada pareja tenía la intención de pasar la mercancía a Francia, y al no atreverse a hacerlo, trataron de esconderla para recuperarla a su regreso.

### Coche tiroteado

BARCELONA, 5. (Cifra.) — Un coche tipo «Seat-1.500», al parecer abandonado y con varios impactos de bala de pistola en su carrocería, ha sido hallado en la calle de San Gervasio.

La Policía ha iniciado las pesquisas oportunas con vistas a esclarecer los hechos que hayan podido ocurrir con relación al estado que presenta dicho coche.

## LE ESTAFAN A UN CIEGO CINCO MIL PESETAS

GERONA, 5. (Cifra.) — Valiéndose de cuatro cupones trucados de la Organización Nacional de Ciegos, un desaprensivo ha perseguido la cantidad de 5.000 pesetas de un vendedor que llevaba una importante cantidad de dinero encima por haber repartido el «gordo». Luego, en la Delegación Provincial, ha podido comprobarse que si bien el número era correcto, la serie y la fecha correspondían a otro sorteo muy anterior.

### «Tirón»

GERONA, 5. (Cifra.) — En el momento que doña Agueda Cuadros tomaba el autobús para Vilatorrada de Oñar, frente al edificio de Correos de esta capital, alguien le ha sustraído el bolso, en cuyo interior guardaba la receta de un prestigioso médico barcelonés, en estos momentos en gira por diversos países europeos. La receta es vital para su hijo de dieciocho meses, que sufre agudos ataques asmáticos, hasta el punto de peligrar su vida si en un plazo inmediato no recibe el medicamento que contiene la misma. El ladrón puede remitir la receta al domicilio de la infortunada madre, en Vilatorrada de Oñar. En el bolso se guardaba además la cartilla del SOE, a nombre del marido, un recibo de la luz, que debe pagar

el matrimonio, cierta cantidad de dinero en metálico así como dos décimos del número 12118, que ha entrado en sorteo en el día de hoy.

### Hallazgo de un cadáver

ORENSE, 5. (Cifra.) — El cadáver de un hombre joven, completamente destrozado, fue hallado hoy a la entrada del túnel número 62 de la vía férrea Zamora-La Coruña.

Se trata de Francisco Campos Alonso, de treinta y ocho años de edad, soltero, vecino del lugar de Vilamea, en el término municipal de Lasa. Se supone que la víctima fue arrollada por el tren-correo que hace la línea Orense-Medina del Campo.

### Accidente laboral

EL FERROL DEL CAUDILLO, 5. (Cifra.) — Un obrero resultó muerto y otro con heridas graves en un accidente registrado esta tarde en los astilleros de la Empresa Estano.

El fallecido fue Olegario Martínez Rodríguez, de treinta y nueve años, casado, vecino del término municipal de Narón, y el herido, de carácter muy grave, Anastasio Manceño Parrado, de diecinueve

### BILBAO

## GIGANTESCO ATASCO EN EL PUENTE LEVADIZO

ENCALLO UN BUQUE  
Y NO PUDO CERRARSE  
DURANTE VARIAS HORAS

BILBAO, 5. (Pyresa.) — El puente de Deusto o puente del Generalísimo, famoso puente levadizo bilbaíno que cruza desde la zona del ensanche a la otra margen de la ría, sirviendo de paso sobre el Nervión para miles de vehículos, sufrió un percance, que ha ocasionado trastornos graves en la circulación rodada.

A las seis de la mañana, cuando el puente se abrió para dar paso al buque «Ter», de la naviera Pimilla, a consecuencia de una maniobra difícil quedó el buque encallado cerca de uno de los pontones del puente, que quedó abierto. Como consecuencia se formaron rápidamente largas filas de vehículos que llegaban hasta el centro de la villa, y por el lado contrario hasta las inmediaciones del barrio de San Ignacio.

La confusión al principio fue grande. Muchos automovilistas no pudieron dar marcha atrás y hubieron de abandonar sus vehículos y tomar el tren en las estaciones cercanas de San Ignacio o Deusto; otros pudieron desviarse por la ronda de la Universidad hacia el Arsenal, bordeando el río.

Por fin, tras imprevistos trabajos, el puente pudo ser bajado sobre las nueve de la mañana, y, aunque con dificultades, el tráfico fue normalizándose.





Fuente de energía  
Fuente de ingresos

AGRADECEMOS LA  
ATENCION QUE NOS  
HAN DISPENSADO.

ELECTRA DE VIESGO, S.A.

CERRADA ESTA SUSCRIPCION

**ELECTRA  
DE  
VIESGO, S.A.**

*Siempre*  
una inversión

+ RENTABLE  
+ SEGURA Y  
+ PROGRESIVA

Emisión de 300.000.000 de ptas.  
en OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES  
EN ACCIONES. - Interés bruto: 7,9545 %.

**7%** DE INTERES  
NETO ANUAL

TIPO DE EMISION: A la par.  
AMORTIZACION: Plazo máximo de 20 años.  
FECHA DE EMISION: 5 de Diciembre de 1969.  
Beneficios fiscales y otros privilegios

LA SUSCRIPCION PODRA EFECTUARSE EN LAS OFICINAS CENTRALES Y SUCURSALES DE LAS SIGUIENTES ENTIDADES:

- BANCO DE VIZCAYA
- INDUBANI
- CREDITO NAVARRO
- BANCO DE LA VASCONIA
- BANCO HERRERO
- BANCO ESPAÑOL DE CREDITO
- BANCO GUIPUZCOANO
- BANCO DE VITORIA
- BANCO GARRIGA NOGUES
- BANCO ZARAGOZANO
- CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO

Autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, con fecha 10 de Noviembre de 1969.



## EL OJO DE LA AGUJA

## VOTO PRIVADO

El Colegio Oficial de Arquitectos ha remitido a los periódicos una nota informativa en la que reitera su actitud respecto al derribo de la antigua Casa de la Moneda. La Junta de Gobierno de la entidad —identificada, dice solemnemente, con la Reales Academias de Bellas Artes de San Fernando y de la Historia— se considera, dada la calidad de los dos cuerpos del edificio de la plaza de Colón, en el deber de tutelar la unidad ambiental de aquel núcleo urbano. La proposición sería respetable si respondiera a una preocupación general sobre el urbanismo madrileño. Pero el Colegio de Arquitectos no se ha manifestado nunca: no se manifiesta frente a la construcción de un lujoso edificio sobre un lienzo de la muralla medieval madrileña, ni ante los derribos de los palacios de Medinaceli o Montellano, ni contra la transformación del paseo de la Castellana —que sí, que tenía unidad ambiental—; ni combatió proyecto alguno que erosionase nuestras exiguas reliquias, si detrás de la proposición se agazapaba una entidad privada, y, naturalmente, un arquitecto. Resulta escasamente serio este apresurado desvelo que registra —a nivel de las Academias de Bellas Artes de San Fernando y de la Historia, y a nivel del Colegio Oficial de Arquitectos— la misma identidad personal, el mismo cuño e idéntico origen. Tan espléndida unidad de criterio no tiene ya secretos para nadie, y basta la lectura de las actas que recogen los tres acuerdos —referidos a etapas distintas— para demostrar, sin pena, la genial preocupación estética que los promueve.

Falló el intento de hacer que se declarase —a instancias del mismo voto privado— monumento histórico-artístico el viejo armatoste de la Fábrica de la Moneda. Expedida la vía para la ejecución de la Empresa urbanística patrocinada por el Ayuntamiento, se buscó la alianza o la colaboración del Colegio Oficial de Arquitectos para bombardear, en un último empeño, el proyecto de abrir un pulmón verde en una vía tradicional, a cuya asfixia y despersonalización han contribuido, decididamente, algunos miembros de la Corporación profesional contestataria. No creo que vaya a impresionar a nadie el canto a los cubos neoclásicos de Jareño. El tema está superdebatido, aunque en la dialéctica de Chueca Goitia, por ejemplo, pudiera resultar una divina y docta monserga. Ni una palabra más. Ni un réquiem más: urge la reforma interior de la plaza de Colón. Urge el derribo de la Casa de la Moneda. Urge que la Casa de la Villa impida —y muy energicamente, por cierto— que a propósito de los cubos neoclásicos de Jareño se verifique una previsión concretísima para la reforma propuesta a la que naturalmente no se alude en la comunicación que comento.

Con independencia de la polémica de la plaza de Colón registremos con júbilo el que la recitada Corporación haya decidido esgrimir, como argumento de intervención pública, la defensa de la unidad ambiental del urbanismo madrileño. Va a tener muchas ocasiones de mantener esta postura. De mantener el tipo.

Antonio IZQUIERDO

## VIDA SOCIAL

## ENLACE MUÑOZ-COBO DE LA MACORRA

En la capilla de los Hermanos Maristas, del Parque del Conde de Orgaz, han contraído matrimonio la señorita Amparo de la Macorra y García-Castellón y don Diego Muñoz-Cobo y López-Sainz.

## LOPEZ RODO VISITA AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodo, visitó esta tarde en su despacho oficial al Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, con quien mantuvo una cordial entrevista.

Apadrinaron a los contrayentes la madre del novio, doña Vicenta López-Sainz de Muñoz-Cobo, y el padre de la novia, don Luis de la Macorra Revilla. Bendijo la sagrada unión el reverendo padre don Francisco Lago Cuñarro, que pronunció una sentida plática, y actuó de juez el magistrado don Francisco López Quintana. Como testigos firmaron el acta, por parte de la novia, sus tíos, doña Carmen, don Santiago, don Fernando y don Rafael García Castellón; doña María Dolores, don José y don Antonio de la Macorra; don Ladislao Laorden y don Carlos Sauras. Por parte del contrayente lo hicieron su padre, don Diego Muñoz-Cobo; sus hermanos don Rafael y don Juan; sus hermanos políticos don Carlos Mingarro Lafaofa y don Gonzalo Villarrubia Cuadra, y sus tíos, don Gerardo Fernández y don Enrique Zárate.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un "cock-tail" en los salones de la iglesia.

## EN EL ATENEO

## JUICIO CRITICO A «CONVERSACIONES EN MADRID»

EL LIBRO FUE CALIFICADO COMO GRAN REPORTAJE Y CRONICA INTELLECTUAL

MADRID, 5. (Pyresa.)—«Ninguna de las veinticuatro personas que entrevisté en mi libro "Conversaciones en Madrid" me ha reclamado; por el contrario, las reacciones que han llegado hasta mí son positivas. Puedo decir que hice veinticuatro amigos», manifestó don Salvador Paniker en respuesta a una de las numerosas preguntas que le fueron formuladas a lo largo del juicio crítico de su libro «Conversaciones en Madrid», celebrado esta noche en el Ateneo, y en el que intervinieron don Gaspar Gómez de la Serna, don Antonio Castro Villacañas, don Antonio Lago Carballo, don Adolfo Muñoz-Alonso y don Francisco Umbral.

Don Gaspar Gómez de la Serna señaló que los veinticuatro personajes entrevistados en el libro, al que calificó de gran reportaje y de crónica intelectual, estaban estratégicamente situados en el contorno político de la vida madrileña, lo que hacía del libro una encuesta intelectual ante una minoría muy cualificada.

Don Antonio Castro Villacañas puso en duda que Paniker haya escogido sus personajes sin un objetivo preconcebido, como éste anuncia en su prólogo, y preguntó qué motivos le habían inducido a escoger a unos y no a otros tan significativos como ellos en la vida madrileña.

Paniker respondió que no a todo el mundo le interesaría aparecer en el libro, caso de Zubiri; que otros más no se encontraban en Madrid cuando él perfilaba su libro, y que, en definitiva, pensaba que el muestreo había sido bastante acertado.

Lago Carballo manifestó que le había gustado el libro, porque con él se había demostrado que en España podíamos dialogar.

Muñoz-Alonso, por su parte, manifestó que él hubiera sabido escribir el libro; pero no lo podría haber hecho porque la gente no se habría fiado de él. Asimismo señaló que alguno de los entrevistados aparecía más sabido de lo que era porque el entrevistador lo había guiado felizmente con su hilo magnético. A esto último Paniker dijo que, efectivamente, tenía razón Muñoz-Alonso y que lo divertido sería dar los nombres.

Don Francisco Umbral, finalmente, tras manifestar que son las entrevistas que le hubiera gustado hacer, leyó dos folios, en los que dijo que el libro de Paniker seguía la línea de los grandes narradores de la picaresca, de la cual

Madrid —dijo— siempre fue capital. Calificó al libro de relato de alta picaresca madrileña. Paniker contestó que el mejor elogio que se le podía hacer a su libro era el de que reflejaba la picaresca actual. «Mi libro es realista», afirmó.

## "QUE TU CAMINO LLEGUE A BELEN"

## UN «SLOGAN» PARA EL CONDUCTOR

MADRID. (Cifra.)—«Que tu camino llegue a Belén» es el «slogan» de la campaña de Navidad promovida por el Apostolado de la Carretera, según ha sido acordado al clausurarse el Cursillo Nacional de Pastoral y Socorrismo.

Esta, promovida por la Comisión Episcopal de Migraciones, se ha celebrado durante cinco días y han participado unos cuarenta sacerdotes, que atienden a las necesidades de las carreteras españolas. La campaña que ahora se inicia pretende despertar en cuantos viajan por estas fechas la idea de Dios en el ámbito de la carretera y del tráfico. A tal fin se van a instalar en numerosas carreteras carteles con «slogans» y nacimientos.

En el cursillo también se han acordado las bases para celebrar la Jornada de Oración por la Carretera, que se desarrollaría, a partir del próximo año, en la segunda quincena del mes de junio. Asimismo, figura otro acuerdo, como el de publicar un boletín nacional sobre la carretera, que llevará el título de «Luz Verde» y estará dirigido especialmente a los camioneros y profesionales del volante. Por otro lado, se ha insistido en la necesidad de que el Apostolado de la Carretera se extienda por todas aquellas diócesis españolas que aún no se hace.

## ANTE EL RIESGO DE NEVADA

## INSTRUCCIONES DEL AYUNTAMIENTO

MADRID (Cifra.)—Ante la eventualidad de alguna posible nevada sobre Madrid, el Ayuntamiento de esta capital, por medio de su Delegación de Saneamiento y Limpieza, ha hecho pública una nota en donde reitera las instrucciones y obligaciones que en tal caso deben observarse.

Los porteros de fincas urbanas y quienes tengan a cargo la limpieza de edificios públicos de carácter religioso, militar o civil deberán proceder a la limpieza de nieve de las aceras en la longitud correspondiente a la fachada y en una anchura mínima de dos metros.

También en caso de nevada quedará prohibido terminantemente el estacionamiento de vehículos delante de las bocas de la red de alcantarillado, así como en aquellos lugares donde se realicen trabajos para retirar la nieve de la vía pública.

## ENTREVISTA

## UNA OPINION SOBRE EL FUTURO DEL ESPAÑOL EN AMERICA

«He viajado por casi toda América, he leído mucho y he estudiado con interés un problema que siempre me apasionó: ver si hay signos de alarma en nuestros pueblos para con su lengua.» Con estas palabras nos explica el profesor de la Universidad ecuatoriana de Guayaquil y académico don Justino Cornejo su denso trabajo sobre «Panorama actual del castellano en la América Latina», presentado al Congreso Hispanoamericano de Lexicografía.

—¿A qué conclusión ha llegado, profesor?

—Mi conclusión es completamente tranquilizadora.

—O sea, que no hay motivos para inquietarse.

—Así es, pero advirtiéndole que se ha trabajado mucho para haber llegado a esto, habiéndose logrado la unidad en la variedad y la variedad en la unidad.

—Lo que quiere decir que había antes fundados temores.

—Ni más ni menos! Hubo muy serios temores de que se produjera una fragmentación, como se produjo, por ejemplo, en el latín. Y ni en Argentina, donde en forma franca, benévola, se trató de formar una lengua nacional —¡como si las lenguas se formasen por el consenso de los hombres!—, hay ya temores para inquietarnos.

—¿En qué época se situaron esos temores?

—Venían ya de muy atrás. Desde la segunda mitad del siglo pasado hasta las primeras décadas del nuestro.

—¿Y hoy día?

—Hoy, no es que haya desaparecido completamente, pero no hay que temer.

—¿Qué queda?

—Bueno, todavía existe en Buenos Aires una Academia de Lunfardo, que actualmente preside el señor Covella; pero, a pesar de eso, el temor hoy es nulo.

—¿El Lunfardo es...?

—El nombre de esa supuesta lengua —léase jerga— nacional.

—Quedarán siempre temores, para el español en América Latina, de la presión a que se ve sometido por lenguas extranjeras, concretamente el inglés, ¿no lo cree?

—No desaparecerá nunca la ocasión de que lenguas extranjeras, el inglés en este caso, golpeen el castellano; pero también las mismas lenguas indígenas de América ejercen su acción. Lo que más nos preocupa en esta presión a que se ve sometido el español, es que se afloje el rigor didáctico para la sintaxis. Urge, claro está, una vigilancia.

—¿Por medio de las Academias de los respectivos países?

—Naturalmente, pero a base de que las Academias no sean organismos pasivos, sino activos. Las Academias no deben esperar a ser consultadas, sino que deben pronunciarse de inmediato ante los hechos.

Nivio LOPEZ PELLON



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 5.º B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las OCHO de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mújica, 54 (colonia Virgen Begoña). \* Julio Calvo, 6 (Peña Grande). Marcelina, 27 (Tetuán). \* Azucenas, 51. Aguilafuente, 1 (altura Sánchez Preciados, 42). Lope Haro, 10 (semiesquina Bravo Murillo, 231). \* Orense, 71 (próximo General Yagüe). Comandante Zorita, 43 (semiesquina General Perón). \* Bravo Murillo, 151. Avenida Reina Victoria, 20.

#### UNIVERSIDAD

Altamirano, 14. \* Princesa, 16. \* Guzmán el Bueno, 34. Fernández de los Ríos, 21. Cea Bermúdez, 60. Boix y Morer, 12.

#### CHAMBERÍ

\* Maudes, 38 (esquina a Ponzano). Zurbano, 89. Alonso Cano, 9. \* Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuencarral-Oldid). Sagasta, 21. Glorieta de San Bernardo, 8.

#### CENTRO

\* Espíritu Santo, 10. \* Plaza de las Salesas, 7 (frente Santa Bárbara). Hortaleza, 15. Avenida de José Antonio, 56. \* Arenal, 2.

#### LATINA

Paseo de la Florida, 47. Plaza Santiago, 1.

#### CHAMARTÍN

\* López de Hoyos, 282. Cañamar, número 12 (junto Carril Conde, 35).

### TURNO 5.º B SUR

#### CARABANCHEL

San Dámaso, 12. Cadete J. Llompart, 17 (detrás Canóndromo). \* General Ricardos, 115 (Mataderos). Plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul). Alejandro Morán, 9 (entrada General Ricardos, 153). \* Colonia Velázquez (final Abrantes). Avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo). \* Camino de las Animas, 141 (Carabanchel Bajo). \* Eugenia de Montijo, 68. Doctor Blanco Soler, 2 (esquina General Fanjul, 45). \* Barrio Puerto Chico, Camarena, 200. Escalona Torre D-1 (Ciudad Parque Aluche). \* Villamanán, 7 (Alto Extremadura). Anzar, 49 (entrada Camino Laguna, 5, barrio Lucero). \* Avenida de Portugal, 149. Santa Ursula, 17 (esquina J. Tornero).

#### LATINA

\* Juan Duque, 30. Ronda de Segovia, 93. Plaza Santiago, 1. Paseo de la Florida, 47.

#### UNIVERSIDAD

\* Princesa, 16.

#### CENTRO

\* Arenal, 2. Avenida José Antonio, número 56. Hortaleza, 15. \* Plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara). \* Espíritu Santo, 10.

#### BUENAVISTA

\* Jorge Juan, 104 (frente Palacio

\* Avenida de San Luis, 52 (barrio Carmen-Hortaleza). Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal). Avenida del Generalísimo, 89. \* Avenida de Generalísimo, 144 (prolongación). Apolonio Morales, 4 (edificio Los Olivos). Juan, Ramón, Jiménez, (esquina Padre Damián). \* Serrano, 222. Puerto Rico, 8 (100 metros Norte Parque Berlin). \* López de Hoyos, 121. Gabriel Lobo, 23.

#### VENTAS

\* Virgen del Lluç, 16 (antes Orco). Prolongación Fernández Caro, número 16 (detrás Arturo Soria, 83). \* Torrelaguna, 16 (barrio Alegría). José Arcones Gil, 21 (entrada Alcalá, 406). \* Barrio Aeropuerto, bloque 135. \* Poblado de Absorción Canillejas. Plaza Herramienta, 4 (Gran San Blas, parcela F). \* Emilio Muñoz, 7 (Iglesia García Noblejas). Berastegui, 91 (barrio Bilbao). \* Timoteo Domingo, 25 (entrada Alcalá, número 340). Avenida de Daroca, 47 (antes carretera del Este). Santa Irene, 1 (esquina José Luis Arrese, número 24). Condes Torrecanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51). \* Sancho Dávila, 23.

#### BUENAVISTA

Colomer, 9. \* Avenida de América, 56 (Parque Avenidas). \* Alfonso Heredia, 22. Paseo de la Castellana, número 104. \* María de Molina, 22 (entrada Claudio Coello, 145). Maldonado, 26 (esquina a Castelló). \* Velázquez, 70. Ayala, 10. Conde Aranda, 7 (esquina Claudio Coello, número 15). \* Alcalá, 90. Conde de Peñalver, 23 (esquina Ayala). \* Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Narváez, 50. \* Doce de Octubre, 2. \* Marqués de Cubas, 3. Plaza del Ángel, 14.

Deportes) Conde Peñalver, 23 (esquina Ayala). \* Alcalá, 90.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Antonio Leyva, 17 (carretera Toledo, 17). \* San Magin, 21 (entrada Marcelo Usera, 159). Ferrovianos, 97 (Usera). \* Avenida Córdoba, 10 (100 metros. Puente Princesa). \* Plaza Peñuelas, 9. \* Toledo, 53. \* San Ramiro, 17 (Orcasitas). \* Ciudad Angeles, número 13 (Iglesia San Mateo). \* Esperanza Macarena, 3 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Amparo, 31. \* Fúcar, 10. \* Valencia, 28. Paseo de las Delicias, 40. \* Tomás Bretón, 14. Plaza del Ángel, número 14. \* Marqués de Cubas, 3. Abtao, 40. Estrella Polar, Torre F, (barrio Estrella). \* Doce de Octubre, número 2. Narváez, 50.

#### VALLECAS

\* Mendivil, 28 (Puente Vallecas). Melquiades Becerra, 31 (Puente Vallecas). \* Martínez de la Riva, 87 (Puente Vallecas). Picos de Europa, número 70 (Puente Vallecas). \* Puerto Cardoso, 9 (Puente Vallecas). Avenida Albufera, 223 (Puente Vallecas). \* Barrio Moratalaz, Polígono I, 145. Barrio Moratalaz, Polígono I, 145.

#### VENTAS

\* Sancha Dávila, 23. Condes Torrecanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51). Santa Irene, 1 (esquina José Luis Arrese, 24).

## VILA REYES, EN CARABANCHEL

### INGRESO EL JUEVES POR LA NOCHE EN EL CENTRO PENITENCIARIO

MADRID.—El jueves por la noche ingresó en la prisión central de Carabanchel don Juan Vila Reyes, ex administrador general de MATESA, según ha confirmado un redactor de Cifra en fuentes dignas de crédito.

Dado su estado de salud, el señor Vila Reyes pasó a la enfermería de dicho centro penitenciario.

El señor Vila Reyes se encontraba detenido y sujeto a procedimiento en la enfermería de la prisión celular de Barcelona.

Antes de ingresar en prisión, el señor Vila Reyes había sido sometido, el 22 de julio pasado, a una delicada intervención quirúrgica, de la que todavía convalece.

## EN EL CENTRO GALLEGO

## HOMENAJE A SEIS GALLEGOS ILUSTRES

### ASISTIERON MAS DE UN CENTENAR DE COMENSALES

MADRID. (Pyresa).— Más de un centenar de comensales asistieron al almuerzo-homenaje que el Centro Gallego ofreció a seis gallegos ilustres. Son éstos: don Marcial Rodríguez Cebral, ex cónsul general de España en Cuba y Buenos Aires, destinado ahora en el Ministerio de Asuntos Exteriores; don Efrén Borrero de Cruz, director general de Promoción Social del Ministerio de Trabajo y catedrático de Derecho del Trabajo en la Universidad de Madrid; don José Mellán Gil, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno y catedrático de Derecho Administrativo en la Universidad de Santiago; don Alejandro Armesto Buz, director de la agencia Efe; don Luis Buceta Farraco, subdirector general de Orientación Pedagógica del Ministerio de Educación y Ciencia, y don José Luis

Pita-Romero Pantin, ingeniero jefe de Parques y Jardines del Ayuntamiento de Madrid.

Entre los asistentes se encontraban: don Juan Aparicio, ex director general de Prensa; don Marcello Fraga Iribarne, diplomático, y el ingeniero señor Herrero Palacios.

Hizo el ofrecimiento del homenaje el presidente del Centro Gallego, don Constantino Lobo Montero. En nombre de los homenajeados pronunció unas palabras de agradecimiento don Marcial Rodríguez Cebral. Don Marcial recordó sus años de cónsul en La Habana y Buenos Aires, y se refirió a las numerosas colonias de gallegos en todo el mundo, especialmente en Hispanoamérica. Sólo en la Argentina existen trescientas Sociedades, cuyos miembros no hacen sino recordar a España.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

#### AUTOMOVILES

##### AUTO-ESCUELA

CALLAO, enseña conducir en Preciados 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

#### COMPRAS

COMPRO objetos, menudencias, todo. 2269574.

#### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446 (75).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegio 5.015). Fuencarral, 88 (40).

#### DEMANDAS

GANE de 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA, calle Enamorados, 23, BARCELONA-13.

#### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rápidas y seguras, primeras, segundas; compra-venta fincas, permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

HIPOTECAS rápidamente cualquier cantidad. Gadea Padilla, 61.

#### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

#### PATENTES

Ofrécese licencia explotación:

Patente 319.409, por sistema de record rápido para acoplamiento de tuberías.

313.667: Procedimiento de preparación de medicamento para tratamiento de afecciones cardiovasculares.

326.359: Procedimiento de preparación de nueva proteína vegetal yodada.

324.273: Procedimiento de preparación de emulsión para obtención de una sustancia estable de productos opacantes para exámenes radiológicos de vías digestivas.

266.169: Procedimiento para obtención de 1 - ramnosido de 6 - metil - 1, 3, 8 - trihidroxiantraquina por extracción acondicionada de ramnaceas.

310.752: Aparato para grabar y copiar especialmente aplicable en fornos paralelos.

256.685: Un sistema para la explotación de viviendas.

204.448: Una máquina vibro-centrifugadora.

Certificado adición:

194.472: Mejoras en la patente principal número 192.925. Por mecanismo accionamiento y fijación de persianas de tabillas.

Modelo utilidad

57.775: Por un aparato que localiza el retorno de flamas en la soldadura oxiacetilénica.

Dirigirse: Registro Propiedad Industrial o Agencia Oficial Aracil, Carretas, 14. Madrid.

Ofrécese licencia explotación patentes:

224.043: Procedimiento preparación recuperación hidrocarburos clorados cloruro hidrógeno.

224.692: Procedimiento obtención recuperación hidrocarburos clorados cloruro hidrógeno.

253.330: Procedimiento obtención ácido adipico.

263.203: Procedimiento mejora contenido pureza ciclohexanona ciclohexanol.

263.204: Procedimiento obtención ciclohexanona.

263.205: Procedimiento aparato obtención ciclohexanona.

294.469: Procedimiento oxidación hidrocarburos.

306.285: Procedimiento producir óxido etileno.

306.286: Procedimiento producción óxido etileno.

307.159: Procedimiento producir óxido etileno.

311.408: Procedimiento oxidación parcial hidrocarburos fase líquida.

42.830: Estilografía doble cartucho depósito tinta.

330.209: Procedimiento producción óxido bórico vítreo.

327.706: Procedimiento obtención 2,2 - bis - (fenilol) - propano especialmente puro.

328.204: Procedimiento obtención lacas fuego acuosa.

325.559: Aparato control motobombas.

326.571: Perfeccionamientos construcción arrancadores eléctricos estrella - triángulo.

301.907: Perfeccionamientos aviones juguete giran bajo control.

326.146: Aparato auxiliar invidentes.

317.292: Mecanismo troquelador moldeo fundición inyección.

330.493: Perfeccionamientos construcción detectores oscilador.

330.544: Perfeccionamientos construcción dispositivos comparadores números código.

330.649: Perfeccionamientos construcción dispositivos accionamiento ascensores.

108.096: Panel estructural.

314.206: Procedimiento fabricación material protección contra radiaciones ionizantes.

315.579: Dispositivo apoyo falda soporta reactor nuclear.

314.414: Método aparato colocación uno más núcleos molde fundición.

308.147: Perfeccionamientos elementos ajuste frenos zapata tambor.

314.413: Método aparato disposición núcleos moldes fundición.

330.601: Procedimiento obtención triésteres ácido dihidroftorico efecto fungicida.

327.471: Procedimiento fabricación filamentos.

327.894: Procedimiento formación haces filamentos.

325.252: Procedimientos dispositivos torsión hilos.

328.093: Sistema revestimiento suelos.

328.549: Perfeccionamientos construcción tubos dirección vehículos.

328.429: Perfeccionamientos construcción conjuntos puertas vehículos automóviles.

327.891: Perfeccionamientos construcción moduladores longitud impulso.

322.473: Perfeccionamientos sistema estabilización conjunto plataforma marina.

327.980: Procedimiento preparación composición desincrustante.

224.565: Procedimiento aparato tratamiento descargas eléctricas luminiscentes.

305.795: Perfeccionamientos instalaciones producción vidrio laminado.

245.647: Perfeccionamientos aparatos reguladores gas respiración.

303.146: Sistema frenos seguridad mediante fluido presión.

243.980: Mecanismo válvula regulación presión aire muelles neumáticos.

273.012: Perfeccionamientos válvulas control fluido presión.

283.086: Perfeccionamientos aparatos control combustible motor combustión.

275.444: Perfeccionamientos dispositivos almacenar transportar materiales temperatura muy diferente ambiente.

275.465: Perfeccionamientos medios estabilizar posición depósito estructura soporte.

285.737: Procedimiento obtener cierres estancos, fluidos bajas temperaturas.

320.081: Perfeccionamientos construcción depósito almacenar líquidos fríos.

Clarke, Modet & Co. Avenida Generalísimo, 50. Madrid-16.

OFRECESE licencia patentes 311.705: Procedimiento laminado railes. 329.466: Procedimiento construcción armazón edificios metálicos. Dirigirse Registro Propiedad Industrial.

#### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos, Estufa, Estabilizador, Antena, Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, número 107, y Hermanos Machado, 35. (Jumito Metro Quintana.)

#### VARIOS

CONSTRUCTORES. Secamos sus obras, paredes, techos, escayolas, suelos, 5 años. Sols. 2513801. 2525740.

## ORGANIZACION SINDICAL

### DELEGACION PROVINCIAL

#### MADRID

#### JUNTA ECONOMICO-ADMINISTRATIVA PROVINCIAL

Por el presente se hace público que hasta las catorce horas del día 18 de diciembre de 1969, se admitirán proposiciones para la impresión de los volúmenes I y II de la «Expansión del Comercio de Madrid» y «Urbanización y Comercio de Madrid», del Gabinete Técnico de la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica.

El pliego de condiciones por el que ha de regirse esta licitación, podrá ser recogido en la Secretaría de esta J. E. A. P., sita en la avenida de José Antonio, 69, 4.º piso, durante las horas de Oficina.

El importe de este anuncio será con cargo a la Organización Sindical.

Madrid, 3 de diciembre de 1969.—El Presidente de la J. E. A. P. (firmado), Luis González de Castro.





## EX

En Vitoria, como ya es sabido, se ha creado una Sociedad a la que pueden afiliarse todos aquellos que en su tarjeta de visita puedan exhibir el prefijo ex. Ex futbolistas, ex diputados, ex alcaldes... El tema ha sido resucitado porque los dos barbitúricos que teníamos en la Redacción se han afeitado las barbas. Ahora han pasado, pues, a la categoría de ex. El Gruñón no augura un brillante porvenir a la entidad. «¿Por qué?», pregunta el curioso. «Porque aquí nadie deja un cargo.» «Eso es uno de tantos lugares comunes, un tópico que sirve para todos los países y todas las circunstancias —corrige el Conciencizado—. Si quieres, toma un papel y un bolígrafo y verás qué relación.» En efecto, nada más iniciar la lista quedan llenos folios y más folios. El Frívolo hace una aportación: «¿Y ex chatis? Un montón.» Y comienza a citar nombres de mujeres famosas, en otros tiempos guapas o guapísimas y que ya no son ni recuerdo de lo que fueron. «Si a eso vamos —refunfuña el Racial— yo te voy a dar una relación de hombres...»

## FRUTAS

El tema se pone escabrosillo o, por decirlo mejor, gravísimo; así que cambiamos la aguja, para lo cual no hay nada mejor que tocar ante el Maño cualquier problema relacionado con el campo. Sabe un rato largo de eso. Por tanto, hablamos de las frutas y de las Navidades. Para qué lo haríamos. «¿No me pise la víbora —dice airado y utilizando un giro porteño que se ha traído de allá el Americano—; no me pise la víbora! ¿Sabéis el precio de la fruta en el campo? Pues entre cinco y siete pesetas kilo. ¿Sabéis el precio en el mercado? Pues preguntadlo a vuestras mujeres.» «El fallo es de los canales de comercialización», dicen unos. «Sobran intermediarios», opinan otros; pero el Maño desarrolla una teoría completa sobre el tema, en la que figuran canales de comercialización, intermediarios, compensaciones, política agraria, ordenación de cultivos... Hay que instarle a que escriba sobre el tema porque merece la pena. Lo que está claro es que la fruta en el mercado cuesta seis o siete veces más que en el campo.

## MARISCO

De la mano de la fruta viene el marisco. El Choqueiro se queja: «No sé por qué razón pretendéis que de los menús navideños se quite el marisco.» Hace un canto al marisco, a su valor nutritivo, a su variedad, a su sabor... «No te molestes, Orestes», interrumpe el Castizo. «¿Orestes? Me llamo Jesús.» «Es para que rime, mayormente. Digo que no te molestes en cantar las excelencias de los "frutos de mar". Cantanos los precios y yo te cantaré el importe de la paga extra.» «Pues pasa con los mariscos lo mismo que dice éste —señalando al Maño— de la fruta. Del precio en puerto al precio en mercado, cinco o seis veces, cuando no siete y ocho, de aumento.» «Es que los transportes están muy caros.» «Amos anda...», vuelve a decir el Castizo. «Lo que pasa es que los intermediarios se forran. Yo tengo un amigo que se dedica al negocio y te aseguro que no le preocupa para nada la paga extraordinaria.»

## PAJARITO

El Enterado, risueño, requiere silencio: «Os voy a dar una buena noticia.» «¿Dan la paga mañana?», pregunta el coro. «No; mejor que eso. Sé de muy buena tinta que se va a ejercer una acción importante para que los precios no suban en la Navidad.» El Pesimista dice: «Sí, será como siempre. No suben los precios de los automóviles, de los aviones "jets" ni de las centrales atómicas; pero las patatas...» «No seas idiota. De ninguno de los artículos alimenticios.» «Y, ¿cómo lo sabes?», «Me lo ha dicho un pajarito. Os aseguro que es cierto.» «Pues mira —dice el Racial—, tengo una escopeta de perdigones, y como suban un solo real las cosas de comer en Nochebuena, le pego un tiro a tu pajarito que lo doblo.» «¿Qué ordinario eres —dice el Exquisito—. Hay que tener confianza.» El Racial, que le tiene algo de inquina al Exquisito, pone la mano izquierda en la cintura, dobla el codo derecho y luego la muñeca del mismo lado; pone boquita de corazón y le pregunta: «¿Sí? ¿Confianza? La tendremos, la tendremos y la tendremos.»

J. MARTINEZ

Acaba de salir el número 287 de la revista de información general «En Pie», que edita la Jefatura Local del Movimiento del Distrito del Centro. En él aparecen una serie de artículos sobre José Antonio en el XXXIII aniversario de su fusilamiento, encabezados por Raimundo Fernández-Cuesta.

También aparece una amplia información sobre política nacional, relativa a los últimos nombramientos

## PUBLICACIONES

### "EN PIE"

tos producidos en la Administración. Es de destacar una encuesta realizada sobre la camisa azul, a la que responden, entre otros, Enrique Carvajal Gavilanes, Carlos Díaz Guerra, Roberto Reyes Morales, Sancho Dávila, Patricio Gonzá-

lez de Canales, Lucio del Alamo, Antonio Gibello y Juan Van-Halen.

Escriben: Pilar Primo de Rivera, Raimundo Fernández-Cuesta, Felipe Jiménez de Sandoval, José Luis Gómez Tello, José Abad Gosálvez, José María Fernández Gaytán, Bonifacio Varea, Alfredo Jiménez Millas y otros asiduos colaboradores. El número es sumamente interesante, alcanzando su portada un valor extremo.

**SOLO UN HECHO REAL, AUTENTICO, COMO ESTE, PUEDE PRODUCIR UN IMPACTO TAN CERTERO EN LA SENSIBILIDAD DE TODO SER HUMANO**

Según la novela de Luis de Castresana, Premio Nacional de Literatura

**EL OTRO ARBOL DE GUERNICA**

**ARRIBA**

**ABC** ★★

**INFORMACIONES**

**PARA TODOS LOS PUBLICOS**

**GRAN VIA - ALVI - TIVOLI**

**¡EXTRAORDINARIO EXITO!**

**NOTA.**—Hoy, a la función de las 7 de la tarde, asistirán todos los jugadores del CLUB ATLETICO DE BILBAO, que se encuentran en nuestra capital con motivo de su partido de mañana contra el CLUB ATLETICO DE MADRID.

**"YA"**

"La película no es, por tanto, una ficción, sino una historia auténtica, real. Es una película sin dialéctica, sin posturas convencionales, dirigida por el camino más corto a la sensibilidad del prójimo, que nadie puede estar lejos de la angustia de esos niños que hubieron de dejar a los suyos y sus tierras cuando más necesitaban unos a otros."

Pascual CEBOLLADA

"La veracidad, honda y emotiva, constituye el valor sustancial de la obra de Castresana, que al vencer sus dificultades —lograr la máxima sencillez— supo vencer. Las distintas situaciones —limpias de retórica—, desarrolladas en puro lenguaje filmico, calan en la sensibilidad del espectador."

Luis GOMEZ MESA

"La emoción, la ternura, los sentimientos de los niños que se ven obligados a ser hombres antes de tiempo, el compañerismo en la adversidad, el medio tan diferente, todo, en fin, está afrontado y resuelto, y hay que decir que si la novela ofrecía tantas posibilidades —y escollos—, el hecho de que hay película se debe también al guión."

Antonio DE ORBEGON

### "INFORMACIONES"

"Los guionistas han acertado a huir del melodrama y la sensiblería. El relato es de gran naturalidad, atento en la observación, con afinada perspicacia."

Alfonso SANCHEZ



DESARROLLO DE LA LISTA DE EXTRACCIONES REALIZADAS EN EL SORTEO CELEBRADO EN MADRID  
EL DÍA 5 DE DICIEMBRE DE 1969. NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS DIEZ SERIES

**SORTEO NUM.**

34

DEL AÑO 1969

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 4, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.





# MINISTERIO DE HACIENDA

## LOTERIA NACIONAL

DESARROLLO DE LA LISTA DE EXTRACCIONES REALIZADAS EN EL SORTEO CELEBRADO EN MADRID  
EL DÍA 5 DE DICIEMBRE DE 1969. NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS DIEZ SERIES

SORTEO NUM.

34

DEL AÑO 1969

Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas																																																																																																																																				
Veintinueve mil	31404. t. 5000	33841. . 5000	36306. . 5000	38704. t. 5000	41204. t. 5000	43604. t. 5000	44355. c. 5000	45368. . 5000	47822. . 5000	50306. . 5000	52797. . 5000	55104. t. 5000	57545. . 5000	31405. . 5000	33841. . 5000	36342. . 5000	38797. . 5000	41230. . 5000	43622. . 5000	44356. . 5000	45374. . 5000	47841. . 5000	50342. . 5000	52802. . 5000	55108. . 5000	57569. . 5000	31406. . 5000	33897. . 5000	36356. . 5000	38802. . 5000	41270. . 5000	43637. . 5000	44356. c. 5000	45404. t. 5000	47841. . 5000	50356. . 5000	52804. t. 5000	55204. t. 5000	57604. t. 5000																																																																																																																										
	31419. . 5000	33904. t. 5000	36360. . 5000	38804. t. 5000	41276. . 5000	43664. . 5000	44357. c. 5000	45405. . 5000	47897. . 5000	50360. . 5000	52817. . 5000	55230. . 5000	57622. . 5000	31419. . 5000	33904. t. 5000	36360. . 5000	38804. t. 5000	41276. . 5000	43664. . 5000	44357. c. 5000	45405. . 5000	47897. . 5000	50360. . 5000	52817. . 5000	55230. . 5000	57622. . 5000	31419. . 5000	33904. t. 5000	36360. . 5000	38804. t. 5000	41276. . 5000	43664. . 5000	44357. c. 5000	45405. . 5000	47897. . 5000	50360. . 5000	52817. . 5000	55230. . 5000	57622. . 5000																																																																																																																										
	31436. . 5000	Treinta y cuatro mil	36368. . 5000	38817. . 5000	41304. t. 5000	43703. . 5000	44358. c. 5000	45406. . 5000	47904. t. 5000	50368. . 5000	52822. . 5000	55270. . 5000	57637. . 5000	31436. . 5000	Treinta y cuatro mil	36368. . 5000	38817. . 5000	41304. t. 5000	43703. . 5000	44358. c. 5000	45406. . 5000	47904. t. 5000	50368. . 5000	52822. . 5000	55270. . 5000	57637. . 5000	31436. . 5000	Treinta y cuatro mil	36368. . 5000	38817. . 5000	41304. t. 5000	43703. . 5000	44358. c. 5000	45406. . 5000	47904. t. 5000	50368. . 5000	52822. . 5000	55270. . 5000	57637. . 5000																																																																																																																										
	31504. t. 5000		36374. . 5000	38822. . 5000	41306. . 5000	43704. t. 5000	44359. c. 5000	45419. . 5000	47904. t. 5000	50374. . 5000	52841. . 5000	55276. . 5000	57664. . 5000	31504. t. 5000		36374. . 5000	38822. . 5000	41306. . 5000	43704. t. 5000	44359. c. 5000	45419. . 5000	47904. t. 5000	50374. . 5000	52841. . 5000	55276. . 5000	57664. . 5000	31504. t. 5000		36374. . 5000	38822. . 5000	41306. . 5000	43704. t. 5000	44359. c. 5000	45419. . 5000	47904. t. 5000	50374. . 5000	52841. . 5000	55276. . 5000	57664. . 5000																																																																																																																										
31545. . 5000	36404. t. 5000		38841. . 5000	41342. . 5000	43797. . 5000	44360. . 5000	45436. . 5000	47904. t. 5000	50374. . 5000	52841. . 5000	55304. t. 5000	57703. . 5000	31545. . 5000	36404. t. 5000		38841. . 5000	41342. . 5000	43797. . 5000	44360. . 5000	45436. . 5000	47904. t. 5000	50374. . 5000	52841. . 5000	55304. t. 5000	57703. . 5000	31545. . 5000	36404. t. 5000		38841. . 5000	41342. . 5000	43797. . 5000	44360. . 5000	45436. . 5000	47904. t. 5000	50374. . 5000	52841. . 5000	55304. t. 5000	57703. . 5000																																																																																																																											
29104. t. 5000	31569. . 5000	34004. t. 5000	36405. . 5000	38841. . 5000	41356. . 5000	43802. . 5000	44360. c. 5000	45504. t. 5000	48004. t. 5000	50405. . 5000	52897. . 5000	55306. . 5000	57704. t. 5000	31569. . 5000	34004. t. 5000	36405. . 5000	38841. . 5000	41356. . 5000	43802. . 5000	44360. c. 5000	45504. t. 5000	48004. t. 5000	50405. . 5000	52897. . 5000	55306. . 5000	57704. t. 5000	31569. . 5000	34004. t. 5000	36405. . 5000	38841. . 5000	41356. . 5000	43802. . 5000	44360. c. 5000	45504. t. 5000	48004. t. 5000	50405. . 5000	52897. . 5000	55306. . 5000	57704. t. 5000																																																																																																																										
29108. . 5000	31604. t. 5000	34031. . 5000	36406. . 5000	38897. . 5000	41360. . 5000	43804. t. 5000	44361. c. 5000	45545. . 5000	48004. t. 5000	50406. . 5000	52904. t. 5000	55342. . 5000	57797. . 5000	31604. t. 5000	34031. . 5000	36406. . 5000	38897. . 5000	41360. . 5000	43804. t. 5000	44361. c. 5000	45545. . 5000	48004. t. 5000	50406. . 5000	52904. t. 5000	55342. . 5000	57797. . 5000	31604. t. 5000	34031. . 5000	36406. . 5000	38897. . 5000	41360. . 5000	43804. t. 5000	44361. c. 5000	45545. . 5000	48004. t. 5000	50406. . 5000	52904. t. 5000	55342. . 5000	57797. . 5000																																																																																																																										
29204. t. 5000	31622. . 5000	34052. . 5000	36419. . 5000	38904. t. 5000	41368. . 5000	43817. . 5000	44362. c. 5000	45569. . 5000	48031. . 5000	50419. . 5000	52970. . 30000	55356. . 5000	57802. . 5000	31622. . 5000	34052. . 5000	36419. . 5000	38904. t. 5000	41368. . 5000	43817. . 5000	44362. c. 5000	45569. . 5000	48031. . 5000	50419. . 5000	52970. . 30000	55356. . 5000	57802. . 5000	31622. . 5000	34052. . 5000	36419. . 5000	38904. t. 5000	41368. . 5000	43817. . 5000	44362. c. 5000	45569. . 5000	48031. . 5000	50419. . 5000	52970. . 30000	55356. . 5000	57802. . 5000																																																																																																																										
29230. . 5000	31637. . 5000	34095. . 5000	36436. . 5000		41374. . 5000	43822. . 5000	44363. c. 5000	45604. t. 5000	48052. . 5000	50436. . 5000		55360. . 5000	57804. t. 5000	31637. . 5000	34095. . 5000	36436. . 5000		41374. . 5000	43822. . 5000	44363. c. 5000	45604. t. 5000	48052. . 5000	50436. . 5000		55360. . 5000	57804. t. 5000	31637. . 5000	34095. . 5000	36436. . 5000		41374. . 5000	43822. . 5000	44363. c. 5000	45604. t. 5000	48052. . 5000	50436. . 5000		55360. . 5000	57804. t. 5000																																																																																																																										
29270. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t. 5000	43841. . 5000	44364. c. 5000	45622. . 5000	48095. . 5000	50504. t. 5000	Cuarenta y ocho mil	55368. . 5000	57817. . 5000	31664. . 5000	34104. t. 5000	36504. t. 5000		41404. t.



# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y moteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

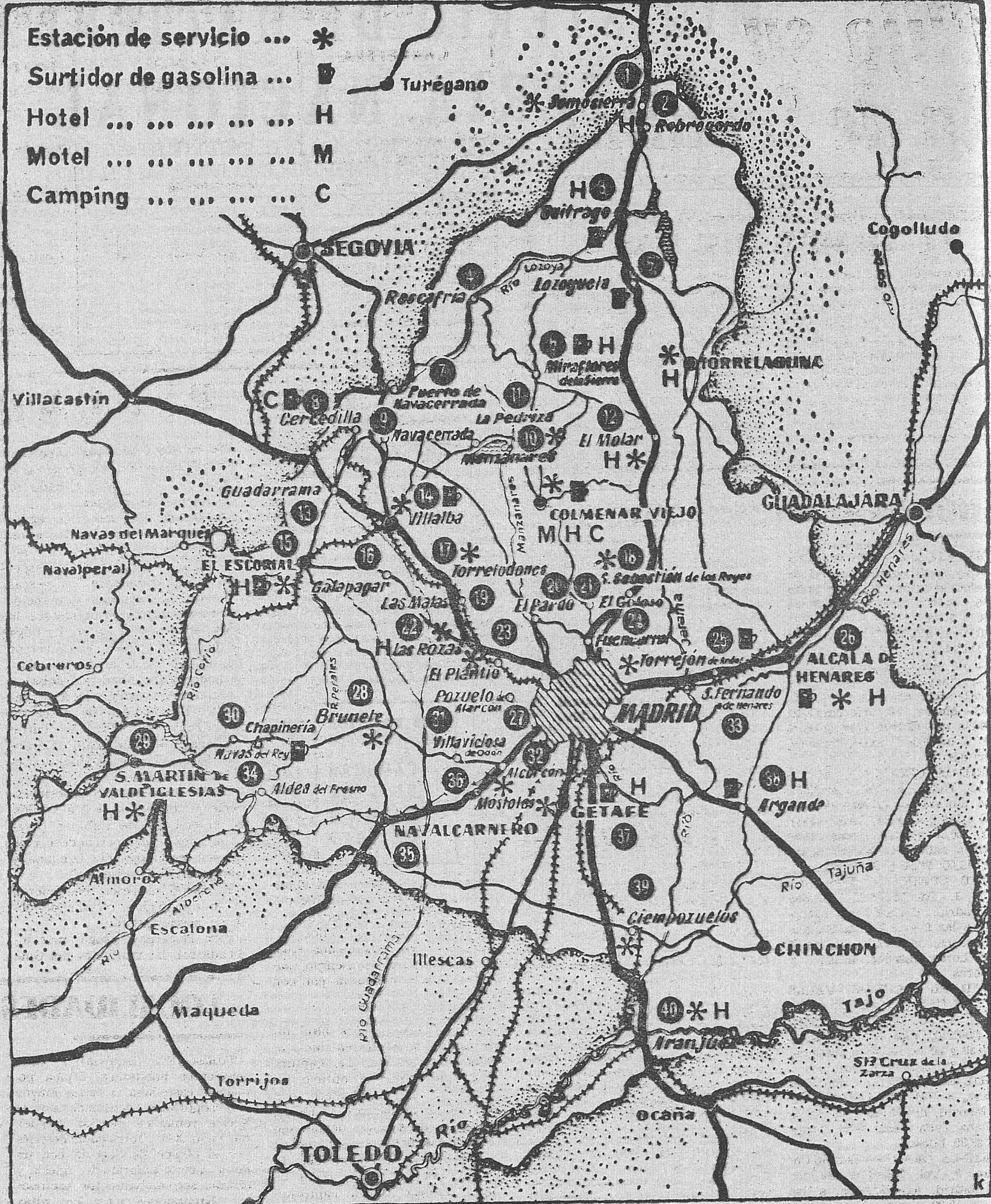
- 1 **SOMOSIERRA.** — La Casita. C. N. Madrid-Irún, km. 92,4. Tel. 2. Categoría 3.ª. Especialidad: judías con chorizo.
- 2 **ROBREGORDO.** — Viuda de Castro. Baleares, 9. Tel. 6. Categoría 3.ª. Especialidad: pollo al ajillo.
- 3 **BUITRAGO.** — Casa Pepe. C. N. Madrid-Irún, km. 71. Tel. 5. Categoría 4.ª. Especialidad: truchas con jamón.
- 4 **RASCAFRIA.** — Casa Juanito. Avenida José Antonio, 23. Tel. 34. Categoría 3.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- 5 **LOZOYUELA.** — Abascal. C. N. Madrid-Irún, km. 67,6. Tel. 12. Categoría 4.ª. Especialidad: cocina vasca.
- 6 **MIRAFLORES DE LA SIERRA.** — España. Fragua, 3. Tel. 13. Categoría 4.ª. Especialidad: ternera de Castilla.
- 7 **PUERTO DE NAVACERRADA.** — Venta Arlas. Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- 8 **CERCEDILLA.** — Frontón. Emilio Soriano, 3.
- 9 **NAVACERRADA.** — Sousa. Paseo de Un. Español, 10. Tel. 44. Categoría 3.ª. Especialidad: lechazo a la segoviana.
- 10 **MANZANARES EL REAL.** — Charca Verde. Corazón de Jesús, 8. Teléfono 16. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.
- 11 **LA PEDRIZA.** — Casa Julián. Categoría 3.ª. — El Franco. Categoría 3.ª.
- 12 **EL MOLAR.** — Hermanos Mingo. Calvo Sotelo, 19. Tel. 1. Especialidad: cordero asado.
- 13 **GUADARRAMA.** — Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot novillo. Autobuses: Madrid-Guadarrama Martín de los Heros, 4.
- \* **LAS NAVAS DEL MARQUES.** — Piscina La Noria. Bar, comidas. Teléfono 239.
- 14 **VILLALBA.** — Hotel Restaurante Constantino. Carretera de La Coruña, km. 40 (entrada por la desviación del puente de Villalba). Teléfonos 1 y 462. Hotel de 3.ª categoría. Especialidades: paella, embutido de la casa, cochinillo y cordero asado. Terraza y comedores independientes. Aparcamiento propio.
- 15 **SAN LORENZO DE EL ESCORIAL.** — Mene-Blanc. Generalísimo, 4. Teléfono 2960 126. Especialidades: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano. Aparcamiento fácil. — El Alamo. Carretera de las Rozas, kilómetro 38,100. Teléfono 2960 010. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Aparcamiento y terraza. — Hotel Reyes Católicos (junto a la Casita del Príncipe). Amplio menú, 110 pesetas. Extensa carta. Servicio en comedores y terrazas cubiertas.
- 16 **GALAPAGAR.** — Trinidad. Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella. Gran aparcamiento. Amplios jardines con iluminación nocturna. A 600 metros del puerto de Galapagar. Gran terraza y comedores interiores. Amplitud de espacios.
- 17 **TORRELODONES.** — Hostal-Restaurante-Bar Las Torres. Carretera de La Coruña, km. 28. Tel. 218. Lujo. Aparcamiento. Terraza-restaurant con vistas a la Sierra. Abierto todo el año. ¡Fin de semana a 28 kilómetros de Madrid!
- 18 **SAN SEBASTIAN DE LOS REYES.** — Restaurante Aterpe-Alal. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Restaurante vasco-castellano (aire acondicionado.) Terraza. Inmenso aparcamiento bajo arboleda. Camping 1.ª categoría. ¡Y recuerde su cita en el kilómetro 25! — Restaurante Pamplona. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Especialidades: cocina selecta vasca, bacalao en todos los estilos y amplio servicio a la carta. Terraza y comedores interiores. Por las tardes, servicio de té y merienda. — Restaurante Las Tres Chimeneas. Carretera Nacional Madrid-Irún, kilómetro 13. Tel. 83. Especialidades: chu-

- 19 **LAS MATAS.** — Bar-restaurant La Vasca. Carretera de La Coruña, kilómetro 25. Tel. 40. Especialidad: merluza a la vasca. Aparcamiento.
- 20 **EL PARDO.** — Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Tlf. 236 01 54. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes. Servicio a la carta. Terraza y aparcamiento. — El Gamo. Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 266 01 53. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña y conejo al ajillo. Aparcamiento gratuito.
- 21 **EL GOLOSO.** — Casa Virgilia. Carretera Colmenar Viejo, km. 15,6. Categoría 4.ª.
- 22 **LAS ROZAS.** — Casa Mariano. Carretera nacional La Coruña, kilómetro 17,8. Teléfono 3241. Categoría 3.ª. Especialidad: tortilla Casa Mariano.
- 23 **EL PLANTIO.** — El Latigazo. Zumaya, 2. Tel. 207 73 44. Categoría 3.ª. Especialidad: chuletas a la parrilla.
- 24 **FUENCARRAL.** — El Cruce. Bar-restaurant. Gran terraza. Aparcamiento. Nuestra Señora de Valverde, 2 (kilómetro 9 carretera Irún). Tel. 209 10 01.

- 25 **TORREJON DE ARDOZ.** — Celindas. Carretera de Barcelona, km. 21,600. Teléfono 469. Especialidades: pizza, escalopina, chuletas a la parrilla. Aparcamiento. Ambiente.
- 26 **ALCALA DE HENARES.** — La Hostería del Estudiante. Colegiata, 3. Teléfono 293 10 44. Categoría 1.ª. Especialidad: huevos con migas.
- 27 **POZUELO DE ALARCÓN.** — Casa Eugenio. Antonio Díaz, 6. Tel. 73. Categoría 4.ª. Especialidad: cordero de Castilla.
- 28 **BRUNETE.** — Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.
- 29 **SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS.** — Mesón del Condestable. Oquipo de Llano, 24 (centro ciudad). Teléfonos 56 y 114. Restaurante y habitaciones. Especialidades: cordero asado, truchas a la navarra y jamón añejo. Ga-

- 30 **NAVAS DEL REY.** — Avenida. Avenida del Generalísimo, 42. Tel. 2. Especialidad: cordero asado.
- 31 **VILLAVICIOSA DE ODON.** — Frankfurt. Carretera de Extremadura, kilómetro 25. Categoría 3.ª.
- 32 **ALCORCON.** — Mesón El Carnacho. Carretera San Martín, km. 2. Teléfono 7778. Especialidad: chuletas a la parrilla.
- 33 **SAN FERNANDO.** — La Ponderosa. Restaurante. Carretera de Barcelona, km. 17,300. Grandes jardines.
- 34 **ALDEA DEL FRESNO.** — El Refugio. Carretera de Ocaña. Categoría 4.ª.
- 35 **NAVALCARNERO.** — Restaurante Alcazar. Generalísimo, 1. Tel. 11. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. ¡Un lugar popular con los mejores precios!
- 36 **MOSTOLES.** — El Alcalde de Mostoles 1808. Carretera de Extremadura, kilómetro 17. Tel. 36. Categoría 1.ª. Restaurante con ambiente de época. Aire acondicionado. Especialidades: cordero asado en horno castellano, a la vista del cliente, «steak» a la pimienta, pescado del Cantábrico y los mejores mariscos. Amplios jardines y aparcamiento para 500 vehículos. — Restaurante Las Tinajas. Carretera Extremadura, km. 22,800. Espe-

- 37 **GETAFE.** — El Camping Carretera de Toledo, km. 17,7. Categoría 3.ª.
- 38 **ARGANDA DEL REY.** — Jardín Casa de Postas. C. N. Madrid-Valencia, kilómetro 23. Categoría 3.ª.
- 39 **CIEMPOZUELOS.** — El Paraiso. Ventura Rodríguez, 4. Tel. 44. Categoría 4.ª. Especialidad: chuletas de cerdo.
- 40 **ARANJUEZ.** — La Mina. Príncipe, 21. Teléfono 2941 014. Categoría 3.ª. Lo típico de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: faisán al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores. — Dígame. General Franco, 16. Tel. 2941 002. Categoría 4.ª. Cubierto, 80 pesetas, tres platos a elegir. Servicio rápido. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Comidas de encargo.
- \* **PELAYOS DE LA PRESA.** — Parador El Oasis. Especialidades: chuletas a la brasa y sardinas asadas. Habitaciones. Jardines y terraza. Domingos y festivos baile con orquesta. ¡Un lugar de descanso a 60 kilómetros de Madrid! — Mesón del Puerto. Carretera Madrid-Plasencia kilómetro 61 (puente de San Juan). Especialidades: cordero al ajillo y chuletas a la parrilla. Comedores interiores. Gran terraza y aparcamiento. A 100 metros del primer embalse.





# Elija su Fin de Semana

## EL TIEMPO QUE HARÁ

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria)  
Previsión para la zona Centro, valedera para el fin de semana correspondiente a los días 6 y 7 de diciembre.  
**SABADO.**—Nubosidad variable con chubascos de nieve en la Sierra, que a última hora del día se extenderán a otros

puntos de la zona.  
**DOMINGO.**—Cielo parcialmente nuboso con descenso de temperatura y aumento de la intensidad del viento. En la Sierra, cielo muy nuboso con chubascos intermitentes de nieve, que, temporalmente, alcanzarán a numerosos puntos de la zona en forma de nieve o aguanieve.

## HORARIO DE AUTOBUSES

**MADRID-ALCALA DE HENARES.** Alenza, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid a las 8,00; 9,00; 10,00; 13,00; 14,00; 15,00; 19,00; 20,00; 21,00 y 22,00.

**MADRID-ARANJUEZ.**— Paseo de las Delicias, 18. Tel. 230 46 07. Salidas de Madrid a las 8,00; 9,00; 13,00; 17,00; 19,00 y 20,30 horas.

**MADRID-ARENAS DE SAN PEDRO.**—Mayor, 88. Tel. 248 53 19. Salidas de Madrid, días laborables, a las 8,30 y 13,00; festivos, a las 8,30.

**MADRID-CERCEDELLA.**— Martín de los Heros, 4. Tel. 247 70 25. Días laborables, salidas de Madrid a las 9,30; 13,30; 14,30; 18,00; 19,00; 20,30 y 21,00 horas. Días festivos, salidas de Madrid a las 9,30; 15,00; 20,30 y 23,00 horas.

**MADRID-CUENCA.**— Fernández Shaw, 1. Tel. 251 66 44. Salidas de Madrid, diarios, sin excepción, a las 8 y 18 horas. Salidas de Cuenca, laborables, a las 8 y 15 horas; festivos, a las 8 y 19 horas.

**MADRID-EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS.**—Martín de los Heros, 4. Tel. 223 07 10. Salidas de Madrid, días laborables, a las 9,30 y 20 horas. Días festivos, a las 9,30, 20,15 y 23,15.

**MADRID-EL PARDO.**— Hilarión Eslava, 3. Tel. 243 64 34. Salidas de Madrid, desde las 7,00 de la mañana, cada media hora hasta las 23,30 horas.

**MADRID-LA GRANJA.**—Emilio Carrere, 3. Tel. 223 40 29. Salidas de Madrid, los sábados, a las 7,45 y 18,00 horas. Domingos y festivos, a las 7,30.

**MADRID-MIRAFLORES DE LA SIERRA.**—Raimundo Fernández Villaverde, 5. Tel. 233 52 27. Salidas de Madrid, laborables, a las 18,00 horas. Festivos, a las 9,00 y 20,00 horas.

**MADRID-TALAVERA DE LA REINA.**—Cadarso 15. Tel. 247 86 26. Salidas de Madrid, laborables, a las 7,30; 11,00; 13,30; 18,00 y 21,00 horas. Festivos, a las 7,30; 18,00 y 22,00 horas.

**MADRID-RASCAFRIA EL PAULAR.**—Alenza, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid, laborables, a las 17,00 horas. Festivos, a las 8,30 horas.

**MADRID-TOLEDO.**— Drumen, 6. Teléfono 227 62 17. Salidas de Madrid, laborables, a las 12,00; 18,00; 20,00 y 21,00 horas. Festivos, a las 10,30; 12,00; 19,00; 20,00; 21,00 y 23,00 horas.

**MADRID-TORRELAGUNA.**— Alen-

za, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid, laborables, a las 8,00 y 20,15 horas. Festivos, a las 8,00 y 21,30 horas.

**MADRID-LA GRANJA-SEPULVEDA.**— Monteleón, 31. Teléfono 223 41 20. Salida de Madrid, días laborables, a las 15,30. Días festivos, a las 7 horas.

**MADRID-LA GRANJA ZARZUELA DEL PINAR.**— Monteleón, 31. Teléfono 223 41 20. Salidas de Madrid, días laborables, a las 15,30. Días festivos, a las 7 horas.

## LA CAZA

En Galicia, a medida que transcurre la temporada va quedándose circunscrita a los montes bajos, ya que con motivo de las intensas heladas las piezas buscan cobijo en las riberas y zonas abrigadas del Norte, limitándose los cazadores a vadear por donde normalmente hacen sus cacerías en busca de la becada en zonas pantanosas, y también de la pediz y la paloma torcaz. Pero, realmente, en esta época el cazador gallego se limita a la caza de aves, ya que todo este litoral es abundante en esta especie.

Es de esperar que cuando mejore el tiempo se ofrezcan otras oportunidades.

En la tercera Comisaría (Burgos), excepto en las zonas nevadas, se han realizado bastantes cacerías, obteniéndose dos jabalíes en Puebla de Arganzón (Burgos), uno en Pancorbo (Burgos), otro en Valdeleja (Burgos), uno en Molinos de Duero (Soria), dos en Vinuesa (Soria), dos en Almazán (Soria) y dos ejemplares, de 120 y 90 kilos, en Villanueva de Cameros (Logroño).

Otras muchas batidas no dieron resultado positivo, aunque los jabalíes se han dejado ver por numerosas zonas.

En la sierra del Madero se celebraron cinco cacerías de ciervo, sin capturarse ningún ejemplar.

En caza menor destaca por su cantidad los conejos, que se cobran en la zona central de la provincia de Soria y sur de la de Burgos.

Se registra gran abundancia de gansos y patos salvajes en el embalse de Villarreal, de Alava, calculándose en dos o tres mil ejemplares, así como malvices y avefrías.

Las Federaciones provinciales de caza y las Sociedades de cazadores están organizando concursos de caza eliminatoria para la fase regional del Campeonato de España.

## ESTADO DE LAS CARRETERAS

CARRETERA	TRAMO ENTRE LOCALIDADES	TIPO DE LIMITACION	CAUSAS NIEVE N O O T R A S C A U S A S O C	DESVIO
<b>SEGOVIA</b> 1.604 Lozoyuela al Puerto de Navacerrada.	LOS COTOS	Cadenas	N	
N.631 Madrid a León, por Segovia.	NAVACERRADA	Cadenas	N	
MADRID.-				
M-124 Ajalvir a Paracuellos de Jarama	en su totalidad	cortada	O	sin desvío
<b>AVILA</b> AV.901 Avila a Casavieja	MIJARES	Cadenas	N	

## PARA PESCADORES

**RIO TAJO.**—A su paso por Trillo lleva aguas muy frías, y el deporte de la pesca es poco menos que impracticable.

Por Aranjuez va crecido, con aguas claras, temperaturas muy bajas. Se consiguen pocas capturas y de tamaño pequeño, en lo que respecta al lucio, ya que barbo se pesca muy poco.

Los lugares de pesca más recomendables son "Rancho Grande", "Rotura" y "Calle Tilos". Cebos empleados: cucharilla, pez vivo y gusano.

Por Toledo va crecido, con aguas turbias. El tiempo es muy frío. Se ven pocas especies, no habiéndose capturado ninguna pieza. Los lugares más recomendables, "Madre del Cristo", "Barco Pasaje" y "Madre de la Beldomera", en la zona libre, y en el coto de pesca "El Egidio" y "Valdelobos". Como cebos lombriz, sanguijuela y gusano.

Por la llamada "Playa de Extremadura" se pesca con abundancia. La pieza mayor fue obtenida por un pescador madrileño, con un peso de 5 kilos. Como cebos se recomienda trigo cocido, lombriz del tiempo, patata cocida y masilla de pan con queso.

Se ha efectuado una importante repoblación del cangrejo en el tramo del río Rianza, situado en la provincia de Burgos.

El tiempo es frío. Las aguas van tomadas y con niveles altos.

El frío está haciendo perder actividad a gran parte de las especies, recomendándose las pescas a fondo. Las especies que mejores resultados están dando son la boga, el lucio y el barbo. La boga se pesca muy bien en diversos puntos del río Guadalquivir, destacando Pedro Abad (Córdoba) y Cantillana y Alcalá del Río (Sevilla). También se pesca en abundancia en los ríos Turón (Málaga), Guadalquivir (Córdoba), Viar y Rivera de Huelva (Sevilla).

Lucio: gran número de esta especie, y con pesos de 2 a 3 kilos, en el embalse de Cubillas (Granada) Continúan pescándose bien en los embalses de Orellana y García de Sola (Badajoz).

El barbo se pesca, en general, en toda la región, recomendándose su pesca a fondo.

Para la carpa, el lugar más indicado son las marismas del Gua-

dalquivir, donde se pescan en abundancia.

Como cebos, se recomienda: Lombriz de tierra para la boga; cucharilla grande y pez vivo, para el lucio; lombriz de tierra y ova, para el barbo, y, para la carpa, patata cocida.

A pesar del frío se han celebrado en Sevilla dos concursos de pesca, y recientemente se ha inaugurado el Club "Los Lagos", para pescadores.

Tiempo inestable en la séptima Comisaría (Barcelona).

Continúa la gran actividad del lucio en el pantano de Las Navas (Huesca), empleándose como cebo el pez vivo. También en los galachos afluentes del río Ebro se capturan ejemplares de 7 y 9 kilos.

La anguila se pesca en el río Ebro, en Flix y en la Estanca de Chipriana (Zaragoza), empleándose como cebo más indicado la lombriz.

En cuanto al barbo, hay actividad en los galachos afluentes al río Ebro, donde se han capturado piezas de 4 a 5 kilos.

## LOCALIDADES EN FIESTAS

**TUREGANO (Segovia).**— Mil seiscientos habitantes. Típica población castellana. Plaza Mayor con soportales, dominada por la iglesia románica de San Miguel, del siglo XIII, fortificada después por el obispo de Segovia con un doble recinto amurallado. Iglesia y castillo son monumentos nacionales. Excursiones por las rutas medievales a Sepúlveda, Pedraza de la Sierra y Cuéllar. Al Sur se encuentra el pinar de Navafria. Caza y pesca. Alojamiento: casas de huéspedes. Durante los días 1 al 10 se celebran sus tradicionales ferias.

**MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES (Avila).**— El día 6 comenzarán las fiestas patronales en honor de San Nicolás de Bari.

**ALCAUDETE DE JARA (Toledo).**—Tres mil seiscientos habitantes. Próxima se encuentra Lagartera, con sus famosos bordados y filigranas. Caza. Alojamiento: fondas y posadas. El día 7 comienzan las fiestas de la Inmaculada Concepción. Festivales taurinos. Bailes populares y regionales. Fuegos artificiales.

**JARANDILLA (Cáceres).**— Tres mil setecientos habitantes. Excelente castillo en el que se ha instalado un Parador de Turismo, en la ruta del Monasterio de Yuste. Alojamiento: Parador y casas de huéspedes. Fiestas de la Inmaculada Concepción, que comienzan el

día 7. En este día se celebra la fiesta llamada de «Los Escobazos», que consiste en que los jóvenes de la localidad marchan procesionalmente por el pueblo montados en caballerías, con teas encendidas y escobas, con las que se se apalean unos a otros.

## OTRO MATRIMONIO QUE SE SEPARA



Sigue la racha. Ahora son Dianik Zurakowska y José Sacristán, los que también parece que se separan. ¡Pero qué pasa! Entérese en «Matrimonios separados»

COLABORACION:  
**JESUS TORRE FRANCO**



**Título español:** «La sombra del Zar Amarillo». — **Título original:** «The Chatman». — **Producción:** Apjac-Lid (Mort Abrahams y Arthur P. Jacobs), Londres y Hollywood, 1969. — **Director:** J. Lee Thompson. — **Argumento:** la novela de Jay Richard Kennedy. — **Guión:** Ben Maddow. — **Decorados:** Peter Molins. — **Fotografía:** John Wilcox. — **Música:** Jerry Goldsmith. — **Montaje:** Richard Bost. — **Cine de estreno:** Avenida.

El género «ciencia-ficción», con los nuevos adelantos constantes, deja ya de ser esto último. Conservan aún, sin embargo, esa segunda denominación las películas de «guerra» —muchas, por los partidistas, tan embusteras que no se las creen ni sus autores y directores—, las intrigas de espionaje, a veces exageradamente imaginarias. ¿Y las intenciones políticas? Ocurre lo mismo, cuando no son claras o al contrario, de abierta propaganda o mezcolanza real y lo fantástico. Y eso que es difícil diferenciar en estos tiempos los episodios verdaderos de los falsos.

De un tema muy actual como es «el peligro amarillo», y con una figura descolante de esa amenaza, que sino es Mao, se le parece bastante, la película es muy novelesca esta es, en efecto, su procedencia—, con lances de relato de aventuras y de enredo de espionaje.

Los servicios secretos emplean no sólo a sus agentes, sino a cuantos consideran precisos para mayor garantía del éxito de sus misiones, sin decirles por completo los procedimientos que utilizan.

El doctor John Hathaway, un científico norteamericano de fama mundial —se le concedió el Premio Nobel—, defensor de una política de conciliación, que detesta la violencia, vive muy sensacionales peripecias durante su estancia en la China comunista. Autorizada su entrada por su prestigio, se le vigila continuamente. El motivo de su viaje es que su colega Soong Li, descubridor de un enzima que hace crecer los vegetales en cualquier clima, le entregue el secreto.

«La sombra del Zar amarillo»

## GRAN INTERPRETACION DE GREGORY PECK, LA PRIMERA PELICULA DE MARTIN RITT Y UNA DE SUS MAS LOGRADAS REALIZACIONES

Por Luis GOMEZ-MESA

Los elegidos para cumplir difícilísimos cometidos secretos no llegan a ser «robots» porque se les deja todavía algo de iniciativa para que salven riesgos, pero actúan sometidos a una voluntad superior.

De haberse profundizado en los más nuevos aspectos, la película tendría más interés.

Se revela al comienzo lo que es su nota emocionante: el transistor que lleva John Hathaway en su cráneo —una delicada intervención quirúrgica—, y que comunica, vía satélite, con el mando de los servicios secretos USA. Y aumenta la emoción o el «suspense» al saberse que en ese mismo aparato están las medidas adoptadas en caso de fracaso, y esto lo ignora Hathaway.

Especialista J. Lee Thompson de estas películas espectaculares, que desarrolló una experta labor, se ha cuidado la ambientación.

Gregory Peck, con su habitual expresiva sobriedad, realiza una gran interpretación en el papel del doctor John Hathaway.

Exactamente secundado por Anne Heywood, Arthur Hill, Alan Dobie, Ori Levy, Keye Luke y Cobrad Yama, en el papel de ese Zar amarillo parecidísimo a Mao,



que en su entusiasmo por la cultura recibe al científico norteamericano como un amigo, sin ningún ceremonial, y mientras charlan juegan al ping-pong.

**Título español:** «Donde la ciudad termina». — **Título original:** «Edge of the City». — **Otro título:** Is a Man ten feet tall. — **Producción:** Metro-Golwyn-Mayer (David Susskind), 1957. — **Director:** Martin Ritt. — **Argumento y guión:** Robert Allan Arthur. — **Decorados y ambientación:** Richard Sylbert. — **Fotografía:** Joseph Brun. — **Música:** Leonard Rosenman. — **Montaje:** Sidney Meyers. — **Cines de estreno:** Bulevar y Mola.

Una película antigua que no ha envejecido nada. Se mantienen intactos el interés y, en algunos momentos, la emoción. Enlazados vigorosamente sus temas fundamentales. Por un lado, el de índole social, que afecta a un concepto recto de la libertad individual; por otro, la discriminación racial, y latentes en ambos unas naturales exigencias éticas. Los dos personajes principales, Axel North y Tommy Tyler —blanco aquél y negro éste—, encuentran en la amistad muy firme ayuda. North, que de-

sertó de su puesto en la Armada por creerse culpable del accidente que costó la vida a su hermano, y que huye de sí mismo, es acogido fraternalmente por Tyler, cuya mujer, Lucy, adopta la misma actitud. Caracteres muy humanos, certeramente estudiados.

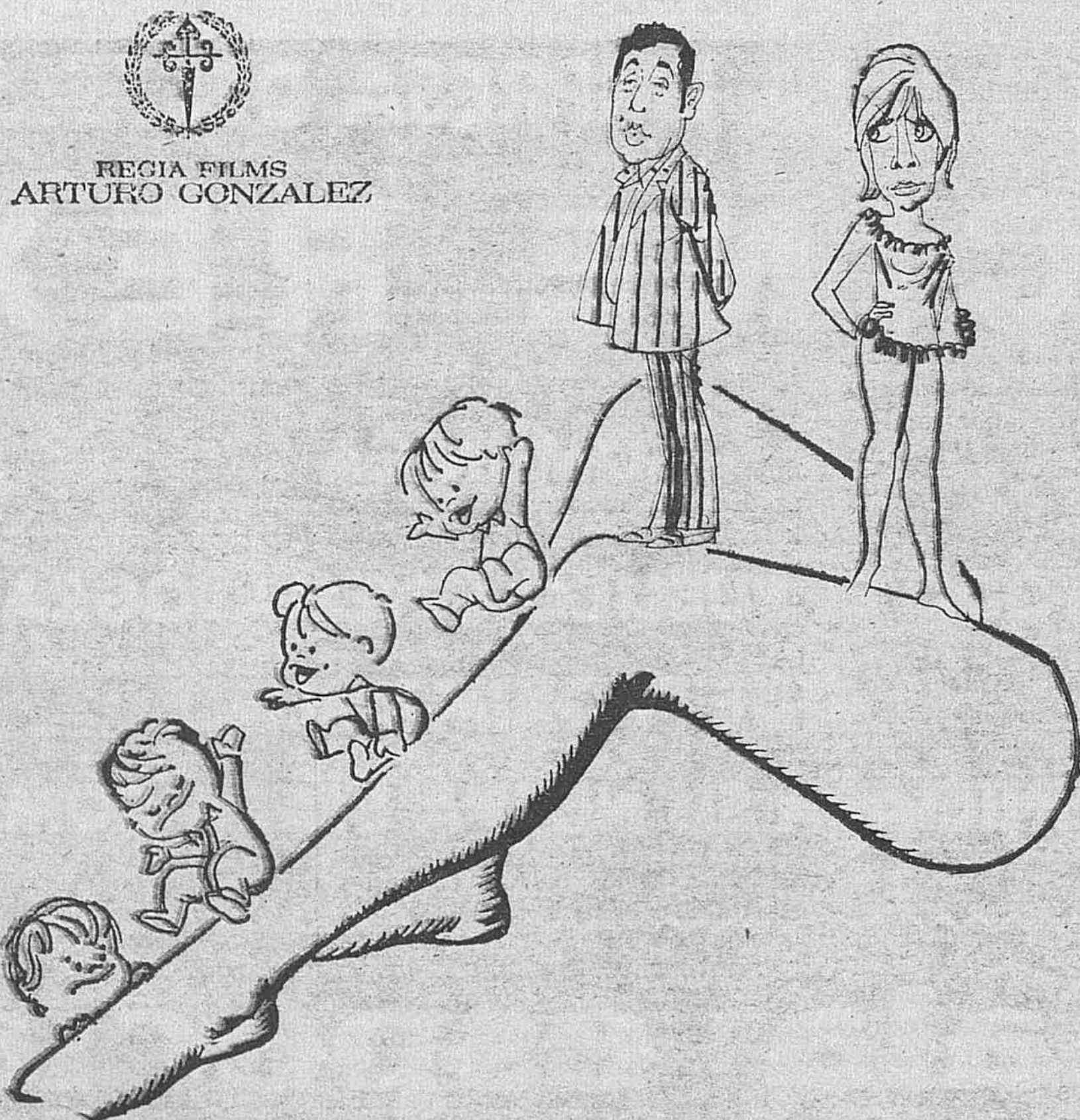
Sucede la trama —y el drama— en unos ambiente obreros de Nueva York: entre los trabajadores de una factoría ferroviaria. Comportamientos opuestos, que originan pugnas y peleas. Surge la violencia de las propias situaciones.

Esta primera película de Martin Ritt —adestrado en la televisión— es una de sus más logradas realizaciones. De estilo verista y de tono sincero —sin episodios accesorios marginales—, no pierde en ningún instante esas cualidades.

John Cassavetes —que sorprendería como director en «Sombras», gran prueba de amistad a las gentes de color— y Sidney Poitier incorporan los papeles principales.

Completa el reparto Jack Warden, Kathleen Maguire, Ruby De, Robert Simon, Ruth White, William A. Lee, Val Every, John Kellogg, David Clarke, Estelle Hemmley, Charles Jordan y Ralph Bell.

## SEÑORA: POR UNA NOCHE SEPREARESE DE SU MARIDO. ¡PERO OJO!... SOLO PARA VER ESTA PELICULA Y NO VOLVER A SEPARARSE MAS



REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ

CONCHITA VELASCO  
"CASSEN"  
TERESA GIMPERA  
GERMAN COBOS  
JOSE SACRISTAN  
DIANIK ZURAKOWSKA  
ANTONIO OZORES  
RAFAELA APARICIO  
INGRID GARBO  
GRACITA MORALES

DIRECTOR: MARIANO OZORES  
EASTMANCOLOR-PANORAMICA

**Matrimonios  
Separados**

UNA PRODUCCION ARTURO GONZALEZ, P.C.



# RECUERDO A LA «NIÑA DE LOS PEINES»

Por José Miguel NAVEROS

El año pasado, el 19 de diciembre, se inauguró en Sevilla el monumento a la «Niña de los Peines», la mejor cantadora de todos los tiempos.

Ahora, antes del año de haberse levantado ese monumento en la antigua Pila del Pato, en la Alameda de Hércules, donde nació y vivió últimamente, ha fallecido Pastora Pavón, la «Niña de los Peines». Y uno recuerda, porque la «Niña» cuando se arrancaba a cantar por siguiiriyas era algo muy serio. «El paso de la siguiirya», de Federico García Lorca: «Entre mariposas negras / va una muchacha morena, / junto a una blanca serpiente / de niebla».

Y Pastora Pavón, de la que dijo el guitarrista Salvador Ballesteros que cada vez que la oía cantar le daban ganas de llorar de gusto, se nos ha ido. Y se nos ha ido en el rizo de una «soleá». La «soleá» que le dedicó a la «Niña» el poeta Emilio González de Hervás:

«Sólo tres volantes solos,  
como los tres versos  
de «La soleá».

Pastora nació en Sevilla, en la calle Butrón, 19, el día 10 de febrero de 1890. Empezó a cantar, a los ocho años, en Madrid, y tuvo sus mejores años artísticos en la década 1920-1930. Dijo de ella Fernando el de Triana, en su libro «Arte y artistas flamencos», que se quedó completamente sola como cantadora, sin más competidores que Antonio Chacón y Manuel Torres. Y Chacón, don Antonio Chacón —«¡Todo el mundo boca abajo!»— y Manuel Torres son los dos mejores cantadores que se han conocido. Es decir: el trío del canto flamenco lo forman estos dos cantadores y la «Niña de los Peines». Y es que, como decía Eugenio d'Ors: «La razón humana halla profundo placer en distribuir cada una de las realidades que contempla en tres partes ordenadas». Así tenemos, refiriéndonos al flamenco: Chacón, Torres, y la «Niña». Salvemos el caso excepcional de Juan Breva, el cantaor que Julián Gayarre lloró



oyéndolo, del que dijo Federico en su «Poema del canto jondo»: «Juan Breva tenía / cuerpo de gigante / y voz de niño. / Nada como su trino».

Pastora Pavón (la «Niña de los Peines») fue como una reina del canto flamenco porque nadie en su tiempo pudo igualársele. Son palabras de aquel brujo conocedor del canto, Fernando el de Triana: «... es la que mejor hace «son», requisito indispensable para cantar bien. ¿Estamos?» ¡Estamos!

Yo, al ver partir ahora a la «Niña de los Peines», en ese viaje del que no se regresa, he creído conveniente recordar su nombre y su arte. Un arte que ensalzó Jean Cocteau cuando aseguró: el flamenco es más que cante, baile y tauromaquia: casi o sin casi, es una auténtica concepción dialectal del mundo. Pero antes que nadie lo había dicho Juan de Mairena, ese fabuloso Juan de Mairena, de don Antonio Machado: «Nuestro punto de arranque, si alguna vez nos decidimos a filosofar, está en el folklore metafísico de nuestra tierra, especialmente de la región castellana y andaluza». La copla andaluza tiene un valor testimonial. El andaluz canta para sí mismo. Necesita cantar para sentirse, para comprenderse: «No canto porque me escuchen / ni para lucir la voz...»

Una intérprete genial del flamenco, lo «nuestro», ha emprendido vuelo. La jondura del flamenco, el andalucismo universal, que influyó en Debussy y Ravel por su sentido vital, y que percibían hombres de las más diversas latitudes, está en decadencia. Hoy, nuestros cantantes son impersonales y su afeccionamiento les viene de fuera tanto como su psicología.

Y a uno le suena, porque le sale del corazón, «El paso de la siguiirya», de Lorca, en otro tiempo: «¿Adónde vas siguiirya / con un ritmo sin cabeza? / ¿Qué luna recogerá / tu dolor de cal y adelfa?»

Pastora Pavón, la mejor cantadora que se ha conocido (¡la «Niña de los Peines»!), ¡qué bien te va el anillo de estos versos de Federico! Porque él debe estar esperándote.

«Tierra de luz  
cielo de tierra».

(Pyresa)

MUSICA: Por Enrique FRANCO

## EL «QUINTETO DE VIENTO DE PARIS», EN EL CLUB DE CONCIERTOS.- MUSICA EN EL ATENEO.- ACTUACIONES DE LA CABALLE

El «Quinteto de Viento de París» cuenta con un largo y brillante historial trazado en su cuarto de siglo de actividades. Numerosos premios —del Disco, de la Crítica, de Ginebra, etc.— jalonan la serie ininterrumpida de actuaciones europeas y americanas. Estaba, pues, justificado como algo de positivo interés su presentación en el teatro Real dentro del ciclo del Club de Conciertos. La numerosa asistencia y los largos aplausos logrado durante todo el concierto rubrican y confirman ese interés.

Jacques Castagner, flauta; Robert Casier, oboe; André Boutard, clarinete; Michel Berges, trompa, y Gerard Faisandier, fagot, componen una agrupación en la que, sobre las cualidades individuales, se impone el trabajo de conjunto. Y dentro de él, a juzgar por su actuación en Madrid, alcanzan los instrumentistas franceses mayor perfección en el repertorio contemporáneo que en el clásico. Unas «Sinfonías y Danzas», de Rameau, sirvieron de animado comienzo, dichas con propiedad y refinamiento. Después, un «Concierto» para flauta, oboe y fagot, de Vivaldi, dio paso al conocido «Divertimento en si bemol», de Haydn, para quinteto, cuyo segundo tiempo son las variaciones sobre el «Coral de San Antonio», de que partiera Brahms para su obra orquestal.

Un Hindemith alegre e incisivo, despreocupado y funcional, un poco «al gusto» parisense, nos llegó a través de la «Kleine Kammermusik», y, para final, tuvimos dos autores franceses: Jean Françaix, con el «Cuarteto para flauta, oboe, clarinete y fagot», y Jacques Ibert, con las «Tres piezas para quinteto de viento». La buena escri-

tura de ambos —dentro de la tradicional pulcritud estilística que distingue las tradiciones del país vecino— destaca en Ibert a través de una intención plástica, cercana al impresionismo, y en Françaix por la sencillez de ideas, naturalidad y concisión de desarrollos y excelente buen humor.

El «Quinteto de París» se vio obligado a ofrecer un par de «bises».

### CONFERENCIA Y CONCIERTO EN EL ATENEO

Dos actos registró ayer el aula de música del Ateneo. De una parte, la conferencia del arquitecto Miguel Fisac sobre «Arquitectura y audición musical», dentro del ciclo El Objeto Sonoro. De otra, un recital del tenor Ricardo Visus —de regreso de una larga campaña por América—, que, con la colaboración del guitarrista Demetrio Ballesteros, interpretaron obras de Valcarrabano, Milán, Mudarra, Enzina, Pissador, Sanz, Fuenferrada, Vázquez, Bermudo, Del Vado y anónimos renacentistas.

### MONTSERRAT CABALLE, EN EL LICEO

La gran soprano española Montserrat Caballe cantará en la temporada del Liceo de Barcelona diez representaciones: «La Traviata» los días 13, 18 y 21 de diciembre; «Turandot», el día 16; «Otello», los días 23, 26 y 30, y «Norma», los días 8, 11 y 13 de enero. La ópera de Bellini la cantará nuestra compatriota por vez primera.

## EL «ADONAI» SE FALLARA EL DIA 11

SE HAN PRESENTADO  
111 LIBROS DE POESIA

El próximo jueves, día 11, se fallará el Premio «Adonais de Poesía 1969». El acto se celebrará en los locales de Ediciones Rialp, Preciados, 44. Se calcula que el momento del fallo será, aproximadamente, sobre las seis de la tarde.

El Jurado estará compuesto por don Florentino Pérez-Embid, don José Luis Cano, don Rafael Morales, don José García-Nieto y don Luis Jiménez Martos.

Este año han concurrido 111 libros, procedentes de España, diversos países hispanoamericanos, Norteamérica y varios países europeos. Ha habido una crecida concurrencia de poetas-mujeres y de jóvenes poetas y aún muy jóvenes. A la votación final pasan 35 originales.

Sábado 6 diciembre 1969

## LA EMPRESA DEL CINE REX

COMUNICA

A TODO EL PUBLICO CINEMATOGRAFICO  
QUE PROXIMAMENTE  
INICIARA SU NUEVA ETAPA COMO

sala especial

EN UN INTENTO DE OFRECER LAS  
MAS IMPORTANTES PRODUCCIONES  
DE LA CINEMATOGRAFIA MUNDIAL

Arriba 31



# ULULATO BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Hay malestar en la especulación privada, hay lamentos en el inversor, y por doquier, clamor bullanguero. La colectiva inversión compra poco o no compra, pero sin dejar perder de vista tal o cual cotización, que puede ser interesante si persiste en baja. Los que se apegan al mercado todas las mañanas salen algo deprimidos, acostumbrados como estaban a verlo todo color de rosa por las subidas continuas; los que acudían para seguir consiguiendo beneficios ajenos a la realidad bursátil, se sienten defraudados en la actualidad. Algunos creen que los altos beneficios que ofrecía la Bolsa han terminado ya, lo que es verdad; otros, que es mejor tener el dinero preparado para cuando soplen vientos mejores, lo que no es verdad. Los altos beneficios sólo estaban condicionados a una fuerte y hasta hace unos años extraña demanda, que al volcarse sobre el mercado originaron cotizaciones de alta magnitud y las siguen originando pero ya en tono más moderado. La gran realidad socioeconómica española la refleja la Bolsa, como también la mayor capacidad ahorrativa del español y la acumulación de este ahorro sobre el caudal de títulos mobiliarios, que ha sido lo que ha provocado esa inflación de cambios en la mayoría de las entidades. Así, con pocos títulos en venta, ante el fuerte caudal demandatorio, se llegaban a conseguir plusvalías muy interesantes, pero eso no es Bolsa, es inflación bursátil. Las cotizaciones tienen que ir acordes con el dividendo, ampliaciones, expansión futura y amortizaciones que haga cualquier entidad entre otros conceptos, sin sobrepasar una línea lógica en la rentabilidad. Por eso, en el momento presente en que ya han parado las estridencias alcistas, muchos claman por ella, creyendo que siempre sería así, con lo cual los lamentos se incrementan y las inhibiciones también. Pero la Bolsa seguirá siendo óptima para la inversión clara y continuada, con tendencia a largo plazo.

La presente jornada la podemos considerar de transición, más bien depresiva, con tendencia realizadora, principalmente en el grupo bancario y en el industrial, destacando el sector químico. Los valores tratados han sido de 98, de los que 34 suben y 34 que bajan, por 30 repeticiones. El índice general cede un 0,24 por 100. La tendencia al cierre era de predominio del papel en acciones bancarias, excepto en las del Aragón, Continental —que se pedían a 1.670—, Rural —a 618— y Valencia. Oferta en eléctricas, con excepción de Viesgo, Reunidas de Zaragoza, Hidrola y Unión Eléctrica. En el resto del mercado más bien oferta en la mayoría de los valores, aunque ésta no ofrecía mucho volumen en la consideración.

En contratación hay que destacar al Central, del que se contratan 2.052 acciones, por 14,8 millones, y 10.285 derechos, por 16,6 millones. La Banca López ha dado por finalizada su ampliación en Bolsa, negociándose en total 24.477 derechos al mismo precio todos los días hábiles, que son 78,2 millones efectivos, que supone 17,84 por 100 sobre el capital social; esto es, una suficiente liquidez, que hace sospechar el que muchos se han desprendido del derecho para enjugar posibles pérdidas que tuvieron con la anterior ampliación de 1.000 por 100. Del Indubán se contratan bonos en caja por valor de 46 millones de pesetas, estando éstos más altos que las acciones. De Insular, 2.410 acciones, por 4,8 millones, y de Asland Asociada se aplican 7.713, por 6,3 millones.

A. ESPADA BEJAR

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos:</b>											
Interior % ... ..	117,—	+	0,75	Central ... ..	1.443,—	4,—	Hispana pref ... ..	145,—	=	Siderometalúrgicas:	
Exterior % ... ..	115,—	*		Continental ... ..	2.002,—	*	Inm Metropolitana ...	378,—	=	Altos Hornos ... ..	127,—
Amort 4 % 1950 ...	116,—	=		Eurobanco ... ..	409,—	3,—	Urbis ... ..	482,—	=	Seat ... ..	140,—
Amort % 195 ... ..	117,25	+	0,25	Exterior ... ..	640,—	=	Vacesa ... ..	290,—	*	Auxiliar F. O. ... ..	176,—
Amort % 1952 ... ..	116,—	*		Fomento ... ..	640,—	10,—				Citroën Hispania ...	195,—
Amort % 1957 ... ..	116,50	*		Graí de Comercio ...	954,—	1,—	<b>Urbanizaciones:</b>			Basconil ... ..	247,—
Amort 3,5 % 1951 ...	105,25	*		Granada ... ..	450,—	3,—	Ures ... ..	100,—	*	Babcock Wilcox rojas	119,—
Amort % 1949 ... ..	105,50	=		Indus Cibao ... ..	1.198,—	*	Urb Metropolitana ...	680,—	*	Ensdessa pref B ...	105,—
Sed Inver B 1961 ...	105,—	=		Hispanc ... ..	710,—	1,—	Saonia ... ..	140,—	*	E Tudor ... ..	705,—
Sed Inver C 1962 ...	103,—	*		Iberico ... ..	1.051,—	1,—				E Zinc ... ..	163,—
Sed Inver C 1963 ...	104,—	*		Lóper Quesada ... ..	1.215,—	1,—	<b>Inversión mobiliaria:</b>			Ferns ... ..	290,—
Inst Nac Colonizac ...	101,—	=		Mercantil ... ..	1.028,—	5,—	General de Inversiones	610,—	*	Fasa Renault ... ..	355,—
Reconst Nacional ...	109,50	=		P Español ... ..	1.412,—	4,—	Finla ... ..	282,—	*	Genera Eléctrica ...	127,—
Reconstr Nacional ...	105,—	=		Rural ... ..	609,—	*	Iberica Valores ... ..	129,—	*	I. Santa Bárbara ...	37,—
Deuda Universitaria ...	108,—	=		Santander ... ..	1.486,—	6,—	Continental Valores ...	120,—	*	Maquinista T y M ...	77,—
				Urquijo ... ..	1.235,—	2,—	Ins ... ..	160,—	5,—	Material y Const ...	152,—
				Valencia ... ..	1.616,—	3,—	Pibansa ... ..	772,—	=	M. Santa Ana ... ..	110,—
				Vizcaya ... ..	1.327,—	3,—	Popularinsa ... ..	310,—	2,—	Motor Iberica ... ..	1.650,—
				Zaragozanc ... ..	1.152,—	2,—	Vamosa ... ..	132,—	3,—	Nueva Mont Quijano	112,—
							Cartisa ... ..	577,—	2,—		
<b>Cédulas:</b>											
Banco Hipot % ... ..	86,—	*		<b>Electricidad y Gas:</b>			<b>Mineras:</b>			<b>Telefonia y Radio:</b>	
" A ... ..	97,—	1,—		Atalaya Gas ... ..	190,—	=	Rio Pinto, A ... ..	301,—	6,—	Marconi ... ..	154,—
" B ... ..	98,—	+		Eléct Viespr ... ..	225,—	5,—	Finla ... ..	110,—	=	Telefónica ... ..	270,—
" C ... ..	100,—	2,50		E.éc. Leonesas ... ..	109,50	=	Iberica Valores ... ..	129,—	*		
" exentat 4 % ... ..	109,—	0,50		Reunida: Zaragoza ...	105,—	=	Los Guindos ... ..	100,—	10,—	<b>Textiles:</b>	
Crédito Local Inter ...	102,50	0,50		Secsa grandes ... ..	330,—	=	M Ponferrada ... ..	220,—	12,—		
" Cotes 1942-43 ...	106,—	=		Secsa pequeñas ... ..	331,—	1,50	<b>Monopolios:</b>			<b>Textiles:</b>	
" de 1.000 ... ..	103,50	=		Penosa ... ..	175,—	=	Campa ... ..	315,—	2,—	Fefasa ... ..	112,—
" oreí 500 ... ..	105,—	0,50		d Cantabrico ... ..	240,—	=	Tabacalera ... ..	245,—	3,—	Sniaac ... ..	194,—
" oreí 1.000 ... ..	105,—	0,25		B Cataluña ... ..	167,—	=	<b>Navegación y Pesca:</b>			<b>Transportes:</b>	
				d Español ... ..	250,—	0,50	E. O. Naval ... ..	105,—	2,—	Aviacó ... ..	85,—
				Iberdue ... ..	335,—	1,50	Pebsa ... ..	68,—	=	Iberia, ord ... ..	170,—
				Lengreo ... ..	228,—	*	Trasmediterránea ...	315,—	=	Metropolitano ... ..	220,—
				Salto del Nansa ... ..	140,—	1,—	Naval Levante ... ..	184,—	*		
				Sevilla ... ..	234,—	2,—	<b>Papel:</b>			<b>ULTIMA COTIZACION*</b>	
				Unión E. M. ... ..	210,—	=	Papelera Española ...	227,—	*	Der. de suscripción:	
							Papelera Reunidas ...	139,—	*		
				<b>Alimentación:</b>			<b>Químicas:</b>			Banco Central ... ..	1.622,—
				El Agulla ... ..	400,—	1,—	Cros ... ..	330,—	8,—	Banco Continental ...	3.835,—
				Azucarera ... ..	244,—	3,—	Dow Unquiness ... ..	337,—	1,—	Banca López ... ..	326,—
				Ebro ... ..	1.150,—	10,—	Energía I Aragonesas	204,—	3,—	Electra de Viesgo ...	71,—
							Carburos Metálicos ...	627,—	*	Vallehermoso ... ..	136,—
				<b>Comercio:</b>			Cepa ... ..	855,—	*	Ceisa ... ..	24,—
				Central Inver. y Créd	370,—	7,—	Explosivos ... ..	423,—	2,—	Inm. Hispana ... ..	44,—
				Galerías Preciados ...	575,—	3,—	Fosforera Española ...	687,—	=	Inm. Rubán ... ..	9,—
				Montserrat ... ..	163,—	*	Hidro Nitro ... ..	76,—	*	Campa ... ..	105,—
				<b>Construcción:</b>			Petrolíber ... ..	483,—	*	E. Petróleos ... ..	318,—
				Cementos Alba, A ...	332,—	*	Ibys ... ..	760,—	5,—		
				Cementos Alba, B ...	337,—	2,—	Químicas Canarias ...	352,—	*	<b>FONDOS DE INVERSION</b>	
				Financiera y Minera ...	485,—	*	Insular Nitrógeno ...	200,—	5,—	Nuovofondo ... ..	
				Portland Valderrivas ...	515,—	*	Gai ... ..	737,—	*	Crecinco ... ..	
				Valenciana Cement ...	744,—	7,—	Española de Petróleos	588,50	0,50	Inespa ... ..	
				Cristería Española, g	1.085,—	15,—	Unión Resinera ... ..	345,—	*	Eurovalor ... ..	
				Cristería Española, p	1.085,—	*				Inrenta ... ..	
				<b>Constructoras:</b>			<b>Seguros:</b>			Mediterráneo ... ..	
				Hidrociivil ... ..	84,—	4,—	Hermes, B. ... ..	348,—	*	Ahorrofondo ... ..	
				Dragados y Constr ...	1.015,—	10,—	Unión Fénix ... ..	1.060,—	6,—	Fondiberia ... ..	
				Encinar de los Reyes ...	245,—	*				Suma ... ..	
				Cantabria ... ..	188,—	1,—				Reintfondo ... ..	
				Vallehermoso ... ..	401,—	6,—				Fontisa ... ..	
				<b>Automobiliarias:</b>							
				Alcázar ... ..	250,—	*					
				Bami ... ..	166,—	=					
				Ceisa pequeñas ... ..	160,—	*					
				Flncose ... ..	153,—	=					

# INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

	<i>Día 4</i>	<i>Día 5</i>
Bancos ...	137,29	136,87
Eléctricas ...	138,65	138,57
Alimentación ...	191,54	191,38
Construcción ...	172,59	172,43
Inversión ...	169,97	169,39
Mineras ...	215,60	215,67
Monopolios ...	152,00	152,14
Siderometalúrgicas ...	179,71	179,37
Químicas y Textiles ...	206,04	205,17
Varias ...	106,73	107,06
<i>General</i> ...	149,15	148,91

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	<i>Día 4</i>	<i>Día 5</i>
Fondos públicos ... ..	5.825.000	4.071.000
Acciones ... ..	16.219.500	60.219.000
Obligaciones ... ..	27.225.550	27.541.340
<b>Total</b> ... ..	<b>49.270.050</b>	<b>91.831.340</b>

# BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco Comerç Trans	1.035,—	s/do.	Fomento Obr y Cons	732,—	=
Exterior de España ...	632,—	—	Motor Ibérica ... ..	440,—	—
ENHER ... ..	165,—	*	La Maquinista Terr ...	71,—	—
Aguas de Barcelona ...	398,—	—	Industrias Agrícolas ...	495,—	*
Asfaltos Port Asland ...	535,—	60,—	Tabacos de Filipinas ...	248,—	*
Aux Const «Sansón» ...	320,—	=	Telefónica ... ..	267,50	+ 0,50
Catalana Gas y Elec ...	188,—	—	O E Explosivos ... ..	422,—	+ 1,—
Cros, S A ... ..	323,—	12,—	Urbanizat Transp ... ..	440,—	+ 8,—
Electro Metal Ebro ... ..	200,—	=	La Seda Barcelona ... ..	830,—	=
España Industrial ... ..	125,—	=	Pirelli ... ..	210,—	=
Española Carburos ... ..	590,—	=	M Santa Ana ... ..	166,—	+ 2,—
Esp Elec y G Lebón ... ..	110,—	*	Tac ... ..	20,—	*
Española Petróleos ... ..	583,—	8,—	Siemens ... ..	140,—	*
FECSA, de 5.000 ptas ...	333,—	+			
Ferrocarriles Cataluña ...	275,—	*			

# BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao ... ..	1.256,—	— 10,—	Altos Hornos ... ..	12,—	— 1,—
Vizcaya ... ..	1.323,—	— 14,—	Babcock & Wilcox ... ..	20,—	+ 3,—
La Robla ... ..	88,—	—	Basconia ... ..	21 1/2,—	+ *
Santander ... ..	200,—	+ *	Euchalduna ... ..	566,—	+ *
Vascongados ... ..	77,—	+ *	Eucharriz ... ..	154,—	— 6,—
Electra Viego ... ..	226,—	+ 3,50	Papelera ... ..	212,—	— 3,—
Hidroeléctrica Esp ... ..	250,—	—	Resinera ... ..	250,—	+ *
Iberduero ... ..	333,—	— 1,—	Explosivos ... ..	420,—	+ *
Menara, ord. ... ..	150,—	— 4,—	Dow Unquinesa ... ..	370,—	— 5,—
Marítima Nervión ... ..	382,—	+ *	Sefanitro ... ..	272,—	— 3,—
Naviera Aznar ... ..	115,—	— 5,—	Nicas ... ..	242,—	— 2,—
N Vascongada ... ..	276,—	+ 0,—	Telefónica ... ..	267,—	—
Naviera Bizkaína ... ..	226,—	+ *	Santa Barbara ... ..	86,—	— 2,—
Gral de Navegación ... ..	280,—	—	C Mondragón ... ..	157,—	—

# LEA USTED

# EL RUEDO

## Aparece los martes



# MALA COSECHA DE ACEITE EN ITALIA

**PUEDE FAVORECER LA EXPORTACION ESPAÑOLA AL MERCADO COMUN**

MADRID, 5 (Pyresa).—La corta cosecha italiana de aceite favorecerá las exportaciones españolas de este producto a dicho país, máxime cuando los derechos arancelarios del Mercado Común se han reducido para la próxima campaña en relación con España, dice el Boletín informativo de precios y mercados, del Ministerio de Agricultura.

De otro lado, informa que se ha comenzado a molturar aceituna en varios términos de la provincia de Sevilla, pero que este aceite aún no ha aparecido en el mercado, tanto por su escasa cuantía como porque los propietarios estiman más conveniente comercializarlo una vez que aparezca la regulación de campaña, en previsión de que se cumplan las esperanzas de que los precios de garantía sean superiores este año a los del año pasado.

Salvo casos excepcionales, las existencias de aceite en manos de fabricantes y de almacenistas son pequeñas, hecho que, de otra parte, favorece el que los precios se mantengan firmes, pese a la escasa demanda.

Respecto al comercio con la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, el Boletín dice que prosigue al ritmo adecuado de las necesidades de los almacenistas, sobre todo en destino, ya que en origen se opera quizá con los industriales-almazareros y cooperativas.

## 35 MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS PARA UNA CADENA EUROPEA DE MOTELES

**ESPAÑA SERA UNO DE LOS PAISES DE ESTA PROMOCION TURISTICA**

LONDRES. — El grupo Trust House, propietario del hotel Reina Cristina, de Algeciras, y del Villamil, Paguera (Mallorca), forma parte de un consorcio internacional que acaba de constituirse y que ha anunciado el día 4 de diciembre en Londres el proyecto de establecimiento de una cadena europea de "moteles", cuyas características de inversión se estiman en unos 35 millones de libras esterlinas.

El plan incluye a España entre los países donde habrán de establecerse los nuevos hoteles, cuya capacidad oscila entre 100 y 300 habitaciones.

El proyecto es empresa conjunta de Trust Houses, la mayor organización hotelera británica; Travelodge International Inc., que ocupa el segundo lugar en Estados Unidos entre las sociedades dedicadas a la industria de los "moteles", y Travelodge Australia Ltd., principal Empresa hotelera australiana. La participación de Travelodge International Inc. y de Travelodge Australia Ltd. queda sujeta en ambos casos a la concesión de los ne-

cesarios permisos gubernamentales para la remisión de fondos.

El consorcio formado por las tres Empresas cuenta con un capital inicial de 500.000 libras esterlinas, suscrito a partes iguales por cada firma participante.

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A. (FENOSA)

**PAGO INTERESES BONOS DE TESORERIA Y OBLIGACIONES SIMPLES**

Fechas de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones:

7 de diciembre de 1969.—Obligaciones simples, tercera serie, emisión 1963: 31,25 pesetas netas, contra entrega del cupón número 12.

8 de diciembre de 1969.—Obligaciones simples, segunda serie, emisión 1962: 30,688 pesetas netas, contra entrega del cupón número 14.

15 de diciembre de 1969.—Bonos de Tesorería, primera serie, emisión 1958: 26,41 pesetas netas, contra entrega del cupón número 22.

17 de diciembre de 1969.—Obligaciones simples, convertibles, primera serie, emisión 1966: 26,85 pesetas netas, contra entrega del cupón número 6.

31 de diciembre de 1969.—Bonos de Tesorería, cuarta serie, emisión 1961: 26,41 pesetas netas, contra entrega del cupón número 17.

La Coruña, noviembre de 1969.

## BANCO DEL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL

**La Junta Extraordinaria de Accionistas de BANDESCO**

aprobó el 17 de noviembre pasado la elevación, a partir del 1.º de enero de 1970, del tipo de interés de los Bonos, Serie B y C, del 5,25 al 5,75.

Se ha recibido la correspondiente autorización ministerial, y próximamente se convocarán las Asambleas de Bonistas para proceder a la elevación del interés indicado.

# ¿CRISIS FATAL DEL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO?

Por Horacio RUIZ

LOS presidentes Somoza, de Nicaragua, y Trejos, de Costa Rica, se reunieron recientemente y adoptaron dos acuerdos: uno, reiterar la validez del convenio comercial entre sus dos países y Panamá (según informes con la intención de crear un mercado común entre las tres naciones), y otro, convocar una reunión de cancilleres del Mercado Común Centroamericano. Esta reunión, que pretendía discutir el estancamiento del Mercado Común, se celebró en Managua. Pero no ha habido resultados espectaculares por lo que respecta a la disputa entre Honduras y El Salvador.

En la opinión de algunos economistas, el Mercado Común, creado hace nueve años, ha llegado a un estado tal de desarticulación que de hecho no funciona. La serie de represalias tomadas entre los cinco países miembros ha sido de tal naturaleza que el Mercado Común, tal como fue planeado al principio, ha dejado de existir.

¿Es verdaderamente tan grave la crisis del Mercado Común?

Al parecer, no tanto, según ilustran las estadísticas y analizan los economistas, después de estudiar fríamente los informes más recientes.

Es indudable que El Salvador perdió la guerra comercial, después de su invasión militar del territorio hondureño. En represalia, Honduras ha cerrado, como se sabe, la carretera que permitía a los industriales salvadoreños exportar sus productos a Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Como resultado del boicot impuesto a las mercaderías de El Salvador por los hondureños, las exportaciones salvadoreñas a la zona sur de Centroamérica han decaído en un 55 por 100 desde junio de este año.

### LOS DEMAS NO TIENEN PRISA

La situación no puede ser desesperante para los industriales salvadoreños, que son los más interesados en obtener la cooperación de los otros países para lograr que Honduras normalice la situación.

Los demás países no parecen muy interesados en darse prisa para lograrlo. Después de todo, son ellos los indirectamente beneficiados con que El Salvador acumule existencias en sus almacenes. Nicaragua y Costa Rica, por ejemplo, han encontrado excelente mercado en Honduras, ahora que El Salvador no puede vender allí.

Nicaragua, principalmente, había tenido dificultades con sus exportaciones, que fueron aliviadas en parte, al mejorar las perspectivas del mercado hondureño.

Actualmente, las exportaciones nicaragienses al área centroamericana representan el 15 por 100 de las exportaciones totales del país.

¿Tiende a desaparecer el Mercado Común? El economista Alvaro Porta, de Nicaragua, considera que es absurdo pensarlo siquiera. Sostiene él que las actuales dificultades del Mercado Común son pasajeras y que este tratado de libre comercio es la base de la economía centroamericana.

### UN SALTO ENORME DE NICARAGUA

Señala Porta que Nicaragua vendió a Centroamérica productos por valor de cien millones de dólares en los primeros siete años de Mercado Común, y que se inició en el país un gran impulso industrial como consecuencia del proceso de integración entre los seis países.

La situación de Nicaragua en los últimos tres

años (en millones de dólares), en el Mercado Común Centroamericano es la siguiente:

	1966	1967	1968
Exportaciones	16,2	18,2	24,6
Importaciones	31,6	42,4	46,7

Porta señala que aunque las importaciones de Nicaragua aparecen en ascenso, debe tomarse en cuenta que son compras que, de todas maneras, tendrían que hacer Nicaragua en otras partes, de no hallar en Centroamérica lo que necesita.

«El salto ha sido enorme», señala Porta, «si consideramos que en 1961, cuando se inició el Mercado Común, nuestras exportaciones a la América Central sólo llegaban a los dos millones de dólares».

Sin embargo, el Presidente Somoza no parece estar muy conforme con la situación actual, y, como hemos señalado, ha propuesto al Presidente Trejos, durante una conferencia recién celebrada en San José, reforzar un Tratado Comercial Tripartito en Nicaragua, Costa Rica y Panamá, en virtud del cual se hacen concesiones y reciprocidades mutuas en esta zona, aparte del Tratado General de Integración.

Los economistas señalan que, una vez iniciado el proceso integracionista y en el caso de que falle el Mercado Común, como parece estar fallando ahora, lo que corresponde realmente es buscar nuevas alianzas más limitadas con otros países, como el caso del Tripartito.

### EL MERCADO COMUN NO RETROCEDE

Pero, ¿está realmente fallando el Mercado Común?

No, según la opinión autorizada de Jorge González del Valle, miembro del Consejo Monetario Centroamericano. Según González del Valle, en junio, cuando se inició la crisis previa a la guerra de julio entre Honduras y El Salvador, las compensaciones de monedas centroamericanas por pesos centroamericanos (dólares), tuvieron una pronunciada baja.

Sin embargo, poco a poco han venido recuperándose desde la guerra. Según las estadísticas de última hora, en el mes de octubre de 1969, los países centroamericanos intercambiaron veinte millones de dólares en mercaderías del año anterior, 1968.

Los sumas intercambiadas en mercaderías por los países centroamericanos en 1968 y la probable para 1969 son las siguientes, en millones de dólares:

1968:	222 millones
1969:	227 a 230 millones

En todo caso, dice González del Valle, si no se produce en 1969 este incremento, que representaría un aumento de 2 a 4 por 100 sobre 1968, de todas maneras no se produciría ninguna baja, y ya esto es mucho, después de una guerra abierta y salvaje entre dos de los países miembros.

En nueve años de existencia, el intercambio comercial entre los países del Mercado Común no ha sufrido ninguna baja.

En resumen, aunque El Salvador en lo particular está constreñido económicamente, el Mercado Común sigue bien, y si no tiene un aumento en sus negociaciones este año, al menos se mantendrá en la misma posición del año anterior, sin retroceso. (Pyresa.)

Managua, diciembre 1969.

## RECORD DE PUESTOS DE TRABAJO LIBRES EN ALEMANIA

NUREMBERG (Alemania federal), 5. (Efe.) — Durante el presente mes, la situación laboral en el mercado alemán ha registrado el mayor record de puestos de trabajo libres desde que finalizó la segunda guerra mundial, según comunica el Instituto Federal de Trabajo existen actualmente en la República federal 735.800 puestos de trabajo libres (197.600 más

que en el mismo período del año anterior), y, el número total de trabajadores en situación de paro es de 118.849, lo que representa un 39,4 por 100, ó 77.200 parados menos que en el mismo período de 1968.

Según declaró ayer Josef Stengl, presidente del citado Instituto, «la República federal se encuentra en la mejor coyuntura y se puede calcular que esta durará, como mínimo,

hasta mediados de 1970». Afirma Stengl que el problema actual de Alemania era la contratación de mano de obra.

Desde comienzos del presente año, la República federal ha contratado a 265.300 trabajadores extranjeros y, están anunciados actualmente otros 80.000 puestos de trabajo libres en las oficinas alemanas de contratación en el extranjero.

LEA USTED



**APARECE LOS MARTES**

Sábado 6 diciembre 1969



# LA RENTABILIDAD DE NUESTROS VEHICULOS INDUSTRIALES

La prueba a que debe ser sometido un vehículo industrial tiene que ser precisa e intensiva, dado que hay que tener en cuenta que este tipo de vehículos están expresamente fabricados para que su utilización sea rentable. Por ello, y en aras de un real servicio a nuestros lectores, trataremos de hacer una crítica constructiva del que hoy nos ocupa, para un mejoramiento en pro de futuros usuarios, con la intención de que sepan elegir en el momento de compra aquel que esté más en consonancia con las características más acordes para su trabajo.

Hoy traemos a nuestras páginas el conocido furgón «Sava-JO-4», vehículo ideal para el reparto en ciudad, con capacidad para cargas de tipo medio. Dado que el furgón gentilmente cedido por la firma tenía pocos kilómetros recorridos, iniciamos, antes de someter el mismo a nuestra prueba, un rodaje breve, cargándole posteriormente unos ochocientos kilos de arena en sacos, con el que efectuamos un recorrido de variado matiz callejero, así como por caminos rurales y relativamente montañosos, para poder calibrar su comportamiento en cualquier situación de lugar y peso.

El motor es el 1.500 BLMC diesel, de cuatro cilindros en línea, con una potencia de 40 CV a 4.000 revoluciones por minuto, efectuándose la alimentación por medio de una bomba de inyección rotativa. Aunque en definitiva vaya en beneficio de una mayor rentabilidad y economía de consumo, no obstante, quizá su potencia sea un poco limitada, por lo que no debe ser cargado con más de 800 kilogramos, si bien para esta carga el vehículo tenga suficiente motor. En cuanto al consumo, en ciudad con plena carga, el resultado es de unos 13-14 litros a los 100 kilómetros. En carretera, en recorrido mixto, el consumo viene a ser de unos 10-11 litros por cada 100 kilómetros. El consumo, por tanto, podemos decir que es bastante moderado, si hemos de tener en cuenta que el furgón iba al límite de su capacidad de carga y en recorrido más bien accidentado que llano.

El embrague es de un solo disco en seco, accionado hidráulicamente; es eficaz, progresivo y suave, siendo la posición del mando correcta y respondiendo en varias circunstancias de manera perfecta. Conferencia al cambio éste es del tipo BLMC, con cuatro velocidades y marcha atrás, tres de las delanteras sincronizadas.

Aunque hubiese sido un mejor logro el sincronizar también la primera, sin embargo, la relación de cambio está conseguida, de acuerdo con las características del motor. Esta sugerencia de sincronización para la primera la fundamentamos, a nuestro juicio, por la consiguiente razón de que al estar concebido el vehículo en especial para el reparto de ciudad, la utilización de la primera es muy frecuente, si bien realizando el doble embrague, el paso de segunda a primera es relativamente fácil.

La suspensión, de trapecios articulados independientes, con muelles helicoidales en la delantera y de ejes rígidos, con ballestas semielípticas para la trasera, con amortiguadores hidráulicos de palanca para las dos, creemos sea lo mejor del referido furgón «JO-4», ya que, pese a su carga, en todo momento pudo absorber las irregularidades del recorrido, con muy confortable conducción, acentuada, si cabe, por el buen balón de sus neumáticos.

Evidentemente, otro punto a favor del furgón es, sin duda, su dirección. Esta es del tipo de leva y rodillo, con radio de giro mínimo de cinco metros, y tiene cinco vueltas de volante de tope a tope, dirección de gran paralelismo con los automóviles de turismo, ya que su suavidad y precisión hacen de ella una de las mejores en vehículos industriales, lo que trae consigo gran facilidad en la maniobra de aparcamiento. Calidad ésta de

gran significación si hemos de tener en cuenta la función primordial de estos vehículos: el reparto de mercancías en ciudad.

Los frenos son de tambor a las cuatro ruedas, con mordaza de expansión interna, mandados hidráulicamente, y el mano, mecánico, accionado por palanca. Existen para este furgón tres tipos de carrocerías, el que probamos era una versión de cinco puertas. El interior está muy correctamente terminado, disponiendo de una amplia cabina con suficiente espacio para el conductor y dos pasajeros. Los asientos son cómodos y regulables en tres posiciones longitudinalmente. El panel posee todos los instrumentos necesarios para una buena conducción: velocímetro, cuentakilómetros, termómetro, amperímetro, nivel de gas-oil, luces de control de intermitencia y de presión de aceite, todos ellos bien situados y de fácil acceso, siendo curioso el mando de intermitencia, pues está situado en el centro del volante, disponiendo de perfecta visión cualquier instrumento del panel. La capacidad de carga es amplia en cuanto a volumen, unos cinco metros cúbicos, y en cuanto a peso, de 850 kilos.

La velocidad máxima conseguida en plena carga ha venido oscilando sobre los 80 kilómetros/hora, siendo la misma, en condiciones normales, sin apenas carga, de unos 100 kilómetros/hora.

Evidentemente, es un vehículo muy idóneo para el reparto, con capacidad de cargas medias. Su construcción es de chapa de acero estampado, con un piso fuerte y de chapa ondulada, para facilitar su carga y descarga, disponiendo de una amplia gama en cuanto a coloridos. Su línea exterior es francamente funcional e inclusive de aceptable belleza. Una gran cualidad es su fácil acceso al motor, tanto por la tapa central como por las trampillas situadas debajo de los asientos.

En cuanto a su sistema eléctrico, dispone de una batería de 12 voltios y 40 amperes a la hora, alimentada por dinamo. Sus faros, empotrados, son de gran dimensión, efectuándose el cambio mediante un interruptor de «pisón», siendo éstos de muy aceptable luminosidad, gran ventaja y seguridad para las rutas nocturnas. El resto del sistema eléctrico comprende: luces de posición combinadas con los intermitentes, luces rojas dobles de pare y posición, limpiaparabrisas dobles, luces de instrumentos, interruptores de encendido y motor de arranque, avisador eléctrico con mando al volante, con mando de intermitencia y calentador de cilindros y muy aceptable calefacción.

En resumen, y para no hacer más largo este comentario, podemos decir que el furgón «JO-4» de Sava, recientemente probado, es un vehículo que ha de seguir agradando al usuario, muy capaz para absorber cualquier necesidad de pequeño y mediano transporte, especialmente por su eficacia en el traslado de paquetería en las grandes ciudades, gracias a su fácil aparcamiento y suavidad en su dirección, y que por disponer de una gran suspensión y, por tanto, ser francamente apto para el transporte por caminos, estamos seguros que tendrá un aceptable campo de acción.

José LAS MORENAS

## automoción



### El «Morris Minor» alcanza la mayoría de edad

El «Morris Minor» ya es mayor de edad, puesto que el pasado octubre el automóvil comenzó sus veintinueve años de producción.

En sus comienzos, el automóvil tenía un motor de 918 c. c. con válvulas laterales cuando hizo su presentación, así como carrocería de dos puertas y un parabrisas dividido, como era entonces la moda.

En el año 1952, el automóvil ya tenía un motor de 803 c. c. con válvulas en cabeza y carrocería de cuatro puertas. La producción de la versión familiar «Traveller» comenzó en 1953.

La unidad un millón salió de las líneas de montaje de Morris, Longbridge, en 1961. En la actualidad el automóvil tiene un motor de 1.098 c. c., que fue montado por primera vez en 1962.

La producción total de furgonetas «Minor», berlinas, pick-ups, versiones familiares y descapotables pasa ahora del millón y medio de unidades.

En 1968 se produjeron 57.743 unidades de las distintas versiones.

### Próximo lanzamiento de un nuevo radial para turismo

Parece ser que España está trabajando en el desarrollo e investigación de un nuevo neumático radial para turismo. Se trata de un concepto nuevo en el diseño de este tipo de neumáticos, pensado de manera especial para satisfacer al exigente mercado español.

Con el apoyo de los técnicos y científicos de la gran firma General Tire International, Neumáticos General Española ha sido la encargada de llevar a cabo todo el proceso de diseño y desarrollo de este nuevo neumático.

Las pruebas han sido ya realizadas con unos resultados altamente satisfactorios, y aunque no nos han podido señalar la fecha de su lanzamiento a escala internacional, es de esperar que sea en fecha próxima.

Aun no pudiendo dar carácter oficial a la noticia, nos alegra. Y nos alegra por doble motivo; primero, por la seguridad que este tipo de neumático ofrece al usuario del automóvil, cada día más numeroso. Y en segundo lugar, por el avance tan gigantesco que en España ha tomado este ramo de la industria, en donde, concretamente, la firma General, en poco más de un año, ha irrumpido en el campo de la exportación, consiguiendo éxitos muy notables que colocan muy alto nuestro aval de calidad.

Después del reciente éxito logrado por el Radial Dual Super G, para vehículos pesados, mucho nos alegraría que General tuviera el mismo acierto en beneficio del pequeño turismo.

### Récord de exportación en nueve meses

La industria británica del motor ha conseguido un nuevo record de exportaciones al incrementar en un 19,2 por 100 sus ventas, hasta alcanzar la cifra de 797 millones de libras (unos 135.000 millones de pesetas en los nueve primeros meses de 1969).

Las exportaciones de automóviles aumentaron un 17,3 por 100 en volumen hasta un total de 613.000 unidades, valoradas en 271 millones de libras esterlinas. Las exportaciones de vehículos industriales, con un total de 138.258 unidades, aumentaron en un 32,6 por 100, hasta alcanzar la cifra de 126 millones

de libras, lo que supone un aumento en valor del 38 por 100.

Las ventas en el extranjero de todos los productos procedentes de la industria británica de automoción, incluyendo piezas, accesorios y equipo auxiliar para su instalación en los vehículos «británicos» construidos en el extranjero alcanzaron una cifra record de 318 millones de libras, lo que supone un aumento del 11 por 100 en relación con el mismo período del año anterior.



## EN EL ATLETICO DE MADRID SE CONFIRMA LA PRESENTACION DE OVEJERO

LOS ROJIBLANCOS QUEDARON AYER CONCENTRADOS EN EL ESCORIAL

El Atlético de Madrid efectuó ayer un breve entrenamiento. Al final del mismo, Marcel Domingo facilitó la lista de los diecisiete jugadores que anoche, a las ocho, se concentraron en El Escorial, y que son los siguientes: Rodri, Melo, Ovejero, Calleja, Adelardo, Eusebio, Ufarte, Luis, Gárate, Alberto, Juan Antonio, Zubizarain, Quique, Irureta, Iglesias, Salcedo y Benegas.

El entrenador dijo a un redactor de Pyresa, salvo la sustitución del lesionado Jayo por Ovejero, que con ello debuta oficialmente, los restantes serán los mismos que derrotaron al Pontevedra en Pasarón, y que tanto ellos como los que marchan de suplentes esperan retener el liderato.

### Miguel Pérez, extremo frente al Mallorca

Planells y Miguel Pérez son altas en el Real Madrid y ambos forman parte de la expedición madrileña que ayer tarde marchó a Palma de Mallorca, donde mañana se enfrentará al Club titular mallorquín en partido de Liga.

El Real Madrid efectuó ayer un último entrenamiento antes de salir hacia Mallorca, sin que se hayan registrado novedades en el equipo, en el que son altas Planells y Miguel Pérez. Por lo menos, ambos figuran en la lista de expedicionarios, que, a las órdenes del directivo señor Lusarreta, marcharon en avión a la capital balear.

Miguel Muñoz no facilitó la alineación que opondrá al «once» mallorquín, pero se supone que diferirá poco de ésta: Junquera; Zunzunegui, Babiloni, Benito; Pirri, Zoco; Miguel Pérez, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

### EL RAYO VALLECANO, A BARCELONA

Ligero y corto entrenamiento el que dirigió ayer Manuel Peñaña a sus discípulos en el estadio de Vallecas pues había que reservar fuerzas ante el viaje y el difícil partido que les espera mañana.

El entrenador del actual sublíder de Segunda División, una vez finalizada la sesión, designó a la lista de los expedicionarios, que es la siguiente: Gómez, Rubio, Nico, Fernández, Ráez, Arias, Felices, Aráez, Dueñas, Bordóns, Leirós, Samper, Cristóbal, Esteban y Fede.

Peñaña manifestó que, salvo las dudas de Aráez y Leirós, que, en

su caso, serían sustituidos por Fede y Esteban, respectivamente, lo probable es que ante el Español se alineen los once citados en primer lugar.

### PROBABLE EQUIPO DEL ATLETICO DE BILBAO

BILBAO. (Pyresa.)—El probable equipo del Atlético de Bilbao en el Manzanera será: Iribar, Sáez, Echeberria, Aranguren, Igarúa, Larrauri, Argotia, Uriarte, Arieta, Zubiaga y Rojo.

El presidente del Atlético de Bilbao impondrá hoy la insignia de oro y brillantes del Club al Primado de España doctor Enrique Tarancón, y asimismo le hará entrega de un ejemplar de la historia del Atlético de Bilbao. El Primado manifestó en más de una ocasión su simpatía por este equipo.

### RICARDO ZAMORA, FUERA DE PELIGRO

BARCELONA.—En la clínica donde se encuentra internado Ricardo Zamora los médicos han manifestado que el período posoperatorio se desarrolla normalmente y el enfermo se halla fuera de peligro, slave inesperadas complicaciones (Mencheta).

### CAMPEONATO NACIONAL DE E. Y D.

ALICANTE. (Pyresa.)—Entre los días 10 al 14 se celebrará en esta provincia la fase final del XXV Campeonato Nacional de fútbol para Grupos de Empresa y para debutantes. Participan doce equipos en las dos categorías.

Con esta edición, la Obra Sindical Educación y Descanso celebra las bodas de plata de esta competición, una de las varias que en el campo deportivo organiza esta Obra en favor del desarrollo del deporte practicado exclusivamente por trabajadores. Los partidos se disputarán en los campos de Alicante, Elche, Alcoy, Villajoyosa, Muchamiel y E. d. a.

### EL ESTUDIANTES VENCIO AL SANTOS POR 3-1

LA PLATA (Argentina). (Alfil.)—En partido de fútbol correspondiente al torneo de la Supercopa de Campeones Intercontinentales de Fútbol, el Club Estudiantes de la Plata venció por 3-1 al Santos de Brasil. El primer tiempo finalizó ya con ventaja de 2-1 para los argentinos.

## BALONMANO

Comienza mañana la Liga Nacional de la División de Honor con doce protagonistas, entre los que hay nombres nuevos en relación con la última temporada. Figuran entre éstos Picadero y Vulcano. Y casi debería figurar el Rayo, aunque éste llegue a la máxima categoría como consecuencia de su fusión con el Bufarull. Los nuevos no creo que aporten mucho al concierto nacional, por lo que cabe esperar que la Liga sea una repetición de la anterior, con la única duda de la clasificación de los tres grandes, que son: Barcelona, Atlético de Madrid y Granollers. Los azulgrana fueron los ganadores de la última edición. ¿Lo serán en ésta que mañana empieza? El pronóstico está a su favor, aunque uno no comparte este juicio, porque no se puede olvidar que el Atlético ha realizado un doble esfuerzo. De un lado, la contratación de jugadores; de otro, la incorporación de un entrenador yugoslavo, que en los entrenamientos ha acreditado su categoría y que es de esperar convierta en éxitos sus muchas horas de trabajo. Estimo que el principal favorito es el Atlético de Madrid, equipo que vuelve de nuevo a los escenarios de sus grandes triunfos, es decir, al Palacio de Deportes, donde antaño logró laureles que ahora espera reverdecir.

La jornada, sin embargo, no es propicia para el pronóstico. Vean el programa de competición para mañana: En Madrid, Atlético de Madrid-Picadero; en Granollers, Granollers-Eguía; en Sagunto, Altos Hornos-Seat; en Elda, Pizarro-Sabadell; en Pamplona, Anaitasuna-Rayo Vallecano y en Barcelona, Barcelona-Vulcano. Este último partido se juega el lunes. Favoritos para la jornada inaugural, Atlético de Madrid, Granollers, Altos Hornos, Pizarro y Barcelona, con la incógnita de lo que podrá hacer el Rayo en su desplazamiento a tierras navarras. Me parece que es el único equipo que está capacitado para puntuar a domicilio. De todos modos es prematuro hacer pronósticos, porque todos y cada uno de los doce Clubs participantes son una incógnita, aunque los entrenamientos dejen ya entrever sus posibilidades. Lo único cierto es que el torneo empieza mañana.

## BOXEO

El día 8 de enero, como un tardío pero agradable regalo de Reyes, tendremos el combate Velázquez-Buchanan, para el título europeo de los ligeros, que Carrasco ha dejado vacante. La renuncia del campeón deja la puerta abierta al canario Velázquez, que tan excelente pelea hiciera con Carrasco. Hay, pues, posibilidades de que el título siga en poder de un español, aunque Buchanan no sea lo que se dice una pera en dulce, sino todo lo contrario. Boxea bien, pega duro, tiene buena esgrima y es valiente. Y, además, conoce el oficio. Hay quienes aseguran que nada o muy poco tiene que hacer Velázquez ante el campeón inglés. Incluso hay quienes aconsejan a Velázquez que no se enfrente a Buchanan. ¿Por qué? Si así lo hace no hará sino demostrar que tiene miedo, y no creo que Velázquez sea hombre que tiemble en el ring. Ayer noche he conocido a Buchanan, en el Palacio de Deportes, y no me ha parecido, físicamente, nada del otro jueves. Le acompañaba Solomons, esa especie de monstruo sagrado del pugilismo inglés, que mueve hombres, Empresas y Sociedades, y para el cual no parece haber obstáculos. La pareja estaba en plan de observación, con el punto de mira enfocado al 8 de enero, lo cual indica que todo está a punto, porque Solomons no es hombre que se mueva voluntaria o turísticamente. «He venido a ver el Palacio de Deportes», me dijo a título de saludo. Y debía ser cierto, porque recorrió el Palacio de arriba a abajo y se entretuvo en el nuevo gimnasio de boxeo, para

## VENTANAL

por JOSE M. LORENTE

el que tuvo frases de elogio: «Es uno de los mejores de Europa.» Me dio la impresión de que Solomons está convencido del triunfo de Buchanan y de que éste comparte ese pronóstico. Buchanan es una especie de universitario tímido, de pelo rubio, de apariencia sencilla, de buena estatura para su peso. Solomons es perro viejo en el oficio, que mira todo con detenimiento y que es capaz de adivinar dónde puede brotar un chelín. Por lo visto, ha visto libras esterlinas en el Palacio de Deportes, y aquí está a firmar el contrato y a asegurar que Buchanan peleará el día 8 de enero con Velázquez. Y si las cosas ruedan bien, tengan por seguro que Solomons no se para en barras y hasta es posible que a continuación tengamos en Madrid un combate por el título mundial. ¿Protagonistas? Hay que esperar al desenlace. Porque ayer he comprobado que a la hora de echarle valor a la imaginación y de poner ceros en el talonario de cheques, Bama y Losa no se quedan atrás. Son dos dinamis del boxeo. Son dos hombres de temple, que toman whisky con Solomons, que organizan boxeo de gala con smoking y cena incluida y que se juegan a cara y cruz el combate entre Velázquez y Buchanan. Se diga lo que se diga, nuestro boxeo no está mal.

## CICLISMO

Los rectores de la bicicleta se reúnen en Madrid, a partir de hoy, para celebrar su Asamblea anual. Son los directivos de las Federaciones provinciales o regionales, los rectores de los Clubs, los organizadores de las grandes pruebas, los representantes de los ciclistas. Son ese mundo variopinto del ciclismo en el que se apoya todo el tremendo esfuerzo que es preciso en esta faceta deportiva. El temario, por lo visto y leído, es amplio e importante. Espero que el éxito acompañe a todos estos hombres en su trabajo y que de esa reunión salga la luz, que es tanto como decir que salga un buen programa de trabajo para la Federación que capitanea Luis Puig, el hombre que hace unos días ha conseguido en la Asamblea Internacional un marcado éxito para nuestro ciclismo. Se han conseguido metas muy importantes, tales como el reconocimiento de una serie de pruebas en el calendario internacional. Ni una sola de nuestras carreras clásicas—profesionales y amateurs—se ha quedado fuera del calendario y algunas de ellas hasta han logrado ampliar sus fechas. Es un buen síntoma. Ahora, tras la batalla internacional, que es responsabilidad de los federativos, viene la batalla nacional, que es responsabilidad de todos. Repito que hay muchos temas en el orden del día. Temas que cada uno analiza según los intereses que tiene. Son los que afectan a las marcas comerciales, a los Clubs, a los patrocinadores, a los simples aficionados, a los propios protagonistas. Hay tela para dar y cortar. Hay que analizar el calendario de carretera y el de pista, tan importante como aquél, aunque hasta el momento las marcas comerciales no se hayan inclinado por esta especialidad. Hay que ir al Campeonato intervelódromos y al Campeonato de marcas. Hay que lograr muchos objetivos. Y todo esto es lo que los asambleístas van a examinar en esta reunión, donde por encima de cualquier otro interés debe estar el de servir al deporte español. Como colofón, queda la elección del mejor o de los mejores ciclistas del año.

## ESTADIO ANTONIO BORRACHERO

CALLE ARTURO SORIA (Ciudad Lineal)

Mañana domingo, a las ONCE Y MEDIA horas

PARTIDO DE TERCERA DIVISION DE LIGA - GRUPO OCTAVO

## C. TENERIFE ATLETICO - A. D. PLUS ULTRA

Venta de entradas: «LA CENTRAL», Victoria, 3; «BAR CONVAIR», Hermanos García Noblejas, 5; «BAR COLAS», Carretera de Canillas, 17; «BAR MONTERO», Estrecho de Mesina, 5.

LEA USTED

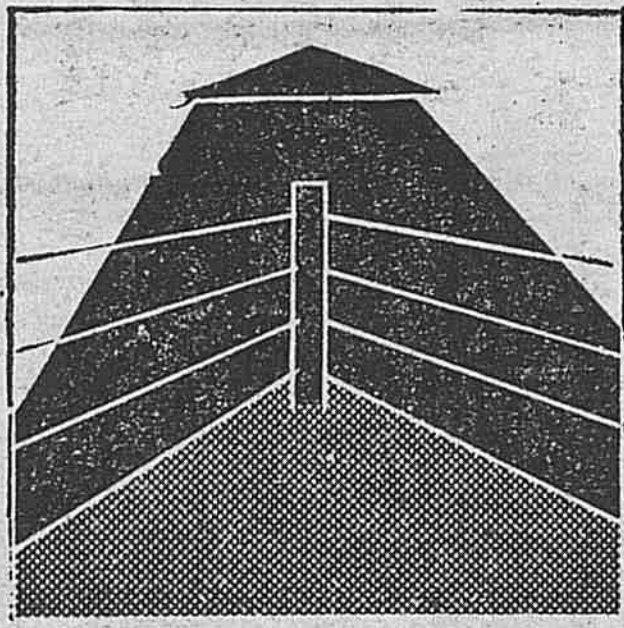
«EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES



# HOY, WEILAND-THEBAULT POR EL TITULO EUROPEO DE LOS PESADOS

LA PELEA SE CELEBRARA EN KIEL



KIEL (Alemania occidental). (Alfil.)—Peter Weiland, de Alemania occidental, y Bernard Thebault, de Francia, se enfrentarán hoy, por la noche, en esta ciudad en pelea por el título europeo de los grandes pesos, actualmente vacante.

El campeón alemán occidental tiene en su historial profesional 24 victorias—18 de ellas antes del límite—y cuatro derrotas, por los 15 triunfos y dos derrotas del pugil francés.

## El jueves, homenaje a Folledo

BARCELONA. (Alfil.) — En homenaje al ex campeón de España Luis Folledo se celebrará el próximo jueves una reunión extraordinaria de boxeo en el Palacio Municipal de Deportes, en cuyo combate estelar el ex campeón del mundo José Legrá se enfrentará a Herrera, quien recientemente realizó un magnífico combate ante el campeón, Famechon.

En la misma reunión se enfrentarán Velázquez, aspirante oficial al Campeonato de Europa de los pesos ligeros, y Cris Fernández, revelación en el Madison Square Garden. Y en la categoría de los pesos welter juniors, Robinson García combatirá con el campeón de Venezuela, J. L. Vallejo.

Los tres combates se disputarán a la distancia de diez asaltos.

## LEGRA RECHAZO ENFRENTARSE AL MEJICANO JIMENEZ

MEJICO. (Alfil.)—Lupe Sánchez, manager mejicano de boxeo, informó que el ex campeón mundial de boxeo de los pesos plumas José Legrá había rechazado una propuesta para enfrentarse al mejicano Jiménez.

Por otra parte, Lupe Sánchez manifestó que su pupilo, el boxeador mejicano «Zorrita» González, que milita en los pesos moscas, se enfrentará al japonés Susumo Hanagata en enero, en Yokohama.

Hanagata perdió recientemente por escaso margen de puntos frente al actual campeón mundial de los pesos moscas (versión CMB), el mejicano Efrén «Alacrán» Torres, en combate por el título.

## DOS BOXEADORES CHECOS SE QUEDARAN EN ALEMANIA-OESTE

BENSHEIM (Alemania Federal). (Alfil.)—Dos boxeadores amateurs checoslovacos —Frantisek Bouda y Willem Janko—, que solicitaron asilo en Alemania occidental a principios de semana, han sido autorizados provisionalmente a residir en la República Federal. Los boxeadores formaban parte de una Delegación checoslovaca que participó en competiciones de boxeo en las localidades de Zwingenberg y Lampertheim.

El Instituto Federal de Extranjeros se ocupa ahora de estudiar si procede la concesión de asilo político por tiempo indefinido.

## PATRUNO, AL ASALTO DEL TITULO EUROPEO

AOSTA (Val d'Aosta), 5. (Alfil.) El campeón italiano de los pesos medios, Luigi Patruno, quien con cluyó ayer su preparación para el combate que por el título europeo sostendrá mañana en Dinamarca frente al actual campeón, Tom Bogs, se mostró confiado con los periodistas en su última conferencia de Prensa antes de preparar el viaje Aosta-Milán-Copenhague. «Respetando las facultades de pegador y de luchador insistente sobre el ring, Bogs no me da nin-

gún miedo. Estaría más preocupado si mi rival fuese Durán», expresó Patruno a la primera pregunta de los periodistas sobre sus posibilidades de conquistar la corona continental.

En relación a las declaraciones de Bogs, según las cuales Patruno tendría en el cuadrilátero danés la misma suerte que Durán, el campeón italiano dijo:

«Pondré todo de mi parte para que Bogs no crea en lo que él mismo ha dicho. Bogs basa su juicio en el Patruno que peleó en San Remo y fue derrotado por decisión ante Antonio Aguilar; pero se hallará frente a un boxeador que peleará con criterio y no con

la misma inconsciencia que tuvo frente a Aguilar. Sé que sus golpes más peligrosos son cortos, y por ello evitaré siempre entrar en el cuerpo a cuerpo, ya que éste es su terreno. Si puedo mantener a Bogs a distancia por 15 asaltos, yo seré el nuevo campeón, pues no creo que él sea eficaz en todos los asaltos.»

## EL CAMPEON MUNDIAL RUBEN OLIVARES, «ATLETA DEL AÑO»

MEJICO. (Alfil.) — El campeón mundial de boxeo del peso gallo, Rubén Olivares, y la campeona mundial de tiro en la especialidad de «skeet», Nuria Ortiz, fueron designados «Atletas del año 1969» por la Asociación Mexicana de Cronistas Deportivos.

Ambos recibirán la placa de plata con la que la Asociación periodística distingue cada año a los mejores deportistas, el día 14 de enero próximo.

En la sesión, realizada anoche, se acordó también entregar a la familia del tenista Rafael Osuna, fallecido meses atrás en accidente de aviación, una placa conmemorativa por su gran actuación en la eliminatoria contra el equipo de Australia en la Copa Davis.

Al distinguir a Rubén Olivares se tomó en cuenta su brillante trayectoria en el boxeo, en el que cuenta con 52 k. o., entre ellos el que le dio la corona, arrebatada al australiano Lionel Rose.

La designación de Nuria Ortiz se hizo con base en su sensacional actuación en San Sebastián (España), donde se impuso a las mejores tiradoras del mundo en la especialidad de «skeet» con escopeta.

## BOXEO

## CARRASCO, AUTORIZADO PARA PELEAR POR EL TITULO MUNDIAL

LA EBU RECONOCE A VELAZQUEZ COMO ASPIRANTE AL TITULO EUROPEO

ROMA, 5 (Alfil.)—El español Pedro Carrasco ha sido autorizado por la EBU (Unión Europea de Boxeo) para intentar conquistar el título mundial de los ligeros, enfrentándose al campeón mundial, Mando Ramos, según anunció hoy en Roma la Secretaría del organismo boxístico del continente europeo.

En el mismo comunicado, refiriéndose a varios combates por coronas europeas, se anuncia al español Velázquez como sustituto de Carrasco para enfrentarse al británico Buchanan el 8 de enero del próximo año en pelea por el título continental de los ligeros.

Igualmente la EBU autorizó el aplazamiento del combate entre el español Manuel Calvo y el italiano Tomasso Galli por la corona continental de los plumas para el próximo 14 de enero en vista de la lesión en las manos que se produjo el español durante su último combate. Y al confirmar para el próximo 15 de diciembre el combate Ben Ali-Zurlo por el europeo de los gallos la EBU anunció oficialmente como árbitro del encuentro al alemán Drust.

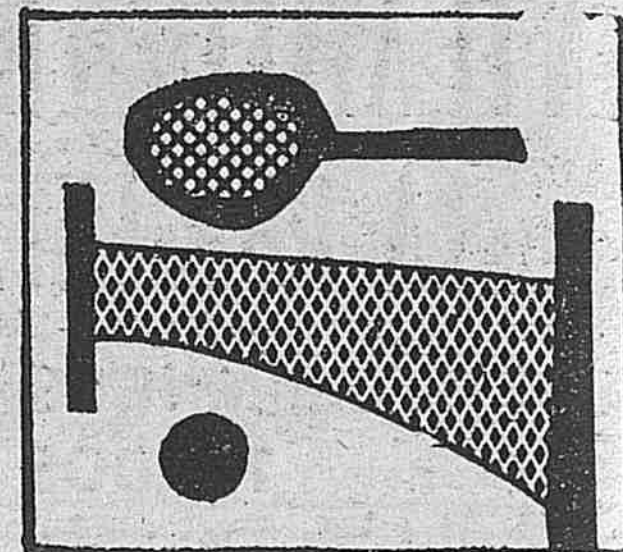
## LEA USTED

«EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES

# GRAN BRETAÑA Y CHECOSLOVAQUIA, EMPATE EN LA COPA DEL REY DE SUECIA

CADA EQUIPO CUENTA CON UN PUNTO TRAS LOS PRIMEROS PARTIDOS INDIVIDUALES



COLONIA, 5 (Alfil.) — Gran Bretaña y Checoslovaquia se hallan igualadas a una victoria tras los dos primeros partidos individuales de su encuentro de tenis correspondiente a la Copa del Rey de Suecia.

Mirko Zednek, de Checoslovaquia, venció a Graham Stillwell, de Gran Bretaña, por 3-6, 6-2 y 20-18 en el primer partido, pero en el segundo Mark Cox, de Gran Bretaña, se impuso a Jan Kukal, de Checoslovaquia, por 6-4 y 6-3.

Alemania occidental lleva ventaja a Suecia por 1 a 0 cuando Wilhelm Bungert, alemán, derrotó fácilmente a Hakan Zahr por 7-5 y 6-3.

## EL TORNEO DE QUEENSLAND

BRISBANE (Australia) (Alfil.) — Resultados registrados en el Cam-

peonato de Queensland de tenis sobre hierba.

Individual, femenino (semifinales):

Winnie Shaw (Gran Bretaña) vence a Christina Sanders (Suecia) por 8-6 y 6-2.

Karen Krantzcke (Australia) a Kerry Harris (Australia) por 9-7, 4-6 y 6-2.

Doble, masculino (semifinales): V. Bartlett-G. Oasters (Australia) vencen a J. Alexander y P. Dent (Australia) por 6-3, 4-6, 10-8 y 6-4.

R. Ruffels y A. Stone (Australia) a R. Russel (Jamaica) y G. Batrick (Gran Bretaña) por 8-6, 6-4 y 6-4.

Mixtos (cuartos de final): J. Alexander y W. Shaw (Gran Bretaña) vencen a I. Goondowidjo y L. Kaligis (Indonesia) por 6-2 y 6-2.

## AJEDREZ

# PETROSSIAN CONTINUA EN CABEZA DEL TORNEO DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 5. (Mencheta.)—Décimoprimer ronda del V Torneo Internacional de Ajedrez, que viene disputándose en el hotel Jaime I de esta capital:

Larsen (Dinamarca)-Parma (Yugoslavia), aplazada.

Najdorf (Argentina)-Diez del Corral (España), 1-0.

Pomar (España)-Panno (Argentina), aplazada.

Torán (España)-Unzicker (Alemania federal), tablas.

Petrossian (Rusia)-Korchnoi (Rusia), tablas.

Bobotsou (Bulgaria)-Szabo (Hungría), aplazada.

Medina (España)-Hort (Checoslovaquia), 0-1.

Menckling (Brasil)-Danjanovic (Yugoslavia), aplazada.

Spassky (Rusia)-Penrosse (Inglaterra), aplazada.

Clasificación general: Petrossian (Rusia), 7,5.

Hort (Yugoslavia), 7.

Larsen (Dinamarca), 6,5 y una aplazada.

Najdorf (Argentina), 6,5.

Spassky (Rusia), 6 y una aplazada.

Korchnoi (Rusia), 6.

Menckling (Brasil), 5,5 y una aplazada.

Parma (Yugoslavia), 5,5 y una aplazada.

Penrosse (Inglaterra), 5 y una aplazada.

Diez del Corral (España), 5.

Pomar (España), 4,5 y una aplazada.

Szabo (Hungría), 4,5 y una aplazada.

Bobotsou (Bulgaria), 4,5 y una aplazada.

Torán (España), 4,5.

Unzicker (Alemania federal), 4,5.

Panno (Argentina), 4 y una aplazada.

Medina (España), 4.

Danjanovic (Yugoslavia), 3,5 y una aplazada.

# EL PONTEVEDRA EN CABEZA DEL TROFEO DE LA CORRECCION

EN SEGUNDA DIVISION FIGURA EL BILBAO ATLETICO

La clasificación del Trofeo de la Corrección en el Deporte, instituido por la industria lanera de Sabadell es como sigue, tras la jornada del 30 de noviembre de 1969:

## PRIMERA DIVISION XII JORNADA

Pontevedra, 5 puntos; Sabadell, 6; Real Madrid, 9; Real Sociedad, 10; Celta de Vigo, 11; At. de Madrid, 12; Elche, 14; At. de Bilbao, 24; Granada, 24; Coruña, 28; Valencia, 29; Barcelona, 32; Mallorca, 33; Sevilla, 46; Zaragoza, 57, y Las Palmas, 82.

## SEGUNDA DIVISION XIII JORNADA

Bilbao At., 3 puntos; Ferrol, 4; Burgos, 4; Rayo Valleca, 5; Ovie-

do, 6; Osasuna, 7; Orense, 7; Betis, 9; Murcia, 9; Gijón, 10; Málaga, 12; Castellón, 17; Onteniente, 20; Valladolid, 22; Calvo Sotelo, 26; San Andrés, 32; Salamanca, 35; Español, 36; Córdoba, 44, e Illicitano, 46 puntos.

# CARRERAS DE CABALLOS

MAÑANA DOMINGO, TRES Y MEDIA TARDE

## PREMIO REINA VICTORIA EUGENIA

120.000 PESETAS

Fondo inicial de la apuesta TRIPLE-GEMELA: 102.039 pesetas

Autobuses: Isaac Peral, esquina a Donoso Cortés (Metro Moncloa)



# CAMPEONATOS MUNDIALES DE CARRERAS SOBRE PATINES

LOS ITALIANOS, CON DIEZ HOMBRES EN SU EQUIPO, SALEN COMO FAVORITOS

MAR DEL PLATA. (Afil.)—Italia defenderá con un equipo de diez hombres su título de los VIII Campeonatos Mundiales de carreras sobre patines, que comenzarán hoy en esta ciudad del Atlántico sur.

Cuarenta y nueve patinadores de doce naciones participarán en los tres días de competiciones, primeros mundiales que se celebran fuera de Europa.

En el programa inaugural figuran las pruebas de 500 metros, contra reloj, y la maratón de los 20.000. Las pruebas de 1.000 y 5.000 metros se disputarán el domingo, mientras que la de los 10.000 clausurará el lunes los Campeonatos.

## Vuelta automovilística a Europa

ELDA (Alicante). (Afil.)—Han llegado a mediodía los dos miembros de la escudería de Alicante, Eduardo Mira y Rafael Planelles, que salieron de esta el día 16 de noviembre para dar la vuelta a Europa en automóvil e intentar batir un record, que han logrado, ya que en veinte días han recorrido 25.000 kilómetros. El record anterior estaba en poder de un equipo inglés.

Una caravana de automóviles salió a recibirlos al término municipal de Elda y les acompañaron hasta el recinto de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines, patrocinadora de este viaje, donde fueron recibidos por el presidente del Comité ejecutivo y el director general del certamen, don Fernando Obrador Ibáñez y don Roque Calpena Jiménez, respectivamente, así como por las autoridades locales.

En su Vuelta a Europa han recorrido Francia, Italia, Yugoslavia, Albania, Grecia, Turquía, Bulgaria, Rumania, Rusia, Polonia, Alemania federal, Holanda y Bélgica, regresando por Girona y recorriendo todo el norte de la Nación para llegar a Portugal por Galicia, pasando por Cádiz, Sevilla, Madrid, Elda y Alicante.

La mayor dificultad que han tenido durante el viaje han sido las intensas nevadas, pero recibieron muchas atenciones de las distintas escuderías y clubs automovilistas de las naciones visitadas.

## EQUIPO AUSTRIACO PARA EL CRITERIUM DE LA NIEVE

VIENA. (Afil.)—Franz Kopplicher, director técnico de la selección austriaca de esquí, ha seleccionado a 14 esquiadores y 16 esquiadoras para el Critérium Primavera Nieve, que se celebrará en Val d'Isère del 10 al 14.

## Los hermanos Peterson, profesionales

CAPANNOLI (Toscana). (Afil.)—Todas las carreras italianas, incluyendo el Giro, gran número de pruebas del calendario belga y otras pruebas internacionales están dentro del programa del Ferretti para la próxima temporada.

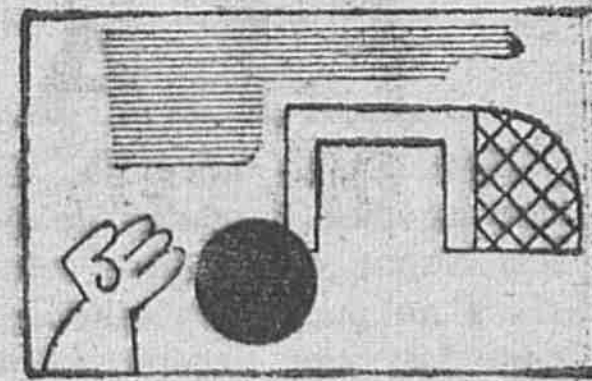
El anuncio oficial fue hecho hoy cuando los directivos presentaron el nuevo equipo, en el cual están incluidos los hermanos Peterson, quienes han firmado un contrato por dos años.

De los 18 ciclistas presentados a los periodistas, cinco de ellos: Berkhout, Rota, Bocci, Vel Vlierberg y Tumellaron renovaron sus contratos; cuatro: Cortinovis, Chicchiotti, Maggioni y Tamiasso pertenecían a otros equipos profesionales, y completan el equipo nueve neoprofesionales, encabezados por los Peterson—Costa, Sture, Erik y Thomas—, además de Francioni, Simonetti, Tazzi Vignolini y Nicoletti.

El debut oficial como profesionales para los hermanos Peterson será el próximo día 26 de diciembre en la inauguración del velódromo de Copenhague. Los ciclistas del Ferretti se reunirán en la segunda mitad del próximo mes de enero para comenzar sus entrenamientos.

# MAÑANA COMIENZA LA LIGA NACIONAL DE LA DIVISION DE HONOR

ATLETICO DE MADRID, SEAT Y RAYO VALLECANO, REPRESENTANTES MADRILEÑOS



Mañana comienza la Liga de la División de Honor de balonmano, torneo «Carlos Albert», de la temporada 1969-70.

Doce equipos de diversas regiones españolas—entre las que Madrid y Barcelona se llevan la palma—participarán en ella. Concretamente, de Madrid hay tres: Atlético de Madrid, Seat y Rayo Vallecano. Los tres, como es natural, velan las armas a pocas horas ya de la primera jornada y se preparan concienzuda-

mente para este torneo. Sólo el Atlético de Madrid—que jugará contra el Picadero—empezará la temporada en casa. El Seat y el Rayo tienen sus compromisos fuera, contra Altos Hornos y Anaitasuna, respectivamente. Conviene, en vísperas ya de la competición, sondear el estado de los equipos. Para ello nos hemos puesto al habla con los representantes de todos ellos, quienes han respondido así a nuestras preguntas:

## Atlético de Madrid

—Llevamos tres años sin conquistar el «Carlos Albert». Esta temporada trataremos de unir la buena materia prima de que disponemos a la técnica y perseguiremos ser campeones.

—Finalmente, señor Cicanovic, ¿qué opina del balonmano español?

—Su principal defecto, enormemente grave, es la falta de tiradores de larga distancia.

## SEAT

Santiago Gil, hasta la temporada pasada jugador del Seat, es hoy su preparador.

—¿Se ven desde ese puesto las cosas más difíciles?

—Por las contestaciones parece que sí.

—El Seat—me dice Santiago Gil—es un equipo de zona templada, cuyo mejor puesto, el quinto de la tabla lo alcanzó hace tres años. Por otra parte, el equipo está en período de cambio. Me conformaría con estar al final entre los cinco primeros.

—¿Pesimismo?

—No, en absoluto. Pero ya digo que estamos adoptando nuevas fórmulas y nuevos hombres, cambiando los esquemas de juego, etcétera. Todo ello dará su fruto a largo plazo. Posiblemente en la temporada que viene.

—¿Con qué plantilla cuenta?

—Tengo un equipo en el que se asocian la veteranía y la juventud. Fórmula que me parece adecuada para un buen rendimiento. La media de edad es, aproximadamente, de unos veinticinco años.

—¿Nombres?

—Porteros: Rejas, José Miguel y Parra. Jugadores de campo: Hurtado, Jesús, Vicente, Camino, Monje, Llerena, San Jorge, Angel, Manolo, Rióperez y José María. De ellos son nuevos Manolo, Jesús y Angel.

—¿Un pronóstico?

—¿Cuáles son tus favoritos para el Campeonato?

—El Atlético de Madrid si desbarrolla todo lo que tiene dentro. Después el Barcelona y Granelers.

—Vuestro próximo rival es Altos Hornos de Sagunto. ¿Qué esperas hacer ante ellos?

—Altos Hornos fue el equipo revelación el año pasado. Es tradición que estos equipos bajen después. En esta confianza estoy. Voy a ganar.

—¿Algo más?

—Sí. Este año jugaremos con distinto esquema a los ya usados. Trataremos de revolucionar nuestro juego, y hacerlo más actual. Menos clásico.

## RAYO VALLECANO

El tercer madrileño en discordia es el Rayo. Su presidente y su preparador técnico, señores De Caso y Alcántara, contestan al alimón a nuestras preguntas, en un alarde de compenetración.

—¿Proyectos?

—Quedar entre los cinco primeros. Esto respecto a esta temporada. El año que viene seremos un serio candidato para el Campeonato.

—¿Plantilla?

—Porteros: Velilla y Vitorica. Jugadores de campo: De la Cuesta, Fernández, Vidal, Cabrera, Santibeni, Baena, Heraso, Gutiérrez, Loimaz, Harguindey, Dueñas, Saldana, Escibano, Palacios. Aún es incierta la participación de Molina enfermo de hepatitis, y tenemos dos fichajes en perspectiva.

—¿Nuevos?

—Baena, Santibeni y Saldana, de la EMT, y Dueñas, del Atlético de Madrid.

Hasta aquí la opinión de los equipos madrileños. Ahora que la suerte acompañe al mejor.

# ANUNCIO

## EXPEDIENTE DE EXPROPIACION CON MOTIVO DE LAS OBRAS DE ENCAUZAMIENTO Y PROLONGACION DEL DESAGUADOR DE LAS SALINILLAS, REAL ACEQUIA DEL JARAMA, T/M DE ARANJUEZ (MADRID)

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 18 y 19 de la vigente Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 y en virtud de las atribuciones que le confiere el artículo 98 de dicha Ley, la Dirección de esta Confederación ha ordenado la Información Pública, durante un período de QUINCE (15) días hábiles, contados a partir de la publicación de este anuncio, para que los propietarios afectados presenten las reclamaciones que estimen oportunas.

El presente anuncio se publicará en el «Boletín Oficial del Estado», en el de la Provincia y en el periódico ARRIBA, de Madrid, remitiéndose un ejemplar del anuncio al Ayuntamiento de ARANJUEZ (Madrid), para su exposición en el tablón de edictos.

Finca N.º	Propietario	Paraje	Polígono	Parcela	Cultivo	Superficie a expropiar Has.
1a	Manuel Carmena Sánchez ...	Soto Gordo	70-71	52	Erial pastos	0,1503
1b	Manuel Carmena Sánchez ...	»	70-71	52	Regadío	0,7837

Madrid, 27 de noviembre de 1969.—El Ingeniero Jefe del Servicio de Expropiaciones (firmado), Javier Sáenz-Pastor.

Arriba 37

LEA USTED

# «EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES

Sábado 6 diciembre 1969

Ayuntamiento de Madrid



# LLAMADAS URGENTES

Uno estaba perplejo, como acuciado por sendas llamadas telefónicas urgentes. Supongo que algo semejante ocurriría a no pocos espectadores deseosos de conectar sus receptores tanto con la Primera Cadena como con la Segunda. Por un lado, ¿quién se pierde «Las diez de últimas»? Era una emisión decisiva, en la que podían hundirse o salvarse el señor Gallego Gallego y el señor Sanz Rodríguez. «La segunda guerra mundial» y «Manolete». Por el otro canal, la primera parte de la «Gran Gala de Unicef», con un programa prometedor. ¿Qué hacer?... El dilema se resolvió en virtud de la inercia, dejando el receptor como estaba en la Primera Cadena, ya que a continuación del concurso «Las diez de últimas» podría ver la segunda parte de la mencionada Gala.

El señor Gallego Gallego remontó la prueba de las tres graves preguntas que le quedaban con envidiable aplomo. Tan seguro estaba de sus conocimientos que no se le vio exteriorizar el menor nerviosismo. Hubo suspenso. El programa así ganaba muchos puntos. Euforia en el público y seguramente en los responsables García de la Vega y Enrique de las Casas.

Veamos ahora al señor Sanz Rodríguez, que lleva de segundo apellido el primero de Manolete. Le quedaban nueve preguntas como para hacer más honda la preocupación, para sostener el

suspenso. Según su costumbre, meditaba diez o quince segundos antes de decir esta boca es mía. Al fin, en el tiempo exigido, daba las respuestas, ilustradas en esta ocasión como para demostrar sus más amplios conocimientos del tema. Una de sus más difíciles preguntas la superó con visible angustia, que hizo más patente su respiro, soplando con los carrillos hinchados cuando en el marcador apareció la anhelada palabra

## Por Julio FUERTES

«acierto». Por fin, la última, también difícil y asimismo acertada.

Dos hombres bien documentados en sus respectivos temas acababan de ganar la respetable cifra de doscientas cincuenta mil pesetas cada uno y quedaban empujados para la última emisión dentro de quince días con las auténticas diez de últimas, de las que podrán ganar sendos millones de pesetas si aciertan las cinco preguntas que se les formularán. TVE les da ese respiro de una semana, invitándoles entre tanto al descanso o al estudio en un Parador de Turismo. La próxima semana se presentarán dos nuevos concursantes sobre temas aún no divulgados.

Anuncios. Fernández Cid explicó en la pantalla concisamente lo que había sido

la primera parte de la «Gran Gala de Unicef» en UHF y lo que iba a ser la segunda en VHF. También aquí hubo suspenso, porque la señal de Eurovisión no llegaba y Fernández Cid, para entretejer la espera, siempre impaciente de los espectadores, hubo de reaparecer en la pantalla abundando en pormenores de lo que ya había dicho con su gran capacidad para improvisar en un tema que tan bien domina. Al fin llegó la señal. Peter Ustinov fue presentando, sucesivamente, al conjunto del «ballet» polaco Mazowsze; los coros de «Madrigrall», de Rumania; el «ballet» del siglo XX, de Bruselas; la orquesta de cámara de Stuttgart, y, finalmente, el «ballet» de la Ópera de Georgia, con las estrellas del Bolshov de Moscú. Todo magnífico, fuera de serie. Con una habilidad de gran ventrilocuo que ignorábamos en esa gran figura del cine y el teatro que es Ustinov, cantó en dos intervenciones con voces bien diferenciadas de tiple, de tenor, de soprano, de barítono, de bajo... Todo rebosante de humor y rotunda comicidad. Velada espléndida.

Escuchando la orquesta de Stuttgart pensaba en que TVE podría dedicar dos o tres programas semanales a conciertos así que ni siquiera alcanzó una duración de diez minutos. Sería una compensación para los amantes de esta música, que también tienen su corazoncito y merecen ser complacidos por TVE.

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura.—7,30: Radio-minuto (información general: tiempo, toros, deportes, efemérides...).—9,00: Primer musical.—9,45: Bolsa del hogar (ofertas y demandas de trabajo. Precios mercados).—10,15: Círculo musical.—10,30: Coplas y romances.—11,00: La gran familia raphaelista (canciones por Raphael).—11,45: Cita en la mañana (miscelánea femenina).—12,00: El show de la suerte (música y premios).—12,45: Escenarios (la farándula al día).—13,00: Gran circuito (deportivo-musical).—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Agenda financiera.—15,05: Café, copa y puro.—15,10: Música selecta.—15,50: Fusta de arlequines (información carreras de caballos).—16,00: El mundo de la ciencia.—16,35: Ritmos e intérpretes de hoy.—17,00: Selección (musical).—18,00: Escala en Madrid (estrenos discográficos).—18,30: Consultorio de María Zabala.—18,50: Club de amigos de La Voz de Madrid.—19,30: Concurso nacional de redacción.—20,00: El año musical joven en quince horas.—21,00: Novedades musicales.—21,25: Madrid espectáculo.—21,45: La voz de la fiesta (emisión taurina).—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Notas de interés informativo.—23,00: Charlas de orientación religiosa, por el Rvdo. P. Venancio Marcos.—23,30: La hora bruja (música sin palabras).—24,00: España de noche (música y noticias).—4,00: Cierre de la emisión.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).—7,08: Invitación al concierto (Albiñana): «Cuento de los bosques de Viena», de Strauss; «Malagueña», de Albéniz, y fragmento del «Concierto en mi mayor, para violín y orquesta», de Bach.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: Hablamos de discos (Tena).—8,36: Concierto breve (Pagán): Concierto número 5, «Emperador», para piano y orquesta de Beethoven.—9,03: Carta de España.—9,30: Música de Hispanoamérica (Peyrou).—10,00: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino, ellas.—11,31: Noria de canciones.—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Música en la mañana (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo.—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva (Ors).—15,05: Vuelo 605 (A. Álvarez).—15,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra): Obertura de «El rapto del serrano», de Mozart; «Las mujeres de buen humor», de Scarlatti.—16,30: Escapate de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere.—18,31: Musical express.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: Hablamos de discos (segunda parte).—20,31: Con acento español.—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Juego de parejas.—23,31: Pequeño club (Carra): La ópera.—24,00: Música de medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—8,45: Concierto en la mañana.—9,15: La mujer.—11,05: E. trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Mañana es domingo. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: La semana fue así.—15,30: Tiempo libre.—20,05: Discoteca 69.—21,10: Melodías de España.—21,30: Radiografía de los deportes.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Nuestra zarzuela.—23,30: Escalofrío.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## JUVENTUD

9,00: Apertura y presentación.—9,03: Francés en casa.—9,18: Ritmos, canciones y melodías.—9,45: Buenos días, señor Alcalde.—10,00: Música española.—10,30: Cita en la mañana.—10,40: Música en la mañana.—11,20: Amigos oyentes.—11,30: Pequeño concierto.—11,40: Así canta Europa.—12,15: A Roma por todo.—12,30: Confidencias.—13,05: Selección musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Panorama deportivo.—15,10: Selección musical.—16,00: Sala de conciertos.—17,00: Hispanoamérica canta.—17,30: Música de cine.—18,00: Música de las regiones de España.—18,30: Club de oyentes.—19,05: Torre de control.—19,30: El rosario en familia.—20,00: Música de jazz.—20,30: Música para bailar.—21,30: Corrala de típicos: La Zarzuela.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Los orquestales, por Alfonso Moreno.—23,00: Festival, por Hilario López Millán.—23,58: Lectura de programas.—24,00: Despedida y cierre.

## MADRID

7,00: Buenos días.—8,00: Matinal. Ser.—10,00: Gran Vía.—11,50: Vidas apasionadas.—12,10: La música es revoltosa.—12,25: Los por qué de Savina.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Cita a las tres. Información de caza y pesca.—16,00: Los 40 principales. Presentación de los 40 principales, por Pepe Paláu.—17,00: Lo español en los 40, por Andrés Caparros.—18,00: Ritmo joven en los 40, por Miguel de los Santos.—19,00: Calidad en los 40, por Mariano de la Banda.—20,00: Popularidad de los 40, por Miguel de los Santos.—21,00: Resumen de los 40, por Juan Vives.—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quilates.—22,37: Última hora musical.—22,45: Música fin de semana.—24,00: Temas de siempre.—0,30: Mundo sonoro.—1,00: Edición de madrugada: Deportes en Radio Madrid: El tiempo. Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## SABADO 6 DE DICIEMBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Tito Moya y su orquesta.
- 8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,01 SELECCIONES TVE.  
Pequeño Estudio: «Noche cerrada».
- Escuela de campeones: «Tenis de mesa».
- 10,00 TELEVISION ESCOLAR.  
Tema complementario. Educación física (niñas): lección 4.ª: «Ejercicios de locomoción y equilibrio». Tema complementario. «Félix, el amigo de los animales». Lección 12.ª: «Los castores».
- 11,00 Cierre.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
Ricardo Wagner: Maestros cantores: «Tristán e Isolde».
- 1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 2,30 TELECRONICA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 MUNDO CURIOSO.
- 3,40 SESION DE TARDE.  
«Cargado con la culpa ajena».

### TARDE

- 5,25 FAUNA.  
«El reno».
- Guión y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente.—Realización: Enrique Fernández Porras.
- 6,00 CESTA Y PUNTOS.  
Colegios: «Sagrado Corazón», de Valencia, y «San Antonio de Padua», de Carcagente (Valencia). Presentación: Daniel Vinde.—Realización: Miguel Angel Román.
- 7,02 FORMULA TODO.  
Presentación: Jesús Alvarez.—Realización-coordinación: José Lapena.

### NOCHE

- 9,00 NOVELA.  
«Semblanza de una dama», de Henry James. Capítulo X. Reparto: Elisa, Elisa Ramírez; Lydia, Nélida Quiroga; R. Touchet, Roberto Llamas; Gilbert Osmon, Jesús Puente; Madame Merle, Alicia Altabella; Pansy Osmon, Lolita Losada; Condesa Gemini, Mary González; Goodwood, Manuel Tejada; Enrieta, Pilar Puchol; Gaston, Jesús Enguita; Pierre, Mario Alex.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional.
- 10,15 EL SENECA.  
«El Séneca y el secreto», de José M. Pemán. Realización: Cayetano Lucha de Tena.
- 10,45 NOCHES DE EUROPA.  
Festival de Estrellas. Emisión de la Bavaria de Munich.
- 12,00 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Drama en el hospital: ¿quién llora por el doctor?».
- 0,45 TELEDIARIO y cierre.
- SEGUNDA CADENA
- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Sinfonía española», de Edouard Laló.
- 8,02 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Bugs Bunny».
- 8,30 EL MUNDO EN ACCION.  
«No es suficiente».
- 9,00 LUCES EN LA NOCHE.  
«Bonet de San Pedro».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 CITA CON LA MUERTE.  
«Radiación».
- 11,00 TEATRO REAL.  
Retransmisión en directo, desde el Teatro Real de Madrid, del concierto de la Orquesta Sinfónica de la RTV Española, bajo la dirección de José Iturbi.
- 1,00 Cierre.  
NOTA: El programa «La solución mañana», previsto para las 8,30 de la tarde, queda aplazado para la semana próxima.

## DOMINGO 7 DE DICIEMBRE

### MATINAL

- 9,45 CARTA DE AJUSTE.  
Folklore de España: Mallorca.
- 10,02 LA FIESTA DEL SEÑOR.  
Santa Misa, desde los Estudios de Miramar, en Barcelona.
- 11,00 CONCIERTO.  
«Réquiem guerrero», de Britten (II parte). Comentarios: Antonio Fernández Cid. Locutor: Julio Rico. Realización: José María Quero.
- 12,00 EN DIRECTO.  
Retransmisión en directo, desde el Palacio de Deportes de Madrid, del encuentro de balonmano entre: Atlético de Madrid-Picadero. Comentarios: Antolín García.—Realización: Eduardo Casanova.
- 1,30 HORIZONTES.  
«Siena, la Piazza del Campo».

### SOBREMESA

- 2,02 CLUB MEDIODIA.
- 2,45 PERFIL DE LA SEMANA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 MUNDO CURIOSO.
- 3,40 CITA CON TONY LE BLANC.  
Guión: Tony Leblanc y Romano Villalba.
- 4,10 Información deportiva.
- 4,15 ESPECIAL POP.  
Programa musical. Presentación: Miguel de los Santos, Manuel Gallina y Elsa Baeza. Realización: Valerio Lazarov.
- 4,45 EL VIRGINIANO.  
«Espera mortal». Un hombre mata a otro, pendenciero y buen tirador, dentro del rancho Shyllock. El padre del hombre jura tomar venganza.
- 6,15 Información deportiva.
- TARDE
- 6,22 CARRUSEL DEL DOMINGO: «La paloma que hizo el milagro».
- 7,10 AVENTURAS DE MOLECULA.

- 7,22 Información deportiva.
- 7,30 FUTBOL.  
Atlético de Madrid-Atlético de Bilbao.

### NOCHE

- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,00 EL TIEMPO.
- 10,11 EL COMPOSITOR Y SU MUSA.
- 10,24 SESION DE NOCHE.  
Recordando a Gary Cooper (VI).
- «Solo ante el peligro». 1870. El «sheriff» Kane, que ha de enfrentarse con un peligroso bandido y sus tres cómplices, se ve abandonado por todos los vecinos del pueblo, desde el juez al antiguo «sheriff», pasando por su propia mujer y por su ayudante. El «sheriff» Kane logrará, a pesar de todo, con su indeclinable sentido del deber, salvar a la pequeña ciudad.
- 0,15 TELEDIARIO.
- 0,18 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 6,15 CARTA DE AJUSTE.  
«La Gaité Parisienne». Jacques Offenbach.
- 7,02 DIBUJOS ANIMADOS.
- 7,10 VOCES DE COLOR.  
Jackie Wilson, The Avons, Buddy and Stacey, Hal Hardy, Lillian Hall, Thomas Henry, Freddy North, Pamela Releford.
- 7,40 DISNEYLANDIA.  
«Nuestros villanos». La necesidad de actores que hagan papeles de «villanos» o «malos» para resaltar más la figura del héroe. Se narra la historia de los lobos y los cerditos, la de Blancanieves, Peter Pan, etc.
- 8,40 EL SANTO.  
«El traficante de drogas».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 XXX AÑOS DE HISTORIA.  
«La paz de Versalles».
- 10,30 EL GRAN CHAPARRAL.  
«Un día tranquilo en Tucson».
- 11,30 ESTUDIO EN NEGRO.  
The Saints and Sinners.
- 12,00 Cierre.



# MUSICA

**HOY: TEATRO REAL. ORQUESTA SINFONICA RADIO TELEVISION ESPAÑOLA: ITURBI. CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA**

Hoy, 11 noche, y mañana, 7,15 tarde. (Director y solista: José Iturbi.) «Rosamunda» (Schubert). «Concierto piano re menor» (Mozart). «Rienzi» (obertura). «Marcha fúnebre», «Ocaso Dioses» y «Preludio y muerte», «Tristán e Isolda» (Wagner). (Localidades público: Taquilla Real, de 10 a 13 y de 15,30 hasta hora concierto. Precios: Sábado, de 10 a 75 pesetas; domingo, de 10 a 100 pesetas.)

## ORQUESTA NACIONAL S A W A L L I S C H. TEATRO REAL

«In der Natur», «Carnaval», «Otello» (oberturas), Dvorak; «Cuarta», Bruckner. Hoy, 7,15 tarde y mañana, 11,30 mañana. (Localidades: Taquilla.)

## RECITAL RUBINSTEIN

Ciclo Grandes Intérpretes Comisaría General de Música Martes, 9, 19,30 horas, Teatro Real Obras: Beethoven, Schumann, Debussy, Chopin.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.**—(2475131.) San Bernardino, 5 y 7. Metro Santo Domingo, 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta Compañía Julita Martínez en El don de Adela (de Barillet y Gredí, versión Tono). ¡Divertidísima!

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7.) (Teléfono 224991.) 7 y 11. Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Lodsada: Ye-yé pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Toledano.) (Hacia las 200 representaciones!)

**BEATRIZ.**—7 y 11 (Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga): Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey, adaptación: Alfonso Sastre). (Dirección: José María Morera.) Domingos, función popular, 4,30 (excepto domingo 7 diciembre, que tendrá lugar a las 7 y a las 11). (Hacia las 200 representaciones.)

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). (Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pamplona, y Gabriel Llopert, en «Don Carlos».) (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.**—7, 10,45. El idolo de Madrid, Manolo Escobar, presenta su espectáculo: Cosas de España (atracciones seleccionadas: Kiko, Rosy Baron, «Ballet» Lina y Miguel: otras atracciones). (Autorizado menores!)

**CLUB.**—(2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Rousin). Con Ricardo Canales. Colaboración: José Orjas. (¡Once últimos días!) (Jueves: 200 representaciones.) Próximamente, estreno: El Día de la Madre (de Alonso Millán).

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía. Con Francisco Piquer y Paco Morán. (Dirección: José Luis Alonso.) (Últimos días, por compromisos de programación.) Domingo 14: Despedida.

**ESPAÑOL.**—7 tarde y 10,45 noche, sólo por nueve días: Compañía Nacional de la Ciudad de Barcelona, en Pedro de Urdemalas (de Miguel de Cervantes; versión libre, en dos partes, de Enrique Ortenbach). (Director: José María Loperena.) Con por orden aparición: Carlos Lemos, Adriá Gual, Luis Torner, Pedro Gil, Antonio Vico, José Cerro, Carla Martín, Ana María Barbany, Carmen Carbonell,

Rafael Guerrero, Amparo Baró, Ramón Durán, Andrés Magdaleño, Carlos Lucena, Paquita Ferrándiz, Rafael Calvo. (Música de Rafael Ferrer.) (Localidades: 15 a 75 pesetas.)

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5.) (Teléfono 231645.) 7,30 y 11,15 noche: Compañía Nuria Espert presenta, de Genet, Las criadas. (Intérpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano Colaboración: Mayrata O'Wisiedo.) (Dirección: Víctor García.) (Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado.) (50 % descuento a estudiantes, directamente en taquillas, de 5 a 7 tarde.) (Venta anticipada.)

**FUENCARRAL.**—7, 10,45 (Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso.): Una mujer para todos (libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner). Con: Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández, en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? Con Milagros Pérez de León. (Más de 700 representaciones.) (Dos últimas semanas.) Jueves 188, noche, estreno: Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de ¿Quién soy yo? Martes, noche: Descanso compañía.

**LARA.**—(2211631.) 7 tarde y 11 noche (Compañía Nati Mistral): Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós, adaptación de López Aranda). Con: Lola Herrera, Manuel Tejada y Francisco Merino. (Dirección González Vergel.)

**LATINA.**—(Teléfono 2652835.) (Revistas Colsada.) 7 tarde y 10,45 noche: ¡¡Qué vista tiene Calixta!! (original de Arana y Jiménez; música del maestro Dolz). (Presentación de Lina Morgan y Juanito Navarro, con Anne Marie Rosier, Tito Medrano, Manena Algorta y «Ballet» Maxi'm 70.)

**MARAVILLAS.**—7, 11: Compañía comedias cómicas Florinda Chico, con la colaboración de Ismael Merlo en Amor dañado o La víctima de sus virtudes (de Alonso Millán).

**MARQUINA.**—(Prim 11.) (Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). Con Fernanda Hurtado, en el personaje de «Trini». (Dirección: José María Loperena.) (Más de 600 representaciones consecutivas.) Por ser festivo el lunes, las funciones del domingo serán, excepcionalmente, a las 7 y 11.

**MARTIN.**—7 y 10,45: Cuarto mes triunfal revista Las Corsarias (música, maestro Alonso). Por: Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García.

**REINA VICTORIA.**—(2213458.) 7, 11: Franz Joham Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal. Colaboración: Mary Carmen Yepes. (Dirección: Jaime Azpillicueta.) (Entre risas y aplausos, hacia las 300 representaciones!)

**VALLE INCLAN.**—7, 11: Quinto mes de éxito cómico de Aelgas con champagne (de Roberto Romero).

**ZARZUELA.**—(2214341.) Empresa Colsada. Temporada lírica oficial. 7 tarde y 10,45 noche: El último romántico y su tiempo, de Tellauche-Soutullo y Vert. Revisado por Enrique Llovet. Revisión musical: Waldo de los Ríos. Colaboración Teatro Experimental Independiente. Coros: José Perera. «Ballet»: Alberto Portillo. Orquesta dirigida: Benito Lauret. Dirección: Gustavo Pérez Puig. Localidades con cinco días.

**CIRCO**

**CIRCO PRICE.**—(Teléf. 2314607.) (Plaza del Rey, Metro Banco España. Aparcamiento coches.) 4,15: Grandiosa gala infantil, con todo el programa. 7 tarde y 10,45 noche: ¡Últimos días del

Circo Búlgaro, de Sofia! ¡Un Circo diferente a todos! ¡Leones! ¡Perritos comediantes! ¡Alta escuela de equitación búlgara! ¡Trapecistas espeluznantes! ¡Perchistas inverosímiles! ¡Dos grupos de payasos! ¡Cómicos cascadores! ¡Diabólicos humanos! ¡Ciclistas diabólicos! ¡La reina del aire! ¡Saltadores sobre barriles! ¡Las veinte mejores atracciones búlgaras por vez primera en Madrid! (¡Domingo 14: Despedida!)

## CINE INFANTIL

**RICHMOND.**—4,30: El abuelo está loco (de Walt Disney).

# CINES

**ALBENIZ.**—La vuelta al mundo bajo el mar.

**ALCALA-PALACE.**—Los cuatro truhanes.

**ALVI.**—El otro árbol de Guernica.

**AMAYA.**—Funny Girls.

**APOLO.**—El idolo de barro y No disponible.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 4, 7, 10,30: Chitty Chitty bang bang (Dick Van Dike). (Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45, en 70 milímetros: La sombra del Zar Amarillo (Gregory Peck, Anne Heywood). Color De Luxe. Mayores dieciocho años.

**AZUL.**—Julietta de los espíritus y Accidente.

**BAHIA.**—Chinos y minifaldas y Abrázame y sácame de besos.

**BARCELÓ.**—4,30, 7, 10,45: Ni un momento de respiro (Dick Van Dike, Edward G. Robinson). (Tolerada.)

**BECERRA.**—Chinos y minifaldas y Batalla de asesinos.

**BECQUER.**—El idolo de barro y No disponible.

**B. ARTES.**—La muerte no tiene sexo.

**BENLIIURE.**—4,30, 7, 10,45: Ni un momento de respiro. Dick Van Dike, Edward G. Robinson. (Tolerada.)

**BILBAO.**—Juicio de faldas.

**BRISTOL.**—Matrimonio 69 y La muerte no tiene sexo.

**BULEVAR.**—Donde la ciudad termina.

**CALLAO.**—7, 10,45: Johnny Raton. (Color.) (Apta.)

**CANCILLER.**—Cuatro truhanes.

**CANDILEJAS.**—001, Operación Caribe y La Celestina.

**CAPITOL.**—4,15, 7, 10,45: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.)

**CARLOS III.**—El candoroso picapleitos.

**CARLTON.**—Estación polar Cebra.

**CARTAGO.**—5,30: Marruecos 7 y Follón en el hospital.

**CARRETAS.**—10 mañana: Una esposa americana. Una tumba al amanecer. (Mayores dieciocho años.)

**CERVANTES.**—Cinco dragones de oro y Ven a espiar conmigo.

**C. LINEAL.**—El último tren de Katanga y Susana.

**COMBREA.**—Una cebra en la cocina y Batalla más allá de las estrellas.

**COLISEVM.**—7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin). (Eastmancolor.) (¡Exito mundial!)

**CONCEPCION.**—Querido profesor y La Celestina.

**CONDE DUQUE.**—El oro de Mackenda.

**CONSULADO.**—El candoroso picapleitos.

**COPACABANA.**—Operación Crossbow y Batalla más allá de las estrellas.

**CHUECA.**—Los últimos de Filipinas y Viaje alucinante.

**EL ESPAÑOLETO.**—El graduado.

**EMPERADOR.**—Momento a momento y Guapa, intrépida y espía.

**ESPRONCEDA.**—Mil caras tiene el amor y Susana.

**EUROPA.**—El carnaval de la muerte y Batalla más allá de las estrellas.

**FANTASIO.**—Péndulo.

**FATIMA.**—Chinos y minifaldas y Abrázame y sácame de besos.

**FELIPE II.**—Cáete muerta, cariño, y La noche de los generales.

**FLORIDA.**—La mujer más guapa del mundo y La desconocida de Hong Kong.

**FUNDADORES.**—(Fundadores 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa, 4: ¡Socorro! Asalto al «Queen Mary». (Color.) (Tolerada.)

**GRANADA.**—Réquiem para un gringo y No juzgarás a tus padres.

**GRAN VIA.**—El otro árbol de Guernica.

**IDEAL.**—La mujer sin rostro y Seducción.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Ni un momento de respiro (Walt Disney). Technicolor. (Tolerada.)

**IMPERIO.**—La cárcel de los Hós y El ataque de los kurdos.

**INFANTE.**—Cuatro truhanes.

**JORGE JUAN.**—Abrázame y clame de besos.

**KURSAL.**—Cifrado especial y La muerte no tiene sexo.

**LIDO.**—La mujer sin rostro y Seducción.

**LISBOA.**—Cifrado especial y La muerte no tiene sexo.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Los cuatro truhanes (Eli Wallach). (Mayores dieciocho años.) (Technicolor.)

**LUCHANA.**—Una historia perversa.

**LUX.**—Criminal acorralado. Infierno en el río.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Estreno de dos superproducciones americanas de auténtica aventura en un solo programa: Mujeres prehistóricas. (Una tribu de amazonas que desconocía la existencia del hombre.) (Martine Beswick; modernísima producción 20th Century Fox, en Scope-Color) y Arma de dos filos (Acción continuada sólo interrumpida por la presencia de una mujer) (Burt Reynolds, Barry Sullivan y Arthur Kennedy). (Color.) (Prohibidas para menores de dieciocho años.) (Tercera semana.)

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Próximo lunes doble programa de riguroso estreno: Un tren cargado de odio que no llegó a su destino: Un tren para Durango (Anthony Stephen). El club de asesinos de Brooklyn (Una nueva y apasionante aventura de Jerry Cotton). (Ambas, cine-mascope-color.) (Catorce años.)

**MAGALLANES.**—4: Sobre un hombre y A cualquier precio.

**MARVI.**—Querido profesor y La Celestina.

**METROPOLITANO.**—Chinos y minifaldas y Abrázame y sácame de besos.

**MOLA.**—Donde la ciudad termina.

**MONACO.**—(Telf. 4157499.) 4,30: La mujer sin rostro y Seducción.

**MONTECARLO.**—4,30: Una sirena sospechosa e Intriga en Venecia. (Ambas, technicolor.)

**MONTERA.**—Susana.

**MONUMENTAL.**—5: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerada.) (Estreno.)

**MORASOL.**—El idolo de barro. No disponible.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Batalla más allá de las estrellas y Proceso a una estrella. (Catorce años.)

**NARVAEZ.**—Cinco dragones de oro y Ven a espiar conmigo.

**NIZA.**—Réquiem para un gringo y No disponible.

**ODEON.**—La ametralladora y La muerte no tiene sexo.

**OPORTO.**—Lady L. y La muerte no tiene sexo.

**ORAA.**—Noches de vino tinto y Romeo y Julieta.

**PALACIO DEL CINE.**—Querido profesor y La Celestina.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: Simón Bolívar (Maximiliano Schell, Rosanna Schiaffino).

**PALAFOX.**—El rally de Montecarlo.

**PAVON.**—Chinos y minifaldas y Abrázame y sácame de besos.

**PAZ-TODD-BO.**—(76 milímetros.) 7, 10,30: Noches en la ciudad. Technicolor. Shirley Mac Laine. Mayores dieciocho años.

**PLEYEL.**—Doctor Fausto y Crónica de nueve meses.

**POSTAS.**—El idolo de barro y No disponible.

**PRINCESA.**—El candoroso picapleitos.

**PRINCIPE PIO.**—4: Los subdesarrollados y Yo soy la oveja negra. (Dieciocho años.)

**PROGRESO.**—Juicio de faldas.

**REAL CINEMA.**—Qvo vadis?

**REGIO.**—Juicio de faldas.

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6,15 tarde: Numeradas, 7 tarde y 10,30 noche: Casino Royale.

**RIALTO.**—7, 10,45: Péndulo. (George Peppard, Jean Seberg.) Color. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.**—Johnny Raton.

**RIO.**—Réquiem para un gringo y No disponible.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: El superagente Picapiedra. Bajo el signo de Montecristo. (Toleradas.)

**RIVIERA.**—Desde la terraza y Tambor de safari.

**ROXY «A».**—El candoroso picapleitos.

**ROXY «B».**—500 millas (Winning).

**SAINZ DE BARANDA.**—El idolo de barro y No disponible.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: El profeta (Vittorio Gassman, Ann Margret) y La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery). (Ambas, color, cine-mascope.) (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—Descalzos por el parque y Crónica negra de un policía.

**SAN REMO.**—Magnífico bribón y Un hombre y una mujer.

**SOL.**—10 mañana: Verde doncella y Un minuto para rezar... un segundo para morir.

**TIVOLI.**—El otro árbol de Guernica.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 5: Seducción. Color.

**URQUIJO.**—Estación polar Cebra.

**VALLEHERMOSO.**—Mil caras tiene el amor y Susana.

**VELAZQUEZ.**—Juicio de faldas.

**VERGARA.**—La muerte no tiene sexo.

**VERSALES.**—Una sirena sospechosa y La muerte no tiene sexo.

**VICTORIA.**—La furia de Johnny Kidd y La muerte no tiene sexo.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Continúa, 11; numeradas, 7, 10,45: La luz de enfrente (La lumiere d'en face). Con Brigitte Bardot y Raymond Pellegrin. (V. O. francesa, subtitulada.)

**CINE-TEATRO GOYA.**—4,45, 7, 10,45: The Knark. Con Rita Tushingham. (V. O. inglesa, subtitulada.) (30 y 40 pesetas.) (A petición, quince únicos días.)

**CINE GALILEO.**—Continúa, 5; numerada, 10,45: La máscara del demonio. (V. O., subtitulada.)

**GAYARRE.**—Continúa, 4 a 9,30; numeradas, 10,45: Les abysses (Los abismos). (Un film de Nikos Papatakis.) Con: Francine Berge, Colette Berge y Pascale de Boysson. (V. O. francesa, subtitulada.) Y cortometraje: Pinciano. (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.**—Continúa, 11 mañana; numeradas, 10,45: Signore e signori (Señoras y señores). (Un film de Pietro Germi.) Con: Virna Lisi, Gastone Moschin, Alberto Lionello y Franco Fabrizzi. (V. O. italiana, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.**—Continúa, 3,45 a 10; numeradas, 10,45: Darling. (Un film de John Schlesinger.) Con: Dirk Bogarde, Laurence Harvey y Julie Christie. (V. O. inglesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PENALVER.**—(Condé Peñalver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego León.) Continúa, 4,15 a 9,45; numeradas, 10,45: Roma, città aperta (Roma, ciudad abierta). (Un film de Roberto Rossellini, Guión: F. Fellini.) Con: Ana Magnani, Aldo Fabrizzi. (V. O. italiana, con subtitulos.) (Mayores dieciocho años.)

**PEZ.**—(Sala de repertorio.) Continúa, 4; numeradas, 10,45 noche. Ciclo inglés: Repulsión. (Un film de Roman Polanski.) Con: Katherine Deneuve, Ian Hendry y John Fraser. (V. O. inglesa.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman). (Color.) Documental: El pequeño colonizador. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.**—Continúa, 4,15 a 10; numeradas, 10,30: En cas de malheur (Un caso de desgracia). (Un film de Claude Autant-Lara.) Con: Brigitte Bardot, Jean Gabin y Edwige Fenech. (V. O. francesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

## Excmo. Ayuntamiento de Benalmádena (Málaga)

### ANUNCIO DE SUBASTA

Hasta el día 17 del actual, de 10 a 14 horas, se admiten, en la Secretaría de este Ayuntamiento, proposiciones para la subasta de las obras de iluminación de los accesos a Bonanza, sectores Alegranza, Marysol, Riviera, La Roca y Siroco, en este término, cuyo presupuesto se eleva a 1.858.449,49 pesetas.

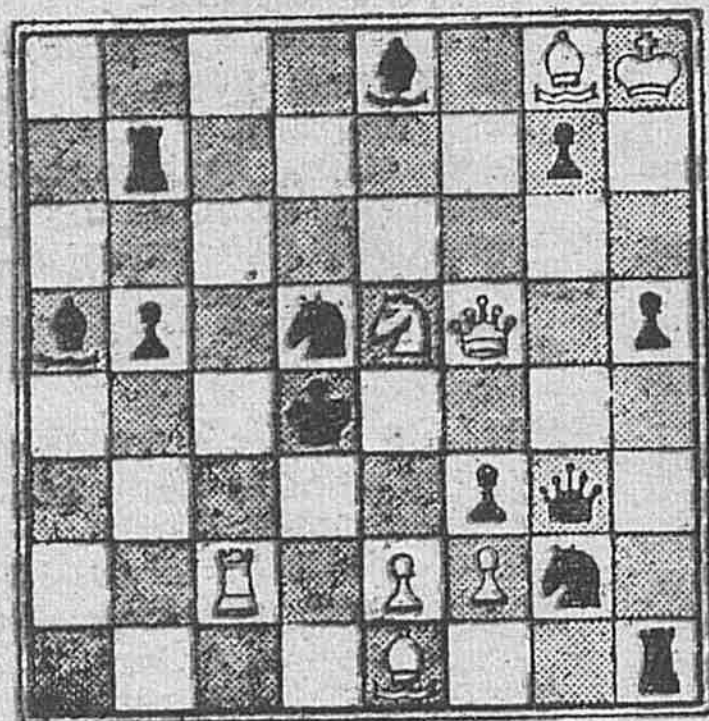
El anuncio de licitación, con las circunstancias detalladas de la misma, se publica en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 280, de fecha 22 de noviembre último, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 268, correspondiente a día 23 del citado mes de noviembre.

Benalmádena, 2 de diciembre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible).



# PROBLEMA DE AJEDREZ SERAPION EL CAPUCHITA

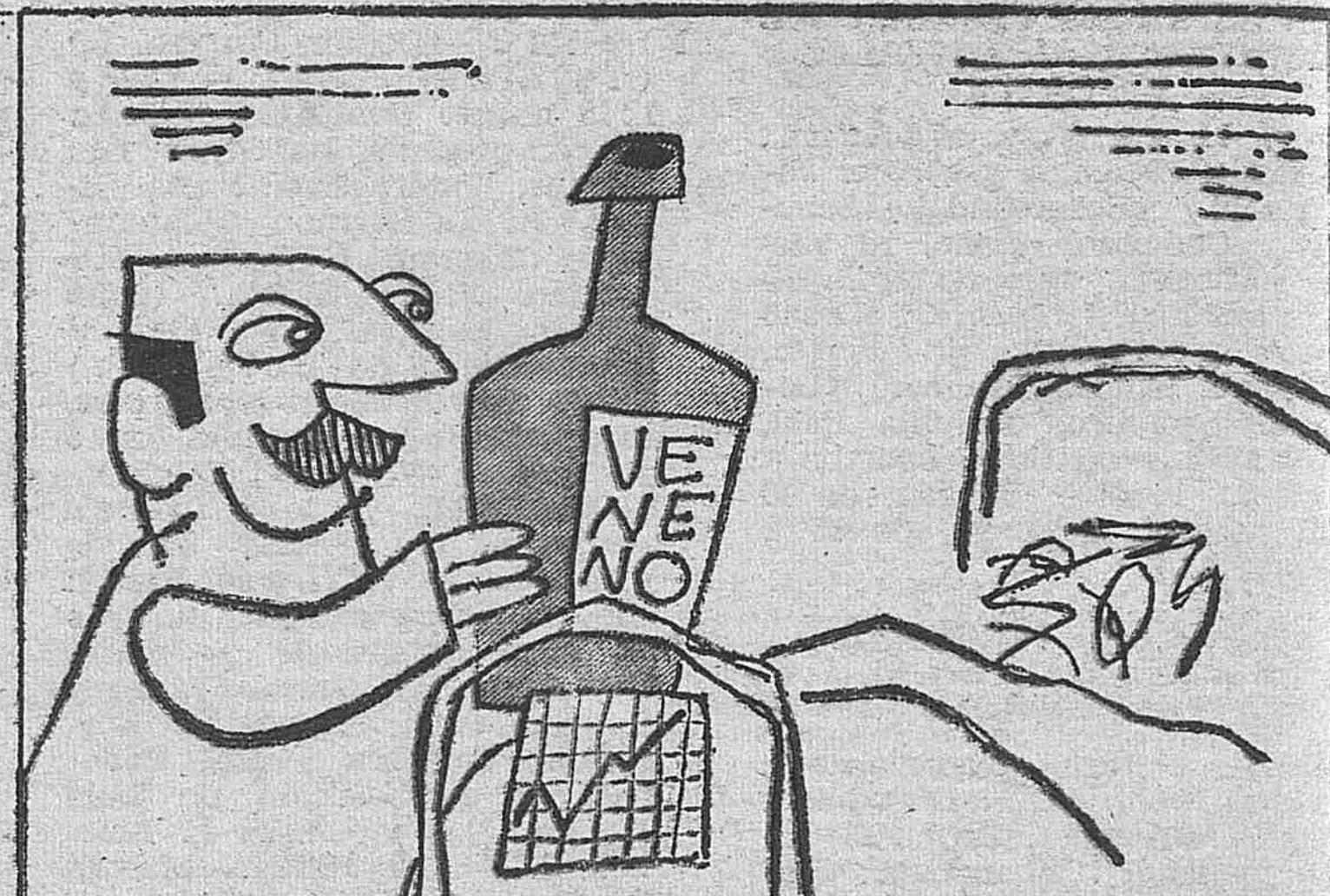
Por Kalikates



Un problema por B. J. da C. Andrade (New Zealand Chess Player, 1952).  
Las blancas dan mate en dos.

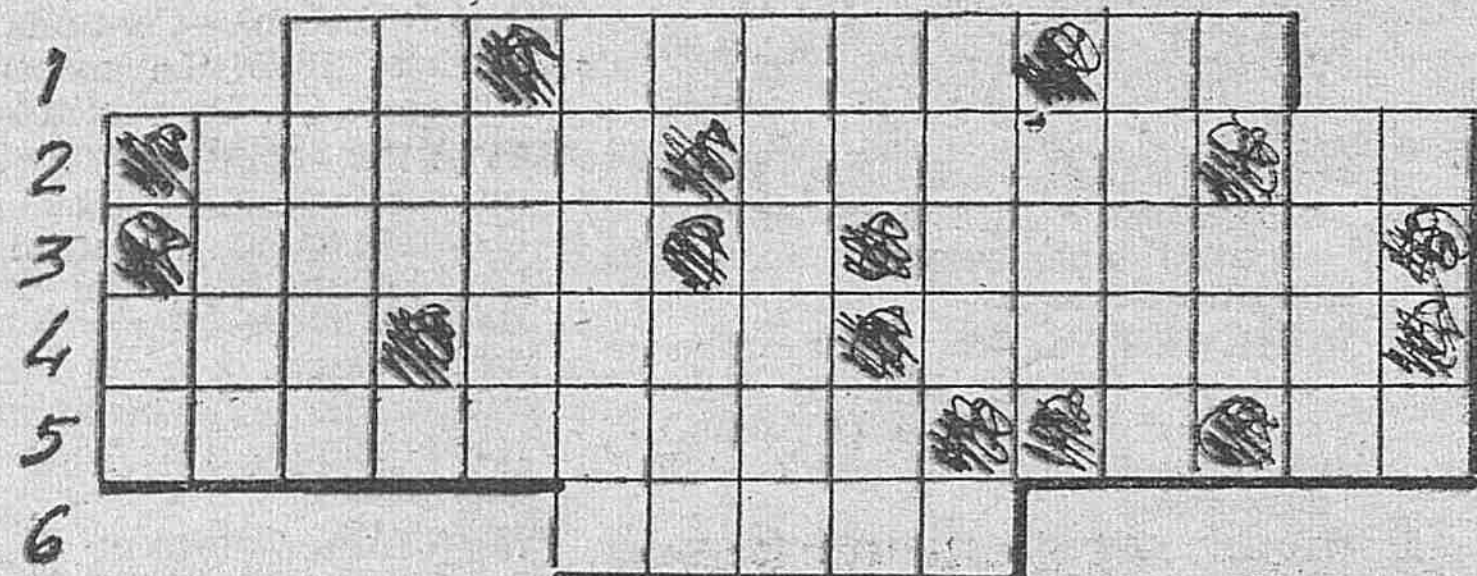
SOLUCION

1. C6C (amenaza 2. DxC y D3D).



## TRASTEJO DE LETRAS

A B C D E F G H I J K L M N A



- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 4-E 3-F 1-G 2-E 1-D 4-G 3-E 6-I | Orden religiosa de mujeres fundada en España en 1201. |
| 4-E 5-F 6-H 2-B 5-L 2-J 3-C     | Esfuerzo humano.                                      |
| 5-I 2-F 4-A 2-C 5-B 3-B         | Islas en el archipiélago de la costa de Venezuela.    |
| 2-H 4-F 3-D 4-B 5-A 6-J         | Que tiene moño.                                       |
| 5-G 4-K 3-J 5-H 1-O 1-I 3-N 2-K | Provincia del Japón, isla de Nipón.                   |
| 5-D 3-O 3-L 4-C 1-M             | Oriados.  |
| 4-J 2-N 6-F 6-G 5-E 2-O 2-I     | Métase tocino en la carne.                            |
| 1-F 4-N 2-L                     | Sentido corporal.                                     |
| 5-N 3-M 4-L 3-K 1-J 4-H         | Atenuo.   |
| 4-M 1-L 5-G                     | Animal cuadrúpedo.                                    |
| 1-H 2-D                         | Observa.  |
| 3-H                             | Consonante.   |

SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«La contemplación y el ensueño es lo que más feliz nos hace.»—RODIN.

Por K B ZAS

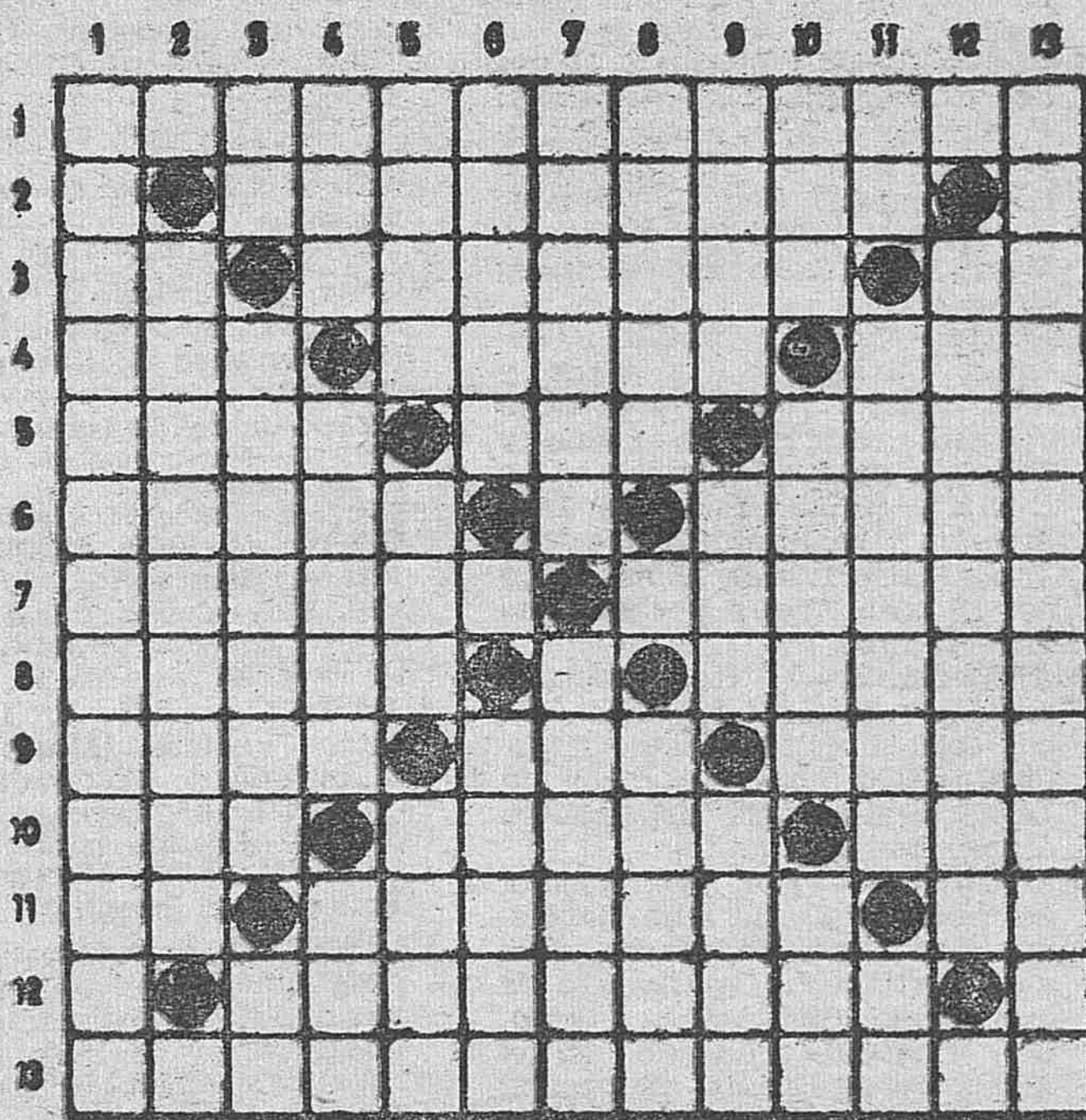
## CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

- 1: ATESORAMIENTO
- 2: T REMITIRIA B
- 3: IC RECERAP AL
- 4: LEO TENAS API
- 5: DIGO SAN ANAG
- 6: ALIDO S OTIGA
- 7: MARACA ADITAB
- 8: INDRA S AÑERA
- 9: EDOP NON ORIN
- 10: NIR TOMAD CAS
- 11: TA RENIDAS SE
- 12: O DOMINABAS L
- 13: SUSPIRABASELO

VERTICALES

- 1: ATILDAIENTOS
- 2: T CEILANDIA U
- 3: ER OGIRDOR DS
- 4: SER ODARP ROP
- 5: OMET OCA TEMI
- 6: RICES A NONIR
- 7: ATENAS SOMINA
- 8: MIRAN A NADAB
- 9: IRAS ODA DABA
- 10: EIP ATINO SAS
- 11: NA ANITERC SE
- 12: T APAGARIAS L
- 13: OBLIGABANSELO

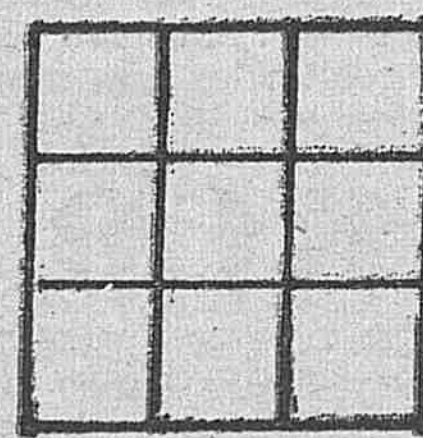


HORIZONTALES.—1: Municipio.—2: Vocal. Excitase. Uno.—3: Nota musical. Entristecida. Al revés, acude.—4: Cierta mal. Guisado. Yerno de Mahoma.—5: Enfermedad gravísima. Constelación. Al revés, arte de pesca.—6: Niño chiquitito. Punto cardinal. Al revés, nombre de mujer.—7: Composición poética. Al revés, calzado.—8: Cinabrio. Vocal. Al revés, ciudad de Málaga.—9: Al revés, exportación de géneros. Letra griega. Círculos.—10: Prenda militar. Al revés, nombre de mujer. Atreva.—11: Al revés, símbolo químico. Instrumento músico de barro. Al revés, nota de la escala musical.—12: Vocal. Magnetizásele. Punto cardinal.—13: Comunicáseles.

VERTICALES.—1: Atormentarian.—2: Vocal. Instrumento musical de viento. Punto cardinal.—3: Matrícula de coche española. Materia albuminosa contenida en el suero de la sangre de los animales, plural. Al revés, forma del pronombre.—4: Gran río de América. Adornas. Distrito del Japón.—5: Prenda de abrigo. Sentido corporal. Al revés, arma blanca.—6: Sin daño. Punto cardinal. Al revés, futil.—7: Arbusto silvestre usado en medicina para curar la sarna. Al revés, máscara.—8: Tierra labrada con el arado. Punto cardinal. Arregla el pelo.—9: Costado. Letra griega. Plural de letra.—10: Aire regional. Al revés, embuste. Cerveza inglesa.—11: Preposición. Al revés, villa de la provincia de Castellón de la Plana. Al revés, artículo.—12: Vocal. Al revés, arrasárala. Punto cardinal.—13: Santificáseles.

## PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula para, debidamente, ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: Gran pintor holandés (1606-1669).



- 1: Necesidad de comer.
- 2: Pasad de fuera adentro.

SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Reinar.

Personaje:

REINA